

MÉTÉO

Brumeux en matinée. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite. Risque d'orages en fin de journée. Demain: nuageux avec averses et très venteux.

Max.: 28; Min.: 16

Livraison domicile \$2.75 par semaine Semaine: 45 cents — Samedi: 75 cents

SAMEDI-DIMANCHE

1220

Voix l'Est

006767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

Pour votre mariage:
Louez un smoking de la
collection exclusive

Jules D'AMERS
17, rue Centre
Granby L6G2S

VOL. 55 — NO 251 — GRANBY, 28 avril 1990



Beau joueur, Pierre Paradis a pris soin d'élaborer des réponses à la portée de ses 550 jeunes auditeurs, réunis hier dans le gymnase de l'école élémentaire Ste-Thérèse.

photo Pierre Beaudin

La guerre des casinos

Quelque 2,000 Mohawks évacués

— page 2

Le Canadien éliminé

— page 87

Une région mordue du golf

— pages 82 et 83

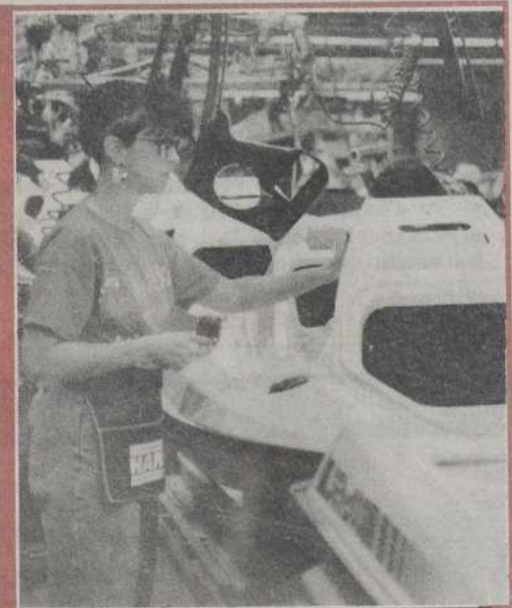
Environnement Les enfants mettent Paradis à l'épreuve

— page 3

Les femmes contribuent aux succès du Sea-Doo

— pages 6 et 7

photo Alain Dion



LE THÉÂTRE D'ÉTÉ DE GRANBY
présente: **"TEL PÈRE, TEL FILS?"**

**GAÉTAN
LABRÈCHE**
DE RETOUR À GRANBY
POUR UNE 4^e ANNÉE

Avec: Gaétan Labrèche
Sylvia Gariépy
Marie-Michelle
Matteau
Ruth Arsenault
François L'Écuyer

Venez rire avec nous dans cette superbe comédie de Jean Daigle!

Les mercredis, jeudis, vendredis
et samedis à 20 h 30
Réservations: (514) 375-2262

PRIX DE GROUPE DISPONIBLES
PRODUCTION DE:
LES LOISIRS DE GRANBY INC.

DU 20 JUIN AU 18 AOÛT 1990

Forfaits Souper — Théâtre disponibles
RÉSERVEZ TÔT!



Théâtre d'été de Granby
135 Principale, Granby (QC) J2G 2V1

en collaboration avec



CACF 1450



L4492

Évacuation de la réserve de St-Régis

Violents affrontements entre partisans et opposants des casinos

SAINT-REGIS
Presse canadienne

Une cinquantaine de femmes, d'enfants et de vieillards du secteur canadien de la réserve indienne d'Akwesasne, qui chevauche sur la frontière canado-américaine, ont été évacués sur des barges, vendredi, à la suite d'affrontements violents entre partisans et adversaires des maisons de jeux.

Quelque 2000 personnes seront ainsi évacuées au cours des prochains jours, a fait savoir M. Lloyd Benedict, chef du Conseil de bande. L'opération se fait sous la surveillance des policiers provinciaux du Québec et de l'Ontario et des agents de la GRC.

Les réfugiés logeront tempo-

rairement au Centre civique de Cornwall. Les malades et les infirmes iront à l'hôpital de cette ville.

S'il a fallu recourir à des barges pour procéder à l'évacuation sur le fleuve Saint-Laurent, c'est que toutes les routes de la réserve sont bloquées. Dans le secteur américain, elles sont contrôlées par la Société des guerriers, qui protège les casinos. Dans le secteur canadien, elles sont aux mains des adversaires du jeu.

Blessés

«La situation est devenue très tendue et nous ne pouvons plus garantir la sécurité de nos gens», a fait remarquer le chef Benedict. Quelque 5000 Mohawks demeurent dans le secteur canadien.

rent dans le secteur canadien.

Au cours des derniers jours, a-t-il signalé, sept ou huit personnes ont été blessées, dont l'une grièvement. Il s'agit d'un homme qui a été battu avec un bâton de baseball. «J'ai appris qu'il se trouve dans un état critique, dans un hôpital d'Ottawa.»

M. Harold Tarbell, chef du secteur de l'Etat de New York, a reconnu, lui aussi, qu'il y a eu une escalade de la violence. Il a raconté que des membres de la Société des guerriers ont tenu prisonniers, pendant un certain temps, des policiers du Conseil de bande. Des coups de feu ont été tirés dans les fenêtres du poste de police.

Mme Barbara Barnes a vu des individus se servir d'armes auto-

matiques contre le Centre communautaire de Saint-Régis, du côté canadien.

USA

Du côté américain, on recherche toujours l'homme qui est disparu après un violent affrontement entre les deux parties, jeudi. Il s'agit de M. Horace Cook, 50 ans, de la réserve d'Onadaga, au sud de Syracuse.

«Nous sommes très préoccupés par son état de santé, parce qu'il est diabétique et a besoin de traitements d'insuline», a souligné Mme Sue Rourke, porte-parole des adversaires du jeu.

M. Cook, qui s'oppose aux casinos, était arrivé à Akwesasne au début de la semaine pour aider à ériger les barrages de route qui empêchent les Blancs à se rendre aux maisons de jeux.

A Ottawa, le ministre des Affaires indiennes, M. Tom Siddon, a fait savoir que l'ambassade canadienne à Washington a signalé la situation au département d'Etat américain.

«Le département d'Etat a assuré le Canada, a déclaré M. Siddon, qu'il était au courant de la gravité de la situation et qu'il avait contacté le bureau du gouverneur de l'Etat de New York et le Bureau des affaires indiennes pour que des mesures soient prises.»



Il a fait chaud

Un nouveau record de haute température pour un 27 avril a été enregistré hier. Le mercure a atteint 30 degrés à la station d'Environnement-Canada, à Dorval, battant un record vieux de vingt ans. Le 27 avril 1970, la température avait atteint 25 degrés. Pour aujourd'hui, les météorologues prévoient un maximum de 27 à 29 degrés. À Granby, bon nombre de piétons se sont arrêtés dans les différents kiosques de vente de crème glacée afin de se rafraîchir un peu.

photo Alain Dion

Mercier traduit en cour

MONTREAL
Presse canadienne

Rémy Mercier, le Noir de 37 ans qui avait menacé par l'entremise des médias d'exécuter le prochain policier de Montréal qui abattra un de ses frères de race, a comparu brièvement hier au palais de justice de Montréal.

Arrêté à son café de l'avenue du Parc durant la nuit d'hier, au lendemain de la publication de ses propos dans le Journal de Montréal, Mercier a été traduit en Cour du Québec relativement à deux affaires.

Le ministère public lui reproche dans un premier temps d'avoir proféré le 23 avril des menaces de mort envers des policiers.

Il a aussi été accusé de méfait, de voies de fait et de menaces à l'endroit d'un civil à la suite d'incidents survenus le 19 février dernier.

Mercier a nié sa culpabilité et choisi un procès devant juge et jury.

La Couronne s'est opposée à sa remise en liberté et l'enquête sur cautionnement a été fixée à lundi.

Fraudeur condamné

QUEBEC
Presse canadienne

Un grossiste en carburant de Victoriaville, la firme Trémo Gaz Inc., et un actionnaire, Mario Tremblay, également de Victoriaville, viennent d'être condamnés à des amendes totalisant 570 000 \$ pour des infractions à la loi concernant la taxe sur les carburants.

nard, de la Cour du Québec.

La compagnie a écopé de 470 000 \$ d'amendes pour avoir acheté à 235 reprises du carburant de la firme Pétroles M. et M., qui ne détenait pas le certificat d'enregistrement requis par la loi. Les délits ont été commis entre les mois de mars et de mai 1988.

Quant à l'actionnaire Mario Tremblay, il a été reconnu coupable d'avoir autorisé et participé à 50 de ces transactions au cours du mois de mai 1988.

Les sentences ont été prononcées par le juge Claude Pi-

Double meurtre

DRUMMONDVILLE
Presse canadienne

Les policiers de la Sûreté du Québec enquêtaient hier soir sur un double meurtre survenu à Saint-Nicéphore, près de Drummondville.

Une femme de 30 ans et son fils de trois ans auraient été poignardés à l'intérieur de leur domicile.

C'est un voisin qui a alerté les policiers.

A propos...

Une erreur s'est glissée dans notre édition du 26 avril, en page 5, dans la bas de vignette accompagnant la photographie de Jean-Luc Mongrain. L'auditrice qu'on voit discuter avec M. Mongrain, et dont on ignore l'identité, a été faussement identifiée comme étant Mme Rita Malouin.

LA QUOTIDIENNE

150
2281

Le super
dépanneur
SAM BERNARD

Centre de validation
Ouvert 7 jours



Essence avec ou sans service
1020 Principale, Granby 378-7607

L6701

SOMMAIRE

Agenda	25
A ne pas répéter	16
Commentaires	14
Décès	80
Économie	30
Jeux	55
Petites annonces	57
Sports	82
Statistiques	86

La voix de l'est

INFORMATION	375-4555
ABONNEMENTS	375-4555
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30	
PETITES ANNONCES	375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30	
PUBLICITÉ	375-6993
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30	
RÉDACTION	375-6850
TÉLÉCOPIEUR	777-4865

Un feu roulant de questions enfantines embarrassent le ministre Pierre Paradis

COWANSVILLE



Stéphane Alarie

«Croyez-moi mes amis, jamais je n'ai eu à subir une période de questions aussi serrée, depuis que j'ai été nommé ministre de l'Environnement.»

Non, le député de Brome-Missisquoi, Pierre Paradis, ne s'adressait pas à ses collègues sur le parquet de l'Assemblée nationale lorsqu'il a fait cette déclaration. Peut-être aurait-il souhaité s'y trouver, cependant, car c'est à un barrage de questions incisives que l'ont soumis, hier matin, les élèves des écoles élémentaires Ste-Thérèse et Larocque, de Cowansville.

Fiers des connaissances acquises pendant leur propre Semaine de l'environnement, les écoliers ont mis celles du ministre à rude épreuve. En effet, au cours des derniers jours, les jeunes avaient pu fourbir leurs armes grâce à un bon nombre d'activités (visites guidées, projection de films, discussions, etc.).

Le ministre de l'Environnement s'est néanmoins prêté de bonne grâce au jeu, même s'il a accueilli la plupart des colles des enfants par un «ouf» sonore, avant d'élaborer tant bien que mal des réponses à la portée de ses 550 jeunes auditeurs. Somme toute, force est d'admettre que le politicien s'en est plutôt bien tiré et qu'il s'est même sûrement gagné des admirateurs.

C'est Hugo, un petit bout d'homme de première année, qui a amorcé la mitraille. «Monsieur le ministre Paradis, est-ce que les pneus usagés vont être recyclés?», a-t-il demandé solennellement, après s'être présenté.



Les jeunes élèves des écoles Ste-Thérèse et Larocque, de Cowansville, n'ont pas épargné le ministre de l'Environnement, Pierre Paradis, hier, lors de la cérémonie de clôture de la semaine de l'Environnement. Ils avaient bien fait leurs devoirs et ils l'ont soumis à un véritable barrage de questions.

photos Pierre Beaudin

«Tu sais Hugo, il y en a beaucoup de vieux pneus. Au Québec seulement, on en produit 3 à 4 millions par année et le problème est qu'ils ne sont pas biodégradables. On a beau les enterrer, ils ne se détruisent pas, ils restent là pour toujours», a expliqué Pierre Paradis.

«C'est pour cela qu'on évalue toutes les façons de s'en débarrasser. Ce qu'il faut retenir, c'est qu'il y a beaucoup de recherche qui se fait pour trouver une solution», a poursuivi le ministre, qui s'est aperçu que les écoliers étaient bien au fait de l'actualité lorsque Véronique, 3e année, est revenue sur le sujet en lui demandant pourquoi il n'y avait pas de règlements concernant les dépotoirs de pneus.

«Depuis 1987, il existe des règlements et des lois sur ces

dépotoirs», a gentiment rétorqué M. Paradis, avant d'expliquer que c'étaient les sites d'entreposage ouverts avant cette date qui causaient problème. Récupérant au passage le récent incendie de St-Anne-des-Plaines, il a assuré ses jeunes interlocuteurs que, d'ici un an, tout ce qui concerne le plan de sécurité serait réglé.

La petite Héléne, 4e année, a pour sa part forcé le ministre de l'Environnement à faire preuve d'une étonnante franchise. «Pourquoi vos lois et vos règlements ne sont-ils pas plus sévères pour faire respecter l'environnement?», a-t-elle demandé.

«On a fait une nouvelle loi pour la rendre plus sévère avec des amendes plus élevées. Mais avoir une loi et l'appliquer ce sont deux choses différentes», a d'abord répondu Pierre Paradis,

rappelant qu'il n'avait que 26 inspecteurs à son service pour contrôler toute la province.

«Il y a aussi le fait que les gouvernements ont toujours été gênés de poursuivre les grosses compagnies qui polluaient, mais qui créaient des emplois, a-t-il confessé. Mais c'est en train de changer de plus en plus. Par exemple, ce matin des accusations ont été portées contre deux compagnies pétrolières.»

Signe d'une préparation sans faille et d'une conscience environnementale déjà aiguisée, aucune des questions des écoliers cowansvillois n'a laissé la chance au ministre de se défilier.

Par exemple:
— «Pourquoi laisse-t-on les éboueurs enterrer les déchets quand on sait que ça pollue?»
— «Parce qu'on a jamais pris le temps de trouver d'autres solutions, alors il faut limiter notre consommation.»

— «Qu'est-ce qu'on doit faire pour garder notre forêt en santé?»
— «On doit surtout la laisser tranquille!»

Au terme de son épreuve, qui aura duré près d'une heure, Pierre Paradis n'a pas caché son étonnement, lui qui s'attendait sans doute à un petit avant-midi de congé.

«C'est impressionnant de voir comment ces jeunes sont sensibilisés à l'environnement, a-t-il raconté. C'est même désarmant et difficile de leur répondre car leurs questions viennent directement, sans filtre, contrairement à ce à quoi on est habitué en politique.»

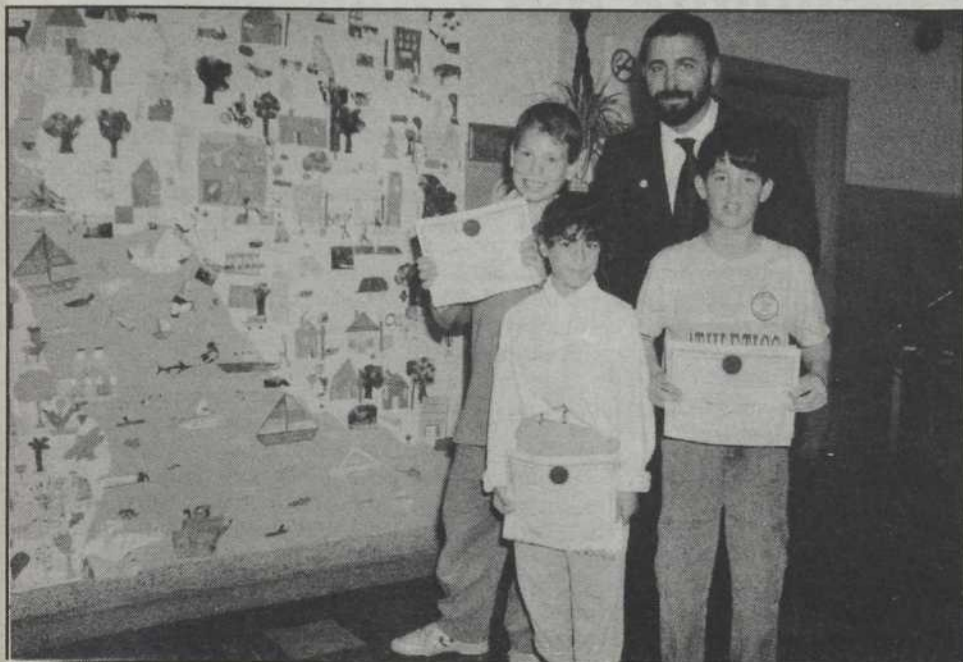
Avant de quitter ses jeunes hôtes, le ministre Paradis a remis les prix aux lauréats des concours de dessins et de slogans qui ont

précédé la semaine de l'Environnement dans les deux écoles primaires. Ainsi, Véronique Beaulieu, Martin Lauzon et Tommy Tremblay ont reçu de ses mains un certificat et un abonnement d'un an à une revue.

De leur côté, les écoliers ont remis au Centre d'interprétation de la nature du Lac-Boivin, un somme de 425 \$, résultat d'une collecte de canettes recyclables et de la vente de macarons à l'effigie de leur Semaine de l'environnement.

M. Paradis a également pris soin de livrer un message d'espoir à ces jeunes qui hériteront de l'environnement qu'on voudra bien leur léguer dans quelques années.

«La pollution, c'est un gros problème. Il faut que tout le monde en prenne conscience, mais c'est avec des semaines de l'environnement comme la vôtre que nous allons y arriver. Déjà vous faites attention et vous dites à vos parents et au ministre de l'Environnement de faire attention. On est bien parti pour renverser la tendance», leur a dit le ministre, qui espère qu'un jour «La fête de la Terre», ce soit à tous les jours.



Tommy Tremblay, Véronique Beaulieu et Martin Lauzon exhibent fièrement les certificats que leur a remis le ministre de l'Environnement, Pierre Paradis. Véronique a tracé le dessin qui orne le macaron officiel de la semaine de l'Environnement, tandis que Tommy et Martin ont respectivement composé les slogans de leurs écoliers.

LE SOURIRE MATINAL

En nomination pour la personne bénévole de l'année: M. Généreux, M. Lebon, Mme Lacharité et M. Vaillant.

GUY L. BUSSIERE
PHARMAPRIX
Livraison
Galeries de Granby

L6503

Les querelles linguistiques du pays déteignent sur les échanges d'étudiants

Richard Plante
GRANBY

A l'heure actuelle, comme chacun sait, la conjoncture politique et sociale ne favorise guère la communication entre le Québec et le Canada anglais. A tel point que même les échanges d'étudiants des différentes provinces en sont affectés. Exemple: les étudiants ontariens, qui sont habituellement 220 à participer à ces échanges, ne seront plus que 150 l'an prochain.

Pourtant, l'expérience vécue par les étudiants tend à démontrer que le problème est beaucoup moins aigu qu'on veut le croire.

«En Ontario, les parents craignent que leurs enfants soient mal reçus au Québec, à cause de décisions qui ont été prises dans leur province même. Je pense ici aux villes qui se sont déclarées unilingues anglaises, explique Denis Racine, conseiller pédagogique à la Commission scolaire des Cantons et responsable du programme d'échange. La demande est donc moins forte. Il ne s'agit pas de directives gouvernementales, nous nous sommes informés. C'est un peu dommage parce que ces échanges sont une occasion fantastique de rapprochement entre les deux cultures. Qu'on soit indépendantiste ou non n'a aucune importance, les

échanges favorisent le respect entre les deux nations. C'est cela le plus important.»

Cheryl Irvine de l'Ontario et James Sanderson du Manitoba terminent ces jours-ci leur séjour de trois mois au Québec et témoignent volontiers de l'ouverture d'esprit de leur entourage. James Sanderson s'est bien fait appeler «square» ou «bloke», ce qu'il n'appréciait guère, mais cela ne l'empêche pas d'affirmer qu'il a été accepté facilement par les Québécois.

Cheryl Irvine explique pour sa part qu'elle est venue ici pour apprendre le français et que cela joue en sa faveur. «Les gens savent que j'ai l'esprit ouvert, c'est peut-être pour cela qu'ils ont aussi une attitude ouverte envers moi.»

Les étudiants québécois qui se rendent dans d'autres provinces canadiennes pourraient sans doute craindre, eux aussi, d'être mal reçus, mais il n'en est rien. Edith Grondin, qui fut jumelée à Cheryl Irvine et qui a passé trois mois en Ontario, assure qu'elle n'a constaté aucune animosité, particulièrement chez les jeunes.

«Quand je suis partie, j'étais nationaliste et même indépendantiste. Mais j'ai découvert des gens sympathiques, à l'esprit ouvert.»

Edith Grondin n'a pas nécessairement changé ses opinions,



Tous ces étudiants ont participé au programme d'échange inter-provincial. Ils ont appris une autre langue mais surtout ils ont appris à accepter leurs différences culturelles. De gauche à droite: Cheryl Irvine, Frédéric R Chaput, Edith Grondin, James Sanderson et Isabelle Petit.

mais en s'intégrant à une autre culture, elle se dit plus apte à la comprendre.

«Le but de ces échanges c'est que l'étudiant apprenne une autre langue, mais surtout qu'il s'ouvre à une culture différente, qu'il approfondisse ses relations. Et ça se fait fréquemment. Nos étudiants qui ont été les premiers à participer aux échanges, il y a dix ans, sont encore en contact avec leurs partenaires de l'époque.»

Des différences culturelles, les étudiants en constatent bon nombre. Les anglophones disent découvrir un milieu plus ouvert,

plus chaleureux, plus cordial. «Plus excité aussi, dit James Sanderson. Chez nous, au Manitoba, on prend les choses plus calmement.»

Pour Edith Grondin, le caractère latin des québécois diffère beaucoup de celui, plus réservé, des anglophones. «Les relations entre les parents et les enfants sont beaucoup plus froides,» a-t-elle constaté.

Cheryl Irvine, quant à elle, s'étonne un peu de voir que la politique prend tant d'importance pour les jeunes du Québec. Il n'est donc pas rare que le sujet

soit abordé entre les étudiants de différentes provinces. «Mais les discussions se font sans animosité, précise Edith Grondin.»

«Pour être choisi pour participer au programme d'échange, les étudiants doivent démontrer leur capacité à s'adapter à des habitudes différentes, explique Denis Racine. Ce qu'ils retirent de leur expérience c'est plus que l'apprentissage d'une autre langue, c'est une ouverture d'esprit et la connaissance d'une autre peuple. C'est aussi, et cela est très important, la capacité d'accepter les différences.»

Saint-Paul: le dépotoir de pneus clôturé et mieux surveillé

Les mesures de sécurité plus vite que prévues

Richard Plante

ST-PAUL-D'ABBOTSFORD

Quelques-unes des mesures de sécurité qui doivent être appliquées sur le site d'entreposage de pneus usés de St-Paul d'Abbotsford seront devancées de plusieurs semaines. Ainsi, dès la semaine prochaine, le site devrait être surveillé 24 heures par jour, 7 jours par semaine, tout comme le dépotoir de pneus de St-Amable. Des clôtures seront aussi érigées tout autour du dépotoir de St-Paul d'Abbotsford. Actuellement, seules les entrées d'accès facile sont clôturées.

Le ministère de l'Environnement a décidé d'accélérer la mise

en place de ces mesures de sécurité à la suite du récent incendie de quelque 50 000 pneus à St-Annes-Plaines. Déjà, la catastrophe d'Hagersville en Ontario avait incité le MENVIQ à élaborer un plan de sécurité visant à encadrer les sept sites d'entreposage de 250 000 pneus et plus, situés sur le territoire québécois. Le ministère veut éviter la répétition d'un tel désastre.

Cependant, l'ilotage des pneus, c'est-à-dire leur répartition en plusieurs blocs, ne se fera qu'au mois de juin, tel que prévu. Cette mesure de sécurité est l'une des plus importantes puisqu'en cas d'incendie, elle empêche le feu de se propager.

«Mais à cause de la préparation des plans et devis, il nous est impossible d'agir plus rapidement,» explique Johanne Denault, attaché de presse du ministre de la Sécurité publique, Sam Elkas.

C'est au début du mois de mars dernier que les ministères de l'Environnement et de la Sécurité publique avaient réussi à obtenir 3,5 millions de dollars du Conseil du Trésor pour l'application de mesures de sécurité sur les dépotoirs de pneus les plus importants au Québec. Le site d'entreposage de St-Paul d'Abbotsford recevra en tout 129 000 \$ pour l'ensemble des travaux.

RÉSULTATS

l o t o - q u é b e c

Provincial		Tirage du 90-04-27		La Quotidienne		Tirages du 90-04-21 au 90-04-27	
NUMÉROS	LOTS					3	4
4642603	1 000 000 \$			SAMEDI	665	2091	
642603	10 000 \$			LUNDI	414	1552	
42603	1 000 \$			MARDI	130	6925	
2603	100 \$			MERCREDI	872	7922	
603	25 \$			JEUDI	424	8579	
03	10 \$			VENDREDI	150	2281	

Le billet donne droit à cinq tirages consécutifs

La Mini		Tirage du 90-04-27		Panco		Tirage du 90-04-30	
NUMÉROS	LOTS						
298693	50 000 \$	1	6	8	10	14	
98693	5 000 \$	15	16	17	27	31	
8693	250 \$	32	37	42	43	44	
693	25 \$	49	51	54	67	70	
93	5 \$						
29869	1 000 \$						
2986	100 \$						
298	10 \$						

Prochain tirage: 90-04-27

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Les étudiants du Cégep de Granby se retirent de l'ANEEQ

Mais l'initiative n'émane pas de l'association étudiante

Benoit Lapierre

GRANBY

L'Association nationale des étudiants et étudiantes du Québec (ANEEQ) vient de perdre l'un de ses membres de la première heure, le Cégep de Granby. Le cordon a été coupé hier midi, au cours d'une assemblée générale qui ne réunissait qu'une poignée d'étudiants.

«Nous considérons que l'ANEEQ ne nous représente plus. Tout ce qu'elle nous propose, ce sont des grèves qui ne mènent à rien» a expliqué M. Danny Lamoureux, étudiant en techniques des soins infirmiers, l'un des deux cégépiens qui ont préparé le divorce avec l'ANEEQ.

Car il ne s'agit pas d'une initiative de l'Association étudiante du Cégep de Granby. Danny Lamoureux et son camarade des techniques administratives, Martin Cayouette, ont agi de leur propre chef. «Pour convoquer une assemblée générale, il faut obtenir un minimum de 50 signatures d'étudiants en règle: nous en avons recueilli 68. Ensuite, nous avons envoyé une lettre à l'ANEEQ pour l'aviser que nous allons tenir une assemblée générale qui porterait sur un seul point, la désaffiliation» a indiqué Danny Lamoureux.

Lorsqu'ils ont ouvert cette assemblée générale hier midi, en présence de la secrétaire générale de l'ANEEQ, Josette Côté, seulement 76 des 1 300 étudiants du cégep se trouvaient dans l'auditorium: le quorum était quand même atteint, étant donné qu'il est actuellement fixé à exactement 76 étudiants, soit 5 % de la population étudiante.

Les deux organisateurs attribuent cette très faible participation à plusieurs facteurs: le fait qu'il faisait très beau hier, que le cégep est aux trois-quarts vide le vendredi et que de plus en plus, les étudiants se montrent individualistes et peu intéressés par les causes communes.

«D'habitude, les assemblées générales ont lieu le mercredi

midi, mais nous n'avons pas pu choisir ce moment cette semaine, à cause d'un spectacle rock qui n'a finalement pas eu lieu. On a donc opté pour vendredi, parce que la session s'achève et qu'il nous fallait agir vite» a expliqué Martin Cayouette.

Hier donc, au moment du vote, 57 étudiants ont voté en faveur d'un retrait de l'ANEEQ, alors que huit se sont prononcés contre. Du coup, le nombre d'établissements scolaires affiliés à l'ANEEQ est passé de 22 à 21.

Du côté de l'Association étudiante du Cégep de Granby semble-t-il, personne n'a bronché. «L'Association n'a même pas pris position. Elle nous a dit qu'elle devait accepter la décision des étudiants. Ça montre bien comment les choses se passent actuellement au cégep» a déclaré Danny Lamoureux.

Membre de l'équipe de rédaction de «L'Exhibitionniste», le journal étudiant du collège, Danny Lamoureux a commencé, il y a un plus d'un an, à critiquer ouvertement l'ANEEQ dans ses articles.

Soupçonnant l'ANEEQ d'être noyauté par des éléments d'extrême-gauche, il en a acquis récemment la conviction après avoir lu un commentaire de André Pratte, dans La Presse. Intitulé «Qui contrôle l'ANEEQ?», l'article mentionnait que l'actuelle secrétaire générale de l'ANEEQ et ses deux prédécesseurs étaient tous membres du groupe d'extrême-gauche Action Socialiste. Voilà pourquoi, pense Danny Lamoureux, l'ANEEQ choisit toujours les moyens d'action les plus radicaux pour parvenir à ses fins, comme toutes ces grèves auxquelles le Cégep de Granby n'a d'ailleurs jamais vraiment participé.

Quant à Martin Cayouette, il a fait remarquer qu'en rompant ses

liens avec l'ANEEQ, l'Association étudiante du Cégep allait, dorénavant, pouvoir épargner des milliers de dollars et les utiliser ensuite à meilleur escient.

S'appuyant sur des chiffres fournis par l'ANEEQ, il a démontré que l'an dernier, l'Association avait déboursé 5683 \$ au total en raison de son appartenance à l'ANEEQ. Elle a versé 1354 \$ dans le fonds de grève, payé 1645 \$ de cotisation, dépensé 1473 \$ pour les frais de transport et de représentation et 1210 \$ pour éponger les factures de téléphone. Pour les années scolaires 1986-87, 1987-88 et 1988-89, la facture totale s'élèverait à plus de 17 000 \$.

«Maintenant, l'Association étudiante pourra consacrer plus d'argent pour soutenir le journal, la radio étudiante et chaque concentration pourra obtenir davantage» dit Martin Cayouette.

Au début de chaque session, l'Association étudiante reçoit une part du produit des frais d'inscription, ce qui constitue son budget. Ainsi, chaque fois qu'un élève paie ses frais d'inscription de 45 \$, le collège remet 15 \$ à l'Association étudiante.

Ni Martin Cayouette, ni Danny Lamoureux ne seront de retour au Cégep de Granby l'an prochain: le premier ira poursuivre ses études au Cégep de Sherbrooke, et le second, à l'Université de Sherbrooke. «C'est quand même bon qu'on ait fait cela, même si nous nous en allons. Ça va peut-être en réveiller quelques-uns» estime Danny Lamoureux.

Le Cégep de Granby avait adhéré à l'ANEEQ en 1975, au moment même de la fondation de l'Association nationale étudiante. A l'époque, il s'agissait cependant d'un campus du Cégep de Sherbrooke.

Membre du groupe **scpa** **MATÉRIEL D'ARTISTE**

Nous vendons tout ce qu'il vous faut...sauf l'imagination

Papeterie La Liberté inc.
209, rue Principale, Granby 372-6263

STAEDTLER

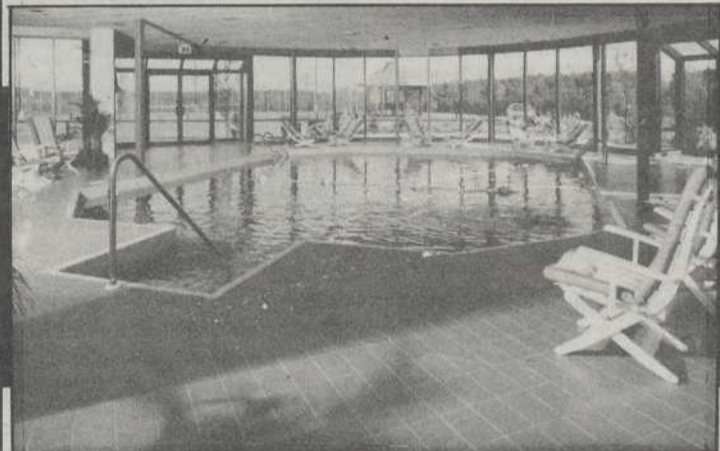
Vous cherchez la tranquillité d'une maison sans en avoir les problèmes!!!

...et la vie de château vous intéresse, telle la détente dans une magnifique piscine chauffée et vitrée, 2 saunas, gymnase moderne entièrement équipé, 2 tennis extérieurs, jeux de galet et pétanque, salle de réception, ascenseur, garage intérieur...

ICI PAS DE FRAIS DE CONDO, VENEZ COMPARER!

LE CAPITOLE

"Insonorisation incomparable"



3 luxueux modèles de logements à louer à partir de 495 \$ par mois

Heures de visite: tous les jours de 13 h à 17 h

Pour rendez-vous:

375-3811 ou 372-6150

"L'adresse de prestige"

105, boul. Leclerc Est, Granby

L 4942

Avec Estrie Toyota, vous êtes sur la bonne route!

REEMPLACEMENT DE PARE-BRISE

Installation la journée même

Si nous n'avons pas le pare-brise en inventaire, nous vous prêterons gratuitement une voiture de courtoisie.

Nos prix sont les meilleurs

* Tous les modèles Toyota en inventaire

Toutes marques disponibles

Règlement direct avec la compagnie d'assurance



Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute, Granby 378-8404

L-04480



Gérard Vachon

Pierre Beaudoin avait 4 ans quand Bombardier s'est lancée dans la fabrication du Sea-Doo, une embarcation aux allures de motoneige, le produit

récréatif motorisé qui a contribué à faire connaître ce nom à travers le monde.

Ça n'a pas marché. Pour différentes raisons, explique celui qui, vingt-trois années plus tard, est devenu le président d'une division de la compagnie, celle des «produits marins», dont l'unique produit est le... Sea-Doo.

«Ce nom identifiait trop bien Bombardier pour qu'on en choisisse un autre», dit-il.

C'est au début des années 80 que la compagnie fondée à Valcourt par son grand-père, J.-Armand Bombardier, a décidé de relancer ce produit parce que la demande pour ce type de véhicule se faisait de plus en plus forte.

«Il fallait réagir rapidement si on voulait prendre une part du marché», explique le jeune président, qui est le fils de Laurent Beaudoin, président du conseil d'administration de Bombardier.

Le projet était ambitieux puisque le géant Kawasaki fabriquait depuis le début des années 70 un produit semblable appelé Jet Ski (il faut se tenir debout pour le piloter). Il détenait donc une bonne longueur d'avance sur son jeune compétiteur. Mais un an après la relance du Sea-Doo, l'autre a réagi en mettant sur le marché un véhicule similaire.

100 000 par année

La division «produits marins», ce fut d'abord une équipe de cinq personnes dont lui-même.

Aujourd'hui, Bombardier fabrique 20 pour cent des quelque 100 000 embarcations du même type vendues à travers le monde, la division compte environ 450 personnes, dont 40 pour cent de femmes, et fonctionne huit mois par année.

Et Pierre Beaudoin, qui a une formation en finances, occupe depuis l'an dernier le fauteuil du président.

Ça a l'air facile raconté comme ça mais il a fallu que la compagnie fasse vite. «Il faut avouer qu'on a beaucoup profité de l'expertise de Bombardier», explique-t-il. L'expertise technique mais aussi un appui financier ont facilité la conception, la fabrication et la mise en marché du nouveau produit.

«En d'autres circonstances, il aurait été extrêmement difficile de réussir», avoue M. Beaudoin.

Il a fallu deux années de travail pour concevoir et mettre au point le Sea-Doo nouvelle génération. «Le plus difficile, c'a été de tout organiser pour le manufacturer. J'ai pu constater que ça représentait 90 pour cent du travail», dit-il.

Bombardier: le Sea-Doo revient de loin

Il occupe aujourd'hui 20% du marché mondial



Les étapes de l'assemblage des Sea-Doo n'ont pas de secret pour Pierre Beaudoin qui a piloté le projet jusqu'à sa réalisation. Après avoir été chargé de projet et directeur général, il a décroché la fonction de président de la division.

photo Alain Dion

La chaîne de montage actuelle occupe 100 000 des 150 000 pieds carrés du bâtiment qui servait, il y a quelques années, à l'assemblage de camions d'armée.

Entre les deux, un monde

Entre le dernier-né et le vieux modèle, il y a tout un monde sur le plan de la mécanique comme sur celui de la conception générale.

«Quand Bombardier a décidé de fabriquer les premiers Sea-Doo, elle le destinait à ses clients qui possédaient une motoneige», dit-il.

L'idée première, c'était de faire fonctionner deux véhicules différents à l'aide d'un seul et même moteur. De cette façon, l'un pouvait servir l'hiver et l'autre l'été. Les résultats n'ont pas été très probants si bien qu'on abandonna sa fabrication. La compagnie concentra ses efforts sur la production de la motoneige et prit le contrôle du marché avec 500 000 unités par année. C'était au début des années 70; les fabricants se comptaient alors par dizaines.

Les causes de la disparition du Sea-Doo? Il y en a eu plusieurs. On s'est rendu compte, par

exemple, que le moteur était «allergique» à l'eau salée et que ses courroies ne faisaient pas bon ménage avec l'eau...

La nouvelle machine fabriquée depuis 1987 n'a plus les défauts de son ancêtre. En fait, elle est complètement différente, à commencer par l'engin qui la meut.

«Le coeur, c'est le moteur», insiste M. Beaudoin. Comme on le voulait fiable et exclusif, on a confié sa conception aux ingénieurs de Rotax, une filiale autrichienne de Bombardier qui fabrique tous les moteurs qu'on retrouve dans les véhicules de la compagnie.

Incidemment, toutes les autres pièces qui composent les deux modèles de Sea-Doo qu'on retrouve sur le marché sont fabriquées par d'autres compagnies. La division «produits marins» fait ainsi affaire avec 200 fournisseurs dont plusieurs sont de la région immédiate. On n'a qu'à penser à Camoplast, de Roxton Falls, qui fabrique entre autres choses les coques des Sea-Doo.

Les différentes composantes sont acheminées à Valcourt et assemblées sur la chaîne de montage ultra-moderne où un robot-colleur côtoie les travailleurs. La

précision est de rigueur.

Depuis la semaine dernière, un nouveau produit a fait son apparition dans l'usine de Valcourt: il s'agit du modèle GT. Sa longueur est de 302 cm, 55 de plus que l'autre modèle, ce qui lui permet de transporter jusqu'à trois personnes assises. Son profil est encore plus aérodynamique et il a perdu le «jaune Bombardier» au profit du vert, pour respecter les goûts du jour.

Incidemment, toute la production qui sortira de l'usine d'ici à la fin mai est déjà vendue. Il existe aussi une ligne de vêtements Ski-Doo avec couleurs coordonnées mais c'est une autre firme qui les confectionne.

Une machine pratique?

Actuellement, Bombardier exporte aux États-Unis 90 pour cent de sa production. La majorité de sa clientèle se trouve en Californie, en Floride et au Minnesota.

«Mais nous avons bien l'intention de développer le marché canadien», mentionne M. Beaudoin. Le Québec et l'Ontario sont les principales cibles. S'il manifeste beaucoup d'optimisme «c'est que depuis trois ans nous

sommes le leader de cette industrie au point de vue produit», note-t-il.

Selon lui, certaines revues spécialisées, comme «Popular Science», ont couronné le Sea-Doo à la suite de tests comparatifs. Bombardier aimerait bien pouvoir détrôner Kawasaki qui occuperait la position de commande avec 50 pour cent des ventes. L'autre fabricant est Yamaha.

Le jeune président croit que cet objectif est réalisable et espère pouvoir un jour faire fonctionner l'usine douze mois par année. «La demande de véhicules récréatifs est de plus en plus forte et notre produit est de qualité», dit-il.

Le véhicule de 195 kilos (166 pour le modèle ordinaire) avance et recule sans faire de vague; il peut atteindre une vitesse de pointe de 70 km/h, donc tirer jusqu'à deux skieurs nautiques; il n'a pas d'hélice extérieure, donc sécuritaire; une autonomie de trois heures.

Autant de qualités que le fabricant répétera dans sa publicité destinée aux amateurs de pêche, de randonnée ou simplement de plein air. Son prix? De 6 800\$ à 7 600\$. Cher? Ça dépend pour qui.

Le prix Chances égales à Bombardier

VALCOURT



Jacqueline de Bruycker

Développant toute une brochette d'entreprises québécoises, la compagnie Bombardier de Valcourt est montée, hier, sur le podium. Son ouverture à la main-

d'oeuvre féminine lui a valu de recevoir le prix Chances égales.

C'est la troisième fois en quatre ans qu'une entreprise de la région met la main sur ce prestigieux trophée décerné par Emploi et Immigration Canada dans le cadre du Salon de la femme. Après Alcan et Camoplast, Bombardier a vu publiquement reconnus ses efforts d'intégration des femmes dans des emplois non-traditionnels.

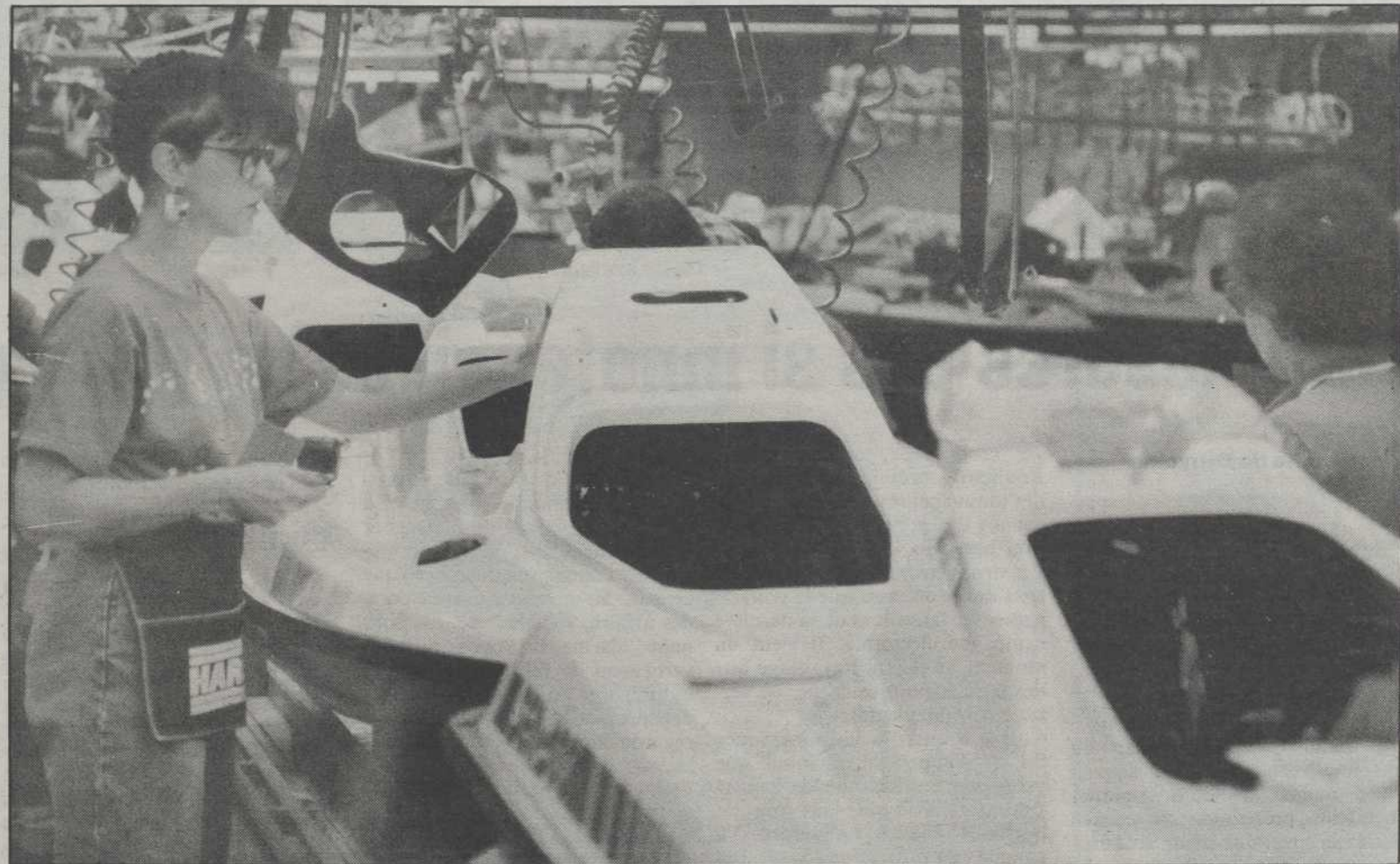
«Nous sommes très fiers de cet honneur qui nous échoit, mais il ne faudrait pas que nous passions pour les champions de l'emploi féminin au Québec. Si c'était le cas, les femmes représenteraient 50% de notre personnel à l'échelle de toute l'entreprise et nous serions à l'avant-garde sur le marché canadien du travail. Mais il faut bien reconnaître que nous sommes loin d'avoir atteint ce ratio», explique Marc Pelletier, vice-président des Ressources humaines chez Bombardier-Valcourt.

Le 16 mars 1990, au moment où Bombardier, pressé par le Centre d'emploi de Granby, a officiellement déposé sa candidature, la compagnie de Valcourt comptait 391 femmes sur un grand total de 1687 employés, soit un pourcentage d'un peu plus de 23%.

Bien plus que les divisions des équipements industriels et de la motoneige, c'est celle des produits marins qui a poussé Bombardier sous les feux des projecteurs. «Cette division a été créée il y a deux ans seulement, ce qui nous a donné l'opportunité de recruter autant de femmes. Si bien qu'aujourd'hui, elles composent 40% de la main-d'oeuvre de cette usine, qui compte environ de 350 à 400 employés», enchaîne-t-il.

Signe des temps

Accusant de 10 à 15 années



La nouvelle division de Bombardier à Valcourt, celle des produits marins, compte quelque 40% de femmes, elles y occupent des emplois non traditionnels de la chaîne de montage aux postes cadres de haute responsabilité.

photo Alain Dion

d'existence, les autres divisions affichent surtout une main-d'oeuvre masculine. «A cette époque, le monde du travail évoluait dans un contexte différent. Les temps ont changé depuis. Les femmes prennent aujourd'hui leur place dans l'industrie, mais les employés que nous avions engagés au tout début, sont pour la plupart encore avec nous. Le faible taux de roulement ne nous a pas permis d'embaucher plus de femmes, alors que la division des produits marins a démarré à zéro, c'était plus facile de donner une chance égale aux femmes et aux hommes d'y travailler», mentionne Marc Pelletier.

L'arrivée des femmes s'est faite en douceur, sans provoquer de réactions négatives chez leurs collègues masculins. Il est vrai que Bombardier avait déjà ouvert la porte et posé un jalon important, en pratiquant la politique de la parité salariale. Et dans une usine où le salaire moyen tourne autour de 12,50 \$ l'heure, ce n'est pas un geste négligeable.

«En ouvrant toutes grandes

nos portes aux femmes, nous savions ce que nous faisons. Nous avons déjà sous les yeux la preuve de l'excellente contribution apportée à la réussite de notre entreprise par les quelques femmes qui nous employions déjà. Leur vécu nous a incités à relever le pari sur une échelle plus importante», souligne Marc Pelletier.

Le prix Chances égales confirme, selon lui, que Bombardier a fait le bon choix. «Ça nous donne aussi une grande tape dans le dos pour continuer à l'aller de l'avant.»

A Valcourt, les femmes se retrouvent sur le plancher de l'usine. Elles sont chefs d'équipe, s'occupent de la soudure, opèrent des machines à contrôle numérique, voient à l'assemblage, au montage et à la finition des véhicules. «Il y en a 202 à Valcourt qui exercent des emplois non traditionnels au niveau de la production et la grande majorité d'entre elles sont affectées à la fabrication du Sea-Doo», note Guy Ro-

bitaille, conseiller au Centre d'emploi du Canada à Granby.

Pas de discrimination

«La compétence n'a pas de sexe chez Bombardier. C'est là la pierre d'assises de notre philosophie de gestion. Toutes les cloisons sont défoncées. Les tabous, les vieilles mentalités ont disparu», renchérit Marc Pelletier.

Et cette politique d'égalité en emploi est pratiquée à tous les niveaux. 90 femmes occupent des postes intermédiaires en administration, toujours dans la catégorie des non traditionnels: planificatrice aux achats, analyste des ventes, technicienne au développement organisationnel, responsable des douanes, dessinatrice industrielle, etc...

«Il n'y a pas de limite aux possibilités des femmes», poursuit-il, tout en ajoutant que l'entreprise s'était dotée d'un vaste programme de développement de ses ressources humaines, qui avait,

entre autres, permis de soutenir cette ouverture aux emplois non conventionnels.

Et comme, dit-on, l'exemple vient de haut, la compagnie de Valcourt y a souscrit de bon coeur. C'est ainsi que 19 femmes y occupent des postes de cadres à très haute responsabilité: directrice nationale des ventes, adjointe au président, gérante de département, officière de crédit, ingénieure mécanique au contrôle de la qualité, etc... «Nous avons été une des premières entreprises à engagé une femme-ingénieure», affirme Marc Pelletier.

«C'est à tous les niveaux que Bombardier a fait des efforts d'intégration. Leur politique d'embauche à l'égard des femmes est un vrai bijou. Il faudrait publiciser leur approche afin de provoquer des changements d'attitude tant chez les autres employeurs que chez les femmes elles-mêmes, parfois peu conscientes de leurs possibilités», conclut Guy Robitaille, du Centre d'emploi du Canada à Granby.



La Fondation du Centre hospitalier de Granby inc.

Du 27 avril au 6 mai
MOI J'Y CONTRIBUE
et on en profite

Nous vous convions à un dîner-gala et soirée dansante avec orchestre de bal au profit de la Fondation du centre hospitalier de Granby...

Le vendredi 4 mai à 19 h au Club de golf Granby St-Paul
100\$/couvert Tables de 8 personnes

Sous la présidence d'honneur de **M. Rhéaume Fortin**



Sur réservation seulement : Micheline Vallières à la Chambre de Commerce : 372-6100



L4527



Guy Perreault



Carmen Juneau



Mario Gariépy



Camille Rouillard



Nicole Jetté



Roger Paré



Marcel Jutras



Yvon Lafrance

Des mesures pas si inoffensives qu'il n'y paraît

Jacqueline de Bruycker

GRANBY

Tout le monde s'entendait à un cataclysme, mais le budget présenté jeudi soir par le ministre Gérard D. Lévesque était marqué du signe de la routine. Un budget terne, sans histoire, mais pas si inoffensif qu'il n'y paraît à première vue à en croire les observateurs de la scène politique.

Nicole Jetté

Le budget ne fait que confirmer les appréhensions de Nicole Jetté: le gouvernement Bourassa traque les assistés sociaux en continuant de les appauvrir. Après les augmentations des tarifs d'Hydro-Québec, après la réforme des HLM, le budget vient, à son tour, détériorer leurs conditions de vie.

La présidente du Regroupement des personnes assistées sociales est déçue. «La hausse de 4,8% des prestations sociales en 1991 n'est qu'un leurre. Avec l'augmentation du coût de la vie, les personnes défavorisées l'auront déjà toute dépensée en 1990 pour subvenir à leurs besoins essentiels. Mais le gouvernement ne touche pas aux profits des grandes compagnies.»

Une autre inquiétude: elle sent de plus en plus poindre l'intention de Québec de privatiser les services sociaux et de santé. «Il parle décentralisation, mais c'est évident qu'il a d'autres idées en tête.»

Camille Rouillard

«Le gouvernement n'a aucune vision globale du Québec, le bud-

get le prouve», estime Camille Rouillard, président de l'Union des municipalités du Québec. Et il avance des preuves. L'augmentation nette de 15 millions \$ pour l'environnement, même pas «le tiers des promesses que le gouvernement a faites lors de la dernière campagne électorale. Il vient un moment où il faut davantage que des paroles pour se draper de vertus environnementales.»

Il y a aussi la vision étriquée du développement régional que professent les libéraux de Robert Bourassa. «Ce ne sont pas les quelques miettes saupoudrées à gauche et à droite qui vont soutenir le développement des régions. Au contraire les mesures annoncées jeudi soir auront pour effet d'accélérer le phénomène du 2 Québec dans 1.»

A ses yeux, ce sont les propriétaires et les locataires, les grands perdants du budget Lévesque. D'une hausse de 10% de l'impôt sur le revenu et des taxes à la consommation à l'inévitable augmentation des tarifs du transport en commun, de la taxe foncière, ils y goûtent de tous bords tous côtés.

Mario Gariépy

Le président de la Chambre de commerce, Mario Gariépy, n'aime pas que Québec ait décidé, pour la première fois depuis longtemps, de mettre la pédale douce sur la réduction du déficit, alors que dans le passé il y avait consacré des efforts considérables. Une telle décision ramène sur la table la brûlante question de la compétitivité avec l'Ontario, un domaine où le Québec a toujours ten-

dance à traîner la patte.

«Québec fait face à deux problèmes: l'économie stagnante a entraîné une baisse de revenus et le gouvernement n'est plus en mesure de couper ses dépenses, que ce soit au niveau du transport, des affaires sociales, etc...». Sonnant l'alarme, il propose au gouvernement de faire ses devoirs et de préparer un livre blanc sur ses dépenses. «Il est important qu'il regarde attentivement dans quel secteur il veut s'impliquer, qu'il définisse le type de société qu'il veut promouvoir. Les citoyens aussi auront des décisions à prendre. S'ils devaient supporter tout le fardeau financier des services qu'ils reçoivent, ça ne serait pas long qu'ils fassent des choix. Même difficiles.»

Guy Perrault

«Je ne suis ni pour ni contre, le budget renferme de bonnes choses, mais des moins bonnes aussi. D'un côté, des crédits à la formation des travailleurs, le développement des programmes de ressources humaines, mais de l'autre, une augmentation des impôts des compagnies, de la surtaxe.»

Directeur des finances chez Trebor, Guy Perrault n'apprécie pas que Québec ait abandonné la lutte au déficit, mais il ne se formalise pas de la hausse des taxes sur le tabac et les boissons alcoolisées, «ce sont des produits de luxe et tout le monde en paie les contrecoups que ce soit par le biais de la CSST ou de l'assurance-maladie». Un dernier regret, le peu de place accordé au tourisme.

«Québec a oublié l'importance qu'a ce secteur d'activités.»

Marcel Jutras

Selon le conseiller syndical CSN, Gérard D. Lévesque ne s'est pas préoccupé de régler les problèmes, il est allé aux urgences. «Il ne propose rien pour contrer les effets du ralentissement économique, pourtant le danger est là. La hausse des taux d'intérêt, l'arrivée de la TPS, on s'en va vers une inflation terrible. C'est toute une claque en pleine face qui nous attend. L'allocation à la naissance du 3e enfant passe de 4500 à 6000 \$, la belle affaire, les gens n'auront pas le goût d'augmenter leur famille quand ils auront perdu leur maison à cause des coûts élevés des hypothèques.»

Il reproche au gouvernement sa lâcheté. «En refilant une part de ses responsabilités aux municipalités, il ne fait que nous administrer la pilule en deux temps, car en bout de ligne, c'est toujours le même qui met la main à la poche.»

Carmen Juneau

Le budget est pour Carmen Juneau un exercice réussi d'hypocrisie. «C'est finement écrit, la vérité est bien maquillée, mais c'est creux et l'homme de la rue se fait encore avoir.» Au-delà des hausses de taxes sur les cigarettes et la bière, la députée de Johnson pointe du doigt les augmentations déjà annoncées comme les tarifs

d'Hydro-Québec, les frais de scolarité ou celles à venir comme la hausse de l'immatriculation, des permis de conduire, de l'assurance automobile. Côté jardin, le discours a un certain figuillage, côté cour, c'est toujours la même chasse aux contribuables.

Elle trouve aussi équivoque l'attitude du ministre Lévesque qui dénonce à pleins poumons les mauvais traitements administrés Ottawa pour, à la fin de son discours, presque entonner d'une voix émue le O Canada.

Yvon Lafrance

Le député libéral d'Iberville s'attendait au pire, aussi trouve-t-il que Gérard D. Lévesque a bien fait ses devoirs. «On a toujours eu l'impression jusqu'ici que tout le monde payait pour tout. Le budget renverse la vapeur, en proposant pour les années à venir le principe de l'utilisateur payeur. Et il y a aussi la décentralisation, qu'amène le budget, vers les municipalités, les commissions scolaires, ça nous assurera d'une meilleure gestion et d'une réponse plus adéquate aux besoins locaux.»

Mais tout ne baigne pas dans l'huile, les municipalités et le gouvernement se retrouvent aujourd'hui plus que jamais à coueteaux tirés. «C'est un simple manque de communication, Québec voulait bouger rapidement, les municipalités voulaient prendre

— suite page 10

Les soirées de
Chasse & Pêche
SPORT O'KEEFE
EDITION 90



- L'OMBLE DU TRITON
- WEEK-END DORÉ
- GAGNANTS D'UN RÊVE
- LE BEAU ET LA BÊTE

200 000 \$ à gagner EN PRIX

1 MAI 1990
à 19 h 00

au Palais des Sports de Granby

Billets en vente à :
GRANBY
Direction des Vics AA

Palais des Sports Granby
Brasserie O'KEEFE
Grand Duc

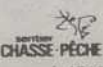
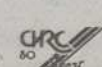
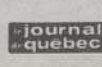
Picard Marine
Turcotte Moto
Canadian Tire

ST-CÉSAIRE
Claude Trahan

COWANSVILLE
Accommodation Sud
Chez Ti-Père

ROXTON FALLS
Alain Ferland sports

ADMISSION \$6.50



Pierre Paradis déçu du budget Levesque

Stéphane Alarie
COWANSVILLE

Sans crier ouvertement son mécontentement, le ministre de l'Environnement et député de Brome-Missisquoi, Pierre Paradis, s'est dit quelque peu déçu du budget provincial déposé, jeudi soir, à l'Assemblée nationale.

«Nous ne pourrions être vraiment satisfait que lorsque nous aurons respecté intégralement notre engagement initial. C'est un minimum», a-t-il indiqué, hier, en commentant les récents crédits accordés à son ministère.

M. Paradis participait alors à la cérémonie de clôture d'une semaine de l'Environnement, tenue aux écoles élémentaires Ste-Thérèse et Larocque, de Cowansville.

Le ministre Paradis faisait évidemment allusion à une promesse maintes fois répétée par les libéraux lors de la dernière campagne électorale: augmenter de 50 \$ millions le budget d'opération de l'Environnement. Le budget Levesque ne lui alloue que 15 \$ millions supplémentaires — ils ont déjà été annoncés en mars — pour le prochain exercice financier.

Cette somme permettra néanmoins de gonfler les effectifs du ministère. «Nous embaucherons bientôt 200 personnes, dont la moitié oeuvreront en région», a soutenu M. Paradis. Il a aussi précisé que le nombre d'inspec-

teurs passerait alors de 26 à 83.

«Il faut donc rendre à César ce qui appartient à César; le budget de M. Levesque contient de bonnes nouvelles, à commencer par la hausse du prix des cigarettes. C'est là une forme de protection de l'environnement», a poursuivi, blagueur, le ministre.

Ce qui paraît retenir son attention, toutefois, est l'annonce de la mise sur pied d'un nouvel organisme responsable de la réduction, de la récupération et du recyclage des déchets domestiques. «Ça soulève plusieurs interrogations», souligne M. Paradis, impatient de rencontrer son collègue des Finances pour savoir quelle est exactement sa marge de manoeuvre dans ce dossier.

«Si cela libère le ministère de l'Environnement des opérations reliées au recyclage, cela voudrait dire que la hausse de notre budget d'opération sera de beaucoup supérieure à 15 \$ millions», explique-t-il.

Pierre Paradis trouve également intéressant l'ajout d'un volet environnemental au Fonds de développement technologique. En vertu de celui-ci, le gouvernement injectera 50 \$ millions pour le financement d'études universitaires ou de projets de recherche réalisés par les entreprises sur des technologies ou des produits respectueux de l'environnement. Cette enveloppe ne fera cependant pas partie du budget de son ministère.

Wilson s'en prend au budget «inflationniste» du Québec

Guy Taillefer
OTTAWA
Presse Canadienne

Le ministre des Finances Michael Wilson a sermonné hier le gouvernement québécois, lui reprochant d'avoir présenté un budget inflationniste.

M. Wilson a déploré que le ministre québécois des Finances Gérard-D. Levesque ait fait grimper ses dépenses pour cette année à un rythme supérieur au taux de l'inflation.

«Voilà des choses qui m'inquiètent», a laissé glisser M. Wilson aux Communes, en réponse à une question qui portait sur un tout autre sujet. Il est rare que les ministres des Finances se fassent entre eux de tels commentaires.

M. Levesque a indiqué dans son budget de jeudi que Québec dépensera 35,5 milliards \$ en 1990-91. Des dépenses en hausse de 8,5 pour cent par rapport à l'année dernière, selon les calculs de M. Wilson. C'est trop, estime le ministre, dans la mesure où le taux d'inflation n'est que d'environ 5,5 pour cent.

Mais M. Wilson pointe aussi du doigt les gouvernements provinciaux qui ont récemment accordé à leurs fonctionnaires des augmentations salariales nette-

ment supérieures au taux d'inflation, pendant que le gouvernement fédéral maintenait les siennes bien en-dessous.

Voilà des facteurs, juge le ministre, qui contribuent à faire augmenter les pressions inflationnistes que la Banque du Canada tente justement de contrôler en haussant son taux d'escompte. Sans le dire carrément, le ministre accuse les provinces de ne pas faire leur part dans la lutte contre l'inflation et d'augmenter les risques de récession.

C'est pourtant ce que dit avoir tenté de faire le gouvernement québécois qui, marquant une pause dans la lutte à son déficit de \$1,6 milliard, a décidé d'augmenter de \$500 millions les investissements publics dans l'espoir de limiter l'impact du ralentissement prévu de l'économie québécoise et nationale.

Autre signe qu'Ottawa et Québec ne s'entendent pas sur la stratégie à utiliser pour affronter la situation économique. Voilà plusieurs mois que Québec — et plusieurs autres provinces — demandent sans succès à Ottawa de faire diminuer les taux d'intérêt.

Lundi au vendredi jusqu'à 21 h

COUP DE

Chaleur



GRATUIT
CITANET
1 LITRE

TROUSSE D'OUVERTURE

A l'achat d'une trousse d'ouverture de piscine au bas prix de 39,99 \$ obtenez 1 litre de nettoyeur de vinyle CITANET gratuitement.

COUP DE

Chaleur 39⁹⁹



CHOIX DE PLUSIEURS COULEURS

CHAISE NON INCLUSE

Dratex® : produit résistant au chlore et la moisissure.

COUSSINS

Achetez 3 coussins en Jacquard® ou Dratex® et obtenez-en 1 gratuit.

COUP DE

Chaleur COUSSIN GRATUIT



CITADELLE



LA CARTE DE CRÉDIT CITADELLE DEMANDEZ-LA !

CRÉDIT PRÉ-AUTORISÉ INSTANTANÉMENT. SUJET À CERTAINES CONDITIONS.



PRIS EN VUEIL DANS TOUTS LES CENTRES CITADELLE DU JEUDI 26 AVRIL AU SAMEDI 28 AVRIL À LA FERMETURE DES SUCCURSALES. JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. LES PHOTOGRAPHIES DE CETTE ANNONCE NE SERVENT QU'À TITRE DE RÉFÉRENCE. IL SE PEUT QUE LES PRODUITS DIFFÈRENT LÉGÈREMENT. PLANS MISE DE CÔTÉ ET FINANCEMENT DISPONIBLES.

Saint-Hyacinthe
520, rue Martineau
773-5667

Granby
848, rue Principale
378-4944

Saint-Jean
575, boul. Pierre-Caisse
349-6761

HEURES D'OUVERTURE ESTIVALE : Lundi au vendredi de 9 h 00 à 21 h 00
Samedi de 9 h 00 à 17 h 00 — Dimanche de 11 h 00 à 17 h 00

CUIR

Meilleurs prix de la région

Plusieurs centaines de manteaux Aubaines incroyables



Sur présentation de ce coupon obtenez

25\$ de rabais

sur tous les manteaux de cuir en magasin

Valable jusqu'au 5 mai '90 (un coupon par manteau)



Blousons en peau d'agneau

à partir de 1999\$ jusqu'à 425\$

BOUTIQUE
Joseph & Margot INC.
532 St-François, Granby
(angle Robinson et St-François)
372-0719

LA VOIX DE L'EST — samedi 28 avril 1990

L4943

9

Des gens de la rue pas très surpris



«Je suis d'accord avec le budget de Gérard D. Lévesque. Le gouvernement doit aller chercher l'argent dont il a besoin, et de toute manière on ne peut rien y changer. Personnellement, je ne fume pas et je ne bois pas alors le budget ne me dérange pas beaucoup. J'imagine qu'il en est autrement pour les fumeurs et les buveurs.»

Réjeanne Viau



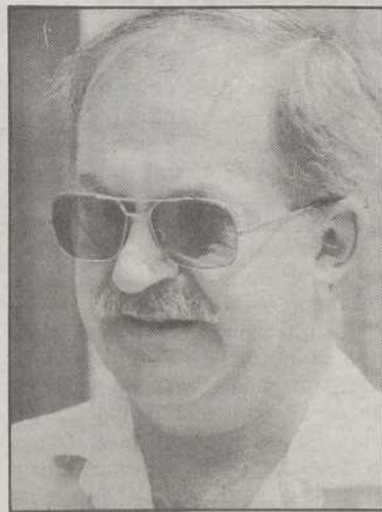
«Je m'attendais à pire que ça. Quant à l'augmentation du prix des cigarettes et de l'alcool, je n'en suis pas du tout surpris. Je suis un fumeur et là, je pense sérieusement à arrêter. Ce qui m'inquiète dans ce budget c'est la réaction des commissions scolaires. En apparence, ils reçoivent un cadeau du gouvernement avec un pouvoir accru de taxation, mais je me demande si ce n'est pas un cadeau empoisonné.»

André Laguë



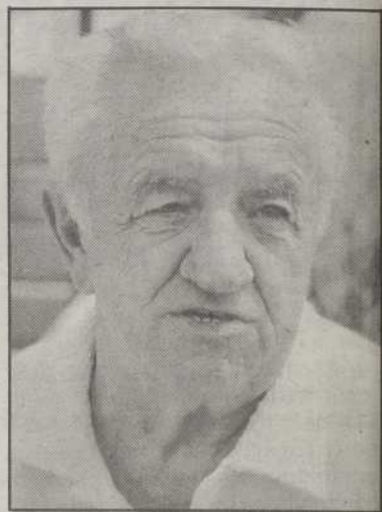
«Le gouvernement s'est donnée le beau rôle avec ce budget modéré. Il n'augmente pas trop les taxes, mais il refile la facture aux commissions scolaires et aux municipalités. Au bout du compte, le contribuable va payer beaucoup plus. Plutôt que de payer au gouvernement du Québec, il paiera aux municipalités. Pour lui, ça ne fait pas une grande différence. C'est toujours dans sa poche qu'on va chercher l'argent.»

Henri-Paul Page



«Peu importe le gouvernement, il cherchera toujours à augmenter ses revenus. Mais on dirait qu'il ne sait plus où prendre l'argent. La hausse du prix des cigarettes, je m'y attends à chaque budget. Si tout le monde arrêtrait de fumer demain matin, le gouvernement taxerait ailleurs pour reprendre l'argent. Je ne suis pas d'accord avec la hausse de taxes pour les entreprises. Je crois que ça risque de les étouffer et ce ne sera pas bon pour l'économie. Le chômage va peut-être augmenter.»

Mario Lasnier



«Ce sont les petits contribuables qui vont payer. Les cigarettes et l'alcool sont encore taxés et je crois que c'est exagéré. La taxe pour les entreprises passe de 12% à 15% et encore là, c'est le contribuable qui va payer la note. Les fabricants vont récupérer cet argent en augmentant le prix de leurs produits.»

Jean-Paul Papineau

Des mesures — suite

leur temps, on s'est mal entendu.»

Roger Paré

«Gérard D. Levesque n'arrête pas de parler du ralentissement

économique, mais il ne lève pas le petit doigt. Et pourtant les problèmes vont bien vite devenir criants avec les taux d'intérêt en hausse, les augmentations de taxes totalisant quelque 676 millions \$ rien qu'en 1990-1991, la menace de l'inflation..., c'est

impensable de laisser les choses dégénérer comme ça, les libéraux ne savent pas comment gérer la décroissance.»

Mais le député péquiste de Shefford, Roger Paré se réjouit de voir Québec mettre de l'argent dans l'amélioration du route rou-

tier comme dans les équipements culturels. «C'était dû et je vais tout faire pour aller chercher notre part du gâteau.» Du côté de l'agriculture, de la recherche et développement, de l'environnement, la situation est loin d'être aussi rose. «Pierre Paradis n'a

pas eu ses 50 millions \$ nécessaires pour assurer la santé et la sécurité des citoyens, son chef n'a pas tenu sa promesse. Quant au chapitre de la récupération, du recyclage, on attend toujours que Québec énonce clairement sa fameuse politique.»

SUPER PROMOTION

Trois mois à **1/2 PRIX**

2 1/2 meublé - 3 1/2 - 4 1/2



- * Ascenseur
- * Bâtisse de béton
- * Sécurité 24 heures
- * Plusieurs autres services offerts

Visite libre

Informations:

378-4400

En bordure du lac Boivin

Bienvenue aux visiteurs

235 Denison Est, Granby



RÉSIDENCES
ADHÉMAR BEAULAC
GRANBY

Logements
à louer

à partir de
395\$
par mois

Une résidence
conçue
spécialement
pour vous, gens
actifs
Bien-être et joie de
vivre





Lionel Dumais, lors de son arrestation.

photo d'archives

Dumais condamné à 6 ans de prison

Richard Gosselin

GRANBY

Lionel Dumais, un des deux membres du fameux «gang des restos», a été condamné hier à six ans d'emprisonnement.

Agé de 39 ans, le récidiviste n'a pas été condamné pour sa présumée participation dans les vols à main armée commis dans les restaurants à l'été 1988, mais seulement pour sa spectaculaire évasion de la prison de Cowansville, le 6 octobre 1988.

Ce soir-là, Lionel Dumais et son frère Léonard étaient gardés à l'établissement attendant au palais de justice de Cowansville, en attendant leurs procès pour les vols qualifiés.

Vers 22 h 30, ils ont sauté sur deux gardiens, les rouant de coups, afin de leur arracher les clés de la prison. Devant la résistance des gardiens, Lionel Dumais a placé un stylo sur la gorge de l'un d'eux, menaçant de le «piquer» si l'autre n'obtempérait pas.

La menace a porté fruits. Munis des clés, les détenus ont enfermé leurs deux otages, puis un troisième, dans une cellule. Avant de défoncer certaines portes pour retrouver la liberté, ils ont lancé les clés à deux autres détenus qui eux aussi se sont enfuis.

Un de ces deux-là a été repris presque immédiatement. Il a fallu attendre deux mois avant que l'autre ne soit retrouvé. Tous deux ont été plus tard ée condamnés à des peines de moins de deux ans de prison.

Quant aux frères Dumais, ils sont tombés dans les filets policiers trois semaines après leur évasion. Durant leur cavale, ils ont commis un autre hold-up.

Il y deux mois, Léonard a reconnu sa culpabilité à toutes les inculpations, vols et évasion, à Longueuil. Il a écopé de neuf ans de prison.

Peur pour sa vie

Lionel Dumais purge actuellement une sentence de cinq ans, imposée en janvier, à Longueuil, pour un vol à main armée. Devant le juge Louis-Philippe Galipeau, mardi, il n'a reconnu que l'évasion et les incidents entourant cet évasion. La sentence de six ans imposée hier s'ajoute à la condamnation de cinq, si bien qu'il purgera 11 ans à compter d'aujourd'hui.

Le procureur de la Couronne, Me Henry Keyserlingk réclamait une sentence d'au moins dix ans de prison tandis que son collègue de la défense, Me Donald Bissonnette, évaluait qu'une peine de cinq ans satisfèrait les fins de la justice.

Son client avait, au nombre de ses antécédents remontant à 1973, une condamnation pour évasion. Mardi, le prévenu a raconté au juge qu'il s'était évadé de la prison de Cowansville parce qu'il craignait que des tueurs à gages viennent l'y tuer.

Dumais doit revenir devant le tribunal granbyen à l'automne, pour subir ses procès concernant les vols à main armée.

NOUVEAU

Plus besoin de courir, votre heure sera la nôtre!

SERVICE DE LIVRAISON ET DE CUEILLETTE



du lundi au vendredi jusqu'à 19 h 30



Il n'y a pas si longtemps, on envoyait nos chemises habillées chez le chinois, pour les faire laver, empeser et presser!

Dans Granby et région, NETTOYEUR SHEFFORD fait encore ce travail.

Un appel suffit! nettoyeur

(avant 18 h)

372-3341

Shefford

Notre service d'entreposage nous permet dès maintenant de garder vos fourrures en toute sécurité dans nos voûtes frigorifiées.

NOUVEAU

- Fourreur sur place
- Assurance valeur à neuf
- Service de réparation et d'altérations
- Nettoyage et lustrage
- * Lusterized



NOUS PRENONS SOIN



DE VOS FOURRURES

Allons chercher sur place vos fourrures dans Granby et la région sur un simple appel

VOS NETTOYEURS SANITONE Nettoyeur Shefford

26 St-Joseph
Granby
375-0138

Galeries de
Cowansville
263-3133

165 St-Hubert
Granby
372-3341

Cuisine-Action
448 Hôtel de Ville, Farnham
293-3030

Nettoyeur Léon
563 Boivin, Granby
378-4077

Les Buandiers de Granby
791 Principale, Granby
378-3983

Nettoyeur Bromont
725, Shefford, Bromont
534-3535

L 03537

Le cahier
AUTO-MOTO
vous intéresse



Réservez dès maintenant

votre espace publicitaire en téléphonant à votre conseiller publicitaire ou à notre conseiller aux cahiers spéciaux,

M. Bruno Vary.

Dates à retenir

Parution: 13 mai
Réservation: 4 mai
(avant-midi)

375-6993

Les aubaines, les nouveautés et **PLUS** encore

L 4086

Déjeuner aux crêpes

GRANBY — C'est demain, au restaurant MacDonald, de Granby, qu'aura lieu le déjeuner annuel aux crêpes organisé au profit des oeuvres de la Croix-Rouge. Le déjeuner, sous la présidence d'honneur du maire du Canton de Granby, M. Louis Choinière, sera servi de 7h à 11h. Les billets sont en vente au pris de 2 \$.

Danse à claquettes

GRANBY — Les élèves du cours de danse à claquettes des Loisirs de Granby invitent la population à une soirée portes ouvertes, le lundi 30 avril, à l'Escale. Les cours pour enfants aura lieu de 19h à 20h, et sera suivi de celui des adultes, de 20h à 21h. Sous la direction de Diane Poirier, les élèves se livreront à quelques démonstrations de leur savoir-faire.

«Sur les traces de...»

SAINT-HYACINTHE — La galerie le Parvis de Saint-Hyacinthe présentera du 28 avril au 20 mai une exposition de René Richard et de Louis Tremblay. Les visiteurs y retrouveront une quarantaine de tableaux des deux peintres, qui se sont inspirés des paysages de Charlevoix et de la Côte Nord. Le vernissage se déroulera le 28 avril, à 17h. La galerie est située au 1295, Girouard Ouest. Pour plus d'informations,

on peut communiquer au 774-0007.

Protection de l'environnement

GRANBY — Le directeur général de la Fondation québécoise en environnement, André Poirier, rencontrera la population à la bibliothèque municipale de Granby, le 2 mai, à 20h. Le thème de sa cause, «la protection de l'environnement: le temps des grandes inquiétudes». L'entrée est libre, mais le nombre de places, limité. Pour réserver, on peut téléphoner au 372-6678.

Atelier d'alphabétisation

COWANSVILLE — Le Conseil de la lecture de l'Estrie, (autrefois le Conseil de la lecture des Townshippers), organise un atelier basé sur la méthode Laubach, pour apprendre aux adultes à lire. L'activité se déroulera le 3, 4 et 5 mai prochains à la polyvalente Massey-Vanier de Cowansville. Pour plus d'informations, on peut contacter Donna Ross, animatrice en alphabétisation, au 263-3775, ou, en soirée, au 263-4521.

Concert gala à Orford

ORFORD — Le Centre d'art d'Orford entamera sa nouvelle saison musicale, le 6 juin, avec un concert gala mettant en vedette le

duo Morel-Nemish. Anciens étudiants de l'École de musique du centre d'arts, Dominique Morel et Douglas Nemish ont amorcé leur carrière en 1981, alors qu'ils célébraient le centenaire de Bartok avec les Jeunesses Musicales du Canada. Les recettes du concert serviront à financer les activités courantes du centre, qui a pour mission de favoriser l'apprentissage de la musique classique.

Concert des Variétés canadiennes

SAINT-HYACINTHE — Le chœur les Variétés canadiennes de Saint-Hyacinthe présentera un concert sous le thème «la chanson au fil des temps», le 6 mai, à 20h, à l'Institut de technologies agroalimentaires. Dirigés par

Pauline Chaput Phaneuf, les choristes interpréteront des pièces populaires et classiques, ainsi que des oeuvres religieuses et de la Renaissance. Le coût des billets est de 8\$. Pour informations et réservations, on peut communiquer au (514) 779-5913.

Roxton Pond: aucune offre

ROXTON POND — Le village de Roxton Pond n'a reçu aucune offre pour son garage de la rue Bullock. Sans doute que ceux que cela aurait intéressé ont trouvé que 52 500\$, le prix minimum demandé, était trop élevé. La municipalité continuera donc à l'utiliser même s'il ne répond pas tout à fait à ses besoins. L'idée d'en construire un autre plus fonction-

nel n'a pas été abandonnée pour autant.

Stukely-Sud: projet Défi 90

STUKELY-SUD — Le comité des Loisirs du village de Stukely-Sud a présenté une demande de subvention dans le cadre du projet Défi 90. Si elle est acceptée, le comité aura besoin de deux étudiants âgés de 16 ans et plus capables de planifier des activités pour des jeunes de 4 à 11 ans et d'agir comme moniteurs. Il s'agit d'emplois estivaux d'une durée de sept semaines à raison de 35 heures par semaine. Les intéressés n'ont qu'à communiquer avec Gisèle Fontaine au 297-2573.



Journée des jeunes

«L'avenir c'est à moi d'y voir» La journée diocésaine des jeunes est célébrée aujourd'hui pour la sixième année, à la polyvalente Hyacinthe-Delorme, de St-Hyacinthe. L'évêque du diocèse convie les 14-25 ans à venir partager leur vision du futur. Agrémentée de plusieurs activités, mise en situation, chants avec le groupe Alibi, etc, cette journée se veut à la fois un moment d'échanges et de fraternité. Sur la vignette, nous retrouvons dans l'ordre: Martin Rhéaume, animateur; Mgr Louis Langevin, Martine Dion et Frédéric Gagné, animateurs.

Vitrierie Bourgeois vous propose

Tout un été ...



sans moustique!

Pièce-moustiquaire accessible pour tous

- Toit en vitre disponible
- Fait sur mesure
- Encadrement en aluminium
- Couleurs au choix
- Fini duracron

32, rue Carrier, Granby 378-8296



vitrierie
BOURGEOIS

L4098

VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE DE BROMONT

Sonata GLS 1989

Rabais de la compagnie Hyundai	2,000\$
Rabais de Hyundai Granby	1,000\$
Rabais total	3,000\$

et en plus vous profitez d'un financement à partir de

8.9%*

* Sujet à l'approbation de crédit.

Nous vendons des voitures bien pensées avec garantie 5 ans/100,000 km + entretien normal gratuit pour 3 ans/60,000 km

HYUNDAI GRANBY
1196 Principale, Granby 378-4666

Ô CORNET

LE PLUS GROS BAR LAITIER DE L'ESTRIE

OUVERT - OUVERT - OUVERT



Spécialité : Délicieux
petits beignes maison
LIL' ORBITS


Jeux intérieurs pour les enfants 0-6 ans

1498 Principale, Granby (anciennement bar La Brioche)

L6688



Salon d'informatique et bureautique

INFO  INC.
BUREAUTIQUE 

Salon informatique et bureautique

Vous êtes cordialement invité(e)s à la présentation des nouveaux produits d'informatique et de bureautique.

EN VEDETTE

Kiosque **IBM** Bromont

Ordinateur **IBM** PS/2

Imprimantes au laser **IBM**

Photocopieurs couleur **Canon** au laser

Fax **RICOH** au laser

Machine à écrire **Canon**

à la salle des Congrès-Citadelle
du Castel de l'Estrie

Le mercredi
2 mai
de 9 h à 21 h

Le jeudi
3 mai
de 9 h à 21 h

Le vendredi
4 mai
de 9 h à 17 h

Votre présence se veut le succès de cette présentation

INFORMATION

375-5432

L4095

ÉCOLOTECH 2000

H. Potvin

ÉCOLO-VERT

N. Dubreuil



- ▣ Entretien paysager résidentiel et commercial
- ▣ Taille arbuste, haie, vivace
- ▣ Engrais et pesticides biologiques
- ▣ Plantation
- ▣ Tonte

Jour et soir **(514) 379-5195**
Soir **(514) 771-4700**

Les spécialistes en environnement santé

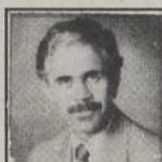
L3467

Le Prohon THERMOPOMPE à haut rendement

Réfrigération
Climatisation



par **YORK**



Yves Sauvé

Chauffage et climatisation
Votre représentant domiciliaire

rés. 378-0849

215, rue St-Charles Sud
Granby 378-1500

L-04902

MINI-EXCAVATION ALAIN BROSSEAU INC.



Dimensions de la mini-pelle hydraulique
sur chenilles de caoutchouc

Largeur: 3'2"
Longueur: 4'6"
Hauteur: 5'6"

**SPÉCIALITÉS : creusage
d'entrées et sous-sols
de maison**

Idéale pour briser le ciment et creuser à
l'intérieur des usines, bâtiments de ferme,
garages, maisons, etc.

Marteau
hydraulique
remorque
motorisée.

375-0323 Transport en petite quantité

L-07006

Tout pour votre entretien
Printanier



COOPEXCEL

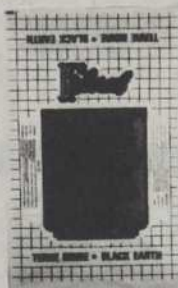
La Quincaillerie totale



TERRE NOIR "FLORAL"

30 l.
Rég.: 7.50/3 sacs

**Spéc.:
\$5⁰⁰/3 sacs**



PELLE

ronde Lynx
rég.: 10.95

Spéc.: \$6⁹⁵

FOURCHE

à engrais
Shopmaster
776-04-054
rég.: 21.95

Spéc.: \$16⁹⁹



**Spéc.:
\$43⁹⁹**

BROUETTE

4 p.c.
Manchons de bois,
cuse étanche
(montage en
sus)
Rég.: 54.95



L-6694

QUINCAILLERIE



61, rue STE-THÉRÈSE, GRANBY 514-378-3970 — 39, rue TAYLOR, WATERLOO 514-539-1313

Valère Audy



Une note assez salée malgré les apparences

Le ministre des Finances du Québec, M. Gérard D. Lévesque, vient de présenter un budget qui ne hausse pas les impôts des particuliers, ce dont il est évidemment assez fier. Pour combler le manque à gagner découlant de la réduction des transferts d'Ottawa et du ralentissement économique, il se reprend ailleurs, sur le tabac et l'alcool par exemple. Et puis, il indexe les crédits d'impôts et plusieurs de ses allocations et il bonifie quelques unes de ses politiques, dont celle de l'encouragement à la natalité.

Tout ça donne l'impression d'un budget qui ne fera pas mal aux contribuables, qui aura même pour effet d'en avantager et de compenser les plus démunis qui pourraient écoper. C'est un budget à l'image du gouvernement Bourassa et du premier ministre, c'est-à-dire qui évite de faire des vagues. Mais quand on gratte un peu, ça devient moins drôle.

Le député Jacques Léonard, critique du Parti québécois, a mis les travers et les silences de ce budget en relief dans la première réplique servie au ministre des Finances. Mais, et c'est là la faiblesse de son propos, il n'a pas dit ce qu'il aurait lui-même fait à la place de M. Lévesque. Dans le contexte actuel, les solutions et les sources de revenus nécessaires ne sont pas multiples.

Bref, le budget Lévesque n'est ni bien bon, ni bien mauvais. Il tend au meilleur équilibre possible dans le contexte actuel. Pour donner davantage, il aurait fallu imposer et taxer plus à moins d'augmenter davantage le déficit. Et pour réduire le déficit et la dette, il aurait fallu imposer et taxer beaucoup plus à moins de couper sensiblement dans l'aide et les services. Ne voulant faire ni l'un ni l'autre, M. Lévesque a tranché la poire en deux, ce qui donne un budget sans saveur. A première vue en tout cas.

Si le budget Lévesque est plus dur qu'il en donne l'impression, c'est qu'il fait abstraction de décisions coûteuses déjà annoncées et qu'il n'élabore pas sur quelques décisions à venir qui risquent elles aussi d'être assez coûteuses.

Bien sûr, les Québécois payeront-ils plus cher pour fumer et boire. Le gouvernement majore aussi la surtaxe sur les impôts des entreprises. Et la taxe de vente du Québec s'appliquera à la TPS, ce qui veut dire que nous payerons une taxe provinciale sur la taxe des produits et services.

Mais les Québécois payeront aussi davantage en taxes foncières... au bénéfice des commissions scolaires. Ils payeront aussi leur énergie plus cher. Les universitaires devront absorber une plus grande part du coût de leur formation. De tout ça aussi il faut tenir compte.

Pour la réfection des routes, Québec puisera dans les coffres de la Régie d'assurance automobile. Il s'ensuivra sans doute une augmentation des primes, cotisations et droits exigés des propriétaires et conducteurs de véhicules automobiles au lieu de réductions susceptibles d'encourager le bon comportement au volant.

Et après avoir choqué les municipalités et autorisant les commissions scolaires à percevoir davantage en impôt foncier, voilà que Québec annonce son désengagement du transport en commun. Ce qui signifie une hausse des taxes locales pour l'éducation et le transport en commun.

Tout cela démontre bien que la facture est assez salée.

Malgré tout, il est difficile de reprocher au gouvernement d'avoir agi comme il vient de le faire. Sauf au niveau de la franchise. Car le contexte économique ne lui permet pas de donner beaucoup, non plus que de prendre beaucoup.

L'heure est aux remises en question, à la rationalisation et aux réaménagements. Ce qui met d'ailleurs déjà et fortement tous les administrateurs municipaux en rogne.

Mais qui ne s'attendait pas à pire en certains domaines? A une taxe sur les pneus, voire même à une taxe sur l'essence pour la réfection du réseau routier?

Le gouvernement Bourassa a donc encore une fois bien préparé l'opinion publique et bien figolé le discours du budget. Il a pris hier et il prendra demain, ce qui réduit les besoins du jour et leur impact. Et il annonce aujourd'hui ce qu'il donnera demain. C'est ça agir sans faire de vagues, un art que le gouvernement Bourassa maîtrise bien.

LA COURSE DE LITS DE LA FONDATION DU C.H.G.: ENCOMBREMENT ... COMME À L'URGENCE?



LES LECTEURS

Nous les jeunes, adultes de demain

«Oui, oui! L'environnement, c'est très important pour moi!» «Non, non! Il ne faut pas laisser les déchets encombrer nos lacs et forêts!» «Bien sûr, bien sûr! On doit absolument faire attention à la nature si on veut que nos enfants puissent vivre dans un monde sain...»

Combien de fois avez-vous répété ces phrases à la fois si convaincues et si inutiles? Je sais bien que vous croyez que c'est ce qu'il y a de mieux à faire: appuyer!

Appuyer tous ceux qui manifestent leur révolte devant tant d'insouciance de la part des hommes.

Appuyer toutes les idées proposées pour tenter de changer quelque chose.

Appuyer les démarches mises en œuvre par divers organismes pour protéger l'environnement et blablabla...

Mais pourquoi ne vous joignez-vous pas à eux pour enfin poser un geste concret pour votre Mère la Terre? Exactement: votre Mère la Terre! Car c'est bien elle qui nous nourrit, nous abreuve, nous vêt, nous abrite. C'est elle qui nous garantit des ressources aux valeurs inestimables, à nous d'y faire attention!

Si chaque personne sur cette planète se souciait un peu de ses petites habitudes de vie pouvant moindrement nuire à l'environnement et si chacun cherchait des moyens plus écologiques pour répondre à ses besoins, une bonne partie des sources de pollution serait enrayerée! J'exagère vous croyez? Pas du tout!

Le simple fait d'utiliser un détergent commercial pour laver votre linge, votre vaisselle ou même votre voiture et de jeter l'eau usée polluée. Les quelques six à huit couches que plusieurs familles jet-

tent par jour aux ordures, le papier gaspillé quotidiennement par dizaine de feuilles par personne ou tout simplement les multiples produits chimiques dont vous aspergez vos cheveux, tant d'articles dont Mère Nature se passerait bien...

Les solutions, elles vous font peur? Ça devient compréhensible! Voici quelques idées: pour nettoyer vos planchers et votre linge, l'utilisation du bicarbonate de soude (de la p'tite vache comme on dit!) s'avère très efficace. Le résultat est le même ou presque. Votre linge n'aura pas de «doux parfum de lavande»!!! Pour ce qui est des couches, même si vous croyez ne pas avoir le temps ou le goût de les laver, les couches réutilisables existent toujours et sont très douces et très confortables même s'il n'y a pas de Mickey Moose imprimés sur les côtés! Pour vos cheveux, il suffit d'éviter les fixatifs en aérosol et le tour est joué! Ne vous contentez plus d'appuyer, agissez!

Maintenant, je vous invite à ouvrir vos yeux, décroiser vos bras, retrousser vos manches et venir nous rejoindre pour effectuer un travail que vous jugerez peut-être de tout à fait trop simple pour avoir une certaine importance mais détrompez-vous? Notre projet est fort simple mais également nécessaire: nettoyez les berges de la Yamaska. Le grand nettoyage aura lieu le 29 avril de 9h à 13h30, et il s'effectuera à partir du pont Mountain. On a besoin de toute la population de Granby et des environs. Venez en grand nombre! N'oubliez pas que ceci est une preuve frappante de votre désir de participer à la protection de l'environnement et de faire de votre ville une cité propre.

Geneviève Prévost pour les Guides de St-Benoit

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.



La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe, Enregistrement no Q679.

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jacques Bouchard

TRÉSORIER ET DIRECTEUR DU PERSONNEL
François Thouin

EDITORIALISTE
Valère Audy

DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Real Marchessault

DIRECTEUR DU MARKETING
Rhéaume Fortin

DIRECTEUR DES VENTES
Guy Choinière

DIRECTEUR DU TIRAGE
Jean-Nil Laplante

Le bénévolat: un visage méconnu, une action à reconnaître

L'année 1990 marque le seizième anniversaire de la Semaine de l'action bénévole au Québec. Lancée sous la présidence d'honneur du juge Andrée Ruffo, cette semaine permet à des organismes d'action bénévole de tout le Québec de rendre hommage aux milliers de bénévoles qui, dans de nombreux domaines, oeuvrent à améliorer la qualité de notre vie.

Bénévolat, ça donne des ailes

(...) La prochaine décennie semble vouloir s'orienter vers un bon nombre d'années de partage, d'entraide et de solidarité.

L'année 1990 vient donner le coup d'envoi de cette nouvelle tendance de la décennie par l'Année internationale de l'alphabetisation.

«C'est une sorte de retour à l'humain qui se traduit par une augmentation du travail volontaire, du travail bénévole; les gens sentent de plus en plus le besoin de s'impliquer dans leur communauté, leur milieu de vie ou de travail», affirme Mme Lucie Bernier, la directrice générale de la Fédération des centres d'action bénévole du Québec.

Ce sera aussi l'occasion de se préparer aux défis des prochaines années, dont le principal et le plus important pourrait bien être celui de refaire une place à l'humain et à l'extraordinaire capacité de prise en charge et d'entraide de notre société.

Au cours des dernières années, on s'est beaucoup préoccupé de niveau de vie, c'est le temps maintenant de penser à la qualité de la vie sociale, à l'enrichissement de notre vie personnelle. L'action bénévole est sûrement un moyen idéal pour en arriver à cet objectif. (...)

Une question d'implication

Entre le 1er novembre 1986 et le 31 octobre 1987, environ 5,3 millions de Canadiens et Canadiennes - c'est-à-dire 27% de la population - ont donné plus d'un milliard d'heures de bénévolat à leur pays. Au Québec, on compte un total de 206,8 millions d'heures consacrées à l'action bénévole pour la même période.

C'est le secteur de la santé et

des services sociaux qui regroupe la plus forte proportion de travailleurs bénévoles avec 19% d'entre eux.

Au deuxième rang vient le secteur religieux auquel est consacrée 17% de l'activité bénévole. Les loisirs et les sports suivent avec un taux de participation de 16%; ce secteur étant talonné de près par celui de l'éducation.

Les bénévoles qui travaillent dans le secteur de la santé le font par le biais d'organismes tels que différentes sociétés de santé, comme la Société canadienne du cancer, la Société alzheimer du Canada, la Fondation canadienne de la fibrose kystique, la Fondation canadienne des maladies du coeur, etc. Les bénévoles participent aussi du traitement à domicile d'handicapés physiques et mentaux.

Les bénévoles engagés dans le secteur de la santé comprennent aussi les membres de groupes d'aide réciproque ou d'auto-assistance comme les AA, les groupes de lutte contre la toxicomanie et contre le tabagisme. D'autre part, on offre aussi du travail dans les organisations mises sur pied pour les sans-abris, les mères adolescentes, les femmes maltraitées et les jeunes perturbés, les personnes âgées, etc.

Chez les organismes religieux, on participe aux cérémonies religieuses en offrant des services de lecture et de servants de messe. Ce secteur est conjointement relié à celui de l'éducation lorsqu'il s'agit de bénévoles (parents) qui participent à l'enseignement de la catéchèse dans nos écoles.

Dans le secteur des loisirs et des sports, les bénévoles participent souvent à l'organisation de festivals. Danse, tennis, hockey, baseball et autres sports ont aussi de nombreuses organisations auxquelles prennent une part active les bénévoles de notre région.

Au chapitre de l'éducation, on retrouve des bénévoles qui s'impliquent au niveau des comités d'école et des comités de parents dans les écoles primaire et secondaire.

Une couverture appréciée

La Voix de l'Est
Granby

Monsieur le directeur,

Au nom de la troupe de théâtre de l'Immaculée, jouant «La Passion», il me fait un réel plaisir de vous remercier d'avoir bien voulu couvrir l'événement.

Merci à M. Plante. Le contenu de l'article décrivait très bien le but poursuivi, soit de provoquer la réflexion et la méditation.

Merci encore. Votre contribution a stimulé notre petite équipe tout au long des représentations.

Bien à vous,

Serge Déragon
créateur et directeur

Une année cruciale

L'année 1990 risque d'être une année cruciale pour l'avenir des bénévoles du secteur des services sociaux et de la santé. En effet, les sessions de la Commission parlementaire ont débuté fin janvier pour étudier l'avant projet de loi portant sur la réforme des Affaires sociales.

Pour la Fédération des centres d'action bénévole du Québec, dont le président du Conseil d'administration est M. Normand Leblond, la reconnaissance du travail bénévole dans le projet de loi qui suivra est essentielle au développement harmonieux des services de bénévolat. Et il en est de même de la nature du financement des organismes bénévoles qui ont aussi besoin de conserver

une certaine autonomie vis-à-vis le ministère des Affaires sociales.

«Il faut que le gouvernement reconnaisse le caractère particulier de l'action bénévole. Les bénévoles sont des gens fiers de leur implication au milieu et ils sont doublement fiers de cette participation parce qu'elle est volontaire. S'ils se sentent menacés dans cette indépendance, ils ris-

quent de se démotiver».

M. Leblond compte d'ailleurs sur les différentes activités de la Semaine de l'action bénévole pour que tous les bénévoles puissent démontrer leur solidarité, leur désir d'indépendance et, aussi, affirmer qu'ils tiennent jalousement à leur autonomie.

Le Centre d'action
bénévole de Granby

Une cycliste heureuse

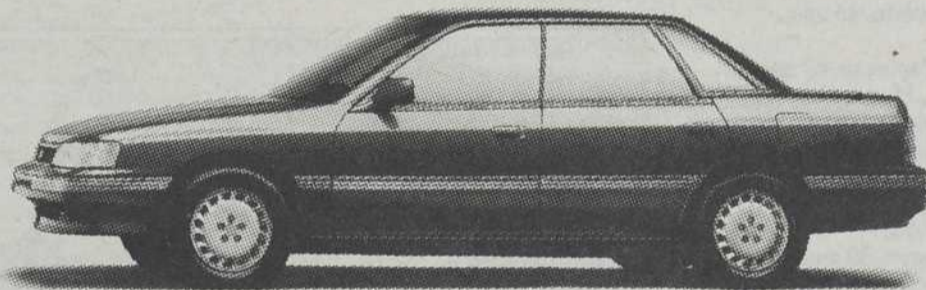
Dans La Voix de l'Est, j'ai lu une nouvelle qui m'a fait grandement plaisir.

Imaginez! Une piste cyclable de 25 kilomètres. Un rêve!... Même si la réalisation n'est pas pour demain, je dis «bravo» aux promoteurs de cette heureuse initiative.

Je me vois déjà roulant sur cette piste avec beaucoup d'autres amateurs et admirant la belle nature de notre région. Encore une fois «bravo».

Une fervente cycliste
Rita Sénécal, Granby

Qu'est-ce que vous préférez, l'aubaine de la semaine ou la berline de l'année?



Chez Subaru, la seule chose qu'on vous donnera, c'est un tee-shirt. Car nous n'avons pas besoin d'en donner davantage. Nous possédons déjà tout ce que les concurrents ont à offrir et bien plus encore, à bien meilleur coût. La Legacy L est dotée d'un moteur de 130 ch, 16 soupapes, à injection. De plus, elle est offerte avec freins à disque et suspension indépendante aux 4 roues, sièges-baquets avant entièrement réglables, servodirection, pneus radiaux toutes saisons, glaces teintées, rétroviseurs ext. jumelés et système de retenue en pente Hill Holder^{MC} sur boîte manuelle. Le tout à seulement 16 549 \$.*

SUBARU
LEGACY

PLUS ON Y PENSE, PLUS ON A LE GOÛT DE LA CONDUIRE.

MC Marque déposée de Subaru Canada, Inc. MC Marque de commerce de Subaru Canada, Inc.
* PDSF pour le modèle de base. Transport, préparation et taxe en sus.

L7057



AUTOMOBILES

piedmont

(1988) LTÉE



335 St-Valier (angle Cowie) Granby 378-2212 1-800-363-1528

Merci

A tous les Granbyens,

M. Jean-Louis Boisseau, président d'honneur, tous les nageurs et leurs parents, l'équipe d'entraîneurs, le conseil d'administration remercie sincèrement le monde des affaires, les professionnels, la population granbyenne, les médias d'informations qui par leur appui financier et leur encouragement stimulent nos athlètes à se surpasser. Soyez certain que ce support financier que vous nous procurez, sera utilisé pour permettre au Club de bien vous représenter. Merci.

Lucette Campeau, présidente
Club de natation Nataskouach

28 AVRIL:

- Yves Letellier, 29 ans;
 - Normand Bernier, 62 ans;
 - Jean Brochu, 53 ans;
 - Hélène Jones, 32 ans;
 - Jean-Paul Gousy, 41 ans;
 - Raymond Leblanc, 47 ans;
 - Alain Jacques, 37 ans;
 - Cyrice Morissette, 54 ans;
 - Jocelyne Pilotte, 42 ans;
 - Guylaine Jones, 32 ans;
 - Gabriel Borduas;
 - Robert Viens;
 - Daniel Poirier, 37 ans;
 - Suzanne Chagnon, de Waterloo, 27 ans;
 - Jacques Lapointe, de Farnham;
 - Gilberte Rivard, 68 ans;
 - Hughes Lapointe, 15 ans;
 - Sylvie Avery, 22 ans;
 - Lucille Landry;
 - Jocelyn Authier, de Waterloo;
 - Francine Bourget;
 - Karine Nickner, 1 an;
 - Hélène Rancourt;
 - Jean-Nil Plante, 50 ans;
 - Nancy Paquette, 22 ans;
 - Jacques Campbell, 31 ans;
 - Annie Ferland, de Roxton Falls;
 - Gaétan Marois, 33 ans;
 - Aline Desparts Ménard, 72 ans;
 - Christina Therrien, de Rougemont, 2 ans;
 - Linda Gosselin, 30 ans;
 - Jessika Kelly, 1 an;
 - Richard Lapointe, 11 ans;
 - Patrick Ruel, 26 ans;
 - Chantal Lacharité, 46 ans;
 - M. et Mme Léopold Benjamin, 50e anniversaire de mariage;
 - M. et Mme Pierre Leduc, de St-Césaire, 50e anniversaire de mariage;
 - Adrienne Guérin, 45 ans;
- 29 AVRIL:
- Jean-Paul Papineau, 67 ans;
 - Eric Blouin, 15 ans;
 - Julien Caron, 49 ans;
 - Albert Roy;
 - Sylvie Auclair;
 - Pierre Massé, 34 ans;
 - Patrick Simard;
 - Benoît Roberge, 30 ans;
 - Robert Auger;
 - Florence Légaré;
 - Jocelyne Larose, 43 ans;
 - Stéphanie Loignon, 6 ans;
 - Daniel Renaud, de Waterloo, 32 ans;
 - Catherine Bessette, 9 ans;
 - Roger Gareau, 31 ans;
 - Pierre Gévré;
 - Marie-Eve Plante;
 - Constant Lavallière, 44 ans.
 - Claude Larouche, 31 ans;
 - Marie-Claire Bouvier, 17 ans;
 - Solange Pelletier, de St-Paul, 36 ans;
 - Claudette Robert;
 - Charles Dion, 11 ans;

21 lits dans les rues de Granby pour la Fondation du CHG

Gérard Vachon

GRANBY

Le Grand Prix de la Fondation du Centre hospitalier de Granby constituera encore cette année l'événement le plus spectaculaire de sa campagne de financement.

La deuxième édition de cette course de lits, à laquelle 21 équipes sont inscrites, se tiendra demain (dimanche), à compter de 13 h 00, à la Pointe St-Jacques, rue St-Jacques.

Composée de quatre coureurs et d'un pilote, chacune des équipes doit faire à quatre reprises le trajet St-Jacques-Johnson-Principale. Une parade précédera l'épreuve.

D'autres activités, que la population de Granby et de la région connaît déjà bien, marqueront la dernière semaine de cette sixième campagne à laquelle participent, bon an mal an, plus de 700 bénévoles, hommes et femmes.

On n'a qu'à penser au 5e Poutine-don que la Cantine Trudeau organisera le mercredi 2 mai. De 11 h 00 à la fermeture, des employés et des bénévoles tenteront alors de battre les records de 1287 poutines vendues et de 2388\$ versés à la fondation enregistrés en



Le déjeuner des bénévoles de la Fondation du Centre hospitalier a été servi hier à la Maison des communications. Une façon de lancer la dernière semaine d'activités de la campagne de financement. photo Alain Dion

1989. En quatre ans, ce restaurant situé au 348 Principale, a versé un montant total de 6 600\$.

Le Dîner-Gala (le vendredi 4 mai, 19 h 00, au Club de golf-Granby-St-Paul), le Gaz-o-don (le samedi 5 mai, de minuit à 23 h 59, aux garages Ovila Bernard et Shell) et le Spaghetti-don (le dimanche 6 mai, de 11 h 00 à 17 h

00, au Centre hospitalier de Granby) sont les autres activités majeures.

Dans la région, la sollicitation téléphonique se fera plus intensive d'ici au 6 mai. Incidemment, la formule a eu beaucoup de succès à Granby où en une semaine on a amassé quelque 15 000\$.

A noter que les fonds amassés

cette année s'ajouteront aux avoirs de la fondation qui s'est engagée à verser 700 000\$ au CHG. Cet argent servira à acheter un scanner (un appareil de radiologie) qui devrait être mis en fonction au printemps 91.

L'objectif de la présente campagne est de 175 000\$. Jusqu'à maintenant, la fondation a amassé environ 80 000\$.



Bénévoles honorés

Donat Gosselin, 84 ans, un violoniste qui va souvent divertir les pensionnaires du Centre Marie-Berthe-Couture en compagnie de son épouse, Ida, 81 ans, et Aline Gagné, une bénévole du 4e est au Centre hospitalier de Granby, ont été honorés dans le cadre de la Semaine du bénévolat. On peut apercevoir à l'arrière-plan, Louise Bergeron, infirmière-chef et responsables des bénévoles, Paul Bergeron, directeur général du CHG, et Albert Roy, représentant des bénéficiaires du Centre Marie-Berthe-Couture sur le conseil d'administration du CHG. À l'avant, Mme Gagné et le couple Gosselin.

photo Alain Dion

Club de Golf les Cèdres

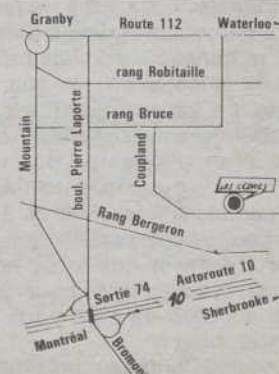
Nous vous offrons:

- 9 trous, normale 27
- Centre de pratique
- Boutique de golf
- Casse-croûte
- Salle de réception
- École de golf

et un service chaleureux



669, ch. Coupland, Granby 372-0167



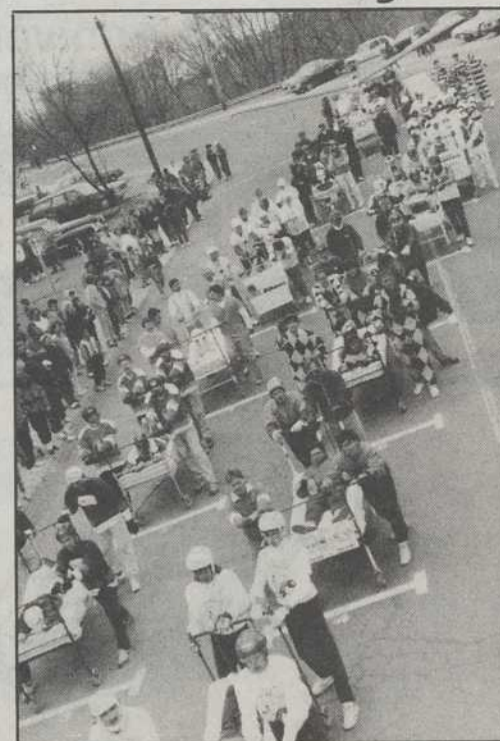
Le Grand Prix de la Fondation

Course de lit du centre hospitalier de Granby



La Fondation
du Centre Hospitalier
de Granby inc.

Le dimanche 29 avril
Beau temps, mauvais temps
Départ: Pointe St-Jacques à 12h30



*Mai j'y contribue
et on en profite*



Collaborateurs:

Ambulances G.M.R.
Bachelco
Bell Canada
Charland, Chevrolet, Oldsmobile
CHEF/La Voix de l'Est
Estrie Roule
ICG
La Brasserie Labatt
Les Ballouneries
Lettracom enr.
Nettoyeur Shefford
Patenaude & Frère
Pepsi Cola
Pointe St-Jacques
Pro-Nat
Super Transport
Sonec Groupe Design
Trébor Canada
Turcotte Armuriers
Ville de Granby

Participerons à la parade des lits :

Automobiles Gran-Mont
Charland, Chevrolet, Oldsmobile
Élégance Acura
Granby Autorama
Granby Nissan
Guy Bissonnette Auto
Passeport Granby
Shefford Chrysler
Voitures Granby

PRIX À GAGNER

- | | | |
|---|---|-----------------|
|  | équipement de ski Rossignol | valeur de 800\$ |
|  | crédit-voyage | valeur de 500\$ |
|  | bon d'achat | valeur de 250\$ |
|  | bon d'achat | valeur de 150\$ |
|  | bon d'achat | valeur de 100\$ |
|  | 10 tables d'hôte | valeur de 200\$ |
|  | 3 passes familiales pour
1 journée aux glissades d'eau | valeur de 180\$ |



De la pizza sera
vendue sur place
et la totalité du
produit de la vente
sera versée direc-
tement à la Fonda-
tion du CHG.

LISTE DES PARTICIPANTS

- CHEF/La Voix de l'Est
- CLSC, Villa Bonheur, Hôpital Notre-Dame, Maheu Noiseux comptables
- Dicom Granby
- Estrie Roule
- Haut St-Jacques (Blanchard, Vachon, Lemieux & associés-Bonneau, Guillemette-Gaudet, Giard, Poitras, Lavallée-Midland Capital-Union Vie)
- Labatt Montérégie
- La Fraternité des policiers de Granby
- Le Club IBM
- Les cliniques médicales
- Les employés de Bell Canada
- Les employés de Charland, Chevrolet, Oldsmobile
- Les employés du CHG
- Les employés de Circo Craft
- Les employés de G.E.
- Les Immeubles Re/Max
- Les Maisonnées de Granby
- Léveillé & fils inc.
- Mercerie Charles Hubert
- Oberson
- Pizza Hut
- Pro-Nat

Bronzage

ENBRONZAN 372-5630
351 Boivin

SPÉCIAL
10e Anniversaire

L-07056



Personne ne bat votre concessionnaire Jeep Eagle
- Le plus grand choix en Estrie et les meilleurs prix.



Claude Déragon
Représentant

LES VOITURES GRANBY
1257 Principale Granby 378-9921



Les ingénieurs menacent de faire la grève

Louis Carrière

QUEBEC
Presse canadienne

Le gouvernement du Québec pourrait bien se retrouver avec une grève de ses ingénieurs sur les bras dès le 9 mai 1990.

«C'est une date symbolique, affirme le président de l'Association professionnelle des ingénieurs du Québec (APIGQ), M. Grégoire Lamontagne, car le 9 mai 1966, les ingénieurs avaient entamé une grève de 13 semaines pour que le gouvernement reconnaisse leurs syndicats et qu'il entérine leur première convention collective.» Quatre-vingt-six pour cent des 1100 ingénieurs du Québec ont voté en faveur d'un éventuel débrayage.

La convention collective des travailleurs en ingénierie a pris fin le 31 décembre 1988. L'APIGQ négocie depuis le 9 février 1989 avec la partie patronale. «Nous avons utilisé d'autres moyens de pression, déclare M. Lamontagne, mais nous en sommes rendus à faire un débrayage. C'est un tournant décisif.»

Selon le président, les ingénieurs du gouvernement du Québec accusent un retard de 23 pour cent, soit 15 882 \$, sur leurs collègues des secteurs privé, parapublic et fédéral. De fait, la dernière enquête salariale de l'Ordre des ingénieurs du Québec révèle que l'ensemble des ingénieurs travaillant en génie au Québec reçoit une rémunération moyenne de 55 667 \$ pour une expérience moyenne de 14,5 années.

L'association des ingénieurs réclame un salaire moyen d'environ 56 000 \$ qui constitue, selon le président Lamontagne, «un niveau de rémunération juste et décent pour les professionnels de calibre exerçant des tâches et assumant des responsabilités équivalentes aux ingénieurs qui travaillent dans d'autres secteurs de la profession.»

«En plus d'avoir un impact dans la plupart des ministères et organismes du gouvernement, un débrayage des ingénieurs comportera d'énormes conséquences pour le public», pense M. Lamontagne. En somme, la grève pourrait retarder voire même compromettre: l'asphaltage normalement prévu à l'été du réseau routier, comme par exemple, à l'Île-aux-Grues et à Montmagny; le prolongement tant attendu de l'autoroute 73 à Stoneham; les subventions aux agriculteurs dans le cadre du programme d'aide à la gestion des fumiers. Les principaux bassins de concentration susceptibles d'être touchés sont l'Assomption et la Chaudière; les subventions de quelque 16 municipalités du Québec dans le cadre de programmes d'épuration et d'assainissement des eaux; l'approbation des plans et devis dans tous les ministères.

JOHN DEERE



Tondeuse à siège RX73
avec ensacheur arrière de 6,5 boisseaux

TRACTEUR DE 9 À 20 H.P.
DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

À partir de **2585\$**

Nouvelles tondeuses frontales tricycles



- Spécialement conçues pour travailler rapidement, efficacement et confortablement
- Grand choix d'instruments pour effectuer vos travaux à longueur d'année
- Robustes moteurs à essence - 14 HP (510) ou 17 HP (525)
- Tondeuse renforcée pour effectuer une coupe uniforme en terrain accidenté et pour le découpage autour et sous les obstacles

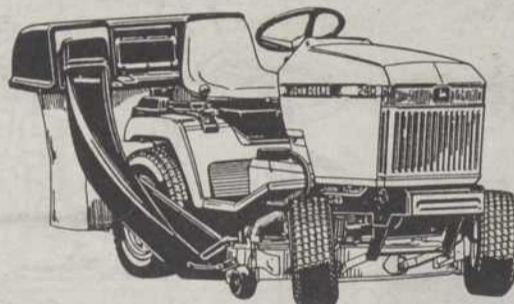
GRAND CHOIX DE TRACTEURS USAGÉS

- 1 FORD 145 tondeuse-souffleuse
- 3 FORD LT11 tondeuse
- 1 FORD 1220 4X4 tondeuse
- 1 CUB CADET 782 tondeuse
- 1 MURRAY 16 h.p. avec tondeuse
- 1 JACOBSON 12 h.p. tondeuse
- 1 JOHN DEERE 850 / 2 roues
- 1 JOHN DEERE tondeuse à siège 68
- 1 JOHN DEERE 112 h.p. tondeuse
- 1 JOHN DEERE 111 tondeuse

TOUTES CES MACHINES
ONT ÉTÉ VÉRIFIÉES
ET SONT EN TRÈS
BON ÉTAT!

GAMME DE TONDEUSES
À SIÈGES
DE 6 À 12.5 H.P.

À partir de **1550\$**



Tracteur de pelouse et jardin 240
avec ensacheur arrière de 6,5 boisseaux

TOUS LES MODÈLES
SANS INTÉRÊT
1er AOÛT 1990
(3500\$ MAX)

Tondeuse à fougère
de 25 \$ à 50 \$
de bonis
jusqu'au 21 mai



Les Equipements
Lagué Ltée



Deere,
c'est tout dire

FARNHAM
1330 Principale Est
293-5345/6

STE-ROSALIE
520, 3e rang
799-5533

PIKE-RIVER
7, route 133
248-7597





Le néo-démocrate Peter Kormos a discoursé durant 17 heures d'affilée.

photo PC

Le député avait la langue bien pendue

TORONTO
Presse canadienne

Après avoir poursuivi son discours pendant 12 jours, le député néo-démocrate Peter Kormos a dû s'avouer vaincu, vendredi. Il n'a pas réussi à infléchir le gouvernement libéral de l'Ontario dans sa détermination d'adopter un système d'assurance automobile sans responsabilité (no-fault).

M. Kormos a commencé ses protestations verbales le 3 avril dernier, à raison de quelques heures par jour. Dans le sprint final, cependant, il a parlé durant 17 heures d'affilée.

«J'aurais aimé continuer pendant deux jours de plus, trois ou

quatre, mais il arrive un point où c'est physiquement impossible», a-t-il déclaré.

«Je crois que j'ai attiré l'attention des électeurs de l'Ontario, a-t-il poursuivi, sur le fait que ce gouvernement est arrogant.

«Il est prêt à troquer les droits des contribuables, des automobilistes et, malheureusement, d'innocentes victimes de la route au profit des compagnies d'assurance.»

Le projet de loi élimine le droit d'au moins 90 pour cent des victimes d'accident de poursuivre devant les tribunaux. A la place, ces victimes bénéficient d'avantages automatiques, dont une somme pouvant s'élever jusqu'à 450 \$ par semaine pour perte de salaire.

Avertissement de Laberge

MONTREAL
Presse canadienne

Le président de la FTQ Louis Laberge avertit le gouvernement: s'il adopte une loi spéciale pour mettre fin au conflit à Hydro-Québec, il ne réglera rien. La grève risque plutôt de s'éterniser.

M. Laberge et le directeur du Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) Claude Morrisseau, donnaient une conférence de presse hier pour dénoncer l'intention du gouvernement d'adopter une loi spéciale pour mettre fin au conflit qui touche les 14 000 employés d'Hydro-Québec depuis le mois de décembre 1988.

Aux yeux du président Louis Laberge, adopter une loi spéciale

serait bien téméraire, alors que les syndiqués ont respecté la loi, ont assuré les services essentiels.

«Ils n'ont absolument aucune justification de recourir à une loi spéciale, encore moins à une loi qui serait aussi dure et aussi dégueulasse que la Loi 160», dénoncent MM. Laberge et Morrisseau. «Les syndiqués n'ont fait que suivre la loi.» Ils se sont servis du droit de grève «intelligemment et de façon très humaine», ajoutent-ils. Les consommateurs n'ont subi que peu d'inconvénients, font-ils valoir.

M. Laberge accuse Hydro-Québec de suivre la même stratégie depuis le début, à savoir «ne pas négocier et attendre que le gouvernement sorte sa matraque», qu'il détermine les conditions de travail à sa place.

Le Trust Standard vous propose

UN PRINTEMPS
DE CADEAUX
INTÉRESSANTS!



Ce printemps, nous offrons des cadeaux gratuits et demandons aux gens qui ne sont pas encore nos clients de nous faire confiance. Vous découvrirez qu'au Trust Standard il existe plus que des taux d'intérêts élevés. Nous sommes vraiment la meilleure institution financière pour veiller sur toutes vos économies.

En effectuant un dépôt de 2 500 \$ ou plus dans un compte d'épargne du Trust Standard vous méritez de magnifiques cadeaux de Black & Decker, Générale Électrique, Philips et Canon. Nous offrons même un ensemble de bagages Samsonite et des systèmes de son Sanyo! Un dépôt plus important dans votre compte d'épargne signifie un choix de cadeaux plus intéressants.

Tirage de prix boni! Chaque dépôt de 1000 \$ effectué pendant notre période de promotion "Un printemps de cadeaux intéressants", vous donne la chance d'être admissible au tirage d'un ensemble de meubles de jardin Grosfillex^{MC}, en montre à votre succursale.

Cette offre est en vigueur pour un temps limité seulement. Les fonds doivent demeurer en dépôt pour une période minimale de 90 jours.

Vous trouverez tous les détails à votre succursale.

182 Principale, Granby 777-1012

Membre de la Société d'assurance-dépôts du Canada



L 4920

Bourassa: les villes devront se faire à l'idée

MONTREAL
Presse canadienne

Le premier ministre Robert Bourassa oppose une fin de non recevoir aux récriminations du monde municipal et invite ses dirigeants à bien lire le budget pour saisir la situation délicate dans laquelle se trouve son gouvernement.

"Les municipalités devront accepter de partager leur champ fiscal avec les commissions scolaires et elles ne doivent pas partir en peur pour ce qui est du transfert du financement du transport en commun," a averti M. Bourassa dans une entrevue qu'il a accordée hier à la Presse canadienne.

Le chef du gouvernement québécois soutient qu'il n'y a pas d'autre moyen de trouver l'argent nécessaire pour les commissions scolaires. "On ne pouvait pas couper davantage les dépenses, ni augmenter encore le déficit et on ne pouvait pas non plus taxer davantage les individus", déclare-t-il.

M. Bourassa fournit d'autres arguments en faveur de l'impôt foncier pour le financement des

commissions scolaires. "D'une part, explique-t-il, l'impôt foncier est remboursable aux contribuables les moins pourvus et d'autre part, il s'agit d'un impôt déductible pour les entreprises. C'est donc un impôt dont l'impact est beaucoup moindre que le chiffre officiel de 190 millions \$ ou de 320 millions \$ qu'on véhicule."

"Dans ce contexte-là, poursuit le premier ministre, j'espère que les municipalités vont comprendre, parce qu'elles vont regarder le budget et qu'elles vont se demander où le gouvernement aurait pu prendre l'argent."

Il demande donc aux municipalités de bien lire le budget et d'essayer de comprendre la situation délicate dans laquelle se trouvait le gouvernement.

M. Bourassa comprend toutefois la frustration des municipalités pour ce qui est du manque de consultation dans ce dossier. Mais il promet que le monde municipal sera consulté cette fois, dans le dossier du financement du transport en commun.

Elkas prépare une mauvaise surprise aux automobilistes

Plus cher pour le permis de conduire et l'immatriculation

Michel Venne

QUEBEC
Presse canadienne

Québec ira chercher 97 millions \$ de plus dès cette année dans la poche des automobilistes et des camionneurs en augmentant substantiellement les droits d'immatriculation et le coût du permis de conduire.

Le ministre des Transports, M. Sam Elkas, rencontrera la presse au milieu de la semaine prochaine pour en faire l'annonce officielle, a appris la Presse canadienne, hier, auprès de son cabinet.

Les automobilistes, épargnés par le dernier budget Levesque, rendu public jeudi soir, ne perdaient donc rien pour attendre.

La hausse des droits d'immatriculation ne sera pas uniforme pour toutes les catégories de véhicules. Elle pourrait toutefois atteindre 45 pour cent dans certains cas, a-t-on appris de bonne source. Le coût des primes du régime public d'assurance-automobile ne seront toutefois pas majorées.

Ces nouvelles hausses tarifaires s'ajoutent à celles annoncées en cascade par Québec depuis quelques mois: frais de scolarité (130 pour cent sur deux ans), tarifs d'électricité (23 pour cent sur deux ans compte tenu de l'imposition de la TPS), impôt foncier scolaire (191 millions \$ cette année). Et à celles sur l'alcool et le tabac contenues dans le dernier budget.

Le ministère des Transports a tenu compte de la capacité de payer des automobilistes et de l'état de santé de l'industrie du camionnage et de celle du taxi pour établir les hausses appliquées à chacune des catégories, a précisé le directeur de cabinet du ministre, M. John McKenna. Mais «tout le monde payera sa part», a-t-il assuré.

Pour les routes, ou autre chose?

M. McKenna affirme que le fruit de ces hausses servira à financer une partie des travaux pré-

vus au plan quinquennal de restauration du réseau routier de 1,7 milliard \$ annoncé jeudi par le ministre des Finances.

M. Levesque avait expliqué que ce programme spécial serait financé en partie, pour un montant de 625 millions \$ en fait, par la Régie de l'assurance-automobile du Québec (RAAQ), à même son fonds de stabilisation. Il n'avait pas précisé d'où viendrait le reste.

Les observateurs s'attendaient à ce que le ministre annonce une taxe spéciale sur l'essence pour financer ces travaux titanesques. Les contribuables ont applaudi en apprenant qu'il n'y en aurait pas. Ils se sont réjouis trop vite.

Il reste qu'en comparant les chiffres contenus dans le budget de jeudi, rien n'indique que l'argent puisé dans les poches des automobilistes servira vraiment à financer des travaux routiers, surtout lorsqu'on connaît la situation financière difficile du gouvernement.

RABAIS-BONI À PRIX IMBATTABLE



MOUCHOIRS DE PAPIER Blanc WHITE SWAN 150

69¢



BRIQUETS BIC Ch.

85¢

BONNE FÊTE

à toutes les mamans



2/1,09

FRIANDISES HERSHEY-LOWNEY OU REESE 36 g à 93 g



1,79

PEPSI-COLA OU SEVEN-UP Bouteilles consignées 2 L (Extérieur de Montréal: 1,99 \$)



BOISSONS AUX FRUITS FRUITKINS 6 x 200 mL ou 1,5 L

1,39



CHIPS OU GRIGNOTISES HUMPTY DUMPTY* 190 g à 200 g

1,89

Du 30 avril au 2 juin 1990



BONI SOIR

TÔT OU TARD

Prix en vigueur du lundi 30 avril au samedi 2 juin 1990 aux dépanneurs Boni-Soir participants seulement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

affilié à Distribution Boni-Soir

Une division de **ID** Hudon et Deaudelin Itée

L7221

Le Québec et le Canada devront pratiquer l'art du compromis

Pierre April

OTTAWA
Presse canadienne

Le sort de l'Accord du Lac Meech est intimement lié à celui de la résolution d'accompagnement du premier ministre du Nouveau-Brunswick, Frank McKenna.

Dans un discours sur l'avenir du Canada, devant le Conseil pour l'unité canadienne, le premier ministre canadien Brian Mulroney a indiqué, pour la première fois hier, que le Canada anglais et le Québec devaient apprendre à construire des ponts pour éviter l'éclatement du pays.

M. Mulroney, devant un auditoire vendu d'avance à toutes sortes de compromis pour sauver l'unité du pays, où 135 adoles-

cents venus de tous les coins du pays, inscrits au programme de l'Institut Terry Fox, étaient présents, a souligné l'importance capitale des futures recommandations du Comité de la Chambre des Communes, présidé par M. Jean Charest, pour trouver un terrain d'entente entre le Québec et le reste du pays.

«Le recours à un comité de la Chambre des Communes rend possible l'adoption de l'Accord du Lac Meech, a-t-il souligné. Les Québécois auront ainsi l'assurance que leur caractère propre aura été une fois pour toutes reconnu et accepté par le reste du Canada.

«Quant au reste du Canada, a-t-il poursuivi, il aura lui aussi l'assurance que le Québec est, une fois pour toutes, un partenaire à plein titre entièrement engagé à

jouer son rôle dans la Confédération. En même temps, tous les Canadiens auront l'assurance que les modifications constitutionnelles contenues dans l'Accord du Lac Meech et dans sa résolution d'accompagnement sont justes et équilibrées et qu'elles servent bien l'intérêt national.»

Pour le premier ministre canadien, il est d'importance capitale que tous les chefs de gouvernements des provinces mettent de l'eau dans leur vin pour sauver l'unité canadienne, y compris celui du Québec. «Il faut que toutes les régions et tous les premiers ministres, a-t-il dit, fassent preuve d'un esprit de conciliation et d'un réel attachement à leur pays... Le moment est venu de cesser de couper les ponts et de recommencer à en bâtir.»



Le premier ministre Brian Mulroney a invité tous les premiers ministres, y compris celui du Québec, à mettre de l'eau dans leur vin afin d'éviter l'éclatement du Canada.

photo PC

Des moments de détente privilégiés

Faites entrer le calme et la sérénité dans votre demeure grâce à une verrière conçue sur mesure et répondant à vos exigences aux niveaux énergétique, esthétique et confort.

Une verrière qui saura résister au temps tout en vous assurant des moments de détente privilégiés avec votre famille, vos amis et ce, pour la vie.


vitrierie
BOURGEAIS

32 Carrier, Granby, Québec (514) 378-8296



Profitez d'une visite pour voir nos produits de portes et fenêtres et rencontrer notre personnel.



Luc Bourgeois
Président



Lucie Boyer
Accueil



Sylvain Massé
Représentant

L4097

Avenir du pays: Parizeau invite les USA à la neutralité

Maurice Girard

WASHINGTON
Presse canadienne

A sa première visite officielle aux Etats-Unis, le leader du Parti québécois a exhorté le gouvernement américain à se tenir éloigné du débat constitutionnel au Canada.

Et, par un curieux hasard, quelques minutes avant le discours du chef de l'Opposition à l'Assemblée nationale, le président des Etats-Unis répétait, pour la troisième fois en autant de semaines, le rôle d'observateur neutre que son pays continuera de jouer dans le débat sur l'entente du lac Meech, utilisant pour la première fois cependant le mot «séparatiste» en parlant du mouvement nationaliste québécois.

«Nous avons entretenu des relations harmonieuses avec un Canada uni dans le passé et je de-



Jacques Parizeau, à Washington.

photo PC

meure confiant que les relations vont demeurer harmonieuses», a déclaré vendredi matin M. George Bush. Compte tenu des dizaines

de milliards en investissements américains au Canada et au Québec, êtes-vous toutefois inquiet

des discussions sur l'avenir du Canada? a demandé un reporter d'un réseau radiophonique américain, associé à la Presse Canadienne. «Nous tenons pour acquis qu'il y aura toujours de bonnes relations avec le Canada. Si j'examine la situation aujourd'hui, je le tiens pour acquis. Je pense que votre question porte sur le séparatisme. Et je vais, respectueusement, refuser de commenter parce que ce n'est pas le rôle d'un président», a répondu le chef de la Maison-Blanche.

Le président des Etats-Unis n'aurait pu choisir meilleur moment pour reformuler la profession de neutralité de son gouvernement. A quelques rues de la Maison-Blanche, M. Jacques Parizeau, qui se trouvait en visite officielle à Washington, réclamait justement de l'administration Bush qu'elle maintienne sa position de neutralité.

«Il est très important que les autorités des Etats-Unis nous laissent régler cette question entre nous. L'attitude traditionnelle du gouvernement américain, c'est de dire que c'est une question que les Canadiens — comme le disait l'ambassadeur des Etats-Unis à Montréal récemment — et les Québécois doivent régler ensemble. On ne saurait exiger plus», a déclaré M. Parizeau.

«C'est une question qui nous obsède depuis des années», a-t-il ajouté devant un auditoire attentif, composé d'étudiants, de professeurs, de représentants du monde des affaires et d'un bon contingent de fonctionnaires du State Department et de l'ambassade du Canada.

Selon les habitués des rencontres du Centre d'études canadiennes, cette conférence du chef du PQ aura été une des activités les plus courues cette année. On notait particulièrement la présence de tous les correspondants des médias du Canada anglais.

Pendant la conférence de presse qui a suivi, on a tenté de mettre en opposition les déclarations optimistes de M. Parizeau avec les commentaires hostiles à l'idée de la souveraineté du Québec formulés par certains hommes d'affaires interrogés par la télévision anglophone.

Le chef du PQ s'y attendait. Sourire en coin, il a rétorqué qu'on pouvait bien trouver plusieurs quidam pour le contredire sur l'ouverture des Américains sur la question québécoise, mais que des documents sérieux comme l'analyse de la maison de courtage Merrill Lynch et celle de la filiale américaine de la Toronto-Dominion Bank démontrent que l'indépendance du Québec ne suscite plus aux Etats-Unis la même hostilité que dans le passé. «Et c'est toute une évolution», a-t-il confié par la suite à la PC.

Auparavant, les questions posées par l'auditoire d'étudiants et de professeurs touchaient pour la plupart les modalités d'application de l'indépendance et les répercussions qu'il pourrait exister sur le marché nord-américain. Le chef du PQ a soutenu, en réponse aux interrogations, que le Canada anglais et les Etats-Unis n'auront virtuellement pas le choix d'appliquer à un Québec indépendant les dizaines de traités existant entre les Etats-Unis et le Canada.



Centre Howard Enr.
Centre d'Hébergement pour Personnes Âgées

**** NOUVELLE ADMINISTRATION ****

Bienvenue à toute la population

SOUPER FÈVES AU LARD

99¢ par personne

Le vendredi 4 mai
de 17 h 30 à 20 h

L4938

237, boul. Montcalm, Granby 372-7678

VENTE FIN DE MOIS

Bureau 30" x 60" en mélamine amande avec piètement de bois noir, 2 tiroirs utilisés et un tiroir filière rég. 360\$

Notre prix
180\$

Quantité limitée
PAYEZ ET EMPORTEZ

Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi
9h à 11h30 et 12h45 à 17h
Samedi de 9h à midi

LES SURPLUS G.R.L. INC.

Le plus grand centre d'ameublement de bureaux usagés de la région.

169-B, Route 112, St-Césaire - 469-4185

L4939

Goins Victoria ENR.

Boutique artisanale
Marchandise exclusive
Pièces de collection

408 St-Charles Sud, Granby 372-0830

L4336

COURS DE CONDUITE

ECOLE DE CONDUITE



104 Sud, suite 100A
Cowansville
263-8282

370 Principale
Granby
378-8282

389 Principale Est
Farnham
293-6648

WATERLOO 378-8282
2 MAI

BEDFORD 293-6648
4 MAI

GRANBY 7 MAI (jour et soir)

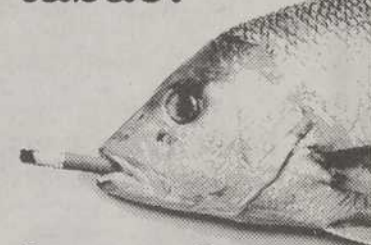
FARNHAM 7 MAI (jour et soir)

COWANSVILLE 7 MAI (jour et soir)

MOTO 4 MAI

L4864

Accroché au tabac?



Cessons de fumer

La méthode qui a fait ses preuves! (514) 421-1301

Pour épargnez 25.00\$ voir l'annonce à la page 9 du TELE +.

Avortement: les députés étudient 14 amendements

OTTAWA
Presse canadienne

La Chambre des communes étudiera la semaine prochaine 14 amendements au projet de loi sur l'avortement.

Si deux de ces amendements favorisent le libre choix de la femme, tous les autres sont de tendance pro-vie.

Le président de la Chambre des communes John Fraser a fait le tri hier entre les 30 amendements présentés par des députés des trois partis. Il a déclaré irrecevables plusieurs amendements que le comité tripartite chargé d'étudier le projet de loi avait déjà rejetés.

Il a ainsi refusé les amendements proposés par l'ancien

Solliciteur général Robert Kaplan. Le député libéral, maintenant porte-parole de son parti en matière de justice, cherchait à libéraliser l'avortement avant la 20e semaine de grossesse, à protéger les femmes et les médecins contre les procédures judiciaires engagées par de simples citoyens et à permettre au personnel hospitalier de ne pas participer à un avortement si cela allait à l'encontre de leurs convictions.

Le projet de loi, tel que proposé par le gouvernement conservateur, interdit l'avortement sauf lorsqu'un médecin détermine que la poursuite de la grossesse menace la vie ou la santé physique, mentale et physique de la mère.

Les chirurgiens abandonnent parce qu'ils gagnent trop peu

MONTREAL
Presse canadienne

Les chirurgiens généraux veulent traiter face à face avec le gouvernement du Québec, eux qui se sont soustraits à la coupe de la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ).

Le président de l'Association des chirurgiens généraux du Québec (ACGQ), Paul Roy, a déploré hier en conférence de presse «la pénurie des effectifs et l'indifférence du ministère de la Santé et des Services sociaux».

Leur profession s'est dévaluée, disent les chirurgiens, l'effectif a fondu de 700 il y a quelques années à 606 (461 en pratique active) maintenant, la rémunération insuffisante et la lourdeur de la tâche rebutent les étudiants en médecine qui se dirigent vers autre chose.

«Comprenons nous bien: nous ne sommes pas pauvres mais nous sommes sous-payés pour ce que nous faisons.» Selon des «chiffres glanés par nos propres moyens», le revenu moyen d'un membre de l'ACGQ aurait été de 148 000 \$ en 1988, celui de l'ensemble des spécialistes (incluant les chirurgiens) de 152 000 \$; cet écart s'est maintenu depuis 10 ans, à mesure que les salaires ont augmenté.

«Nous n'avons plus accès à la grande boîte à vérité», ajoute le Dr Roy. Les données de la RAMQ passent forcément par la FMSQ, interlocuteur attitré du ministère. Or les chirurgiens s'en

sont désaffiliés, en décembre 1986, car «elle ne représentait manifestement plus les intérêts de la chirurgie générale».

Face à l'Etat, dit-il, la FMSQ accepte une grille globale de rémunération: «Supposons que c'est trois pour cent, eh bien la fédération s'amuse ensuite à le redistribuer à l'interne, en faisant du patronage pour les spécialités qui auront eu l'heur de lui plaire.»

Pour la convenance

Depuis l'ACGQ, un syndicat professionnel, est allée devant les tribunaux afin d'être accréditée pour traiter avec le gouvernement. Elle a été déboutée, en juin 1989, par le juge Jacques Philippon, de la Cour supérieure.

Sablage Benoit Ponton enr.



- sablage et vernissage de plancher de bois neuf et vieux

- tout genre de finition cristal - satin - latex

Estimation gratuite
Travail garanti

UNE TRADITION D'EXCELLENCE
657 Chemin Frost, Waterloo 539-4545

L-4774

Félicitations

à nos anciennes étudiantes récipiendaires d'une

BOURSE CANADA

de 2,000 \$ renouvelable à chaque année d'études en sciences naturelles ou en génie.

Nadine Campeau
Dominique Marchand
Chantal Racicot
Céline Rouillard
Rahma Tabti



le collège
d'enseignement général
et professionnel
de granby

L4988

PERSONNE NE BAT Shefford CHRYSLER.



Venez rencontrer
l'équipe de
l'heure en Estrie!

de taux de
crédit sur :

COUPÉ LE BARON
DAYTONA
SUNDANCE
ACCLAIM
DYNASTY
DAKOTA
GRAND PICK-UP
OU

* Terme de 24 mois. 10,9 %
pour 36 mois ou 11,9 % pour
48 mois.

Rabais-chèque

allant
jusqu'à

1,000\$



Shefford
CHRYSLER PLYMOUTH - GRANBY

GARANTEE
7/15

947 Principale, Granby
4367 Foster, Waterloo

378-9051
539-1282

L04793

PERSONNE.

UN AUTRE GAGNANT CHEZ K-MART À GRANBY



Une promotion organisée par la compagnie Hershey dans la région des Cantons de l'Est a fait un heureux gagnant la semaine dernière. Sur la photo de gauche à droite apparaissent M. René Arsenault, représentant de la compagnie Hershey, M. Sylvain Schnick de Longueuil qui reçoit un télécouleur Sony de 21" et M. Yvan Jacob, gérant du magasin K-Mart des Galeries de Granby. Félicitations à M. Schnick.

Publi-reportage

L07202

**L'événement
culturel
de l'année**

La Chorale Vertébrale
en collaboration avec
**l'Orchestre de Chambre
de Sherbrooke**

45 choristes
25 musiciens

présentent
Le Requiem de Mozart

SAMEDI 28 AVRIL '90
à 20 h 30
à l'église St-Eugène
97, rue Laval, Granby

Admission générale
12\$

L 4716

H&R BLOCK VEUT VOUS FAIRE ECONOMISER DE L'ARGENT!

Vu les changements continuels faits dans les lois fiscales, beaucoup de Canadiens s'inquiètent quant à l'effet que cela aura sur leur situation fiscale. Chez H&R Block, nous avons les réponses qu'il vous faut. Nos spécialistes bien formés trouveront tous les crédits et déductions auxquels vous avez droit.

Venez chez H&R Block cette année. Mettez-nous au travail pour vous.

H&R BLOCK

L'ÉQUIPE FISCALE DU CANADA

402 Principale

Heures d'ouverture: Lun. au vend. 9 h à 21 h, samedi 9 h à 17 h — 378-6206

aussi

SEARS

Galerias de Granby

L 4144

LA VENTE SE POURSUIT

directement de

l'entrepôt



Dînettes cinq mcx

rég.: 499 \$

à partir de

299 \$

Matelas (garantie 20 ans)

- 60" 510 ressorts
- 54" 312 ressorts
- 39" 312 ressorts

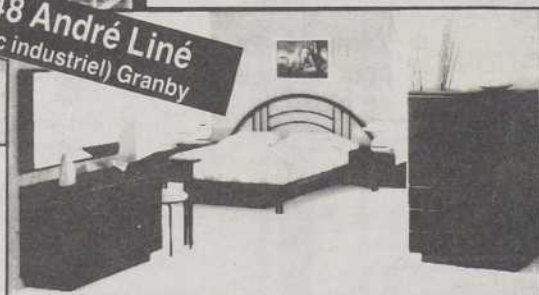
à partir de **189 \$**

Unités murales

Quantité limitée

à partir de **350 \$**

948 André Liné
(parc industriel) Granby



Mobiliers de chambre modulaires

à partir de **429 \$**

Quantité limitée

Stratifié

neuf mcx rég.: 2,000 \$

1,200 \$

Nombreux autres articles
en inventaire

- chaises
- tables de salon
- bibliothèques
- etc.

Cowie

Vadnais

948 André Liné

Inf: Demandez Serge 378-3788

Heures d'ouverture: jeudi, vendredi 13 h à 21 h
samedi de 10 h à 15 h

L 4096

POURQUOI

**Acheter une voiture
usagée à 17% et plus
d'intérêt?**

Quand vous pouvez acheter une voiture

neuve

garantie 5 ans/100,000 km

à partir de

8,195 \$*

avec un taux de financement

à partir de

8.9%

* Excel de base + t.t.p.
** sujet à l'approbation de
crédit

Nous vendons des voitures bien pensées

HYUNDAI GRANBY

1196 Principale, Granby 378-4666

L04391

AGENDA

Aujourd'hui

Danse sociale du **Club d'Âge d'Or Princesse**, à 20h. Orchestre: Willie Lepage.

Soirée d'animation du **Café d'Accueil Chrétien**, de 20h à 21h30, au 18 St-Antoine nord.

Danse sociale du **Club Amitiés Nouvelles**, à 21h, au 172 rue Court.

Danse sociale du **Club d'Âge d'Or de Granby**, au sous-sol de l'église St-Benoit. Orchestre: Les Delta.

Vente de vêtements usagés organisée par les **Filles d'Isabelle de Farnham**, de 8h à 11h, au sous-sol de l'église St-Romuald.

Soirée dansante du **Club d'Âge d'Or de Cowansville**, à 20h, au 154 rue Principale.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or Rougemont**, à 20h, à l'école St-Michel. Orchestre: Les Étoiles.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or Farnham**, à 20h30, au Centre culturel.

Soirée dansante du **Farnham Dansotek**, au 400 rue St-Joseph.

Dimanche

Assemblée générale du **Club d'Âge d'Or Acton Vale**, à 14h, à la salle communautaire.

Déjeuner brunch organisé par la **Société Canadienne du Cancer**, à la salle des Chevaliers de Colomb de Cowansville.

Déjeuner du **Club des Loisirs Or et Argent St-Césaire**, de 8h30 à 13h, au 1135 rue Vimy.

Déjeuner du **Club d'Âge d'Or de St-Pie**, de 9h à 12h, à son local.

Déjeuner de la **Légion Royale Canadienne Cowansville**, de 10h à 13h, au 120 Boul. Davignon.

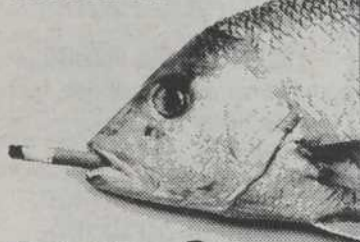
Rencontre sur l'environnement organisée par le **Mouvement des Femmes Chrétiennes**, à 19h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, salle no 2.

Bingo au profit des **Petits Chanteurs de Granby**, tous les dimanches à 19h, au Centre d'exposition Choinière, 288 rue Bourget.

Bingo organisé par la **Chambre de Commerce et les Loisirs Mont-Rouge Inc.**, tous les dimanches à 19h, à la salle le Pavillon de l'Agriculture.

Rencontre R3, tous les dimanches à 19h, au sous-sol de l'église St-Joseph, local 10. Inf.: 777-1288.

Accroché au tabac?



Cessons de fumer

La méthode qui a fait ses preuves! (514) 421-1301

Pour épargner 25.00\$ voir l'annonce à la page 9 du **TELE+**.

SEMAINE DE RÉCUPÉRATION DES médicaments PÉRIMÉS



UN MÉDICAMENT PÉRIMÉ N'EST PLUS EFFICACE...

Et en plus, s'il se retrouve en pleine nature, il peut nuire à l'environnement.

Prenez une minute de votre temps: si vous avez des médicaments dont la date d'utilisation est dépassée, n'hésitez pas, passez chez Jean Coutu entre le 29 avril et le 5 mai et déposez-les dans le contenant prévu à cet effet.

Les PJC Jean Coutu s'engagent à en disposer dans le respect de l'environnement.

ENSEMBLE POUR UNE MEILLEURE QUALITÉ DE VIE!

En collaboration avec:



SCHERING CANADA INC.
3535 Trans-Canada, Pointe Claire (Québec) H9R 1B4



**DIVISION MÉDICALE WELLCOME
BURROUGHS WELLCOME INC.
KIRKLAND, QUÉ.**



**FONDATION
QUEBÉCOISE
EN
ENVIRONNEMENT**

- Laboratoires Ayerst
- Laboratoires Lederle-Cyanamid Canada Inc.
- Fisons Corporation Ltd
- Janssen Pharmaceutica
- Mc Neil Consumer Products Company
- Mead Johnson Canada
- Merrel Dow Pharmaceuticals (Canada) Inc.
- Squibb Canada Inc.
- La Compagnie Upjohn du Canada
- Laboratoires Abbott Limitée
- Miles Canada Inc.

JEAN COUTU

L-07223

SURPLUS D'ARMÉE

Camping - travail - sport

Levi's
Chandails Polo
Laine polaire

Les spécialistes du camping

102 Principale (angle St-Jacques), Granby

372-1984

L-04709

Centre Dentaire Robert Dufour

Dr Pierre Viau d.m.d.
Chirurgien dentiste

Ouvert le soir

54, rue Dufferin
Granby

Heures de bureau :
Du mardi au vendredi
de 13 h à 21 h

375-2188

L 3899

ATTENTION ANGLAIS

Cours et prix spéciaux pour groupes.
De juin à août (moins deux semaines
en juillet pour les vacances).
Réservez votre place

La meilleure méthode au Canada

Déductible d'impôt
We're expecting you!!!



Centre Linguistique
Huguette Brodeur Forand

Permis #CP 0010

511, rue St-Hubert
Granby 372-2637

L-04294

ATTENTION - ATTENTION - ATTENTION

Avez-vous un problème d'eau dans votre sous-sol
causé par des fissures dans votre solage?

Si oui, je ferai la réparation à
l'injection à l'époxy ou polygrout.

**** ESTIMATION GRATUITE ****

L. Blanchette
375-5402



L4315

AUTOMOBILES GRAN-MONT

présentent



**SERVICE
PLUS**

une occasion
spéciale pour
vous et
votre
Volkswagen.

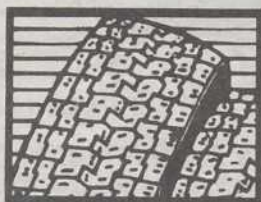
Après les rigueurs de l'hiver, laissez-nous le soin de
préparer votre Volkswagen aux joies de l'été.

ENTRETIEN PIÈCES D'ORIGINE

Mise au point
du printemps

À partir de

75.95\$ *



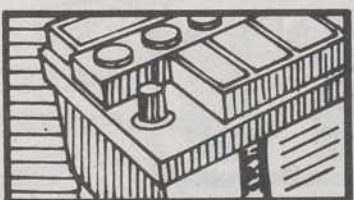
Pneus d'été
Continental

À partir de **75.95\$ ***

* Pièces et main d'oeuvre incluses

Silencieux
garantis à vie

Le prochain
silencieux que vous
achèterez...



Batteries Autobahn
À partir de **75.95\$**



...sera le
dernier que vous
aurez à payer.

L-4779

1133 Principale, Granby 372-4763

À l'occasion
de la
FÊTE DES MÈRES

Nous vous invitons à
profiter de nos spéciaux

20%
50%

à
sur toute la marchandise

**Du 30 avril
au
15 mai 90**

BOUTIQUE

Maisonnaie

**223 Principale, Granby
372-6801**

L4820

**Vous ne pouvez
manquer
nos super spéciaux**

Surveillez notre circulaire
insérée dans "Le Plus Di-
manche" de demain, inti-
tulée:

**"AUBAINES DE
JARDINAGE"**

Elle renferme une quantité
impressionnante de super
spéciaux en vigueur du
lundi au samedi inclusive-
ment à notre magasin de
Granby.

Demandez une carte Canadian Tire



Galeries de Granby
40, rue Évangéline
378-9884

L4264

**BLANCHETTE
&
LAFRENIÈRE**



Audioprothésistes

Des milliers de
malentendants
ont retrouvé
leurs activités
grâce à

**"L'aide
auditive"**

Heures de bureau : tous les
mercredis de 8 h 30 à 14 h 30

378-9949

**430, boul. Boivin,
Granby**

L7038

**Pour tous vos
besoins en rénovation,
faites appel à de
vrais experts...**



**ÉBÉNISTERIE
SUPRA ENR.**

Fabrication sur mesure :

- Armoires de cuisine
- Escaliers et rampes
- Meubles, etc.

En bois, mélamine,
stratifié ou laqué

ESTIMATION GRATUITE
777-3882

78 Gatineau, Granby
Benoit Laflamme, prop.

L4791

Une guitare d'Elvis pour 10 600 \$

LONDRES — Une guitare acoustique Gibson ayant appartenu à Elvis Presley, a été adjugée 6600 livres (10 600 \$) au «Hard Rock Cafe» (une chaîne de restaurants) de Los Angeles (Californie), vendredi, à Londres, chez Christie's. Le même acquéreur s'est également procuré, à l'occasion de cette vente aux enchères, le clavecin sur lequel John Lennon a composé son «tube» «Lucy in the Sky with Diamonds», pour 4620 livres (7400 \$). En revanche un série de costumes de scène des Beatles datant de 1964 n'a pas trouvé preneur au prix minimum de 10 000 livres (16 000 \$). Mercredi, une guitare électrique Fender Stratocaster blanche ayant appartenu à Jimi Hendrix avait atteint le prix record de 180 000 livres (290 000 \$) chez Sotheby's, rappelle-t-on. Elle avait été acquise par un amateur européen anonyme.

Le jeans enfin autorisé

LONDRES — Eton, l'un des collèges privés les plus sélect du Royaume-Uni, vient de faire sa révolution vestimentaire cinq siècles et demi après sa fondation, en autorisant les 1267 élèves à porter des jeans et des cols débou- tonnés en public. Depuis la semaine dernière, l'élite de la jeunesse anglaise est libre de se promener dans les rues de Windsor (banlieue ouest de Londres) en jeans et la chemise ouverte, au lieu du traditionnel pantalon noir à rayures, de l'habit à queue-de-pie et de la cravate blanche. «Nous souhaitons garder l'uniforme traditionnel pendant les heures de travail, mais nous voulons nous brancher sur notre époque pendant les heures de loisir», a expliqué le directeur d'Eton, le docteur Eric Anderson, 53 ans, qui a pris la mesure après recommandation d'une commission d'élèves et de tuteurs de l'école. M. Tam Dalyell, un «Old Etonian» (1945-1950) devenu député travailliste, s'est félicité de la décision: «Les gens nous regardaient avec une véritable stupéfaction, comme si nous étions quelque espèce de coucou à gorge noire», a-t-il raconté.

Sauvée grâce à ses perles

NEW YORK — Une Newyorkaise de 23 ans, enlevée samedi dernier, a été libérée par la police au bout de cinq jours, en jetant par la fenêtre de l'immeuble où elle était détenue, un message accroché à son collier de perles. La police, en secourant jeudi Quesqueya Jimenez, a arrêté deux des trois hommes qui l'avaient enlevée au moment où elle sortait de son domicile du Bronx, la forçant à monter dans leur voiture. Ils avaient ensuite contacté son mari, Jose Hidalgo, 22 ans, exigeant de lui une rançon de 800 000 \$ US. Jeudi, Mme

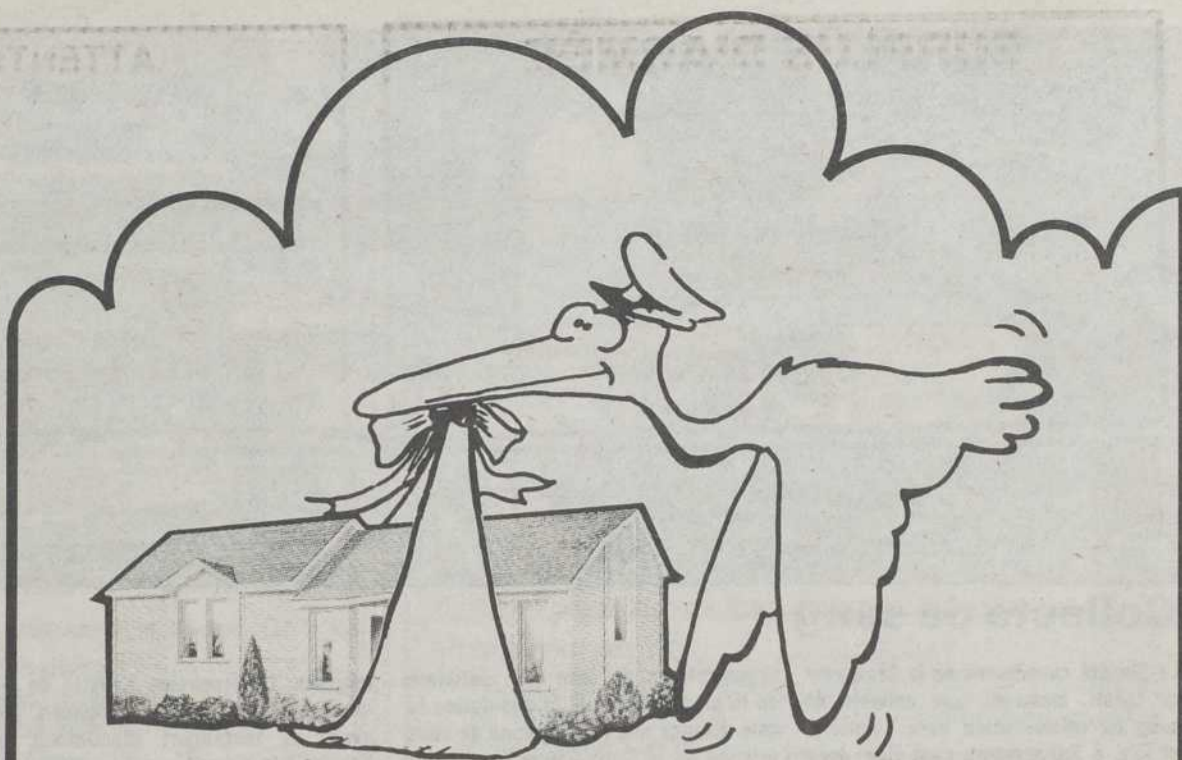
Jimenez, trompant la surveillance de ses ravisseurs, a pu jeter par la fenêtre un message portant un appel au secours, le numéro de téléphone de son époux et son collier de perles. Un passant a alors alerté le mari qui, à son tour a prévenu la police.

Pirate de l'informatique à 12 ans

DETROIT — Un Américain de 12 ans a été arrêté jeudi à Detroit pour un piratage informatique qui lui a permis de se procurer des numéros de cartes de crédit pour effectuer des achats illégaux, a indiqué vendredi la police. La compagnie TRW, chargée de vérifier la solvabilité d'acheteurs par cartes de crédit, s'était rendue compte qu'un «pirate» avait visité ses fichiers et avait alerté la police. Celle-ci a constaté que les opérations avaient été effectuées par le garçonnet à partir d'un ordinateur personnel, mais n'a pu encore évaluer le montant du préjudice. Le jeune délinquant a été remis entre les mains de sa famille après avoir été inculpé de fraude informatique et de transactions financières illégales. Les parents avaient cet ordinateur depuis plusieurs années, mais ont indiqué que leur fils n'avait appris que récemment à s'en servir par des amis. Il mettait toutefois les bouchées doubles puisque, selon leurs dires, il y consacrait cinq heures tous les jours et environ 14 heures le week-end.

Congrès sur les ovnis

LYON, France — Aux antipodes des chasseurs d'extra-terrestres, l'Association d'étude sur les soucoupes volantes organise ce week-end à Lyon ses quatrièmes «Rencontres européennes» axées sur «l'étude scientifique et objective des phénomènes aérospatiaux non identifiés». «Nous pensons depuis longtemps que ceux qui privilégient à priori l'hypothèse extra-terrestre ne présentent pas toutes les garanties d'objectivité», note Perry Petrakis, président de l'association. «Au contraire, notre démarche qui tente d'être la plus objective possible intéresse un nombre croissant de scientifiques», assure-t-il. Ces rencontres rassemblent une centaine de chercheurs et de spécialistes, physi- ciens, sociologues, psychologues, météorologues. «Cette année», explique l'organisateur, «le point fort des rencontres sera la présentation par un physicien britannique d'une hypothèse de travail tout à fait sérieuse qui expliquerait le phénomène des immenses traces circulaires trouvées tous les étés dans des champs du sud de l'Angleterre». Depuis huit ans, en effet, plusieurs centaines de cercles ont été découverts dans des cultures. Parfaitement réguliers, ils sont formés de zones dans lesquelles les végétaux sont couchés à terre sans raison apparente. «Les travaux du professeur George Terence Meaden présentent une hypothèse de physique technique très intéressante», assure M. Petrakis.

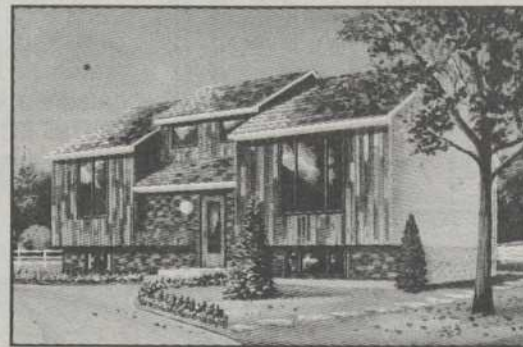
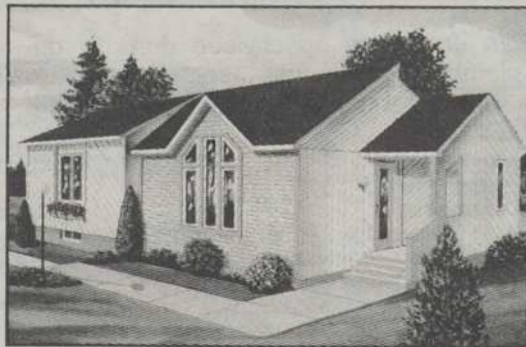


POUR UNE PREMIÈRE,
QUELLE MAISON LA CIGOGNE
VOUS APPORTERA-T-ELLE?

PROGRAMME SPÉCIAL ALOUETTE

Pour vous acheteurs de première maison, Alouette vous offre un programme spécial vous permettant une réduction des paiements d'environ

169 \$ /MOIS
(si vous êtes éligible)



LES MAISONS
Alouette

OUVERT
7
JOURS

À seulement 30 km de Granby
Direction Waterloo
Les Industries Ste-Anne-de-Larochelle Inc.
316 rue Principale ouest, Route 243
Ste-Anne-de-Larochelle, Québec JOE 2B0
(514) 539-3100

Maisons Alouette
1146, boul. St-Luc (Route 104), St-Luc
348-4951 ou 359-4340



Collecte de sang

La Société canadienne de la Croix-rouge tenait, mercredi, une collecte de sang en collaboration avec Lassonde et Fils, à Rougemont. Cent-vingt-deux donneurs se sont présentés à la collecte ce qui n'a pas permis d'atteindre l'objectif fixé à 125. L'an dernier, la collecte de sang de Rougemont avait reçu 134 donneurs. Malgré tout, les

organisateur se sont dits satisfaits de la participation de la population locale. Notons que la campagne de souscription de la Croix-Rouge se poursuit toujours. La prochaine activité de financement aura lieu le dimanche, 29 avril, au restaurant MacDonald, à Granby, lors d'un déjeuner au crêpes.

AVIS DE CORRECTION

Dans notre circulaire "Soldes Sears pour le foyer" insérée dans La Voix de l'Est du 24 avril, veuillez noter qu'à la page A4, l'ensemble à 57, 58-82, 17 \$ comprend la HOUSSE POUR COUETTE, juponnage et couvre-oreiller et non pas la couette.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

L7226

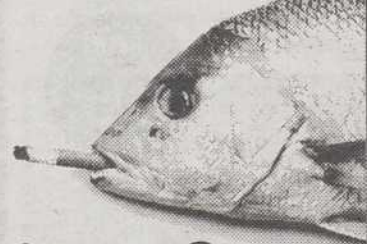
RESSOURC EXCEL

Vos complices dans la recherche d'emploi.

- Rédaction professionnelle de curriculum vitae (français et anglais)
- Étude de profil de carrière
- Apprentissage des techniques d'entrevue
- Tarifs spéciaux pour étudiants

(514) 777-3833

Accroché au tabac?



Cessons de fumer

La méthode qui a fait ses preuves! (514) 421-1301

Pour épargner 25.00\$ voir l'annonce à la page 9 du TÉLÉ+.

RESSOURC EXCEL

- Groupe Conseil en recrutement
- Placement permanent et temporaire
- Conseils en gestion des ressources humaines
- Conseils en recherche d'emploi
- Conception de curriculum vitae
- Traitement de texte

163, Cowie, Granby, Qc J2G 3V5
Tél.: 777-3833 Fax: 777-3811

L-04933

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

PLOMBERIE
Goyer INC. LES SALLES DE BAINS
FALRO

REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES INTERNES

Une importante entreprise spécialisée dans le domaine de la plomberie et d'accessoires de salles de bains est à la recherche d'un(e) **REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES INTERNES**.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Dynamisme;
- Belle personnalité;
- Sens de la communication;
- Bilinguisme (serait un atout);
- Sens des responsabilités;
- 2 à 3 ans d'expérience dans la vente d'accessoires et appareils de salle de bain.

DESCRIPTION DES TÂCHES:

- Promouvoir la vente des produits;
- Conseiller judicieusement la clientèle;
- Préparer des soumissions.

RÉMUNÉRATION:

- Salaire selon compétence et qualifications;
- Avantages sociaux.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 19 mai 1990 à:

M. Paul McLaughlin
PLOMBERIE GOYER INC.
150, Sherbrooke
C.P. 75
Cowansville (Qc)
J2K 3H1

C23779

VENDEUR(EUSE)S 25,000 \$ à 70,000 \$

Compagnie en expansion, recherche des **VENDEUR(EUSE)S** dynamiques.

Pré-requis:

- Expérience minimum de deux ans dans la vente;
- Personne sérieuse et responsable;
- Apparence soignée;
- Posséder une voiture;
- Bilingue serait un atout.

Nous offrons:

- Excellent produit;
- Équipe dynamique;
- Formation;
- Bonis;
- Clientèle commerciale, industrielle et institutionnelle.

Veuillez faire parvenir votre c.v. à:

C.P. 531
Boucherville (Qc)
J4B 6Y2 C23777

REPRÉSENTANT (E) DES VENTES

pour entreprise en expansion dans le domaine des fournitures industrielles. Expérience dans la vente et belle personnalité sont des atouts importants. Territoire: Cowansville et région. Pour plus de renseignements, contactez:

M. Gilles Maurais
FOURNITURES INDUSTRIELLES
DIVISION DE:
LES RÉPARATIONS DE MOTEURS
ÉLECTRIQUES DE COWANSVILLE INC.
311, rue Miner
C.P. 214
Cowansville (QC)
J2K 3H6
(514) 263-5215

C23230

Dédié à l'excellence, notre client, une entreprise manufacturière de produits chimiques visant à tripler les ventes d'ici quelques années, recherche une personne bilingue et hautement qualifiée pour diriger son équipe financière.

CONTRÔLEUR ...St-Jean, Qc

Cette personne compétente et pratique, sera responsable de la compatibilité, du traitement de données financières, la gestion de devises étrangères, l'administration générale et aussi conseiller le président dans toute matière financière.

Idéalement, vous êtes C.A. avec au moins quelques années d'expérience dans un environnement industriel où les systèmes financiers sont informatisés. Méthodique et entrepreneur, vous avez des compétences de leadership et la capacité d'accroître vos responsabilités. Nous vous offrons une rémunération supérieure et un défi immédiat à vos connaissances. Faire parvenir votre C.V. en toute confiance en indiquant la référence au Dossier # 413

Ce poste est également ouvert aux hommes et aux femmes

C.S. LAFONTAINE & ASSOCIÉS
Conseils en gestion

Suite 807, Le Cartier
1115, rue Sherbrooke Ouest
Montreal, Qc H3A 1H3

One First Canadian Place
Suite 6050, Box 40
Toronto, Ont. M5X 1A9

N-3474

Le MUSÉE J. ARMAND BOMBARDIER est à la recherche de candidats pour combler les postes d'

ARCHIVISTE À TEMPS COMPLET et AGENT D'ACCUEIL À TEMPS PARTIEL

ARCHIVISTE : Les candidats doivent avoir une formation reconnue en archivistique et une expérience pertinente serait souhaitable.

Ce poste devra être comblé dès le 1 juin 1990.

AGENT D'ACCUEIL: Les candidats devront avoir une excellente habileté à communiquer avec le public et être bilingues. L'expérience en interprétation/animation de musée ou de parc serait un atout. Les candidats doivent être disponibles les fins de semaine. Ce poste devra être comblé immédiatement. Ces postes sont offerts également aux hommes et aux femmes.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae avant le 5 mai 1990.

Le Musée J. Armand Bombardier
C.P. 370 Valcourt, (Québec)
JOE 2LO

C23250

DIRECTEUR (TRICE) ET REPRÉSENTANT(E)S

Suite à son expansion rapide, une importante institution financière canadienne est à la recherche de personnel supplémentaire dans le domaine de la vente pour la région de Granby et les environs.

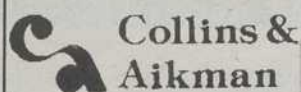
Pour débiter dans la vente, vous aurez l'opportunité exceptionnelle d'avoir des avances de commissions garanties pour une période déterminée.

AVANTAGES :

- 400\$/sem. de commission garantie + BONI;
- Programme de FORMATION COMPLET;
- Clientèle fournie;
- Excellents avantages sociaux;
- Possibilité dans la direction des ventes.

Pour entrevue confidentielle, communiquer avec

M. Richard Ménard
372-7953 C-24711



COMMIS AUX COMPTES A PAYER

Collin & Aikman, un important manufacturier textile, spécialisé dans le tapis d'automobile, est à la recherche d'un commis aux comptes à payer pour son bureau-chef de Farnham.

Principales fonctions:

Responsable de la comptabilisation et du paiement des comptes à payer de nos deux usines de moulage.

Qualifications requises:

- D.E.S. commercial ou en comptabilité.
- Expérience avec calculatrice, dactylo, standard téléphonique et terminal.
- Expérience pertinente dans un milieu industriel serait souhaitable.
- Bilinguisme fonctionnel requis.

Veillez adresser votre curriculum vitae avant le 16 mai 1990, à:

M. Claude Corriveau,
Collins & Aikman,
150 rue Collins,
Farnham, Qué.
J2N 2R6

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. C23227



PROGRAMMEUR (ENVIRONNEMENT IBM AS-400)

Collins & Aikman, un important manufacturier textile, spécialisé dans le marché de l'automobile, est à la recherche d'une personne dynamique désireuse de faire valoir ses compétences en informatique, pour son bureau chef situé à Farnham.

Le titulaire possède un diplôme d'études collégiales en informatique et possède environ 2 ans d'expérience dans le domaine des systèmes manufacturiers intégrés.

Profil recherché:

- Connaissance de l'environnement S/3X ou AS-400 et un minimum de un à deux ans d'expérience en programmation RPGII ou RPGIII.
- Une habileté à communiquer en français et en anglais avec les usagers, complète le profil de la personne recherchée.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 15 mai 1990 à

M. Claude Corriveau,
Directeur des ressources humaines,
Collins & Aikman,
150 rue Collins, Farnham, Qué. J2N 2R6
(514) 293-5341

Poste ouvert aux hommes et aux femmes. C23242

W.J. MOWAT EXPRESS AGENTS/PROPRIÉTAIRES

Nous sommes présentement à la recherche de personnes qui désirent faire carrière avec une compagnie qui est en pleine expansion.

Recherchons PROPRIÉTAIRES DE CAMION (5 tonnes ou Cube Van) EXPÉRIMENTÉS pour Granby, Drummondville, St-Hyacinthe.

Nous offrons un travail annuel régulier, une bonne occasion de revenus, ainsi que d'autres avantages intéressants.

Veillez adresser votre réponse à:

C.E. Hazeltine
Direction régionale du
Québec
2215 chemin St-François
Dorval (QC)
H9P 1K3 C23224



Importante compagnie établie dans le domaine de la fabrication de maisons modulaires, recherche un (e)

VENDEUR (EUSE)

pour travailler au poste de vente situé à Ste-Anne-de-la-Rochelle (20 min. de Granby)

Exigences:

- Dynamique;
- Ambitieux (euse);
- Autonome;
- Belle apparence;
- Attitude positive;
- Bilinguisme serait un atout;
- Connaissance de la construction résidentielle.

Les personnes intéressées par ce poste doivent expédier leur curriculum vitae au plus tard le 3 mai 1990 à l'adresse suivante:

LES INDUSTRIES STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE INC.
316 Principale Ouest
Route 243
Ste-Anne-de-la-Rochelle (QC)
JOE 2B0

À l'attention de Yvonne Roy C23220



Petite entreprise en pleine expansion, fabricant de l'équipement de porcherie et de ventilation, recherche

dessinateur (trice)

pouvant travailler sur ordinateur architecture - autocad AEC avec traceur HP DRAFT PRO DXL.

Expérience: 2 ans ou l'équivalent
Cours de dessinateur industriel

Salaire: discutable selon expérience.

Si intéressé, faites parvenir votre curriculum vitae à:

Godro Inc., C.P. 280, Roxton Pond (QC)
JOE 1Z0, ou communiquez avec Réal ou Jean-Claude à 372-1347. C23763



LA CORPORATION DES TAPIS PEERLESS

Nous sommes le plus grand manufacturier de tapis au Canada, notre entreprise est à la recherche d'une personne jeune et dynamique pour le poste de:

Coloriste designer - textile

Sommaire:

Le coloriste designer devra mettre en oeuvre l'interprétation de la nouvelle tendance des couleurs dans le domaine du tapis. Il aura l'habileté à communiquer ses idées, au niveau de la couleur, dans diverses présentations avec la clientèle.

Profil du candidat:

Le candidat doit posséder des aptitudes particulières dans le domaine de la couleur.

Détenir un diplôme collégial, universitaire ou toutes autres expériences connexes reliées à la coloration en tant que coloriste designer.

Le travail exige d'être bilingue.

L'emploi est localisé à Acton Vale, mais la personne devra être disponible parfois à se déplacer.

Expérience dans l'industrie du tapis ou du textile est un atout. Le salaire sera en fonction des qualifications et de l'expérience du candidat. Nous offrons un programme complet d'avantages sociaux.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:
Service des Ressources humaines
La Corporation des Tapis Peerless
C.P. 600
Acton Vale, Qc
JOH 1A0

* Nous pratiquons l'accès à l'égalité dans l'emploi. C23761

La STATION TOURISTIQUE BROMONT

est à la recherche de personnel pour combler les postes suivants:

SAUVETEURS (SNS) ASSISTANTS SAUVETEURS

Les candidats intéressés peuvent faire parvenir une demande d'emploi à l'adresse suivante ou communiquer avec:

Jean-Pierre Gaucher
Service du personnel
150, Champlain
Bromont (Québec)
JOE 1L0

534-2200 poste 3451



* Nous offrons des chances égales à tous. C24633

Le ski c'est payant, pas seulement pour les stations

L'industrie procure de l'emploi à 10 000 personnes

MONTREAL
Presse canadienne

L'industrie du ski au Québec, c'est 10 000 emplois, le moteur du boom immobilier qu'ont connu récemment plusieurs régions de la province et des dépenses d'exploitation de 220 millions \$ qui rapportent aux divers ordres de gouvernement environ 37 millions \$ chaque année.

Telles sont les principales conclusions d'une étude financière et économique qu'a réalisée récemment l'École des hautes études commerciales (HEC) pour le compte de l'Association des sta-

tions de ski du Québec.

Grâce à la collaboration de 51 des 102 centres de ski de la province, les HEC ont pu apprendre que les dépenses totales des skieurs au cours de la saison 88-89, que ce soit pour se procurer des billets, des vêtements ou de l'équipement, s'étaient élevées à 220 millions \$ environ.

Au cours des cinq dernières années, les investissements en nouveaux équipements de remontée de pente ont totalisé près de 55 millions \$, comparativement à 13 millions \$ pour les équipements de damage.

Les trois quarts des centres ayant participé à l'étude fabri-

quent de la neige artificielle, 59 pour cent offrent du ski de soirée et 50 pour cent appartiennent à un seul propriétaire ou exploitent en concession leur boutique et école de ski.

En 1984, les différentes stations offraient un grand total de 500 chambres au pied des pentes. Ce nombre est passé aujourd'hui à près de 4000.

Deux centres de ski sur trois étaient ouverts le 15 décembre 1988 et l'ont été pour une durée moyenne de 108 jours. Les passes de saison ont payé 32 pour cent de tous les jours-skis enregistrés cette année-là.

Sur le plan financier, les HEC

constatent que le rendement sur l'actif immobilisé des grandes stations de ski était de 10 pour cent, contre 3,5 pour cent pour les centres de taille intermédiaire. Les immobilisations brutes présentent également des écarts importants: 18,2 millions \$ en 88-89 pour les centres majeurs, 8,5 millions \$ pour les centres intermédiaires touristiques, 2,5 millions \$ pour les centres intermédiaires-loisirs, et 400 000 \$ pour les petits centres.

La structure de financement de l'ensemble des centres est fortement composée de dette. En

moyenne, le ratio d'endettement sur ce chiffre à 1,6. Les gestionnaires des centres majeurs ont en effet emprunté massivement au cours des dernières années pour accroître leur capacité d'accueil. Pour un certain nombre, la diversification des activités au cours de la période estivale, notamment dans l'immobilier, a fait augmenter la rentabilité.

Selon les HEC toujours, deux centres de ski sur trois au Québec ont déclaré un bénéfice avant impôt au cours de la saison 88-89. Malgré cela, la situation financière de plusieurs centres de ski est précaire.

BOURSE DE MONTRÉAL

A à B				C à G				H à L				M à O				P à S				T à Z					
Valeurs	ventes Haut	Bas Ferm	Ch Net	Valeurs	ventes Haut	Bas Ferm	Ch Net	Valeurs	ventes Haut	Bas Ferm	Ch Net	Valeurs	ventes Haut	Bas Ferm	Ch Net	Valeurs	ventes Haut	Bas Ferm	Ch Net	Valeurs	ventes Haut	Bas Ferm	Ch Net		
AMCA Int	3041	370	370	370	-5	AMCA9.25	500	424	24	24	AMCA9.5	500	419	19	19	AMCA9.75	500	414	14	14	AMCA10	500	409	9	9

MicroAge
LE CENTRE DE L'ORDINATEUR
"Nous avons la solution"
19, rue St-Charles, Granby
375-4158
L-42248

INDICES

NEW YORK	Dow Jones.....	2645.05	Chang. net: - 31.53
MONTRÉAL	Composé.....	1720.25	Chang. net: - 20.40
TORONTO	TSE 300.....	3336.08	Chang. net: - 33.40

Valeurs les plus actives

Rogers Comm. B.....	à 7.88	Chang. net: - 0.88
Banque Nationale.....	à 9.00	Chang. net: - 0.13
BCE.....	à 38.25	Chang. net: - 0.13
Imasco.....	à 34.25	Chang. net: - 0.13
Banque N.-Écosse.....	à 12.38	Chang. net: - 0.13

Or

Stable.....	371.00	\$ US
-------------	--------	-------

Argent

En hausse.....	4.99	\$ US
En baisse.....	.8593	\$ US

Tableau compilé avec la collaboration de Tassé & Associés, Limitée.

Vente de Learjet à Bombardier

MONTREAL — La Cour américaine des faillites a accordé l'autorisation à Integrated Resources, de New York, l'autorisation de permettre à sa filiale à part entière, Learjet Corporation, de Wichita, Kansas, de vendre ses actifs à Bombardier, a affirmé celle-ci, hier, dans un communiqué. Selon l'annonce faite le 9 avril dernier, Learjet Corporation a convenu de vendre pour la somme de 75 millions \$ US son exploitation et ses actifs à une filiale américaine nouvellement créée de Bombardier inc. Pour sa part, Bombardier a convenu d'assumer les passifs reliés aux affaires courantes de Learjet, y compris les emprunts que Learjet a contractés en vertu de sa marge de crédit de 39 millions \$ US. L'entente devrait se conclure vers le 31 mai prochain.

Domtex: 16,8 millions \$ de bénéfice

MONTREAL — La société Dominion Textile a réalisé un bénéfice de 16,8 millions \$ (0,44 \$ par action ordinaire) pour les neuf mois de l'exercice 1990 qui prenait fin le 31 mars dernier, en comparaison d'une perte de 3,1 millions \$ (0,28 \$ par action) au cours de la période correspondante, il y a un an. Les ventes consolidées se sont chiffrées à 1 002,3

millions \$ comparativement à 1 005,7 millions \$ durant la même période en 1989. Pour le troisième trimestre de l'exercice 1990, Dominion Textile a enregistré un bénéfice net de 1,5 million \$ sur des ventes de 317,4 millions \$. Au cours de la même période, il y a un an, la société avait enregistré une perte de 3,3 millions \$, soit 0,18 \$ par action, sur des ventes de 341,2 millions \$. Pour fin de comparaison, les ventes du troisième trimestre ont augmenté de 3 pour cent par rapport aux 307,8 millions \$ de l'an dernier, en excluant les ventes des produits pour consommateurs.

Tembec: chute du bénéfice

MONTREAL — Le bénéfice net consolidé de Tembec inc. pour la période de trois mois terminée le 31 mars dernier a été de 4,7 millions \$ (0,28 \$ par action), comparativement à 8,2 millions \$ (0,54 \$ par action) pour la même période de l'année dernière. Les fonds autogénérés de l'exploitation se sont élevés à 10,7 millions \$ en comparaison des 14,6 millions \$ au cours de la même période, en 1989.

Circo Craft au ralenti

MONTREAL — La période de rodage prévue pour l'assimilation des technologies de fabrication avancées et les conditions du mar-

ché défavorables sont responsables de la diminution temporaire des ventes de circuits imprimés de Circo Craft, affirmait la compagnie dans un communiqué émis, hier, à l'occasion de la publication des résultats du dernier trimestre. Les ventes pour le trimestre clos le 1er avril dernier ont totalisé 19 238 000 \$ en comparaison de 23 179 000 \$ pour les activités poursuivies, et un chiffre d'affaires total de 24 861 000 \$ au cours de la même période en 1989. L'entreprise a affiché une perte nette de 404 000 \$ (0,03 \$ par action ordinaire), comparativement à un bénéfice net de 1 621 000 \$ (0,13 \$ par action) lors de la période correspondante de l'exercice précédent.

Affiliation à l'ISG

MONTREAL — La Bourse de Montréal s'est affiliée à l'Intermarket Surveillance Group (ISG). L'ISG est une association des neuf Bourses majeures des Etats-Unis (American, Boston, Cincinnati, Midwest, New York, Pacific et Philadelphia Stock Exchanges) et de la National Association of Securities Dealers. Cette association a été formée au début des années 1980 pour permettre l'échange d'informations réglementaires sur des infractifs inter-marchés telles que l'usage d'informations privilégiées («insider trading» et «frontrunning»).

LE TRUST STANDARD

CHEZ NOUS, LE TEMPS VAUT DE L'ARGENT

Les certificats de placement garanti Trust Standard

12³/₄ %

- * 1 AN, INTÉRÊTS À ÉCHÉANCE
- * DÉPÔT MINIMUM DE 500\$
- * Taux sujet à changement sans préavis

CONSULTEZ LES EXPERTS DU TRUST STANDARD



182, rue Principale
Granby **777-1012**

• 35 succursales au Canada • * Plus de 1.7 milliard de capital

Désormais, la grande classe a un nom.



SUPREM
AUTOMOBILE

4620, boul. Bourque, Rock Forest (Québec) Canada J1N 1C2

(819) 821-9272



L4007

Confiez vos affaires aux experts-comptables

C.G.A.

ROBITAILLE ST-ONGE
Comptables généraux licenciés
Yvan St-Onge, c.g.a.
Jacques Robitaille, c.g.a.
Lyse L. Veillette, c.g.a.
391, rue Principale, bur. 108
Granby, Qc J2G 2W7
Téléphone: (514) 378-2525
Télécopieur: (514) 378-8714

Serge Beaugard b.a.a. c.g.a.
Serge Beaugard, c.g.a.
1125, rue Tremblay
Acton Vale 546-4401

NORMAND J. TURCOTTE
c.g.a.
Comptable général licencié
317, rue Racine
Granby 375-3702

Paul-André Mailloux, c.g.a.
Comptable général licencié
1694, rue Darcy
Bromont 534-2261

La Corporation professionnelle des comptables généraux licenciés du Québec

Le C.G.A.
un professionnel au service de votre entreprise

L-6631

Garavou vous dit:



CSST

**Charbonneau Courrex
Messenger Rapide**

**LIVRAISON / URGENCE DIRECTE PARTOUT
Service 24 heures / 7 jours semaine**

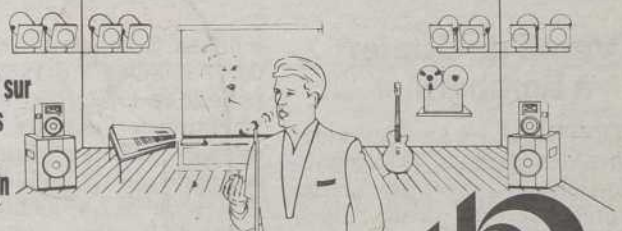
Tarif au kilométrage

378-1298

L-06429

Vente - Location - Service - Sonorisation

SPÉCIAUX sur
télévisions
et vidéos
en magasin



Acoustix Québec

MUSIQUE IMAGE LUMIÈRE ET SON
2015, Rte 104, Farnham, 293-3295



L4818

Faites-leur plaisir : gâchez leurs vacances!!!



Au Placement étudiant du Québec, nous avons la main-d'oeuvre qu'il vous faut!

Soyez d'affaires! Gâchez leurs vacances en faisant appel au service professionnel de recrutement du Placement étudiant du Québec. Nous trouverons sûrement les étudiants qui répondront aux besoins spécifiques de votre entreprise. Communiquez avec nous!

**Sherbrooke: [819] 565-4006
Extérieur (sans frais): 1 800 463-2355**



Gouvernement du Québec
Ministère de l'Industrie, du Commerce
et de la Technologie
Placement étudiant du Québec

Québec

Le Cahier

WEEK-END *La Voix de l'Est*

Faire rire, c'est pas de la tarte

— page 35

photo Alain Dion



TRUC VOYAGE

Série III — PENDANT VOTRE VOYAGE

TRUC
NO. 13

Pour se promener en toute sécurité dans des pays étrangers, la ceinture "porte-feuilles" qu'on installe autour de la taille est idéale pour y garder votre passeport et argent

**VOYAGES
TRANSATLANTIQUES**
INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.

**AMERICAN
EXPRESS** Voyages
Tourisme
Représentant

375-1747 148 Principale, Granby

L06744

«Oh mon Dieu», de jeunes fonceurs au Palace

Les Productions Daro: le classique n'est pas leur style...

Anne Normand

GRANBY

Ils ont en moyenne 18 ans, mangent du théâtre... et entreront en scène par le grande porte, ce soir, en présentant au Palace leur création, «Oh mon Dieu».

«Ils», ce sont les Productions Daro: une troupe d'amateurs, composée de huit Granbyens «pure laine», qui a vu le jour il y a quelques mois. A la barre, deux jeunes, Benoit Roger et Francis Daudelin, poussés par un rêve commun: celui de «devenir professionnels», tout en présentant leur propre matériel.

Ex-participants au festival Théacte, les deux complices ont fait connaissance sur les bancs des cours de français théâtre, à la polyvalente J-H. Leclerc. Mais leur première «collaboration» s'est déroulée dans de bien drôles de circonstances, raconte Benoit Roger.

«Francis avait écrit une pièce, qu'il devait présenter dans un centre de personnes âgées, mentionne-t-il. Et le jour même de la représentation, un comédien a dû se décommander. Il savait que j'animais des partys: alors il m'a donné un texte en me demandant si je pouvais l'apprendre en une demi-heure.»

«Je l'ai jeté à la poubelle, et quand je suis entré en scène, j'ai

improvisé. Le monde a aimé ça...»

C'était il y a trois ans. Depuis lors, le duo a écrit en collaboration quelques pièces, et Francis Daudelin a séjourné un an à l'option théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe.

«Puis il a décidé de partir avec moi. Le classique, c'est pas notre style, explique Benoit Roger. Nos pièces à nous se passent en 1990, pas en 1840. C'est du théâtre moderne, léger. On recherche d'abord l'originalité, ce qui n'est pas facile à trouver. C'est pour ça qu'on peut mettre un an, un an et demi à écrire une pièce.»

Écrite il y a trois ans, «Oh mon Dieu» se présente comme une satire du démon et des gens qui y croient. Un Satan auquel les deux auteurs ont enlevé cornes et fourche, pour en faire, pratiquement, un être BCBG: toxédo, cravate et cheveux «léchés».

Projets

Et les comédiens n'entendent pas en rester là. La comédie a déjà été présentée à l'Institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe, samedi dernier, et on parle de représentations en mai, au Cégep de Granby, et en juin, à la Maison de la culture de Waterloo.



Benoit Roger, comédien, metteur en scène et gérant des Productions Daro qui présenteront, ce soir, un spectacle au Palace.

photo Alain Dion

La troupe, pourtant, part de loin. «En septembre dernier, indique Benoit Roger, on n'avait même pas de local pour répéter! Alors, on a décidé de se prendre

en mains. On est allé chercher des commanditaires, on a ramassé la garde-robe de nos grands-mères pour les costumes...»

«Le Palace nous a aussi donné

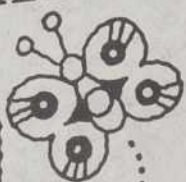
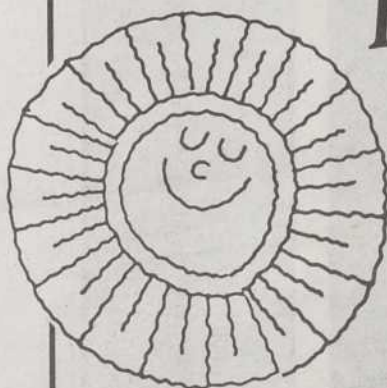
un coup de main, parce qu'on est une troupe de Granby: on partage moitié-moitié l'argent de la vente des billets, jusqu'à ce que le théâtre ait obtenu 1000\$.»

Et déjà, Benoit Roger songe à la prochaine saison: réunion en juillet avec les comédiens pour fixer la distribution de la prochaine pièce, mise sur pied d'activités de financement, «parce qu'on ne veut pas vivre juste de commandites». Après «Oh mon Dieu», la troupe s'attaquera à un gros morceau: une pièce de deux heures et demie, «avec une grosse morale, où l'on parlera d'alcoolisme et de toxicomanie».

«On veut la produire dans la région, mais on voudrait aussi établir des contacts avec la maison Jean-Lapointe, indique-t-il. On souhaiterait donner des fonds à un organisme. Le sujet nous tient à coeur: j'ai peut-être l'air rocker, mais je n'ai jamais touché à la drogue de ma vie!»

La troupe les Productions Daro est composée de Patrick Courville (secrétaire), Richard Poulin et associé (techniciens), et des comédiens Édith Mongeon, André Bisson, Frédéric Benz, Patricia Ménard, Francis Daudelin et Benoit Roger, les deux derniers agissant également comme metteurs en scène et gérants.

PROGRAMMATION Hiver Printemps '90



DEMAIN SOIR



Un spectacle inoubliable de chant et de danse avec le célèbre FRENCH-CAN-CAN de Paris...
Aussi avec les ballets Espagnols, Grecs, Orientaux et Mexicains. Également les vedettes internationales Rudy Hirigoyen (ténor) et Annie Galois (soprano) dans un tour du monde de l'opérette

Billets en vente au Théâtre Palace dès maintenant
20 \$ Age d'or et groupes 15 \$

Dimanche 13 mai '90 16h
Billets en vente présentement

Dulcinée Langfelder



Samedi
19 mai '90
20 h 12 \$

Billets en vente présentement

Palace
Centre-Ville, Granby 375-2262

Horaires des guichets
Lundi au vendredi de 17 h à 21 h
et les jours de spectacle de 13 h 30 à 21 h

Production
Les Loisirs
de Granby

en collaboration avec
La Voix de l'Est CHEF 1450

Labatt

cfks
super 30 TV

L4598

CINEPARC

BROMONT AUTOROUTE DES CANTONS DE L'EST HORAIRE: 534-3245
LES 27, 28, 29 AVRIL

RETOUR
D'UN DUO
DE CHOC!

MEL DANNY
GIBSON GLOVER

L'ARME
FATALE

2

LETHAL WEAPON 2

PLEIN DE REBONDISSEMENTS
ET D'INATTENDU! ? ? ? ! ! !

EINSTEIN
ÉTAIT UN HOMME BRILLANT!
ON LE CONSTATE EN L'OBSERVANT
À L'ŒUVRE...

LE JEUNE
EINSTEIN

VERSION FRANÇAISE DE
YOUNG EINSTEIN

OUVERTURE A: 19h00
LA PROJECTION DÉBUTE AU CRÉPUSCULE
PAR LE FILM PRINCIPAL
5 ANS ET MOINS: GRATUIT

★ VENDREDI soirée ★
Télé 7 prix
réduit à \$3.50



Anne Normand

Faire rire, ce n'est pas de la rigolade. Mélanie Delorme, Michèle Nolin, David Lorange et Mathieu Tremblay, de Granby, en savent quelque chose:

après des semaines de travail, ils se retrouveront à Montréal, le 7 mai, pour la grande finale des auditions «Jeunes pour rire».

Et l'enjeu a de quoi faire rêver, puisque les lauréats se produiront sur la scène du théâtre Saint-Denis, cet été, dans le cadre du fameux Festival «Juste pour rire».

Mais gagnants ou pas, les élèves de la polyvalente Sacré-Coeur affichent déjà une excellente moyenne au bâton: à eux quatre, ils représentent deux des cinq équipes en lice pour le premier cycle du secondaire, à travers toute la province. Des candidats triés sur le volet, puisque pas moins de 22 numéros ont été présentés devant le jury, la semaine dernière, à l'occasion de la demi-finale.

Pour le duo Michèle Nolin/Mélanie Delorme, âgées de 13 et 14 ans, l'expérience ne constitue pas une première: l'an dernier, leur numéro des Siamoises les avait propulsées jusque dans le peloton de tête des auditions. Cette année, affirment-elles à l'unisson, elles savent davantage à quoi s'en tenir... mais elles ont aussi une réputation à soutenir.

«C'est aussi énervant que l'an dernier, sinon plus! lance Michèle. On se disait: si jamais on perd à la pré-sélection, devant l'école... On va avoir l'air québécoises!»

Le 7 mai, les deux amies monteront sur scène avec «Les poupées», un drôle de tandem: la première, Rossy, d'allure plus conventionnelle, s'en tient au «papa/maman» habituel, alors que sa compagne de vitrine, l'«ultra-moderne» Coqueluche, défile allégrement des slogans publicitaires. Mais attention, Rossy a plus d'un tour dans son sac pour se débarrasser de sa rivale...

«On a commencé à chercher des idées en sortant des finales l'an dernier, raconte Mélanie. On a essayé de faire des extra-terrestres, on a changé d'équipe... On est revenues ensemble parce qu'on se connaissait, on était déjà habituées l'une à l'autre. On savait de quoi on était capables ensemble.»

Une fois «branchées» sur leur sujet, mentionnent-elles, la rédaction s'est déroulée rondement. Mais d'ici le sept mai, elles auront investi deux mois d'efforts à répéter inlassablement les mêmes mimiques, à peaufiner les mêmes gestes.

Leur motivation? «C'est le fun!»

«Et quand tu aimes ce que tu fais, ça ne te dérange pas de travailler, indique Michèle, qui rêve d'une carrière d'humoriste. Faut pas se dire: c'est demain qu'on répète, mais ce soir...»

«Michèle est «drôle naturelle»,

Nos duos de «jeunes pour rire» prennent leur travail au sérieux



Michèle Nolin et Mélanie Delorme tenteront, pour une deuxième année, de remporter la finale du concours Jeunes pour rire.

renchérit sa compagne. Elle est capable de faire plusieurs voix, d'imiter n'importe qui. Certains profs, par exemple... La voix de la poupée, elle l'a eue tout de suite. Dans mon cas, c'était moins acquis qu'elle au début.»

Succès

Enseignant en art dramatique à la polyvalente, François Racine ne s'étonne pas outre mesure du succès de ses «poulains». «L'élément important, c'est la rigueur manifestée dans ces numéros-là, dit-il. Les jeunes ont de la discipline, ils ont mis du temps pour être précis dans leurs gestes. Et quand on répète, dans l'humour, on ne rit pas.»

A Sacré-Coeur, il n'existe pas comme telle de tradition d'humour. Dans les cours d'art dramatique, les comédies ont bien la vedette, mais «parce que les jeunes aiment jouer des situations comiques. Ils aiment rire, signale l'enseignant. Mais ce n'est pas tout le monde qui est prêt à dépasser ce stade-là, et à travailler pour faire rire.»

Et «faire rire», dans ce cas-ci, c'est le nerf de la guerre. «L'an dernier, Michèle et Mélanie avaient tous les éléments en mains: elles avaient de la rigueur, elles étaient bonnes, leur idée, originale... Mais elles n'ont obtenu que quelques éclats de rire. Et pour gagner, il en faut un à chaque 30 secondes», souligne-t-il.

Le champion

Comme Michèle et Mélanie, c'est d'abord pour le plaisir que David Lorange et Mathieu Tremblay, deux élèves de secondaire 1, ont sauté dans l'aventure. Sans trop, au départ, se poser de questions. «On s'est retrouvés ensemble à la dernière minute, et on a pratiqué deux jours avant la pré-sélection. Le but, c'était de participer, raconte David. On ne pensait pas avoir vraiment de chances de gagner.»

Et Mathieu, qui se définit volontiers comme un gars «calme, à sa place, qui ne mène pas de

David Lorange et Mathieu Tremblay dans leur numéro «le champion». Un bien drôle d'athlète...

photos Alain Dion



trouble», en a surpris plus d'un en débarquant sur scène torse nu, vêtu seulement d'une paire de shorts à bretelles. Car cette belle réserve, explique-t-il, fond comme neige au soleil au contact de la scène.

«Dans les cours d'art dramatique, dit-il, je ne suis pas gêné

d'aller en avant pour faire mon show. J'aime jouer des rôles, et être en avant.»

Dans le sketch intitulé «Le champion», il incarne Harold, tout un phénomène. Si son vocabulaire se limite à quelques grognements, il n'a pas son pareil, en revanche, pour exécuter les

épreuves décrites par le présentateur: une partie de bowling, une chasse à la souris, une position fixe, qu'il doit conserver pendant quelques secondes... Des idées qui ont pris forme au fil des discussions avec l'enseignant François Racine.

Comme leurs deux consoeurs, les adolescents ont aussi participé à un week-end d'information offert par Jeunes pour rire. Un coup de pouce qui n'a pas chamboulé leur scénario, «mais qui nous a beaucoup aidés, signale Mathieu. Par la suite, j'ai retravaillé chaque mouvement pour le figurer, l'adoucir.»

La finale du concours sera animée par l'humoriste Michel Courtemanche, porte-parole de l'évé-

Shirley balance sa «p'tite vie»

GRANBY



Gérard Vachon

Plusieurs femmes de 40 ans se reconnaîtront dans le film *Shirley Valentine*, qui est aussi le nom d'un personnage. Est-ce que toutes seront d'accord

avec elle?

Shirley, c'est celle qui a arrêté de rêver et qui a osé...

Fatiguée de vivre une vie morne et routinière, Shirley Valentine, une femme que son entourage n'a jamais vraiment pris au sérieux, se rend compte qu'elle existe pour autre chose que la famille.

Ses deux enfants ayant quitté la maison, il ne lui reste plus que son mari et il a sombré dans une routine à toute épreuve. Depuis vingt ans, il mange toujours à la même heure et le menu ne doit pas varier pas d'un iota. Une vie réglée comme une horloge. Une «p'tite vie» quoi!

Son premier mouvement de révolte, c'est son conjoint qui en fait les frais quand le traditionnel

steak qu'elle lui sert normalement un certain soir de la semaine se retrouve dans l'assiette du chien du voisin. Elle en a eu pitié (du chien) après avoir constaté que ses maîtres ne lui donnaient que de la nourriture végétarienne. En l'apprenant, son mari a aussi sorti les crocs...

Une révolte douce, pourrait-on dire, et racontée avec humour. Elle prend de plus en plus d'ampleur à mesure que Shirley voit ce qui se passe autour d'elle, qu'elle se rend compte que beaucoup de choses lui ont échappé depuis qu'elle a quitté l'école pour vivre sa vie.

Vivre «sa» vie? Elle découvre après vingt années qu'elle a toujours vécu pour et en fonction des autres; qu'elle ne s'est jamais occupée de sa personne; qu'elle a des idées intéressantes quoique jamais exploitées. Elle conclut que c'est le temps ou jamais le temps de virer la situation et de se traiter comme n'importe quel être humain le mérite.

Ainsi, non seulement découvre-t-elle qu'elle existe, mais aussi qu'elle s'aime. Pour cela, il faudra qu'elle accepte l'invitation d'une amie qu'elle accompagne en Grèce. Accompagne; oui, jusqu'à l'aéroport puisqu'un concours de circonstances fait qu'elle se retrouve seule, rencontre un



Pauline Collins incarne Shirley Valentine, une femme que plusieurs dans sa condition aimeraient imiter.

laserphoto PC

Grec et vit une brève aventure.

Mais elle aime tellement être seule que deux semaines plus tard, elle décide de rester sur l'île de Mykonos. Jeter par dessus bord quarante années de sa vie, c'est pas facile. Adieu mari et Angleterre.

Depuis qu'elle est toute petite qu'on lui a dit de faire ceci, qu'on lui défend de faire cela! Tous ces liens avec la «p'tite vie», elle les coupe et se prend définitivement en main.

Cette comédie romantique fera rêver bien des femmes. Pauline Collins, une actrice de théâtre qu'on ne connaît pas ou peu de ce côté-ci de l'Atlantique, est superbe dans le rôle de Shirley.

A L'AFFICHE

Les dieux sont tombés sur la tête... La suite

● Les Blancs reviennent hanter une petite peuplade africaine. Deuxième film: Après la guerre. Les pérégrinations de deux enfants et d'un déserteur de l'armée allemande durant la guerre 39-45. Un très bon programme double, pour les petits comme pour les grands. (Cinéma des Galeries de Granby ► salle 2)

Lambada

● On aura deviné que l'histoire tourne autour de cette danse qui fait fureur un peu partout dans le monde. Rien à voir avec le limbo. Deuxième film: Tequila Sunrise. Deux amis, l'un policier l'autre aventurier, s'affrontent mais gentiment. Entre les deux, il y a de la cocaïne et une femme, Michelle Pfeiffer. Dans le genre, c'est bon. (Cinéma les Galeries de Granby ► salle 1; Tequila... est aussi disponible dans les clubs-vidéo)

Teenage Mutant Ninja Turtles

● En version française. Au contact d'un liquide radio-actif, d'inoffensives tortues deviennent énormes et se mettent à parler. Flyé mais bon. Deuxième film: Eddie et les Cruisers II. Un chanteur jadis populaire refait surface. Pour la musique. (Cinéma les Galeries de Granby ► salle 3; Eddie... aussi disponible dans les clubs-vidéo)

Le jeune Einstein

● Une comédie complètement flyée. Un jeune Australien fait des découvertes très spéciales. Deuxième film: L'arme fatale 2. Un polar pas piqué des vers. Encore des trafiquants de cocaïne. (Cinéparc Bromont; aussi disponibles dans les clubs-vidéo)

Trop belle pour toi

● Du réalisateur Bertrand Blier. Un homme dont l'épouse est très belle s'éprend d'une femme plutôt moche. Avec Gérard Depardieu et Josiane Balasko. Un film bizarre dont il ne faut pas trop attendre malgré les trois Césars qu'il a récemment mérités. (Disponible dans les clubs-vidéo)

Gloria

● On dit beaucoup de bien de ce drame policier réalisé par John Cassavetes. Avec Geena Rowlands (Another woman). A Radio-Québec, le samedi 28 avril, 23 h 25.

Le party

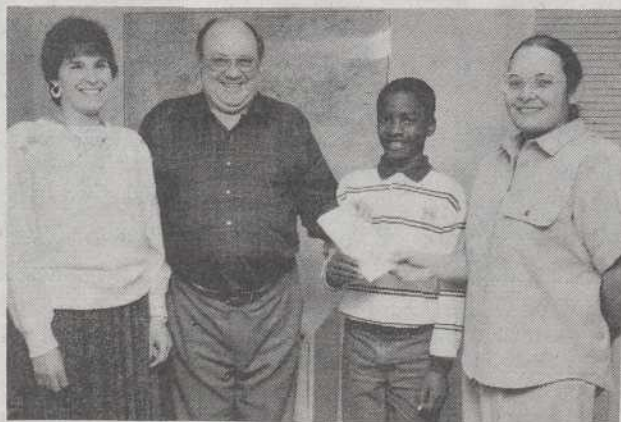
● Un des meilleurs films de Peter Sellers. Pas beaucoup de dialogues mais des mimiques magistrales. Un acteur super-gaffeur est invité par erreur à un party de style «high class». A TQS, le jeudi 3 mai, 14 h 00.

LE COMITÉ WATERLYS FAIT DES HEUREUX DANS LE CADRE DE SA PROMOTION "CONCOURS-VOYAGES"

M. Denis Leclerc, de Bromont, a gagné un crédit-voyage d'une valeur de 1,764 \$ pour 2 semaines à Montego Bay en Jamaïque. Il séjournera alors au Montego Bay Club. Apparaissent dans l'ordre habituel, Mme Denise Hébert, propriétaire de l'agence de voyages JAC-MI Ltée de Waterloo, M. Denis Leclerc, l'heureux gagnant, M. Jean Lapalme, trésorier au comité Waterlys et vendeur du billet gagnant, accompagné de sa fille Catherine.



Photos Pierre Beaudin



M. Gaston Péloquin, de Waterloo, a pour sa part gagné un crédit-voyage d'une valeur de 1,442 \$ pour 2 semaines à Acapulco au Mexique. Il séjournera alors à l'hôtel La Palapa. Apparaissent dans l'ordre habituel, Mme Julie Daigle-Rodrigue, secrétaire au comité Waterlys et vendeuse du billet gagnant, M. Gaston Péloquin, l'heureux gagnant, accompagné de son fils Pascal, et Mme Denise Hébert, propriétaire de l'agence de voyages JAC-MI Ltée de Waterloo.

Publi-reportage

L04742



Concert annuel des Petits Chanteurs de Granby

Le samedi 28 avril '90 à 20 h

AU CASTEL DE L'ESTRIE
(Salle des congrès)

Billets en vente : – Castel de l'Estrie
– Le rouet Fleuri enr.

Thèmes :
Rock – Jazz – Rétro

“Dans l'ambiance d'une soirée de graduation des années '50”



L-03977

La Chorale Vertébrale offre son cadeau: le Requiem de Mozart

Le vieux rêve de la Chorale Vertébrale devient réalité. Après un an et demi de travail, elle s'unira ce soir à l'Orchestre de chambre de Sherbrooke pour présenter le fameux «Requiem» de Mozart, à l'église Saint-Eugène.

«Jouer avec l'orchestre, c'est un cadeau qu'on se fait, affirme tout de go Denis St-Pierre, directeur de la chorale. C'est plus stimulant pour tout le monde.»

De part et d'autre, il s'agira d'une première, puisque l'orchestre de chambre ne s'est jamais produit, auparavant, avec une chorale. Un mariage dont le directeur musical, Marc David, se réjouit lui aussi.

«Ca crée une autre dynamique, estime-t-il. La voix reste la voix, et c'est ce qu'il y a de plus proche de nous comme êtres humains. Elle fait partie de notre corps. Et le «Requiem» est une oeuvre tellement intense au niveau émotif...»

Ils seront plus de 70, à 20h30, à se retrouver sous les feux de la rampe: 42 choristes, et une trentaine de musiciens professionnels, dont une majorité de jeunes issus

des conservatoires et universités. Pas vraiment un concert à grand déploiement, mais une approche qui colle peut-être davantage aux conditions dans lesquelles l'oeuvre a été créée.

«De nos jours, note Marc David, on a tendance à tout faire en grande avec 200, 300 choristes, un gros orchestre. Avec la vie moderne, ça grossit dans tous les domaines... Mais ce n'est pas dans l'optique du compositeur. Au temps de Mozart, on travaillait avec un nombre d'instruments plus restreint.»

Des défis

C'est en décembre 1988 que la Chorale Vertébrale s'attaquait au «Requiem», un monument de la musique classique.

«Plutôt que de monter une vingtaine de pièces isolées, décou-

sues, on souhaitait présenter un concert avec une continuité, qui permettrait aux gens de voyager musicalement», indique Denis St-Pierre.

Techniquement, signale-t-il, la pièce ne figure pas parmi les plus difficiles du répertoire. «Mais c'est sûr que pour une chorale amateur, ça reste tout un défi, ajoute-t-il. Très peu de nos membres savent lire le solfège, la plupart fonctionnent à l'oreille.»

Mais au-delà du travail de préparation et d'exécution, «le plus grand défi» consistera, à ses yeux, «à faire parler l'oeuvre et à aller chercher l'auditoire.»

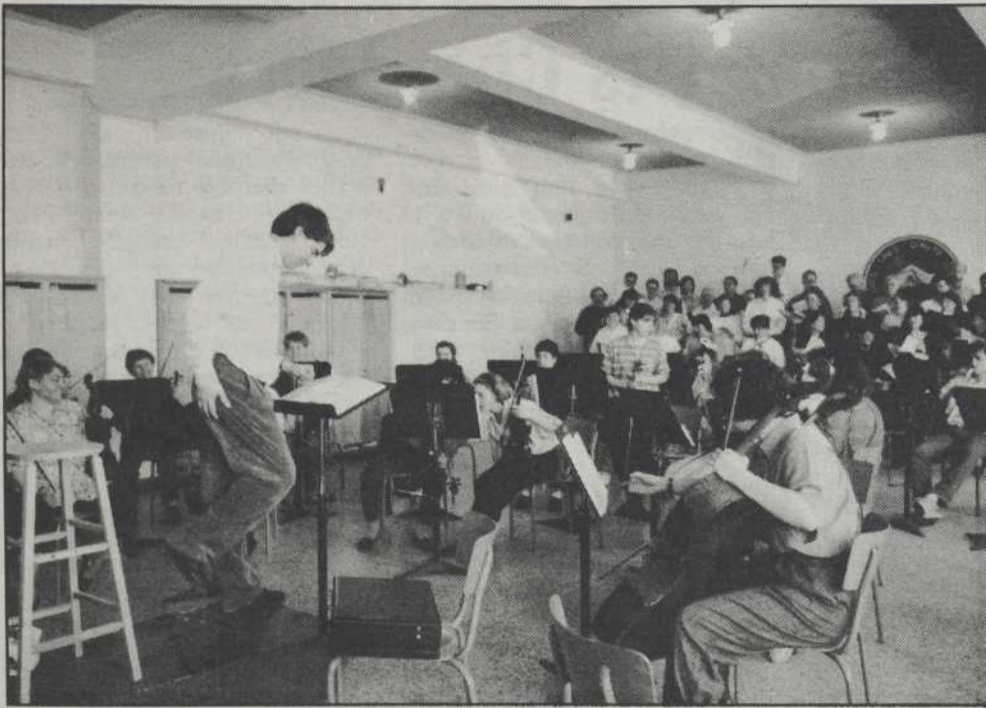
Véritable chant du cygne de Mozart, le «Requiem» lui avait été commandé en 1791 par le comte von Walsegg-Stuppach, un drôle de phénomène. Celui-ci, en effet, avait pour habitude de s'at-

tribuer la paternité des oeuvres qu'il commandait auprès de musiciens étrangers...

Mozart étant mort avant d'avoir pu le compléter, c'est finalement un de ses élèves, Franz

Xaver Ssmayr, qui a pris sa relève.

Le concert sera aussi présenté à Sherbrooke le 5 mai, à 20h, à l'église Notre-Dame-du-Perpetuel-Secours.



La Chorale Vertébrale de Granby et l'Orchestre de chambre de Sherbrooke en pleine répétition pour le «Requiem». On reconnaît, à l'avant-plan, le chef d'orchestre Marc David.

ROUSSILLON
en spectacle

Le duo
NEGRO

Danses:
— sociale
— rétro
— populaire
— sud-américaine.

BLANCO
Jeudi - Vendredi - Samedi

Bar Action 34
34, rue Principale, Granby

J'New-York
VIDÉO

2 pour 1
NINTENDO
GENESIS
SEGA

109 St-Charles Sud, Granby
L-03275

La danse qui embrasse la nuit

Venez danser la

Lambada

Jeudi-Vend-Sam.
Laissez-vous emporter!

BAR L'antramis

798 Principale, Granby 2e, du DISCO CLUB MA COUSINE
L4738

PARTY
des
îles

"Fiesta Isla Del Sur"

CE SOIR
à 21 h 00

Spéciaux
"boissons exotiques"

Portez vos tenues estivales...

POINTE ST-JACQUES

LA VOIX DE L'EST — Cahier Week-end — samedi 28 avril 1990
37



BUFFET CHAUD (à volonté)

Buffet à salades
Fesse de boeuf
Fesse de porc
Gigot d'agneau
Pommes de terre au four
Choix de légumes
Choix de desserts
Thé - Café

Samedi 28 avril

SPECIAL

495\$ *

1395\$

Taxe et service en sus

Aussi disponibles
menus à la carte

150 St-Jacques, Granby
Réservation
378-2328

Prenez un buffet à 13.95 \$
et obtenez-le pour votre
partenaire à 4.95 \$

* Ce spécial s'applique avec une réservation seulement

L7101



Les Petits Chanteurs de Granby plongeront dans la musique «rétro», ce soir, à l'occasion de leur 59e concert annuel.

Soirée rétro pour le 59e concert annuel des Petits Chanteurs

Anne Normand
GRANBY

Les Petits Chanteurs de Granby feront revivre les belles années du rock and roll, ce soir au Castel de l'Estrie, à l'occasion de leur 59e concert annuel.

Près d'une trentaine d'airs connus des années 50 et 60 défilent au cours de ce spectacle «jazz-rock rétro». «L'animal», «Soirée rock», «Mes souliers bleus», ces titres-là n'éveilleront peut-être pas de souvenirs précis: mais derrière les traductions françaises réalisées par le directeur musical Normand Cloutier, les nostalgiques reconnaîtront des classiques tels «Hound Dog», «Rock around the clock» et «My blue suede shoes».

M. Cloutier a, en outre, signé

les arrangements de la plupart des pièces au programme.

Escortés par cinq musiciens, une centaine de jeunes de 9 à 18 ans, et une douzaine d'adultes, uniront leurs voix et... leurs pas sur scène. Pas question vraiment de danse, «mais ça va bouger», indique Fernande Nantel-Petit, secrétaire des Petits Chanteurs.

«Avant, la présentation était plus statique, mais cette fois-ci, le programme était trop «swignant» pour cela. Les jeunes vont taper des mains, alterner de rangs en faisant la vague, descendre de l'estrade, pendant une pièce, pour inciter les gens à chanter avec eux...»

Les spectateurs seront aussi invités à se délier les jambes pendant le concert, la formule du «ball room» revenant à l'honneur

après une éclipse d'un an. «C'est un style qui nous permet peut-être d'aller chercher un autre public, explique Fernande Nantel-Petit. Notre clientèle provient surtout des parents et amis des Petits Chanteurs, mais il y a aussi des gens qui ont le goût de danser. C'est pour ça qu'on a choisi de répéter l'expérience.»

Pour l'occasion, la salle des congrès du Castel empruntera un peu l'allure d'un gymnase d'école, lors d'une soirée de fin d'année. «Running shoes», bas courts, jupes amples et «brillantine» reprendront alors du service, puisque les spectateurs seront invités à adopter coiffure et vêtements «rétro». Et les Petits Chanteurs, promet-on, ne seront pas en reste.

La soirée débutera sur le coup de 20h.

Table d'hôte d'avril

Entrée:	Cœurs de palmier ou Salade César ou Crevettes en coupe	
Mets principal:	Côtes levées	1295\$
	Brochette de poulet	1395\$
	Steak Maître d'hôtel (sauce aux 5 poivres 1 \$ extra)	1595\$
Dessert:	Printanier ou gâteau aux carottes	
Bolsson:	Café, thé ou tisane	
Spécial d'avril:	mercredi de 15 h à 23 h, lasagne avec pain à l'ail (dans la serre seulement)	350\$

Merci et bon appétit!



348, rue
Principale, Granby
378-2874

L4374

Spéciaux du mois

RESTAURANT
CHEZ

TONY

GAGNANT
RÉGIONAL
CONCOURS

DU MÉRITE DE
LA RESTAURATION
1989

Soupe du jour ou
comptoir à salades

Suprême de volaille
sur le grill

8.95 \$

Truite St-Mathieu

10.50 \$

Dessert au choix

«Depuis 25 ans la famille Ouellette est honorée de vous servir.»
Réservations : 301 Principale, Granby 378-7422

L'Académie nationale de l'opérette fait halte au Palace

GRANBY
(AN)

Décidée à prouver qu'il y a place au Québec pour le «théâtre musical», l'Académie nationale de l'opérette a pris le bâton du pèlerin. Elle s'arrêtera au Palace demain soir pour présenter «Le tour du monde de l'opérette», en collaboration avec les spectacles Trabucco.

Chants et danse seront alors de la partie avec la soprano Annie Galois, le ténor Rudy Hirigoyen, et une troupe française qui présentera, notamment, le célèbre french cancan de Paris. Mais les ballets emprunteront aussi la route du Brésil, du Mexique, de la

Grèce...

Créée en 1983, l'Académie s'est donné pour mission de relancer au Québec l'opérette — un genre un peu délaissé depuis la disparition du célèbre Luis Mariano, indique la pdg de l'organisation, Magali De Marignane. Et les premiers résultats s'avèrent à ses yeux encourageants, puisqu'un concert présenté par Jose Todaro à Montréal, avait réussi à attirer plus de 3000 personnes l'an dernier.

Histoire de tâter le pouls du public, elle a fait appel aux membres de l'Académie internationale de l'opérette, une organisation française implantée depuis

le début du siècle, pour effectuer une tournée de sept villes québécoises. Pour l'instant, explique la pdg, il était difficile d'organiser le voyage avec des Québécois, «puisque'ils ont souvent des emplois qui les empêchent de se libérer.» Mais ce n'est, espère-t-elle, que partie remise.

A l'heure actuelle, l'Académie compte plusieurs dizaines de membres au Québec, auxquels elle offre notamment des stages de formation en vue de la production de spectacles. Elle a également signé des ententes en vue d'échanges avec l'Académie internationale, ce qui pourrait permettre à des Québécois de se produire outre-mer.

GRANBY



Pierre
Thisdale

La mode actuelle pour la construction d'un patio est au bois traité vert. Indéniablement, cela offre de nombreux avantages dont l'entre-

tien réduit au minimum, la facilité de manipulation et la versatilité de conception. Toutefois, le béton, la brique ou la pierre plate ne sont pas à négliger. Dans plusieurs situations un remblai de terre gazonné soutenu par un muret de pierres et agrémenté de fleurs et d'arbustes peut s'avérer un mélange de matériaux fort intéressant.

On peut envisager des combinaisons de bois et de pierres, de bois et de gazon, de bois et de pavés, etc. pour créer des aires d'activités différentes. En fait, le mariage des différents matériaux pour la construction de votre espace d'activités ludiques et de détente estivale n'a de limite que votre imagination, les contraintes propres à votre terrain et, bien sûr, votre budget.

Le bois

Par les temps qui courent, le bois traité CCA est, sans nul doute, le matériau le plus répandu pour la construction d'un patio. Son prix, très abordable en saison, en fait un choix populaire. Il est vendu avec une teinte verte mais peut être peint sans difficulté. Par contre, si vous désirez conserver le bois naturel, vous devrez faire le traitement de protection vous-même avec un produit incolore.

Il y a plusieurs façons d'ériger une structure en bois mais on opte souvent pour deux types d'appui des montages sur pilotis. Cela dépend de la nature et de la stabilité du terrain.

Avec la première façon, on creuse un trou pour descendre la base d'un pilier de béton sous la ligne de gel avec la partie extérieure dépassant d'au moins quinze centimètres le niveau du sol. L'autre méthode, plus simple, consiste à asseoir les poteaux

Terrasse et patio: le choix des matériaux

Par les temps qui courent, le bois traité CCA est, sans nul doute, le matériau le plus répandu pour la construction d'un patio. Son prix, très abordable en saison, en fait un choix populaire.

photo Alain Dion



de bois sur une pierre large qui, elle-même, repose sur un caisson de pierres concassées d'environ trente centimètres de profondeur.

La distance entre les pilotis dépend essentiellement des dimensions nominales des solives et poutres utilisées pour la charpente de l'ouvrage. Toutefois, une portée de plus de trois mètres peut produire une désagréable sensation d'instabilité et, avec le temps, le tablier peut s'affaisser lentement.

Deux précautions sont à prendre avec la terrasse en bois. Premièrement, le fait d'avoir une grande surface où il n'y aura pas de neige va permettre au sol de geler plus profondément durant l'hiver. Les fondations de béton devront être suffisamment enfouies pour éviter la distorsion entre les côtés protégés par la neige et le centre à l'air nu. Avec le

caisson de pierres ce problème ne se présente pas; cependant, cette technique ne peut être utilisée que sur un sol stable.

L'autre précaution concerne les piscines hors terre. Assurez-vous que la partie qui se trouve près de la piscine ne vienne pas s'appuyer sur le bord. À cause des réactions différentes au gel et dégel pour la structure de bois et la piscine, il y a danger qu'au printemps votre patio n'écrase celle-ci.

La maçonnerie

La terrasse en surface ou surélevée en terre-plein nécessite généralement plus de préparation que la construction en bois. Bien sûr, on peut simplement étendre des pierres de ciment en damier sur la pelouse et le patio est prêt à

servir. Par contre, un projet plus élaboré fera appel à du remblayage, un muret de briques pour créer un espace intime; il peut aussi être sur plusieurs niveaux ou combiné avec le bois.

Pour réussir un aménagement en terre-plein, avec ou sans remblai, le point majeur à considérer est le drainage. Une pente suffisante est essentielle pour éviter qu'un mauvais écoulement des eaux de surface ou en profondeur ne conduise à la catastrophe. De plus, contrairement au bois, pour le travail de maçonnerie, vous devrez probablement recourir aux services d'un spécialiste.

Les services

Au moment de préparer vos plans et avant de débiter les travaux, n'oubliez pas de prévoir

l'éclairage, des prises de courant, l'aqueduc, un espace de rangement ou tout autre accessoire utile à l'extérieur pour bien profiter de l'espace. Une extension électrique branchée en permanence à l'intérieur de la maison parce qu'on a oublié de planifier une prise extérieure peut s'avérer dangereuse, encombrant et peu esthétique.

Le code municipal

En dernier lieu, comme dans tout projet de construction ou de rénovation, il faut consulter le code municipal pour s'en tenir aux règlements de zonage et de sécurité. Et plus encore, les services municipaux peuvent vous informer des précautions à prendre pour le creusage dans le cas où certains services publics seraient présents sous votre propriété.

amaro

EAU DE SOURCE
NATURELLE

Choix de 20 modèles différents de refroidisseurs (garantie de 5 ans)

2 mois gratuits de location pour le secteur résidentiel (basé sur location d'un an)

839 Cowie, Granby (ancien Gemme Auto Mazda) 378-4040

LOCATION AVEC OPTION D'ACHAT

Avec l'achat d'un refroidisseur, recevez en boni 25 coupons de rabais de 1 \$ applicables sur vos contenants de 18 litres d'eau de source AMARO.



Réservoir
intérieur
de 18 litres

L07041

DES PROJETS?

DES OUTILS!

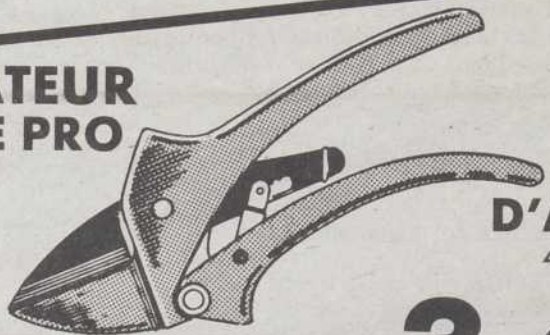


Scie à table Royal 10"
rég. 199 \$ **SPÉCIAL 159 \$**

Prix en vigueur jusqu'au 26 mai 1990

Quantité limitée

**SÈCATEUR
STYLE PRO**
#5123



6.99 \$

**PISTOLET
D'ARROSAGE**
4 positions #5105

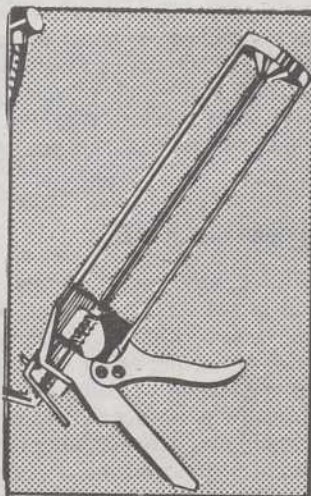


3.49 \$

**ARROSOIR
À PULSATIONS**
Sur base #5111

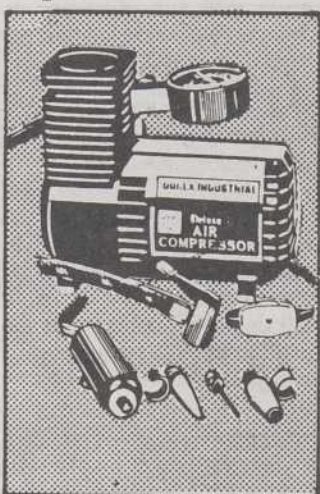


9.99 \$



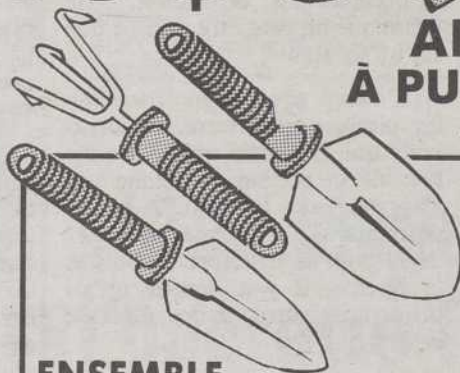
**PISTOLET
À CALFEUTRER**
Modèle squelettique #8
200 CC

4.99 \$



**COMPRESSEUR À
AIR 12 VOLTS**
Avec manomètre #7970

24.95 \$



**ENSEMBLE
OUTILS DE
JARDIN** 3 mcx
#5150
3.49 \$



**ENSEMBLE DE
PERCEUSE**
3/8" Rechargeable 7.2 volts

89.95 \$

#91 Batterie
chargeur
et coffret
inclus

JEU DE PINCEAUX 1/2", 1", 1 1/2" 2.00 \$	VEILLEUSE 2.00 \$
JEU DE COUTEAUX Tout usage - 2 mcx 2.00 \$	RUBAN À MESURER 1/2" x 10' 3.00 \$
JEU DE POINTES DE TOURNEVIS Chrome - Vanadium 7 mcx 3.00 \$	TOURNEVIS MULTIPLE 6 - 1 3.00 \$
MARTEAU En caoutchouc, 16 onces 4.00 \$	PINCES UNIVERSELLES Poignée isolée, acier forgé 7 pouces 4.00 \$
JEU DE PINCEAUX Tout usage 1", 2", 2 1/2" 4.00 \$	PINCE-ÉTAU 7 pouces 5.00 \$
MARTEAU 16 onces - manche en bois Tête en acier forgé 5.00 \$	SCIE À MÉTAUX Pour lames de 8", 10" et 12" 5.00 \$

DESIGN D'INTÉRIEUR

SÉJOUR

**Lieu de rencontre,
pièce causerie,
oasis de détente.**

Une nouvelle décennie s'amorce et avec elle de nouvelles tendances. De nos jours, le séjour est devenu le cœur de la maison.

On s'y retrouve en famille, entre amis ou seul pour s'y détendre. L'atmosphère qui y règne doit refléter la personnalité des occupants.

Savoir matérialiser avec exactitude ses besoins, ses désirs en ameublement en fonction de son utilisation vous guidera vers un aménagement réussi.



photos Alain Dion



Le mot d'ordre pratique:

Multifonctionnels, meubles d'appoint et de rangement doivent répondre à diverses activités, tandis que sofa, causeuse tourneront autour de ces éléments, l'éclairage devra être varié.

Échange à l'honneur:

Ambiance feutrée, disposition de fauteuil et causeuse, favorisant la communication, entourés d'objets raffinés et d'éclairage tamisé.

Le son et l'image y règne:

Causeuse et fauteuil confortables seront dirigés vers le module audio-visuel, point central de la pièce. Un éclairage d'appoint pour la lecture et tamisé pour la détente.

A m b i a n c e

ALPHA

A m b i a n c e

ALPHA

255 Principale, Granby 372-2333

- Meubles
- Accessoires
- Design
- Service d'aménagement intérieur

FRANÇOIS LAVALLÉE
Président



Construction François Lavallée & Fils Enr.

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
Rénovation domiciliaire et couvertures en bardeaux d'asphalte
Membres de la garantie de maisons neuves de l'A.P.H.Q.

793 St-Étienne, Granby 372-5768

L-03900



En plus d'une excavatrice sur pneus,

EXCAVATION GRANBY INC.

possède maintenant **une excavatrice sur chenilles.**

Spécialités:

Vente et installation de fosses septiques, champs d'épuration et entrées d'eau

Jules Taylor, propr.

L06336

85, rue Authier, Granby 375-5433

VINYTEK INC.
378-2080

Spécialités:
Revêtement de vinyle et d'aluminium
Portes d'acier
Fenêtres en P.V.C.

SPÉCIAL DU MOIS D'AVRIL
Portes d'acier avec légères imperfections (cadre inclus)

B01: 165 \$ B03: 265 \$

576 St-Charles Sud, Granby

L04300

PROBLÈMES D'INFILTRATION D'EAU?
Nous avons la solution

NOUVEAU SERVICE



Fissures et "pines" de solage injectées à l'époxy.
Aussi, goudronnage et réparation de solage.

ESTIMATION GRATUITE
Goudronnage Roy et frères Inc.

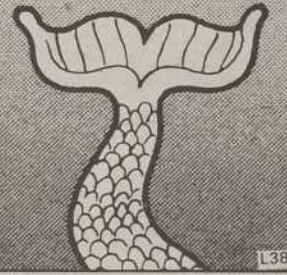
423 Simonds Sud, Granby 375-1600 ou 378-6330

L-3730

MAÎTRE
SERVI-PISCINES

Spécialité:
Fibre de verre
Peinture et plomberie
Ouverture et fermeture
Piscines hors-terre
Vente et pièces

Jean-Guy Turcolte, prop.
467-3809
Otterburn Park



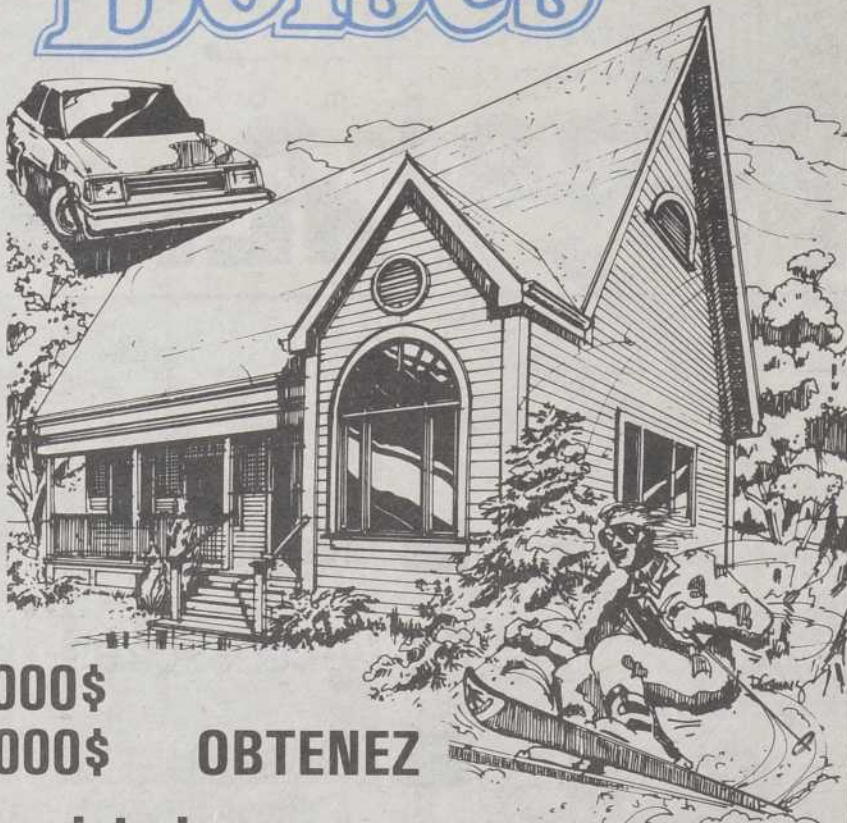
L3898

Promotion
valable jusqu'en
juillet '90

Les Versants Boisés

Taux
préférentiel
11 3/4%
1 an

BROMONT
Développement
domiciliaire



**POUR UN
SEUL
PRIX**

**de 90,000\$
à 130,000\$ OBTENEZ**

- **Maison victorienne**
- **Hyundai Excel**
- **Passe de ski familiale** (à Bromont pour une saison)

- Choix de 10 modèles
- Terrain desservi inclus
(Excel L de base '90)

Visite libre les samedis et dimanches de 12 h à 17 h

BUREAU DE VENTE 534-1455
97 Papineau, Bromont

L06331

**VENEZ
NOUS
VOIR**



Prix en vigueur
jusqu'au 12 mai '90

**Fumier
composté**

20 kg

4 pour 10\$

**Mousse de
tourbe**

4 pi.ca.

5.99\$

Choix incomparable d'arbres, arbustes, conifères, rosiers, vivaces et pierres décoratives.

Ouvert 7 jours par semaine
Pour un service personnalisé j'ai choisi



PÉPINIÈRE
ANDRÉ PAQUETTE INC.
CENTRE DE JARDIN - TRAITEMENT DE PELOUSE

40 Codaire, St-Paul d'Abbotsford
(rue de la Caisse Populaire)

379-5825

L07036

— Comment procéder pour éviter de couper les fils électriques lors d'un réaménagement dans la maison? (Le plan du système électrique n'existant plus)

— L'électricité étant un domaine bien régi par les lois et règlements de sécurité au Québec, une réponse simple est de vous dire de

demander conseil à un électricien. Entre temps nous vous suggérons quand même de bien identifier sur un plan toutes les sorties électriques, prises de courant, luminaires, interrupteurs, plinthes de chauffage, etc. Une fois la zone de votre démolition choisie, il faut procéder à partir de ces sorties à un déshabillage progressif

du fini d'un côté du mur afin de voir les directions prises par le filage. Une fois le filage identifié dans la zone des travaux, vous pourrez procéder aux travaux d'aménagement en prenant soin d'annuler la circulation électrique dans la zone ou dans l'ensemble de la maison.

— Avant de réaménager en profondeur une salle de bain, que faut-il prendre en considération?

— La salle de bain fait partie des éléments dits «fixes» dans une construction; vous avez à cet endroit une concentration de systèmes électriques, de plomberie et de ventilation. Toute modifica-

tion drastique sera coûteuse. Une façon d'amoinrir les coûts est de sauvegarder dans le réaménagement les courses de drainage en laissant le siphon de la baignoire et de la toilette aux mêmes endroits, ce qui n'empêche pas de faire pivoter ces appareils.

RÉNOVAIDE

service-conseil en rénovation et énergie solaire

Pierre Thisdale, m.sc,

33, boul. Pie IX,
Granby
375-9902

L4090

SEARS

RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE*

Rabais 10%

sur nos bardeaux garantis 20 ans†. Ils sont ultra-robustes et sont offerts en un choix de styles et de couleurs.

†Détails de la garantie en magasin



Rabais 10% sur gouttières à l'achat de soffites et fascia. Leur fini émaillé requiert peu d'entretien. Choix de couleurs.

Nos éléments de cuisine sont faits sur mesure selon vos exigences. Choix de styles traditionnels ou contemporains.

Rabais 75\$ sur portes d'entrée en acier Sears de la série 'Élégance'. Elles sont offertes avec vitre scellée gravée ou texturée.

Rabais 100\$ sur toute notre gamme de fournaies à gaz, au mazout ou électriques. Nous avons celle qui conviendra à vos besoins et à votre budget.

SOLDES EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 5 MAI 1990

*Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés

FAITES CONFIANCE À SEARS POUR LES PRODUITS SUIVANTS VENDUS AVEC INSTALLATION:

TOITURES DE BARDEAUX
SOFFITES ET FASCIA
GOUTTIÈRES SANS JOINTS
REVÊTEMENTS EXTÉRIEURS
CLÔTURES EN GRILLAGE
RAMPES EN ALUMINIUM
BALCON EN FIBRE DE VERRE
AUVENTS EN FIBRE DE VERRE
SYSTÈME D'ASPIRATION CENTRALE

PORTES D'ENTRÉE EN ACIER, BOIS OU FIBRE DE VERRE
PORTES DE PATIO
PORTES DE GARAGE
CONTRE-PORTES
FENÊTRES EN ALUMINIUM OU PVC
TENTURES, TAPIS, PRÉLART
ÉLÉMENTS DE CUISINE SUR MESURE

DESSUS DE COMPTOIR
ÉCHANGEUR D'AIR OU DE CHALEUR
PARE-DOUCHE
CLIMATISEURS DE FENÊTRES
CHAUFFE-EAU
OUVRE-PORTE DE GARAGE

APPELEZ VITE

GRANBY — 375-5770

SEARS
SEARS CANADA INC.

SPÉCIAUX

Du 28 avril au
19 mai 1990

“Acryli
plastique”

Bain tourbillon
en acrylique

Choix de couleurs

à partir de

695\$

(Pompe garantie 3 ans)

Surplus
d'inventaire

Bains tourbillon
Jacuzzi et American
Standard
Gris/blanc

à
partir **595\$**

Quantité limitée

BURKE



Pompe d'égout

4/10 force (HP)

Bassin et flotte inclus

à
seulement **369\$**

BURKE

Ensemble de pompe submersible

pour puits artésien
1/2 HP avec 200 pi. de fil

695\$

tuyau en sus



Aussi plusieurs autres spéciaux en magasin

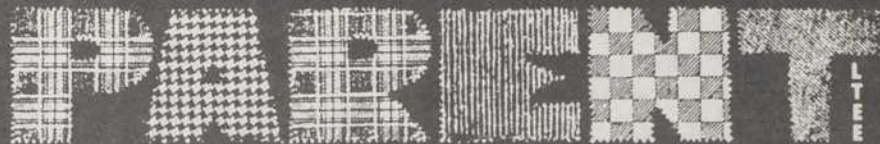
Desgreniers - Robichaud inc.

Plomberie et accessoires *Quincaillerie *Pompes pour puits *Serrurerie

21, rue Guy, Granby 372-8393 Fax : 375-4947

L06445

Les TISSUS REJEAN



255
rue YORK
GRANBY
(angle Paré)
372-6155

LE SPÉCIALISTE DE LA DÉCORATION D'INTÉRIEUR

- Draperies
- Couvre-lits
- Ensembles douillettes

**SERVICE DE DÉCORATION
À DOMICILE**
Résidentiel et commercial
372-6155

- Stores verticaux
- Stores horizontaux
- Plissol



Plus de 400 modèles en magasin
"Payez et emportez"



**SPÉCIAL
du PRINTEMPS**
100 ensembles DOUILLETES
de Rosedale
60% de rabais



L 4944



CONSTRUCTION A.K. INC.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
125 BOUL. BROMONT - BROMONT, QUÉ. - JOE 1LO

RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL

RÉNOVATION
INTÉRIEURE
ET EXTÉRIEURE

MEMBRE
APCHA

ÉVALUATION SANS FRAIS (514) 534-3031

L-3731

Nouveau dans la région



**REVÊTEMENTS
D. CIMON INC.**

Vente et pose de portes, châssis, revêtement extérieur et gouttières sans joints.

Propriétaire Denis Cimon, Ange-Gardien
293-7890, cell: 777-6184

L6484

Granby Brique et Pierre

Les spécialistes dans la vente de
PRODUITS DE MAÇONNERIE

(briques, pierres, blocs et Pavé-uni)

Venez rencontrer de vrais professionnels du métier tout en encourageant l'économie locale

Prix très compétitifs

Notre devise: Le service avant tout

17, Gatineau 777-2222

Résidence : 777-0792

L4801

LA PELOUSE PARFAITE

Programme de fertilisation de pelouse en quatre étapes faciles



Urée enrobée à dégageement progressif

Pour aussi peu que **76²⁵\$** du 5,000 p.c.



Nous pouvons effectuer vos travaux d'aménagement paysager

Profitez de la même occasion pour voir notre gamme complète d'arbres, arbustes, conifères, rosiers et fleurs de toutes sortes

PEPINIERE LAROSE inc.

786, rue Principale, Roxton Pond

372-6932



L-05995

LE BEAU TEMPS EST ARRIVÉ
N'oubliez pas la peinture de votre piscine

**FEROX[®]
ELASTIC-KOTE**



LES PEINTURES

DUMAS INC.

317 - 1 Racine, Granby 375-1661

L04819

Une haie, ça s'entretient

Le premier des soins de votre haie est la taille; bien faite, elle donnera une haie touffue, luxuriante, qui rehaussera l'apparence de votre propriété.

À quelques exceptions près, c'est au printemps que l'on taille les haies.

Nombreux sont les jardiniers qui font une taille rapide en surface, n'éliminant pas suffisamment les pousses de l'année précédente.

Or, la taille des rameaux de l'année précédente favorise une nouvelle pousse épaisse dans les mois suivants. Il convient toutefois que vous surveilliez vos coups de cisailles, car si vous taillez dans le bois dur, qui est le cœur de la haie, la nouvelle pousse sera compromise.

Regardez attentivement les branches de votre haie: les bouts seront verts. Le rameau sera d'autant plus vieux qu'il est sombre et dur. Les pousses de l'année précédente seront encore tendres et souples.

Ne pas oublier de fertiliser

Dans les quelques jours qui suivent la taille, le jardinier fertilisera la haie, de préférence, avec un engrais à action lente, riche en azote, de formule 18-6-12 ou 14-14-14, qui aidera la croissance vigoureuse en été.

La plupart des haies aimant les sols acides, il se peut que l'on ait besoin d'un composé de sulfate si le sol est particulièrement alcalin.

Il convient d'arroser les haies régulièrement au cours de l'été. Un arrosage abondant tous les sept à dix jours est une bonne moyenne.

Taille tardive ou insuffisante

Le problème réside dans le fait que les gens taillent leurs haies trop tard et qu'ils la taillent insuffisamment, ne coupant pas suffisamment de tige.

Une deuxième taille devrait avoir lieu en été, vers le début de juillet, ceci afin d'assurer une pousse égale continue.

Les tailles du printemps et de l'été, cependant, ne sont pas des opérations de grande envergure.

Les gens voient dans la taille un travail ardu. Effectuée régulièrement en temps utile, elle ne devrait pas prendre trop de temps, parce que vous répétez ce que vous avez fait la fois d'avant.

Certaines haies, cependant, particulièrement les haies florifères comme la forsythie et le rosier, requièrent une taille avant le printemps.

Avec ces haies, les spécialistes suggèrent aux jardiniers d'effectuer la première taille juste après la dernière grosse gelée de l'hiver, la deuxième coupe devant intervenir immédiatement après la floraison.

Les outils devraient être bien aiguisés si l'on ne veut pas abîmer les rameaux et on prendra soin de tremper de temps à autre les lames dans une solution de désinfectant ménager, à raison d'une part pour dix parts d'eau.

Réfléchissez bien avant de choisir une haie d'arbustes

Si vous n'affectionnez pas particulièrement les clôtures de piquets, une haie d'arbustes répondra peut-être à vos besoins.

Les massifs d'arbustes sont parfaits comme clôtures, brise-vent ou ornement, dit l'architecte paysagiste Dan Matsushita.

Toutes sortes d'arbustes se prêteront bien à la confection de haies. Les variétés de thuyas ou cèdres canadiens et autres arbustes à feuilles persistantes sont le premier choix des jardiniers dans tout le pays, en raison de la verdure qu'ils procurent pendant toute l'année et «de leur forme stable qui

n'exige pas une taille importante».

La shepherdie argentée, le physocarpe nain, la potentille Jackmanii comptent parmi d'autres variétés que l'on retrouve dans les haies de nos régions.

Cependant, tous les arbustes ne répondent pas nécessairement aux besoins particuliers des jardiniers en matière de haies. M. Matsushita donne ici quelques conseils dans le choix des plants.

— Si vous voulez une haie étroite ou si vous avez l'intention de la tailler en pointe, vous devriez choisir des arbustes à petites feuilles.

Pour une haie large et taillée en rectangle au sommet, vous prendrez plutôt des arbustes à feuilles larges.

— Choisissez les arbustes en fonction de la hauteur que devra atteindre la haie lorsqu'elle sera parvenue à maturité. Rappelez-vous que si vous prenez un arbuste déjà grand chez le pépiniériste, il va grandir encore dans votre jardin.

Aussi, si vous désirez que votre haie atteigne, disons, un mètre de haut, vous choisirez un arbuste d'environ 15 cm à 20 cm de haut à la pépinière.

— Ne choisissez pas, parce que c'est votre préféré, un grand arbuste avec l'idée que

vous le taillerez plus tard de sorte qu'il atteigne la hauteur désirée.

Les branches du bas s'étendant davantage que celles du haut, on devra les tailler sévèrement pour obtenir une petite haie. Ce faisant, les branches du bas tendront à mourir, ce qui résultera en une haie dégarnie en sa partie inférieure.

— Soyez patient. Un massif d'arbustes prendra du temps pour grandir et devenir la haie superbe que vous avez imaginée au moment de la plantation. Si vous recherchez des résultats immédiats, êtes-vous disposé à payer un jardinier paysagiste?

SUPER PROMOTION DU MANUFACTURIER



Encore aucune taxe provinciale, faites votre achat avant la T.P.S. "Temps Pour Sauver de l'argent"



Maison

Crédit accepté



Kaufman

'IMPRESSIONS'

Ce mobilier de salle à manger Impressions représente le summum du style contemporain, par sa pureté de lignes et la sobriété de son ornementation. Offert dans un fini pâle "parcheminé" ou dans une riche teinte foncée de bois d'érable.

BOUSADA

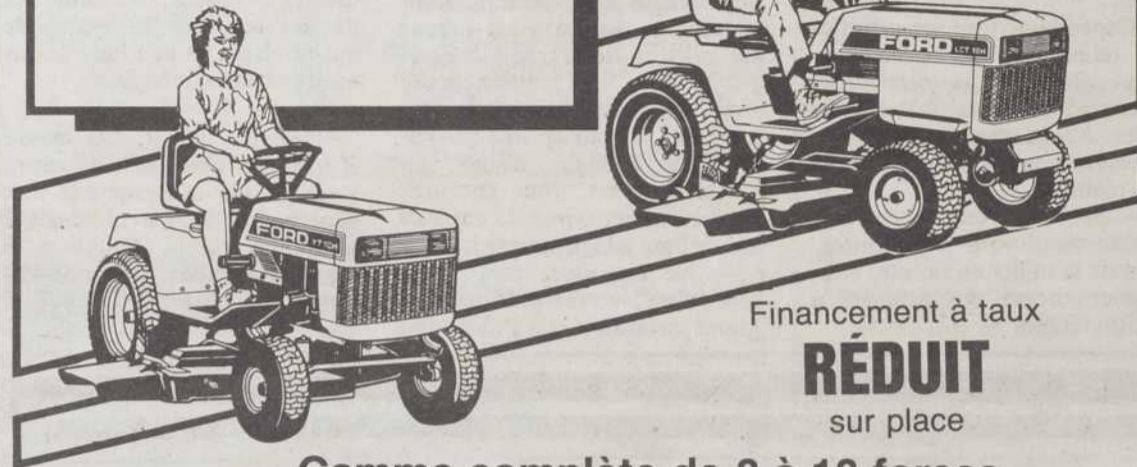
463 Principale, Cowansville 263-1444

CHEZ FORD, C'EST FORT!

Les nouveaux modèles sont maintenant

Garantie de 2 ans
pièces
et
main-d'oeuvre

DISPONIBLES



Financement à taux
RÉDUIT
sur place

Gamme complète de 8 à 18 forces

L06444



Robin & St-Pierre INC.

FORD
NEWHOLLAND

Saint-Hyacinthe, 331, boul. Laurier 774-5356

Granby, 1316, rue Principale 378-9822 Saint-Hyacinthe 375-3673

\$\$\$ \$ \$ \$ \$ \$ ÉPARGNEZ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$

**ISOLEZ
Votre maison**

Isolation
Jacques Dostie
378-0326
Estimation gratuite

Les Entreprises Jacques Dostie et fils Inc.
349 Domaine Fruitière, Granby (R.R. 7)

L 6256



Vous trouverez
sous un
même toit

L'Artiste-Peintre **BÉTOMEL**

Fabricant de toiles
montées
Matériel d'artiste
Encadrements
Laminage

Peinture
Teinture
Vernis
Ciment à joint
Etc.

754 St-Jacques, Granby 375-9449

L-6357

EQUIPEMENTS U.

Gauthier L.T.E.E.



- Location et vente
- Outils et articles de réception

Maintenant ouvert

lundi au vendredi 7 h à 18 h

Samedi 7 h à 17 h

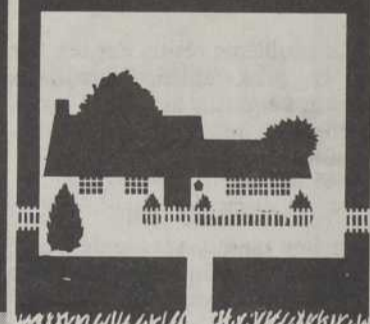
527 Cowie, Granby 372-4488

L-07051

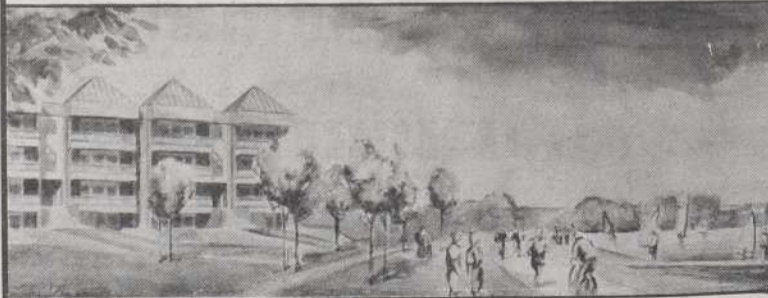
PROPRIÉTÉS

À VENDRE

L6479



LES CONDOMINIUMS DE L'ALLÉE DU LAC



sur les rives du lac Boivin

Le projet résidentiel de l'année à Granby

Suite au grand succès remporté par
la PHASE I, vous pouvez réserver
dès maintenant votre condo de la PHASE II

Bureau des ventes ouvert: mardi et jeudi de 17 h à 21 h
samedi et dimanche de 13 h 30 à 16 h 30

Pour information:

Les Constructions Robin Inc.
90, rue Lansdowne Granby 777-3111

C 23120

J. P. LEBLANC

1575 Principale, Granby 378-9578



* Vous en avez assez d'être locataire
et de tout donner au propriétaire?

* Une maison modulaire avec prêt
hypothécaire de 450\$ à 600\$ par
mois.

* Beau grand terrain inclus

C23063

3955 MAGNIFIQUE BUNGALOW
en pierre avec foyer double,
fenêtres françaises, terrain
boisé, 584 rue des Erables
Waterloo, PRIX RAISONNABLE.

3935 DÉPANNEUR avec résidence
7 1/2 pces, bien situé
à Granby, chiffre d'affaires
et prix intéressant.

** J'AI AUSSI 2 autres
dépanneurs avec résidence,
gros chiffre d'affaires et 3
autres commerces, APPEL-
LEZ-MOI POUR INFORMATION
(FRANÇOISE
PARÉ). **

3974 DUPLEX const. 1983 en
vinyle, 5 1/2 pces + 3 1/2 pces
avec sous-sol fini, BON RE-
VENU, beaucoup de boi-
series, situé à Milton, PRIX:
69,500\$.

3949 6x4 1/2 pces, en brique,
comme neuf, secteur tran-
quille, REVENU 24,240\$.

IMMEUBLES ESCOMPTE COURTIER

JEAN-CLAUDE GUAY

FRANÇOISE PARÉ 375-2244

C23097

La
générosité
réinventée

IMAGINE

Un programme national qui nous invite à donner temps et argent aux causes de notre choix.

LES
ENTREPRISES
BOUTHILLIER ENR.



1 unité de disponible

Claude : 375-3063
Gilles : 263-5376
Richard : 378-6903

Financement à 12 1/2% 1 an.

Nous avons deux magnifiques jumelés à vous offrir pour occupation immédiate. 4 1/2 pces, 2 s. bain, tourbillon, aspirateur central, Econair 25. Construction de qualité. Offrez-vous une demeure de prestige à un prix plus que raisonnable.

C23851

GILLES GIARD

375-8414

Résidentiel commercial



Évaluation gratuite

POUR VENDRE RAPIDEMENT ET SANS PROBLÈME :
Laissez-moi le plaisir de vous conseiller gratuitement sans obligation

Appeler en tout temps
7/7 jours



Courtier
C 24861



664 CARON, GRANBY: Duplex 5 1/2 pces, sous-sol fini. Rez-de-chaussée: planchers de bois franc, armoires stratifiées, échangeur d'air, cours en asphalte.

539-1954 C27569

NOUVEAU
PROJET
DOMICILIAIRE

DOMAINE
LE SOUS-BOIS

- Situé boul. Montréal St-Alphonse de Granby

- Secteur de choix (terrains limités)
- Magnifique terrain boisé de 33,000 pi.ca.
- A 4 min. du parc indust. de Bromont
- A 10 min. des parcs de Cowansville, Granby
- Const. selon vos plans
- Plans disponibles

HABITATIONS GESCO INC.

Bur: 375-6022
Rés: 375-3512 ou 378-9073 C-24862

Cottage 4 1/2 + 2e étage, village de Béthanie à 18 milles de Granby, près dépanneur et gaz. Terrain 53,000 pi. ca., grange deux étages 20'x15'.

Par le propriétaire:
40,000 \$ (négociable).
548-2770



C23084

IMMEUBLES ESCOMPTE INC.
courtier
45 Centre, suite 2
Granby 372-4366



YVES DESAUTELS
378-9109 (rés.)



3965 GRANBY: Cottage, 11 pces, 4 c.c., ch. électr., garage, 85,000\$.

3973 2 LOGIS 1988, 2x5 1/2 pces, secteur recherché, 5 1/2 libre à l'acheteur si désiré.

3972 GRANBY: 15 LOGIS BRIQUE, 8x4 1/2 pces, 7x5 1/2 pces, secteur haute-ville, moins de 8 fois les revenus.

3969 GRANBY: À LOUER 3 espaces à bureaux, 95\$/mois chacun.

3962 GRANBY: Épicerie + boucherie, chiffre d'affaires près de 1,000,000\$. INFORMATION CONFIDENTIELLE ET SUR PREUVE DE SOLVABILITÉ.

3947 BROMONT: Bungalow 6 1/2 pces, 3 c.c., SUPERBE TERRAIN BOISÉ 55,907 p.c., possibilité de subdiviser.

3946 WATERLOO: rue Lebrun, DUPLEX 1x4 1/2 pces, 1x5 1/2 pces, grand terrain 23,087 p.c., seulement 49,900\$.

3940 GRANBY: Propriété brique, * 3 LOGIS *, 3x5 1/2 pces. PRIX: 136,000\$.

3939 GRANBY: Propriété brique, * 4 LOGIS *, 2x5 1/2 pces, 1x3 1/2 pces, 1x2 1/2 pces. PRIX: 142,000\$.

3900 GRANBY: Dépanneur licencié, BON CHIFFRE D'AFFAIRES, secteur achalandé. PRIX SUPER INTÉRESSANT.

C23098



Jean A. Desjardins

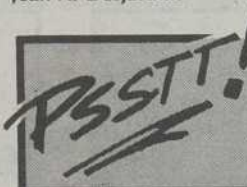


IMMEUBLES
DESJARDINS DUPONT INC.
COURTAGE IMMOBILIER
INDUSTRIEL COMMERCIAL AGRICOLE RÉSIDENTIEL

44 RUE DES CYGNES GRANBY (QUÉBEC) J0H 1X6



Ruth Dupont



Voulez-vous profiter de nos contacts à Montréal et ailleurs pour vendre votre commerce, résidence ou chalet?

Appelez-nous!

777-7979

Nous offrons:
COMPÉTENCE - INTÉGRITÉ - DYNAMISME - INNOVATION

Membre de la Chambre Immobilière de la Haute Yamaska inc.
Association de l'immeuble du Québec
Association canadienne de l'immeuble

C23123

J. P. LEBLANC

1575 Principale, Granby 378-9578

NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE
DOMAINE DU GOLF

Financement facile

Vente sur démonstrateur **10,000\$** de réduction sur maison en montre



Granby: Rue l'Acadie
Roxton-Pond: Rue Aimé-Lorion

C23064

Claude Brodeur

Conseiller en immobilier

Pour une transaction sans problème.

Résidentiel et commercial
Évaluation gratuite de votre propriété

378-4120 ou 378-0689
RE/MAX Avant-Garde (1989) inc.
Courtier

C-24722

Claire Gagné

des résultats assurés
8 ans d'expérience

378-4120 ou 378-4325

Re/Max Avant-Garde (1989) inc.
Courtier



C24946

TRUST GENERAL
Le maître courtier

L'ÉQUIPE
GAGNANTE



GUY-PAUL GUERTIN
372-1548

378-8461



TONY VAN DOORN
378-0469

CENTRE-VILLE: Bâtisse semi-commerciale, revenus potentiels 43,000\$. À 2 pas de la rue Principale et du stationnement municipal.

ST-CÉSARE: Triplex, toiture neuve, 3x5 1/2 pces, idéal pour propriétaire occupant. Rapporte 13,800\$/an.

RUE REYNOLDS: Duplex rapporte 6,420\$/an. Beaucoup de potentiel, dans les 40,000\$.

DOMAINE ACROTÈRE: Splendide bungalow 9 pces, grand salon avec foyer, garage, piscine, terrain 20,000 p.c.

BUNGALOW: Constr. '87, 24x40, taxes 220\$. Prix: 57,000\$. Beaucoup d'inclus. Face au mont Shefford.

CANTON: Bungalow 3 c.c., brique et aluminium, abri d'auto. Terrain 20,500 p.c. Taxes: 450\$/an. 69,900\$ demandé. Faites vite. Ils sont rares dans les 60,000\$.

VOUS CHERCHEZ UNE RÉSIDENCE DE STYLE? Dans le meilleur secteur du canton, boiserie et portes en chêne massif, pour acheteur sérieux seulement. Elle est superbe.

SECTEUR HAUTE-VILLE: Cottage anglais, constr. 1917, terrain 13,000 p.c., 2 c.c., dans les 70,000\$.

C23104



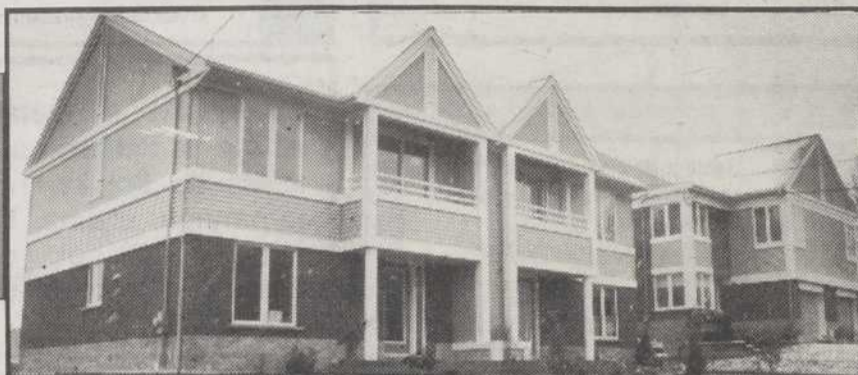
VISITES LIBRES ce week-end

L-4653

**Ouvert
aux
visiteurs**

LE QUARTIER
LANSDOWNE

**Les samedis
et dimanches**
de 13 h 30 à 16 h 30 et
mardi et jeudi de 17 h à 21 h



ou en tout temps sur rendez-vous

Nous pouvons vous offrir une résidence
unifamiliale seule ou jumelée de
qualité dans un environnement hors
pair. Venez en discuter avec nous.

Les Constructions Robin inc.
90 Lansdowne, Granby

777-3111

C-23032

VISITES LIBRES LE DIMANCHE 29 AVRIL DE 14 H À 16 H

214 Balzac



Bon prix. Faut vendre.
Votre hôtesse : **FRANCINE LÉGARÉ**

238 BALZAC



PROPRIÉTÉ IMPECCABLE : Décor soigné
Votre hôtesse : **FRANCINE LÉGARÉ**

44 ARGENTEUIL



FAUT VENDRE : Faites une offre.
Votre hôtesse : **FRANCINE LÉGARÉ**

31 MIRABEL



Belle maison, faut visiter.
Votre hôtesse : **FRANCINE LÉGARÉ**

698 TERREBONNE



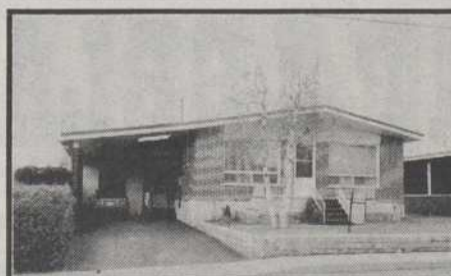
FAUT VENDRE :
Cause transfert.
Votre hôte : **YVON THOMAS**

AU 75, RUE SWETT, GRANBY



Près du lac, le meilleur investisse-
ment en ville, rapport qualité/prix. 3
+ 1 c.c., bois franc, rien ne manque
à ce bijou. Venez la voir.
Votre hôtesse : **HUGUETTE BROUSSEAU**

464, RUE BÉRARD

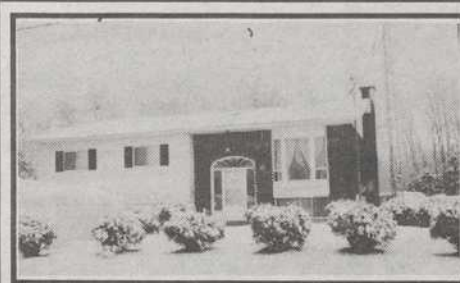


Bungalow rénové, 3 c.c., s-sol fini,
abri. Faites une offre.
CLAUDE FOURNIER Courtier

782, RUE LOISELLE



Prix vente
= Évaluation municipale.
Votre hôte : **MICHEL NORMANDIN**



**AU 273, BOUL. AVERY
Granby (Mont Plaisant)**

5½ pces, 2 s. bain, s-sol fini, im-
mense patio, grand terrain. Le prix
vous surprendra.

Votre hôtesse : **GABRIELLE TRUDEAU**

**TRUST
GÉNÉRAL**

Le maître courtier

770, rue Principale, Granby 378-8461

C23150

Les Verrières sur le Lac

CONDOMINIUMS
DE LUXE

A partir de **64,900\$**

FINANCEMENT

Rabais 2% - 1 an

CONDO MODÈLE

ouvert aux visiteurs
les samedis et dimanches
de 13 h à 17 h au:

**384 - 416, rue de l'Iris, Granby
MONTPLAISANT SUR LE LAC**

CHOISISSEZ

La vie de condo...
Dans un secteur de prestige
Dans un site pittoresque...

Trust Général: 378-8461 Claude Fournier: 378-7196

L27687



MIRABEAU

UNITÉ TÉMOIN OUVERT AUX VISITEURS

- Condominiums luxueux
- Concept unique
- Terrasse privée
- Piscine creusée
- Avec ou sans garage

364 de l'Iris, Mont-Plaisant-sur-le-lac 378-8461

Michel Mailhot
372-2317

Danielle Duranleau
378-2776

TRUST GÉNÉRAL

Courtier
C 23122

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier

GRANBY



MURIELLE POULIN
Représentante immobilier

18-20 BRÉBOEUF: Duplex
33 FERNANDEL: 2 + 1 c.c.
770 DE LA VENNERIE: Bung., 3 c.c.
449 LAURIER: Granby, 3 c.c.
635 DELORME: Cottage jum., 3 c.c.
753 MAISONNEUVE: Cottage jum.,
3 c.c.
301 GRANDE-LIGNE: Canton
Granby, bungalow 3 c.c. + atelier
152 RANG VIENS: Canton Granby,
cottage âgé + garage, grange.

TERRAINS

Rue Isabelle, résidentiel; Rue Delorme pour bâtir jumelé; Rue Roberval, commercial, échange pourrait être considéré; Ste-Cécile de Milton, terrain résidentiel.

922-926 PRINCIPALE, Roxton Pond: Commerce pour investisseur, tout loué.

5.75 acres avec bâtisse - garage, 144, 3e Rang Est, St-Joachim.

975 rue ST-DOMINIQUE, Drummondville: Bungalow, 3 c.c.

144, Patenaude, Ste-Cécile

**770, rue Principale, Granby
Bur.: 378-8461, rés.: 378-1254**

Laissez le message à la secrétaire qui peut me rejoindre en tout temps sur mon "page".

C23146

BIENVENUE AUX VISITEURS

Le dimanche 29 avril 1990 de 14 h à 16 h
au 808, rue Demers, Granby

Votre hôtesse: **Carmen Duhamel**



Superbe propriété, construction '88, de 28'x44', 3 grandes c.c., 2 s. de bain, taxe d'améliorations payée par le propriétaire.

Le Permanent, courtier

C23861

OUVERT AUX VISITEURS

Ce dimanche
de 14 h à 16 h



**23 Cyprien St-Pierre, Granby
(Face à J.H. Leclerc)**

Magnifique propriété avec au bas: salon de bois franc et foyer, cuisine, salle à manger et salle de bain. Haut: 3 c.c., vivoir, luxueuse salle de bain, aspirateur central. Garantie A.P.C.H.Q. Prix demandé: 192,000\$.

378-6464

C27738



FRANCINE LÈGARÉ
Trust Général, courtier

Pour un service professionnel et courtois, contactez-moi en tout temps.

C 24894

Un service de qualité et un dynamisme à toute épreuve.



Un seul nom s'impose:

HUGUETTE BROUSSEAU

375-0768 ou 378-8461

C27555

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier



J'ai besoin de votre propriété. J'ai des acheteurs sérieux. Téléphonez-moi, 8 ans d'expérience ça se voit.

Gabrielle Trudeau
378-8461 ou 378-7322
Trust Général, Courtier

C24895



MICHEL MAILHOT
378-8461
OU
372-8317
Trust Général,
Ctr



#398 - 233, RUE FRÉCHETTE :
Avec garage de 28' X 30' et hypothèque transférable à 9 3/4 %, FAITES VITE.



390 - CANTON GRANBY :
Rue Orléans. Très bon achat.



391 - RUE SAVAGE :
Bungalow à paliers, superbe cuisine, terrassement par professionnel. Prix en bas de l'évaluation municipale.

C23149

GRANDE OUVERTURE

aujourd'hui, vendredi, samedi les 26-27-28 avril '90

• VENTE
• SERVICE
• RÉPARATION

Dépositaires
Maytag - Moffat - Hotpoint
Whirlpool - Frigidaire
White Westinghouse -
Jenn-Air
G.E. - Monogram - Amana
- Quasar

Réparations de toutes
marques

**PLUS
À PRIX COMPÉTITIF**
Service
Choix
Qualité



Robert Dubé
Gérant



David Richard
Vendeur



Pascal Hamelin
Vendeur

Service de l'Estrie

Le bon endroit, le bon achat,
une fois pour toute



SERVICE DE L'ESTRIE

Les Spécialistes de
l'électroménager

L06440

385 Dufferin,
Granby

777-5544

Concert bénéfice à Marieville

MARIEVILLE
(AN)

Un concert au profit de la fabrique Saint-Nom-de-Marie prendra l'affiche demain soir, à 20h, à l'église de Marieville.

Madeleine Lalonde, organiste titulaire à la paroisse depuis plusieurs années, François Cloutier, trompettiste et professeur de musique au collège Saint-Maurice, et Marthe Tétreault, soprano et animatrice de chant à la paroisse, présenteront alors un programme à saveur classique et religieuse.

Les mélomanes pourront y entendre, notamment, des oeuvres de Bach, Haendel et Saint-Saëns.

Mme Lalonde s'est aussi fait connaître, dans la région, comme organiste du Choeur oecuménique Yamaska.

Le coût d'entrée pour le concert est de 5\$. Pour plus d'informations, on peut communiquer au (514) 460-7222 ou au 658-0207.

BABILL-ART

Le livre animé

GRANBY — L'artiste-pédagogue Andrée Racine présentera un atelier d'animation-théâtre sur «le livre animé», le 5 mai, à la bibliothèque municipale de Granby. Elle invitera alors les jeunes au plaisir de la lecture en leur racontant des histoires et en donnant vie aux personnages de leurs livres favoris. Décors, voix, sons et gestes seront de la partie. Destinée aux enfants de six à neuf ans, l'activité prendra l'affiche à 10h, et à 11h30. L'entrée est libre, mais il vaut mieux réserver sa place, en communiquant au 372-6678.

Percer l'espace

SAINT-JEAN-SUR-RICHE-LIEU — La galerie Action de Saint-Jean-sur-Richelieu accueillera du 2 au 27 mai une exposition de l'artiste peintre Thérèse Lacasse. Native du Saguenay, mais résidente de Saint-Jean depuis plusieurs années, Mme Lacasse est d'abord une coloriste, qui peint des oeuvres lumineuses où le bleu domine. Ses personnages, toujours donnés en position frontale, occupent presque exclusivement le premier plan de sa toile. Située au Centre culturel Fernand-Charest, 190 rue Laurier à Saint-Jean, la galerie ouvre ses portes de 13h à 21h du lundi au vendredi, et de 13h à 17h le week-end.

Foire de papier

QUEBEC — Une «Foire du vieux papier» sera tenue aujourd'hui et demain au Château Frontenac, pour la première fois au Québec. Cet événement, qui existe en Europe, aux Etats-Unis et en Ontario, est organisé conjointement par la revue Cap-aux-Diamants et la Société historique de Québec. On y offre aux collectionneurs des vieux livres, des cartes postales, timbres, photographies, magazines, affiches et même des cartes de hockey et de baseball. Plusieurs sociétés historiques seront sur place ainsi qu'une trentaine de marchands de documents et livres rares venant de partout au Canada.



TOUT LE CHARME DE L'ESTRIE

SOIRÉE MYSTÈRE

(groupes de 6 à 8 personnes)

Le samedi 28 avril

18 h à 22 h

Buffet de fruits de mer

20\$ p.p.

BRUNCH AVEC MAGICIEN

Le dimanche 29 avril

10 h 30 à 14 h 30

Adultes : **14\$50\$**

Enfants : **8\$50\$**

5 ans et moins : **GRATUIT**

Réservez dès maintenant!

572 Lakeside, Ville Lac Brome (Foster)

243-5006 ou 243-5755

L04794

Auberge Vieux Manoir BROMONT

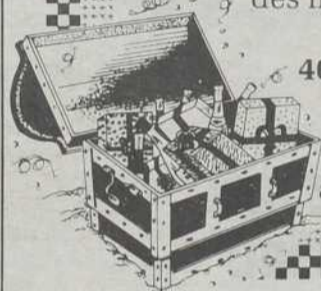
RALLYE- CHASSE AUX TRÉSORS

Venez passer le **Samedi 5 mai** à Bromont dans le cadre d'un rallye-chasse aux trésors incluant petit déjeuner et souper à l'Auberge au Vieux Manoir. Rendez-vous à l'Auberge à **7:00 heures A.M.**

Une journée inoubliable, remplie de surprises. Réservez dès maintenant, les places sont limitées.

40,00\$ p. pers. (taxe et service inclus).

Réservations au plus tard le 3 mai.



871, rue Shefford, Bromont, Qué. J0E 1L0
RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS
(514) 534-2502 ou 1-800-363-8970

L-4798

SPÉCIAL IL PREGO

RESTAURANT
ITALIEN
IL PREGO



FESTIVAL DES MOULES

tous les jours
durant
le mois de mai

4 sortes de moules

- marinières
- madagascar
- poulette
- italienne

À VOLONTÉ

12\$25\$

accompagné
d'une petite
salade César

Le restaurant IL PREGO

au centre-ville de Granby

132 Principale, 777-3444

* s.v.p. Réservez à l'avance

L06687

UN NOUVEAU RESTAURANT À COWANSVILLE

à compter du 9 mai

Venez déguster la vraie cuisine italienne avec notre chef Gianna Ledda

Pour la journée d'ouverture, nous vous offrons une coupe de vin servie avec un grand sourire dans une ambiance amicale! En espérant vous voir bientôt, nous comptons bien vous faire découvrir notre excellente cuisine italienne parce que chez nous les clients sont importants et nous désirons bien vous servir.



APPORTEZ VOTRE VIN

Table d'hôte complète à tous les soirs à partir de 18.50 \$

SPÉCIALITÉ: Moules à l'italienne

Réservez tôt pour la fête des mères

Ouvert du mardi au dimanche de 17 h 30 à 23 h

Restaurant "La Bella Audrey"

118, rue Church (entrée à l'arrière, grand stationnement)
Cowansville 263-9242

L4584



GÂTEZ LES MAMANS le dimanche 13 mai

• Pianiste • Cadeaux et fleurs aux dames

Brunch 10 h 30 à 13 h	Souper de 18 h à 21 h
<i>Un somptueux choix tout aussi alléchant que raffiné!</i>	<i>Table d'hôte "les gâteries de maman"</i>
Adulte: 16.50 \$	Adulte: 22 \$
Enfant: 8.50 \$	Enfant: 12 \$

Gratuit pour les enfants de 5 ans et moins
Réservez dès maintenant!

Réservation: 243-5755 ou 5006
572 Lakeside, Ville Lac Brome (Foster)

À TABLE

Des légumes frais à longueur d'année grâce aux serres

Judy Creighton

Presse Canadienne

Les amateurs de salades ne risquent plus d'en manquer, les serres étant en mesure de fournir des légumes frais à longueur d'année, affirment les porte-parole de l'industrie.

En effet, grâce à une température contrôlable à volonté, les serres permettent tout genre de culture à l'abri du rude climat canadien. Et les plantes s'y trouvent aussi à l'abri des insectes.

Les plus grands exploitants de serres se trouvent au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique. Et le centre de production le plus important est à Leamington, dans le Sud-Est d'Ontario.

D'après M. Les Pilchak, le vice-président de l'Association des cultivateurs de serre de l'Ouest, les 80 membres de sa coopérative produisent assez de tomates, concombres et piments verts pour satisfaire les consommateurs locaux et en exporter aux États-Unis et au Japon.

Une analyste au service d'Agriculture Canada, Mme Linda Kemp,

signale que d'après les statistiques du ministère la production de tomates de serre est passée de 13,5 millions de kg en 1975 à 23,85 millions en 1988.

Quant à la production de concombres, elle a plus que doublé entre 1975 et 1988, passant de 1,8 million de douzaines à 4,4 millions, souligne-t-elle.

M. Pilchak insiste sur le fait que les membres de son association n'utilisent pas de pesticides dans leurs serres. «Pour protéger les tomates, nous faisons appel à des insectes qui se nourrissent eux-mêmes d'insectes.»

La coopérative de Colombie-Britannique note que ses produits ne peuvent être attaqués par la maladie, les plantes faisant l'objet d'une surveillance constante, soit 24 heures sur 24.

Les tomates de serre sont en vente dès le début d'avril et jusqu'à la mi-juillet, puis de la fin septembre à la mi-décembre, et les concombres du début de février à la fin novembre.

Lorsqu'on achète des tomates, il faut choisir celles qui sont bien en

chair mais fermes et paraissant lourdes pour leur taille, et qui soient d'un rouge ou d'un rose uniforme. Elles devraient aussi être lisses, sans marques ou coupures.

Il faut conserver les tomates, qu'elles soient mûres ou vertes, dans un endroit où la température est de 12 degrés C et ne pas les exposer au soleil. Les tomates mûres pourront être conservées pendant quelques jours et les vertes ne mûriront que lentement. Ne jamais les mettre au réfrigérateur, les tomates s'y détériorent, tant en ce qui a trait à la saveur qu'à la texture des fruits.

Et lorsqu'on achète des concombres, il faut essayer d'en trouver qui soient fermes et emballés individuellement dans du plastique, ce qui conserve l'humidité. Les concombres devraient aussi sembler lourds pour leur taille, avec une peau d'un vert brillant et uniforme. Gardez-les dans un endroit où la température ne dépasse pas les 12 degrés C, sans les sortir de leur emballage.

Fête des Mères à L'Érablière de la Chute

Le dimanche 13 mai



Buffet
continuel
avec réservation

Adultes: 13\$ p.p.
5\$ (11 ans et moins)
Taxe incluse

Dimanche de 11 h à 21 h

**L'ÉRABLIÈRE
DE LA CHUTE**

Informations: 793-4295
1275, rue Pénelle, Upton

- Partie de sucre
- Buffet
(à l'année tous les dimanches
de 16 h à 20 h)
- Réception
2 salles de réception
(entièrement climatisées)
pouvant recevoir 600 personnes

L3533

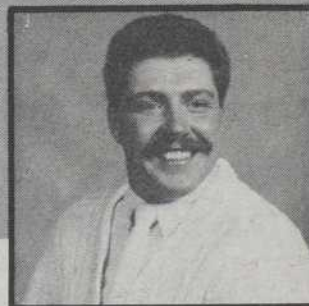
**Charcuterie
France**
ENRÔ

470, boul. Boivin
Granby 372-9058

- Service de traiteur professionnel
- Spécialiste en réceptions d'ouverture de commerce
- Mariages
- Méchouis
- Buffets froid et chaud
- Pâtisseries de qualité

SPÉCIAL :
boeuf et porc
braisés

L6674



Guy Choquette
372-6844

s.v.p. laissez votre message

Hôtel 5 étoiles
2 repas par jour

Quelques places disponibles

CUBA
Varadéro
Départ le 28 octobre
et le 4 novembre 90
à partir de **399 \$**

taxe et services en sus

Soirée d'information et
projection d'un film vidéo
le dimanche 6 mai à 18 h
au Cabaret

**VOYAGES
TRAVELAIDE**

L07005

2, rue Court, Granby 378-2454

Anthony Thomas

GASPE

Le parc national Forillon

Holothuries ou bêtes-de-mer, étoiles fragiles, oursins et autres créatures marines qui fréquentent les eaux de la baie de Gaspé courent le risque, chaque été, de se voir hissés jusque sur le rivage pour être, le temps d'une heure, l'objet d'une séance éducative à l'intention des nombreux visiteurs rassemblés sur la plage.

Ce rituel bihebdomadaire, animé par les plongeurs du Service canadien des parcs, est l'une des grandes attractions touristiques du parc national Forillon. Un parc situé au bord de l'océan, dont les responsabilités s'appliquent à présenter aux visiteurs toutes les formes de la vie marine qu'il recèle.

Situé à la pointe est de la péninsule de Gaspé, le parc vaut absolument une visite dans cette région montagneuse de la Gaspésie, offrant tout un monde à lui seul. Une semaine suffit à peine pour en découvrir les merveilles naturelles, le patrimoine culturel qu'il a su préserver et les nombreuses activités qui s'y déroulent.

Site historique

Le programme de plongée sous-marine, qui existe depuis déjà 16 ans, commence sur une plage de galets, à Grande-Grave. Grande-Grave fait partie d'un site historique qui abritait, au siècle dernier, une communauté de pêcheurs dont l'activité s'étendait au traitement de la morue, celle-ci étant méticuleusement salée et mise à sécher sous les brises venues du golfe du Saint-Laurent.

Devant une centaine de curieux, le naturaliste en chef du parc, Maxime Saint-Amour, et son compagnon revêtent lentement leur tenue de plongée, expliquant à l'auditoire la fonction de chaque pièce de l'équipement dans la protection contre les eaux

glacées de la baie.

Puis, sacs de filet en main, les deux hommes disparaissent bientôt dans les vagues pendant que de nouveaux animateurs prennent la relève pour parler de l'écologie marine locale. Un quart d'heure plus tard, une première prise est hissée sur la plage. Bientôt, les visiteurs ont le loisir de goûter la laitue de mer et d'autres algues marines tout en observant de très près des bernard-l'hermite et des raies.

Le deuxième coup de filet ramène un énorme homard tout recroquevillé, qui a su jusqu'ici échapper aux centaines de pièges tendus chaque année dans ces eaux. Après une brève visite sur le rivage, le homard et ses compagnons sont replacés dans leur habitat, sans que ce petit séjour terrestre leur ait porté préjudice.

Avec 110 espèces de poissons, 114 espèces de mollusques et 235 espèces de crustacés enregistrés dans les eaux du parc Forillon, les prises révèlent à chaque plongée toute une collection différente de ces créatures marines.

Les visiteurs peuvent ensuite se rendre sur le quai, tout près, où s'affairent les pêcheurs de morue, déchargeant leur prise par seaux entiers. Là, on peut discuter, acheter une morue ou deux après quelque marchandage. Les amateurs de maquereau, de leur côté, peuvent approcher les pêcheurs du bout du quai, qui, fiers de leur prise par douzaines à l'heure, seront heureux de leur en donner quelques spécimens pour leur souper.

Témoins de la dure vie

En haut de la route se dressent

quelques maisons et bâtiments restaurés, témoins de la dure vie des pêcheurs établis ici au siècle dernier. Au magasin Hyman, des guides en costume d'époque expliquent aux touristes le système de crédit qui était alors en place, les pêcheurs recevant à crédit leurs provisions de denrées avant la saison de pêche, passant ainsi leur vie pratiquement toujours endettés.

Plus loin, on visitera l'Anse-Blanchette où se trouve la demeure et le quai de Xavier Blanchette, ce pêcheur qui, à force de travail et de persévérance, réussit à vivre des fruits de la mer, faisant sécher la morue sur sa propre grève particulièrement bien adaptée pour le séchage de la morue.

Malgré un marché d'exportation important en direction des pays méditerranéens qui, au siècle dernier, recherchaient tout particulièrement la morue de Gaspésie, seuls pourtant quelques pêcheurs comme Blanchette furent capables de survivre.

Phoques et baleines

Le parc Forillon s'étend sur 240 kilomètres carrés, dont une partie (4,4 kilomètres carrés) se trouve sous l'eau. Les phoques gris, aux longs museaux allongés, fréquentent les eaux côtières et l'on a la chance d'apercevoir les baleines en migration presque tous les jours en saison, particulièrement en août.

Une rare baleine bleue séjour-

na trois jours en 1988 dans la baie de Gaspé, le petit rorqual étant l'espèce la plus fréquemment aperçue dans la région.

Un centre d'interprétation à Cap-des-rosiers, qui constitue la porte d'entrée du parc, offre des expositions, des aquariums et une librairie. C'est aussi le point de départ pour un tour sans guide le long de la promenade qui borde la côte. On peut aussi réserver une place sur un bateau d'excursion pour une partie de pêche ou l'observation des baleines ou encore pour faire le tour des spectaculaires falaises qui surplombent le golfe du Saint-Laurent.

Cap-des-rosiers, c'est aussi son phare de 37 mètres de haut, le plus haut phare du pays, construit en 1858 et toujours en activité. La visite du phare est de 2 \$ seulement par famille.

Le parc Forillon, qui fut créé en 1970, comporte aussi tout un réseau de sentiers de marche et de grande randonnée. Si la majeure partie de la côte accidentée ne permet pas la baignade, la presqu'île de Penouille offre une belle plage et des eaux chaudes sur son rivage abrité.

Le parc comporte trois terrains de camping avec services en commun, soit un total de 325 emplacements, dont 42 avec électricité. Aucune réservation n'est acceptée pour ces terrains. Il y a aussi un terrain de camping pour groupes qui peut accueillir jusqu'à 100 personnes et pour lequel les réservations sont possibles. Tout près, on peut aussi louer des chalets équipés de coins cuisine et de douches.

Cette année, un complexe sportif a été créé près de la plage de Petit-Gaspé, comprenant notamment une piscine d'eau de mer chauffée, des courts de tennis et un casse-croûte.

Le parc national Forillon est situé à 30 kilomètres à l'est de Gaspé. Le parc est ouvert du 5 juin à la fête du Travail, les activités commençant à partir du 24 juin. Entrée: 4 \$; 9 \$ pour un séjour de 4 jours; 25 \$ pour la saison. Camping: 9,50 \$ par emplacement; 12,25 \$ pour les emplacements avec électricité. Pour de plus amples renseignements, appelez le (418) 368-5505.

PRÉSENTATION SUR LA GRÈCE

* Veuillez confirmer votre présence

Le mercredi 7 mai à 19 h 30 à nos bureaux

Voyage groupe: Départ le 14 septembre 90 de Granby

16 JOURS incluant presque tous les repas, une croisière dans les îles Grecques et la Turquie.

Prix: **2,290 \$** cabine intérieure **2,340 \$** cabine extérieure
 Accompagnateurs Gisèle et Nova Hains
 taxe 209 \$

VOYAGES TRAVELAIDE

Permis du Québec

L07004

2, rue Court, Granby 378-2454

Hawaiian Isle Sunny Isles Floride
 MOTEL AU BORD DE L'OCEAN
 176e Rue et Avenue Collins
 (Entre Miami Beach et Fort Lauderdale)

19\$ US Du 22 avril au 19 décembre

par jour, par personne, 2 par chambre, 25 des 115 chambres.

Gratuit pour les enfants de moins de 14 ans s'ils partagent la chambre de 2 adultes

2 piscines chauffées • Coffee Shop
 Salle à manger • SPA • Réfrigérateur dans chaque chambre • Tennis et stationnement gratuits. N-3468

Pour renseignements ou réservations consulter votre agent de voyages ou téléphonez à frais virés au **1-800-327-5275**

SUEZ SUNNY ISLES FLORIDE
 Station en bordure de l'océan
 18215, av. Collins, au bord de l'océan
 (entre Miami et Fort Lauderdale)

- Dégustation vins-fromages
 - Soirées "saucisses grillées"
 - Soirées "Pizza"
 - Tennis gratuit le jour et le soir
 - Réfrigérateur dans toutes les chambres
 Gratuit pour enfants de moins de 15 ans partageant la chambre des parents.

Le rendez-vous des Canadiens-Français
PERSONNEL PARLANT FRANÇAIS
 Pour réservations, consultez votre agent de voyages ou appelez directement.

1-800-327-5278

N-3469

TU VAS OÙ C'EST ANNÉE?
on part en groupe
CROISIÈRE
 sur le St-Laurent

Départ spécial le 24 juin '90 de New-York.
 7 jours, transport à New-York inclus.

Spécial à partir de **870\$** argent canadien p.p. occ. double

selon le choix de la cabine

375-1747

148 Principale, Granby



VOYAGES TRANSATLANTIQUES
 INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.



Voyages Tourisme

Représentant L7058

LES PETITES DÉBROUILLARDS

Évaporation rafraîchissante

En sortant du bain, pourquoi a-t-on plus froid que lorsqu'on est au sec? Et lorsque lorsqu'on se badigeonne d'alcool à friction, pourquoi nous semble-t-il très froid? L'expérience d'aujourd'hui te le fera découvrir.

Tu as besoin du matériel suivant: de l'eau et de l'alcool à friction, tous deux à la température de la pièce, un thermomètre, de la ficelle, de la ouate, une bande élastique.

Attache très solidement la ficelle à l'extrémité du thermomètre (tu peux aussi tenir le thermomètre directement dans ta main si tu as peur de le briser). Avec le ruban adhésif, colle un petit morceau de ouate sur le réservoir du thermomètre. Mouille légèrement la ouate avec un peu d'eau et note la température du thermomètre. Fais tourner le thermomètre pendant une minute puis reprend la température. A-t-elle changé depuis que tu as fait tourner le thermomètre?

Change la ouate et laisse le thermomètre reprendre la température de la pièce. Mouille ensuite la ouate avec l'alcool à friction. Note la température et fais tourner le thermomètre pendant une minute. La minute écoulée, note à nouveau la température. A-t-elle changé? Y a-t-il une différence entre l'alcool et l'eau?

Dans les deux cas, tu as probablement observé une baisse de température. Comment se fait-il? Est-ce parce que tu as fait tourner le thermomètre? Voici une façon de le vérifier.

Enlève la ouate et note la température indiquée par le thermomètre. Fais-le tourner quelques instants. Lis à nouveau la température. A-t-elle changé? Probablement pas. C'est donc que les mouvements du thermomètre n'influencent pas la température.

Lorsque tu as fait tourner le thermomètre, le liquide qui imbi-



bait la ouate s'est évaporé; le liquide est devenu un gaz. Pour qu'un liquide s'évapore, il a besoin d'énergie (par exemple, pour faire bouillir de l'eau, tu dois la faire chauffer). Lorsqu'on leur donne de l'énergie, les molécules du liquide se décollent les unes des autres et s'échappent dans l'air. C'est ça, l'évaporation.

Dans l'expérience, tu n'as pas fourni directement d'énergie à l'eau et à l'alcool. Pour s'évaporer, ils ont dû prendre leur énergie à même le liquide. C'est pourquoi la température a baissé.

Lorsque la ouate était imbibée d'alcool, la température est descendue plus bas qu'avec l'eau. Pour qu'un liquide s'évapore, il faut que certaines de ses molécules s'échappent dans l'air. Les

molécules d'alcool sont moins «collées» ensemble que les molécules d'eau. Il leur faut moins d'énergie pour s'échapper. L'alcool s'évapore donc plus rapidement.

Chaque molécule absorbe un peu d'énergie pour s'évaporer. Comme il y a beaucoup de molécules d'alcool qui s'évaporent en même temps, elles prennent beaucoup de chaleur. Lorsque l'eau s'évapore, chaque molécule prend beaucoup d'énergie. Mais comme il y a moins de molécules qui s'évaporent en même temps, la température ne baisse pas autant qu'avec l'alcool.

Lorsque tu sors de ta baignoire, l'eau prend la chaleur de ton corps pour s'évaporer. C'est ce qui fait que tu as froid.

Prof Scientifix

SCIENCES

Arbres à carburant? La génétique est à l'oeuvre

Paul Raeburn

LA NOUVELLE ORLEANS
Associated Press

Le développement des premiers arbres mis au point génétiquement constitue une étape importante vers la création de plantations énergétiques sur lesquelles pousseraient des forêts destinées à être transformées en carburant, selon des chercheurs.

Les arbres, fabriqués à partir d'une espèce de peupliers, ont été traités pour résister à un puissant herbicide couramment employé dans l'agriculture, le glyphosate, explique Bruce Haissig qui travaille au laboratoire de l'Office des forêts de Rhinelander (Wisconsin).

Un gène mutant obtenu à partir d'une bactérie, la salmonelle, souvent mise en cause dans les cas d'empoisonnement alimentaire, a été introduit dans les arbres pour les immuniser.

L'exploitation de peupliers dans les plantations est malaisée car les jeunes arbres sont souvent envahis puis étouffés par les mauvaises herbes. Les herbicides employés pour tuer les mauvaises herbes asphyxient souvent ou endommagent les peupliers.

Coûts de production

Avec l'espèce qui vient d'être mise au point, les chercheurs espèrent pallier cet inconvénient. Cela abaisserait les coûts de production des arbres qui pousseraient rapidement et seraient brûlés pour produire de l'énergie ou transformés en éthanol destiné aux voitures.

En plus d'une croissance rapide, les peupliers présentent une autre caractéristique non négligeable: ils peuvent être fabriqués en laboratoire à partir d'un fragment de tissu de peuplier.

Il a fallu deux tentatives aux chercheurs pour parvenir à un résultat satisfaisant: après l'introduction du gène de salmonelle, les échantillons ont produit une enzyme qui leur permet de survivre à l'herbicide.

Comme les peupliers ne fleurissent que tous les 15 ans, les chercheurs ignorent encore si la résistance aux herbicides se retrouvera dans les gènes des arbres qui naîtront à partir des pollens. Ils effectuent actuellement des expériences sur un pin qui fleurit sur deux ans pour déterminer si la résistance génétique aux herbicides est permanente.

Divers facteurs qui déterminent la taille d'un individu

PARIS
Associated Press

Le plus petit de la classe, à la maternelle, figurera-t-il encore parmi les plus petits à l'âge adulte? La question est de plus en plus souvent soulevée par les parents inquiets. Et les médecins s'efforcent maintenant d'y répondre grâce à diverses méthodes mises au point ces dernières années.

«De nombreux facteurs interviennent dans le déterminisme de la taille définitive», a expliqué le Pr Pierre Rochiccioli, un spécialiste français lors d'un récent congrès international sur le thème de la croissance, à Paris.

L'alimentation, l'environnement socio-économique et affectif constituent des facteurs non quantifiables. On sait que des problèmes nutritionnels ou des soucis psychologiques peuvent perturber, à un moment donné, le bon déroulement de la croissance.

D'autres, en revanche, sont prédéterminés: ce sont essentiellement les facteurs génétiques. La taille des enfants est en effet nettement liée à celle des parents. Cette corrélation est plus étroite pour les filles que pour les garçons et de manière plus importante avec la taille de la mère qu'avec celle du père.

Si la courbe de croissance d'un

enfant paraît lente, la détermination de l'âge osseux (témoin de la maturation osseuse selon le degré de soudure des cartilages) représente l'examen clé pour évaluer le potentiel de croissance.

Enfin le dernier facteur, pour lequel on ne dispose encore d'aucun élément prédictif, est le moment de la survenue de la puberté. Selon qu'elle survient plus tôt ou plus tard, qu'elle se poursuit plus ou moins longtemps, le retentissement sur la croissance est différent. Chez un enfant normal, le pic de croissance pubertaire débouche en moyenne sur un gain de 20 centimètres chez les filles et de 25 centimètres chez les garçons.

Observations

C'est à l'observation de ces différents facteurs que font appel les méthodes de calcul de pronostic de la taille définitive. Trois méthodes sont surtout utilisées par les médecins. Mais «elles doivent être interprétées avec beaucoup de précautions car elles sont établies sur la base d'enfant normaux», a souligné le Pr Rochiccioli.

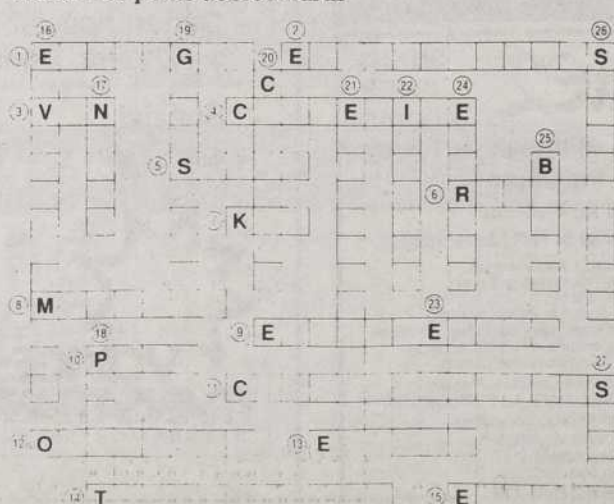
Plusieurs études rétrospectives ont en effet confirmé la bonne corrélation des résultats obtenus par ces méthodes avec la taille définitive de groupe d'enfants normaux.

Les jeux de l'esprit

Anacroisés

- | | |
|-----------------|----------------|
| Horizontalement | Verticalement: |
| 1. CEEGILOO | 16. EEEIMN |
| 2. CCEEEINO | 17. NORTV |
| 3. PSSX | 18. AADIN |
| 4. ACEEHINR | 19. DGLNOST |
| 5. IMNOS | 20. ACEILNOR |
| 6. BEORRT | 21. EEEIMN |
| 7. IKM | 22. NORTV |
| 8. AEHIMTU | 23. EEINNTV |
| 9. EEEECINP | 24. CEELO |
| 10. FOPR | 25. FEEGINR |
| 11. ACDENNO | 26. POBEP |
| 12. BCEFIJOT | 27. CEFIINST |
| 13. DEESTU | 28. EEIRS |
| 14. CEEGHILN | |
| 15. ACEEPS | |

thème: les petits débrouillards



AU PROGRAMME

À l'antenne de câble 11

LUNDI LE 30 AVRIL:
18h: En direct... (émission en reprise de la TVC de Waterloo)

CHEF vous invite

LES SUPER BONJOURS DU CHEF DE 5H30 À 9H
ANIMATEUR CLAUD GRAVEL

6h45: Insolence d'un téléphone
7h: Le CHEF vous informe
7h15: Les propos de madame Chose (lundi-mercredi-vendredi)
7h30: Nouvelles locales/sport
7h40: Les invités du CHEF (entrevues avec les gens de chez nous)
8h: Le CHEF vous informe
8h15: Le pouls de l'économie (lundi-mercredi-vendredi)
8h30: Nouvelles locales/sport
8h55: Bloc Notes (activités des organismes)

LA MATINÉE AVEC MARIE ÉLAINE
DE 9H À 11H

9h10: Horoscope (9h10 à 9h40)
9h30: Nouvelles locales
10h15: Chroniques
11h05: L'artishow Provigo

12h: Midi Mag, AVEC DOMINIQUE DION ET SONIA CONSENTINO

13h: LES SPÉCIALISTES SUR DEMANDE AVEC MARIE ÉLAINE et ses invités

LES 1000 ET UN SOUVENIRS DE 14H À 15H
AVEC MARIE ÉLAINE

LA RADIO EXPRESS DE 15H À 19H
AVEC JEAN-PIERRE CYR

16h: Le CHEF vous informe
16h40: Les offres d'emploi
16h45: Les insolences d'un téléphone
17h: Le CHEF vous informe
18h: Aujourd'hui le sport

SOYEZ EN PREMIÈRE CLASSE DE 19H À MINUIT
AVEC GILLES DION

BABILL-ART

Exposition de Jacky Dinh

EASTMAN — La galerie d'art contemporain Riverin-Arlogos, à Eastman, entreprend sa saison 90 avec une exposition du jeune Québécois d'origine vietnamienne Jacky Dinh. Le vernissage aura lieu les 28 et 29 avril, à compter de 13h30, à la galerie, située au 197, chemin du lac d'Argent. Les visiteurs pourront découvrir, par la même occasion, une troisième salle d'exposition récemment ajoutée à la galerie.

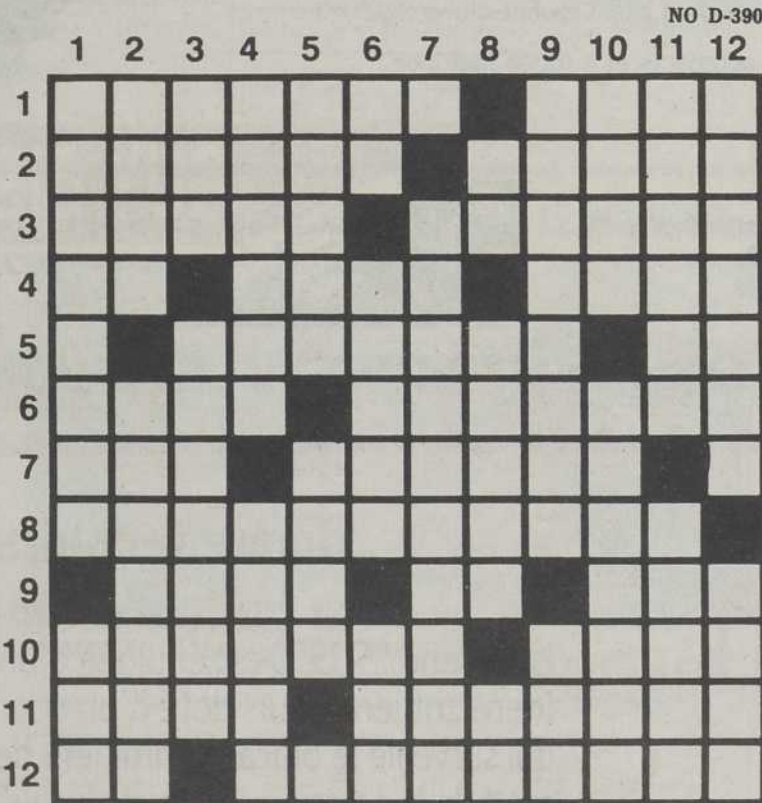
MARDI LE 1 MAI:
18h: Conversation (PEL Communication et Art 909)
18h30: Toute la bible en parle.
19h: En ville.
19h30: Prêt pas prêt j'arrive (l'alimentation).
20h: Info week-end (R).
21h: Médecines douces.
21h30: Le plaisir de peindre (peindre la pêche aux crabes).
22h: La main (Suzie Léveillé).

MERCREDI LE 2 MAI:
18h: Réflexions sur le sens de la vie (méditation et rétrospection).
18h30: Bonnes Nouvelles (lettre à Philémon et aux Hébreux).
19h: Conversation (R).
19h30: Exploration pêche (le lac Onatchiway, près de Chicoutimi, un paradis de la pêche accessible à tous).
20h: Enquête sur les enfants mal aimés (les droits des jeunes).
20h30: Prêt pas prêt j'arrive (R).

JEUDI LE 3 MAI:
18h: Exploration pêche (R).
18h30: La main (R).
19h30: Le plaisir de peindre (R).
20h: Médecines douces (R).
20h30: Bonnes Nouvelles (R).
21h: Info week-end (R).
22h: En ville (R).
22h30: Enquête sur les enfants mal aimés (R).

VENDREDI LE 4 MAI:
18h: Prêt pas prêt j'arrive (R).
18h30: Médecines douces (R).
19h: Info week-end (Centre d'emploi du Canada de la table de concertation travail, Ensemble Vocal Plus, du Transit, la chronique En Vrac et un invité de CHEF Radio).
20h: Conversation (R).
20h30: La main (R).
21h30: Bonnes Nouvelles (R).
22h: Le plaisir de peindre (R).
22h30: Exploration pêche (R).

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT
1—Gibet. — Ville québécoise.
2—Construite. — Saule.
3—Amené vers soi. — Assignant un revenu à une communauté.
4—Nombre. — Couleur du vin. — Cérémonial.
5—Récipient servant au transport des matières fécales. — Il est malléable.
6—Céleri. — Grande vrille de charpentier pour faire des trous dans le bois.
7—Héros du Déluge. — Ce sont des fruits.
8—Dissipées.
9—Il sécrète l'urine. — Radium. — Roue dont le pourtour est creusé en forme de gorge.
10—Qui forme un bloc compact (f.). — Verrues du cheval.
11—Père de Thésée. — Accord.
12—Note de musique. — Soumises à un supplice.

VERTICALEMENT
1—Vif. — La Méditerranée en est une.
2—Filin fixé sur un objet immergé et tenu à la surface par une bouée. — Vaillance.
3—Endroit où l'on s'exerce à tirer. — Prénom fém.
4—Conseillère secrète, mais écoutée. — Pigeon sauvage, gris bleuté.

5—C'était un empereur romain. — Pourvu.
6—Adj. démons. — Espèce de poivrier grim pant de l'Inde. — Lombric.
7—Se sauvèrent très vite.
8—Lac des Pyrénées. — Fut assis à une place d'honneur, avec un air important. — Pron. pers.
9—S'oblige à quelque chose de pénible (s'). — Fleuret.
10—Attachai. — Alcaloïde de la fève de Calabar.
11—Conseiller d'un jeune homme (litt.). — Petit groupe animé par une idéologie doctrinaire.
12—Elles conduisent le sang du cœur aux organes. — Enzymes.

SOLUTION DU PROBLÈME D-389


	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	O	R	R	I	P	I	L	A	N	T	S
2	A	V	O	I	R	L	E	G	E	R	E	
3	R	U	S	T	R	E	S	I	T	U	A	
4	A	L	E	J	I	M	P	O	T	C	U	
5	S	E	S	T	E	R	N	E	S			
6	S	I	B	E	R	I	S	E	R	S		
7	E	S	I	R	I	S	E	N	E	E		
8	R	A	I	R	E	M	U	T	I	L	E	
9	I	N	T	E	N	S	E	S	L	I	S	
10	O	T	E	T	E	A	M	E	R			
11	N	O	M	S	P	L	I	E	A	A		
12	S	N	R	E	S	I	S	T	A	I	S	


HOROSCOPE

BÉLIER  du 21 mars au 20 avril
Ne vous arrêtez pas en chemin. La délicatesse engendre une agréable situation. Gare à vos gestes. Ne mésestimez pas les autres. Conversation sans résultat. Une idée vous rend perplexe.


TAUREAU  du 21 avril au 20 mai
Vous vous orientez d'une autre façon. Vous mettez de l'ordre dans vos affaires. On n'a rien pour rien. Vous avez confiance dans la destinée. On vous estime. Une personne s'ennuie. Une chose s'explique mal.

GÉMEAUX  du 21 mai au 21 juin
Vous entrevoyez la vie sous d'autres aspects. Vous appréciez le Beau. Votre goût s'affine. On vous convoque quelque part. Vous apprenez la valeur de l'amitié. Ne changez pas vos activités pour l'autre sexe.

CANCER  du 22 juin au 22 juillet
Un espoir prend naissance. La coopération est un gage de succès. Une affaire vous retient en particulier. Une absence vous chagrine. Vous ne pouvez tout expliquer.

LION  du 23 juillet au 23 août
Ne cueillez pas les fruits verts. La gentillesse n'a pas de prix. Votre route s'ensoleille. On admire votre fermeté. Vous dominez une situation. Le cercle de vos relations s'élargit. Un mystère n'en est plus un.


VIERGE  du 24 août au 22 sept.
On constate votre adresse. Un mot vous chavire. Ne cédez en rien. Grand projet à l'étude. Ne vous dissimulez pas derrière un paravent. Il faut devancer les autres.


BALANCE  du 23 sept. au 23 oct.
Un souvenir vous rassure. Ne brûlez pas les ponts derrière vous. L'autre sexe vous appuie. On ne saurait tout avoir en même temps. Vous arrivez au bord d'une pente dangereuse. Ouvrez les yeux.

SCORPION  du 24 oct. au 22 nov.
Vos amis sont sincères. Une circonstance sert vos fins. Tout ne vous est pas possible. On attend votre déclaration. N'écoutez pas les bavardages. Une affection s'attiedit. La curiosité vous emporte. Votre tact vous honore.

SAGITTAIRE  du 23 nov. au 21 déc.
Il faut jouer franc. Il se présente de nouvelles possibilités. Le passé vaut mieux que le présent. Vous simplifiez votre ligne de conduite. N'abattez pas votre jeu. Vous avez de l'indulgence.

CAPRICORNE  du 22 déc. au 20 janv.
Vous penchez beaucoup vers le romanesque. On parle souvent sans raison. Il se produit des développements inattendus. Une inquiétude devient une joie. Rien comme la nouveauté.

VERSEAU  du 21 janv. au 19 fév.
Les circonstances varient avec le temps. Une promesse doit être sacrée. On ne badine pas avec les sentiments. Une personne cherche à vous leurrer. Une parole vous fait revenir en arrière. Pas de folies.

POISSONS  du 20 fév. au 20 mars
Vos possibilités d'avenir s'embellissent de jour en jour. Vous aimez le Beau. Vous influencez les circonstances. Un événement vous appelle au dehors. On vous trouve sceptique. Vous vous révélez sage.

MOT MYSTÈRE

6 lettres

Le mot clé: Un mouvement

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Ache	Bicorne	Conquête	Gesse	Oriya	Prince	Star
Agès	Bluet	Corse		Otite		Suroit
Ahuri	Brick	Crétin	Heaume		Rafiot	
Arnica		Cuir	Hymen	Papa	Rana	Tête
Aroidée	Castor	Cupidon		Pavot	Ricin	Touer
Arum	Cerfeuil		Malais	Perse		
Aster	Choux	Dauphin	Marguerite	Pétase	Shogun	
	Claim		Melon	Pharaon	Silène	
Bateau	Commis	Fécule	Mère	Phénix	Soja	

Solution du problème précédent: Foyer

L	I	U	E	F	R	E	C	L	A	I	M	E	N	B
E	E	T	E	U	Q	N	O	C	N	P	E	R	U	L
T	I	O	R	U	S	E	R	A	A	R	L	E	G	U
I	X	I	N	E	H	P	S	I	R	I	O	M	O	E
T	N	F	N	L	X	I	E	A	U	N	N	F	H	T
O	O	A	I	B	U	R	N	S	T	C	I	E	S	E
V	D	R	T	A	O	U	R	I	O	E	H	C	A	T
A	I	C	E	T	H	H	O	A	R	A	P	U	A	I
P	P	A	R	E	C	A	C	L	I	H	U	L	A	R
E	U	S	C	A	R	N	I	A	Y	R	A	E	G	E
M	C	T	O	U	E	R	B	M	A	A	D	E	R	U
U	C	O	M	M	I	S	E	C	P	T	S	E	E	G
A	B	R	I	C	K	N	O	A	E	S	T	E	S	R
E	E	D	I	O	R	A	P	J	E	S	R	E	P	A
H	E	N	E	L	I	S	N	O	A	R	A	H	P	M



Huile et filtre 3 ans
ou 80,000 km **



GRATUITS

Prolongée jusqu'au 30 avril

SWIFT '90

Modèle L, 3 portes, 4 cylindres

8,595\$

Une gamme complète
de produits
SUZUKI



Une garantie de 3 ans, 80,000 km,
pare-choc à pare-choc,
sans franchise.

La meilleure cote de consommation au Canada pour
un 4 cylindres
58 m au gallon (modèle Swift)

Dû au succès des ventes de mars, plus de 45 unités neuves livrées, nous prolongeons
donc la meilleure promotion que nous vous avons offerte depuis longtemps, HUILE ET
FILTRE GRATUITS pour 3 ans ou 80,000 km.

Des prix plus que compétitifs et des taux de financement intéressants.

Venez rencontrer un de nos représentants EN AVRIL. Nous ne reculons devant rien pour
livrer 60 unités neuves.

Avant de signer un contrat d'achat automobile, prenez le temps d'un essai routier d'une SUZUKI.

Nous vous offrons le plus grand inventaire en Estrie de sous-compacts et 4 roues motrices.

150 VÉHICULES SUZUKI PRÊTS À PRENDRE LA ROUTE!

On vous attend

** Huile et filtre gratuits pour 3 ans ou 80,000 km aux spécifications de la
compagnie pour les véhicules livrés avant le 30 avril '90.
* Plus taxe et frais d'inspection de préparation à la vente.



GUY BISSONNETTE

SUZUKI

L04375

144 Denison Est, Granby 372-2007 – 372-2368

LA LEGEND EST UN PLACEMENT TRÈS SÛR.

La Legend LS 1990 est équipée d'un système de
freins anti-enrayeurs doté d'un microprocesseur
qui surveille le blocage imminent des roues et
module la pression des freins jusqu'à 10 fois la

seconde. La LS comprend aussi un Système de retenue supplémentaire à cou-
sin gonflable du côté conducteur. Les portières de chaque Legend sont renfor-
cées de poutrelles en acier et le pourtour de l'habitacle est en acier très robuste.

Venez faire un tour chez nous pour un essai sur route d'une Legend. Vous
découvrirez jusqu'à quel point une voiture haute performance peut être un
placement sûr.



ACURA

Les voitures construites de main de maître.

Votre vie tient à votre ceinture.

L-06602

Elegance ACURA



1144 Principale
Granby,
378-4969

ANNONCES

PETITES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 214
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 273
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 308
ÉDUCATION	321 à 323
SERVICES	341 à 347
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ABERCORN: Bungalow, const. 1973, 3 c.c. 2 s.b. plus s-sol fini, pouvant être loué. Poêle combustion lente, remise et abri d'auto. A 15 min. du mont Sutton, 3 min. des douanes américaines. Devenez propriétaire, dans les 60,000\$ négociable. Agents s'abstenir. Inf. 538-3392, 263-5046

ADAMSVILLE constr. 84, 2 c.c., sous-sol presque fini, grand terrain, taxes 450\$. Après 17 h, 263-7936

ANGE-GARDIEN: Fermette, 176 Rang Rosalie, 5 chambres, 25 arpents, grange, 2 étages.

FARNHAM: Maison mobile avec rallonge, 5 1/2 pces, 3 chambres, beaucoup d'inclus. Reprise de finance.

GRANBY: 77 Hébert, 7 pièces, 3 chambres, près des Galeries, secteur tranquille.

GRANBY: restaurant 36 places, fonds de commerce et bâtisse avec logement en haut.

GRANBY: 206 rue St-Jacques, 4 logements, tous loués, situé en arrière du Cégep.

GRANBY: 40 Simonds sud, 3 chambres, sous-sol semi-fini, garage double.

RICHELIEU: 195, 12e Avenue, 6 logements tous loués, 21,720\$ revenu annuel, cave pleine hauteur, disponible à l'acheteur.

ROUEMONT: Terrain commercial, 82,180 p.c. sur le bord de la 112.

ST-MATHIAS: Fermette, 7 1/2 arpents, 5 chambres, entièrement rénovée intérieur et extérieur, grange, étang. Beaucoup d'inclus.

WATERLOO: Cottage brique et vinyle, 7 pièces, garage, très belle vue sur Bromont, près du golf.

ANDRÉ BEAUDOIN
Bur. 378-8085, rés. 372-5120
Le Permanent, courtier

AUBAINE!

Hyp. 10%, taxe payée pour 1 an. Un prix intéressant et une belle propriété. YVES FORAND, Re-Max, 375-5148, 378-4120

AU 251 BALZAC PAR LE PROPRIÉTAIRE PRIX RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE

Bungalow 1981, 5 1/2 pces, vinyle, comptoir-lunch, armoires chêne, salon bois franc, piscine. Hyp. 10 1/2% transf. Cause: transfert. VISITE LIBRE SAMEDI P.M.
Agents s'abstenir. Inf. 375-0632

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AU 535 DOUVILLE. 10 1/2 pces pour le propriétaire, planchers bois franc et céramique, bureau avec entrée privée idéal pour professionnel, beaucoup d'inclus. Faut voir! Avec 3 1/2 au s-sol, rapporte 330\$/mois. Agents s'abstenir. Inf. 372-3184

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A BEDFORD, maison, 3 c.c. salon, cuisine, s-sol, garage 20x30, terrain 134x140. 65,500\$. Inf. 1-495-3521, 1-248-2313
A PRIX RÉDUIT: duplex 3 ans, fini de luxe, avec subvention, 208, boul. Fortin, à Granby. 372-3742

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A ST-CÉSaire, jolie petite maison idéale pour jeune couple, 49,000\$. Inf. 469-5428
A VALCOURT: Maison brique avec garage, 5 c.c. Terrain paysager. Prix en bas de l'éval. mun. Soir 532-3526, 372-4347

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A VENDRE PAR PROPRIÉTAIRE
GRAND BUNGALOW BRIQUE, grand terrain paysager, 4 c.c. 2 s.b. beaucoup d'inclus. Amél. loc. payée. IMPECCABLE! 378-7234
A WATERLOO: 11 McDonald, cottage rénové, 2 c.c. garage, prix 40,000\$. 539-4461



Jean A. Desjardins



IMMEUBLES
DESJARDINS DUPONT INC.
COURTAGE IMMOBILIER
INDUSTRIEL - COMMERCIAL - AGRICOLE - RÉSIDENTIEL

44, RUE DES CYGNES, GRANBY (QUÉBEC) J0H 1X6



Ruth Dupont

PSSTT!

NOUVELLES PROPRIÉTÉS SUR LE MARCHÉ



TERRASSE BELLEVUE: magnifique cottage à aire ouverte, en pierre d'Hemmingford, mur et plafond du salon en bois traité, 6 pces, 2 c.c., et 2 salles de bain. Possibilité d'une troisième c.c. **Idéal pour les romantiques...**



CANTON DE GRANBY: sur Boischatel, beau split de construction récente et soignée, cuisine ultra-moderne. Beaucoup d'extra, 9 pces, 3 c.c. et 2 salles de bain, garage, piscine hors-terre et remise. **À NE PAS MANQUER...**



WATERLOO: gentille maison face au marché Métro, sur artère commerciale. Grande terrain aménagé et arbres à maturité. 10 1/2 pces, 4 c.c., 1 s. bain et 1 s. toilette. Solarium vers le sud. Sous-sol converti en garçonnière. Garage. **IDÉAL POUR PROFESSIONNEL OU COMMERÇANT...**

PRIX RÉVISÉS



BROMONT: splendide propriété avec vue sur les pentes de ski de Bromont, 8 pces, 4 c.c., et 2 s. bain, sous-sol entièrement fini pouvant servir d'appartement séparé. **PRIX REVISÉ! AVIS AUX SPORTIFS...**



BROMONT: belle résidence avec revenus de 3 logis attenants, près du terrain de golf et des pentes de ski de Bromont. Magnifique terrain avec arbres fruitiers, haies de cèdre, etc. **PRIX REVISÉ! ÇA SE PAIE TOUT SEUL...**



À 1 1/2 MILLE DE ROXTON POND: superbe maison de campagne entièrement rénovée. 11 pces, 5 c.c., 1 s. bain et 1 s. toilette. Peut servir de maison de repos ou de retraite. Magnifique terrain avec patios et arbres à maturité. Garage double. Prix révisé **UN RÊVE!**



TERRASSE BELLEVUE: belle maison de pierre d'Hemmingford, encadrée d'un joli boisé. Armoires de cuisine en pin, foyer, 8 1/2 pces, 4 c.c., sous-sol fini. Le charme de la campagne en ville. **PRIX REVISÉ! À QUI LA CHANCE...**



TERRASSE BELLEVUE: jolie maison en pierre et brique, à côté d'un beau boisé. Foyer, 7 1/2 pces, 4 c.c., garage, secteur de choix. **PRIX REVISÉ! FAUT VOIR...**



TERRASSE BELLEVUE: beau bungalow en brique, toit cathédrale. Grand terrain avec 50 bouleaux. Secteur tranquille et central. 6 1/2 pces, 2 c.c., sous-sol fini. Idéal comme première maison. **PRIX REVISÉ! UNE VRAIE TROUVAILLE...**

APPELEZ-NOUS!
777-7979

C23866

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A TERRASSE BELLEVUE
Évaluation 350,000\$
Prix moins de 300,000\$

- Résidence 14 pièces
- Salle de jeux, 18x32
- Salon 16'x32'
- Ch. des maîtres, 14'x23'
- 4 s. de bains (bain tourbillon)
- Entrée de prestige 16'x19'
- Bureau 13'x14'
- Salon de thé, 14'x14'
- Garage double 25'x35'
- Intercom
- Système d'alarme
- Radio dans chaque pièce
- Piscine avec thermopompe
- Gicleurs automatiques (pelouse)

Pour rendez-vous:
375-9415

BROMONT: 2 1/2 étages, 4 c.c., vue magnifique, pour moins de 100,000\$.
JOCELYNE BOUCHER
378-2100, Century 21 des Cantons, CTR

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

★ BORD DE L'EAU, 4 1/2 pces, meublé, 32,500\$.

★ PRÈS DE L'ÉCOLE, tout brique, 6 c.c. En excellente condition, 69,000\$. Financement à 12%.

★ HAUT DE VILLE: Cottage, fenêtres et portes neuves, armoires en mélamine, garage, 79,900\$.

★ CONDO 4 1/2 ou 5 1/2, Haut de ville, décoration moderne, financement à 11.9%.

★ CANTON: 5 1/2 pces, plus s-sol, à 63,500\$. FAITES VITE!

★ MAISON DE CAMPAGNE, rénover, cuisine moderne, atelier isolé, propriétaire transféré.

★ CENTRE-VILLE: Maison commerciale avec stationnement, 74,900\$. VENTE IMMÉDIATE.

ANNE OUELLET
378-2100 ou 263-6359
CENTURY 21 DES CANTONS, courtier

BUNBALOW, COWANSVILLE, grand 6 1/2, 3 c.c. piscine H.T. 27', grand patio, 2 remises. Dans les 80,000\$. Au 118 Knight. Faut voir! 263-1740 après 16h.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BROMONT: semi-détaché, prix 82,000\$. à 89,000\$. subvention de 3,000\$, situé près du centre commercial.

BROMONT: à louer pour vous professionnel, 3 chambres, 2 salles de bain, 17,000 p.c. terrain merveilleux, site boisé, piscine extérieure.

CANTON SHEFFORD: Fermette 13 acres, zonée blanc, idéale pour élevage de chevaux.

CAROLE GUÉRIN bur: 378-8085
Rés: 534-1164
LE PERMANENT, ctr

BUNGALOW A VENDRE
PAR LE PROPRIÉTAIRE, 24'x40', à St-Paul d'Abbotsford, 5 1/2 pces, 3 c.c. salon avec foyer en brique, cuisine. Près de la montagne. Terrain 200'x100'. Pas d'agent. 379-5252

BUNGALOW 1974 rue Laurier, près école St-André, sous-sol fini, propre, dans les 70,000\$ 372-2578

BUNGALOW 1957, brique, 3 c.c. planchers bois franc, chauffage élect. Rue Douville et Robinson à Granby. IMM. FÉDÉRON, 375-2176

CANTON DE GRANBY au 44 Marieville, bungalow neuf, grandes pièces, 3 c.c., financement 11 1/2 % pour 1 an. 375-7818

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BROMONT (centre-ville): bâtisse commerciale comprenant un salon de coiffure, logis 4 1/2 et 6 1/2. Prix: 82,500\$.

★★★
BROMONT: bungalow 1989, constr. supérieure, 3 c.c., foyer, patio, cave à vin, entrée, de cave, abri d'auto, etc. Terrain boisé 150x198, avec vue formidable. 127,500\$. "Considérerais échange avec un 4 logis, secteur de l'hôpital ou des Galeries de Granby".

★★★
BROMONT: terrains de 80x160, avec services municipaux, 1.25\$ du pi.ca. seulement. "Faites vite, il n'en reste plus que 7".

★★★
ST-ALPHONSE: Canadienne 87, 3 c.c. armoires mélamine, planchers bois franc, terrain paysager 175x100, taxes 340\$/an. RÉDUIT à 69,500\$.

★★★
ST-ALPHONSE: bungalow 1984, 2 c.c. immenses, avec cuisine et salon à aire ouverte, s-sol aménagé à 50%. Super terrain gazonné, clôturé, paysager. Impeccable en tous points. 422\$/an. 89,500\$.

LES IMMEUBLES BROMONT
BERTRAND BRADETTE, ctr. 263-8321

CANTON GRANBY: Rue Willy, style suisse, 3 c.c. 2 s.bain, patio, piscine H.T. 24', aménagement paysager, terrain boisé de 20,100 p.c. remise. 89,000\$. 378-7494

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON GRANBY: Joli bungalow 1986, 3 c.c. s-sol fini, planchers bois franc, belle salle bain, plaques Jenn-Air, balayeuse centrale, grand patio. Au 741 Beauport. Inf. 372-9413

CANTON GRANBY: 1/2 km de l'école, const. 1989, brique blanche, à paliers, bois franc, armoires chêne, décoration superbe, vue sur la montagne. Faites vite.

CANTON GRANBY: 28x46, bois franc, 3 c.c. s-sol semi-fini, patio 10x20, grand terrain. Taxes minimales. Dans les 80,000\$.

GRANBY: Const. 1985, entrée split, escalier chêne, armoires chêne, grandes pièces, s-sol fini, combustion lente. Elle est impeccable.

GRANBY: Entre Granby et Bromont, 30x40, toit cathédrale, 3 c.c. très éclairé, garage détaché. Pour vous qui travaillez à Bromont.

A GRANBY: Tout brique, avec garage, 3 c.c. beaucoup d'armoires orme, grande salle manger. Sur 1 acre de terrain.

ROXTON POND: A 2 maisons du lac, rue privée, joli petit bungalow tout meublé. Vous n'avez qu'à vous y installer.

MARIE-FRANCE LAZURE
bur. 372-5340, rés. 375-2649
Les Immeubles André Laurin inc.



CHRISTIANNE
LESSARD
378-2100 ou
777-2887



LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTÉE
1050, Principale, Granby 378-2100



#3818 CANTON DE GRANBY: Bung. 8 1/2 pces, bois franc, céramique, combustion lente, toit cathédrale, piscine avec patio, cette propriété offre beaucoup de possibilités, c'est à voir!



#3796 TERRASSE BELLEVUE: Bung. bois franc, combustion lente, bain tourbillon, construction de qualité supérieure, un bijoux!



#3829 SECTEUR BALZAC: Bungalow, taxes améliorations locales payées, sur planchers de bois franc, moderne, à l'état de neuf, très éclairé, beaucoup de rangement, pour vente rapide.

C23853



Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

GRANBY



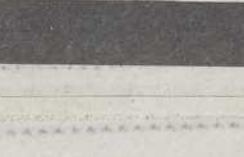
653 Richard, bungalow, 3 chambres, planchers de bois à la grandeur. A 5 minutes des Galeries. ANDRE BEAUDOIN bur: 378-8085, rés: 375-2044



NOUVEAU concept, 4 niveaux, 7 pièces, 3 chambres. ANDRE BEAUDOIN bur: 378-8085, rés: 372-5120



TRIPLEX, grand terrain 60x182, foyer au sous-sol, bar. ANDRE BEAUDOIN bur: 378-8085, rés: 372-5120



754 Maisonneuve, 3 chambres, sous-sol fini, clôture de bois, très jolie. ANDRE BEAUDOIN bur: 378-8085, rés: 372-5120



8 LOGIS place commerciale et garage, angle Cowie et Clarence, près du Woolco, à moins de 6% les revenus. FERNAND BLAIS bur: 378-8085, rés: 379-9071



RUE HEBERT, duplex brique avec dépanneur, revenus 27,600\$/an plus 5 1/2 loué 365\$/mois. Faites une offre. CLAUDE LAMBERT bur: 378-8085, rés: 777-2924



MAISON de prestige, 7 1/2 pièces, style moderne, terrain 32,000 p.c. CLAUDETTE LAVIGNE bur: 378-8085, rés: 375-0762



COTTAGE jumelé, neuf très moderne, secteur très paisible, beaucoup de bois franc, hypothèque 12 1/4%. ROBERT PEPIN bur: 378-8085.



RUE FORAND, bungalow 9 1/2, brique, foyer, grand terrain, arbres à maturité, entouragé accueillant et paisible. EMILIEN LUSSIER bur: 378-8085, rés: 534-3604



BROMONT près des pentes, golf, château, 119,000\$, impeccable. GASTON LALIBERTE bur: 378-8085, rés: 375-2044



ST-JOACHIM: à la campagne, bungalow 4 chambres, terrain 150x220, prix réduit! ANNA LABERGE bur: 378-8085, rés: 375-2044



STUKELY SUD: Prix révisé! Joli bungalow sur 47,000 p.c. à un mille de l'autoroute. GASTON LALIBERTE bur: 378-8085, rés: 375-2044



ST-VALÉRIEN, 2 logis, construction 1982, planchers parqueterie et tapis, porte patio, perron 8x30, près Rivière Noire. FERNAND BLAIS bur: 378-8085, rés: 379-9071



ROXTON nouveau sur le marché, maison hivernisée, rénové 1989, grand terrain très privé à proximité du lac. EMILIEN LUSSIER bur: 378-8085, rés: 534-3604



VAL MAHER, cottage 1988, 3 chambres, salle de bain 12x14, garage porte électrique, beaucoup d'inclus, secteur tranquille. EMILIEN LUSSIER bur: 378-8085, rés: 534-3604



N'HÉSITÉS PAS À NOUS CONTACTER!



VISITE LIBRE
DIMANCHE 29 avril 1990
14 h à 16 h
BROMONT
66, rue Champlain
250,000 \$
MAISON DE PRESTIGE: au centre de Bromont, près du golf, site libre, vos hôtes EMILIEN LUSSIER ET ESTELLE BRODEUR. C23148

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON GRANBY

maison 1 an, en brique, 28x58, 5 1/2 pces, 2 s.bain, planchers en chêne, bain tourbillon, balay. centrale, etc. garage

Hyp. transf. 11 3/4% pour 3 ans.

Au 212, 9e Rang Ouest. Inf. 375-0955

CONSTRUCTION 1989, moderne, 2 c.c. planchers bois franc, plafonds cathédrale partout, 824 Beauvais, Granby. Prix 69,900\$ pour vente rapide. Inf. 293-7846 ou 469-3439

CONTRAT DE MAISON PRÉUSINÉE "Bon-neville", 28x44 ou équivalent, bain tourbillon, etc. Prix 1989. Inf. 372-6363

COWANSVILLE: constr. '86, moderne, à paliers, 2 c.c. plus 1, s.-sol 1/2 fini, combustion lente, dans quartier paisible. Beaucoup d'inclus. Au 241 McClure.

263-8309. Dans les 80,000\$. Visitez pour comparer!

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE Jumelé de 3 ans, 3 c.c., 2 s.b., terrassement fini, stores, fixtures et poêle autonettoyant compris. Demande 72,500\$ Personne sérieuse seulement. 375-9838

★★ BUNGALOW NEUF ★★

Au Domaine Acrotère, jamais été habité, 6 1/2 pces, salon, cuisine, salle à manger, 3 c.c. foyer, garage, terrain 20,000 p.c. Taxes env. 1,400\$/année. Libre imm. Prendrais échange. Inf. 378-3472, 375-7055

Les Constructions J. Turcotte



JUMELÉ 5 1/2 pces

Construction de qualité supérieure, garantie de l'A.P.C. H.Q., plancher de bois franc, très belle vue.

Agent s'abstenir.

539 Montée des Seigneurs, Granby 372-3184

27474

NOUVEAU À GRANBY Les Maisons usinées P.E. POTVIN INC.

MAISONS USINÉES



Maintenant **OUVERT AUX VISITEURS LES SAMEDIS ET DIMANCHES**

Aussi: plus de 50 terrains disponibles dans Canton de Shefford, taxes minimales.

Pour information :

Marco Fontaine 372-2030

P.E. Potvin 372-9652

Imm. Impérial Courtier.

C23092

A partir de **34,950\$**

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

★ GRANBY, 137 BALZAC, superbe bungalow moderne, 6 1/2 pces, 4 c.c., sous-sol semi-fini, piscine de 24 pi. creusée, très bon achat.

★★★

★ GRANBY, 419 BELCOURT, beau grand bungalow 7 pces, 3 c.c., 2 s. de bain, beaucoup de rangement, près des Galeries.

★★★

★ GRANBY, 447 BOURGET: Angle Papi-neau, 6 pces, 3 c.c., s.-sol demi-fini, grande galerie vitrée, abri d'auto, à prix réduit.

★★★

★ GRANBY: 406-408-410 ST-JEAN, tri-plex tout brique, 2x3 1/2, 1x6 1/2 pces, garage double, cours pavée, élect. refaite à neuf, à prix d'aubaine.

★★★

★ GRANBY, 919 DES ÉPINETTES, près rang Bergeron sur chemin Bromont, bungalow très moderne, 5 1/2 pces, 2 c.c., foyer moderne dans salon, site merveilleux.

★★★

COMMERCIAL

★ GRANBY: Commerce à revenu secondaire. Demande peu d'investissement. Vente d'articles et accessoires de fête, service d'animation avec clown, location de costumes, service de souhaits de fête à domicile avec flamants roses. Beaucoup de possibilité.

★★★

★ CANTON DE GRANBY, 1586 Principale, local commercial à vendre, bâtiment 30x20, sur terrain de 50,000 pi.ca.

★★★

★ CANTON DE GRANBY: 1592 Principale, coin rue Fortin, très grande résidence luxueuse 8 pces, 2 s. de bain, garage double, sur terrain commercial de 67,000 pi.ca.

★★★

★ CANTON DE GRANBY, 9E RANG EST, près rue Dufferin, beau grand terrain 150x150 approximatif, boisé, prix raisonnable.

★★★

★ BROMONT: Rue Roberval, superbe bungalow style ranch, sur le golf, 7 pces, 3 c.c., 1 s. bain, 1 s. toilette, garage, grand terrain. À VOIR.

★★★

★ ROXTON POND, 1200 SOUTHIÈRE, magnifique maison, richement décorée, pierre Hemmingford, 10 pces, 3 s. de bain, terrain paysager, près du lac, un vrai château.

★★★

★ ROXTON POND, 551 BULLOCK, cottage 8 1/2 pces, ancien, bien rénové, garage, beaucoup d'inclus, grand terrain.

★★★

★ ROXTON POND, 1200 des PINS, très grand bungalow, tout brique, 7 pces, 3 c.c., sur terrain de 30,000 pi.ca. Atelier-garage adjacents.

CLAUDE BRODEUR 378-4120, 378-0689

Re/Max Avant-Garde, Courtier.



Les IMMEUBLES des CANTONS de l'EST Ltée



PIERRE BOUTHETTE
Bur: 378-2100
Rés: 378-1052

VOUS DÉSIREZ VENDRE OU ACHETER

LISEZ CECI AVANT

À l'acheteur: Contrat de notaire payé par Century 21

Au vendeur: Radiation d'hypothèque payée par Century 21

Au vendeur: Certificat de localisation payé par Century 21

À l'acheteur: Évaluation agréée payée par Century 21

QUÉ VOULEZ-VOUS DE PLUS...

Ceci ne s'applique que pour les clients de M. Pierre Bouthiette seulement.

Sous certaines conditions.

COMMERCE

AU 16, RUE LANGLOIS, GRANBY: Vous voulez vous lancer en affaires? Roulant de 5,000 voitures par semaine. Idéal pour dépanneur, tabagie, fleuriste, vidéo ou autres, qui sait...
Appelez-moi pour rendez-vous.

ATTENTION RESTAURATION
Secteur des Galeries
Restaurant avec 1,000,000\$ de chiffre d'affaires.
Sur rendez-vous.

ROUTE 241: 2 min. de Bromont, bung. 8 pces, 2 salles de toilette, garage.

SECTEUR LAC BOIVIN: Super cottage 9 pces, 4 c.c., garage, 2 foyers, 16,000 pi. ca. de terrain. Sur rendez-vous.



VAL MAHER: 118 Maher, cottage 7 pces, piscine creusée.



6 LABELLE: Constr. '88, canton, super cottage moderne, très propre et très éclairé. Faut voir!

3 LOGEMENTS À RÉNOVER: Au 453 Cowie, prix plus bas que l'évaluation municipale. Possibilité de subvention.

IDÉAL POUR 1er ACHAT: Au 427 Simonds Sud, 5 1/2 pces, plus piscine hors terre, sous-sol avec 1x2 1/2 + 1 pièce qui rapporte 515-\$/mois. Appelez-moi.

BRIGHAM



VOUS VOULEZ LA TRANQUILLITÉ: Bungalow 6 pces, 18,000 pi. ca. de terrain, dans les 67,???. Taxes 290\$/an. À 200 pieds de la rivière.

44 Terrains: Canton de Granby. 2x5 1/2 pces, rénové. 156 Dérageon.

SOUTH STUKELY: 2 terrains de 70,000 pi. ca., 4,000\$ chacun ou les 2 pour 6,500\$. Possibilité de financement.



192 GEMME: Du jamais vu, 4 paliers plus verrière arrière, planchers merisier, bain tourbillon et plus encore.



156-158 DÉRAGON: 2 logements 5 1/2 pces, rénovés 10 ans.

PRÈS DES GALERIES: 450 Paul-Comtois, 2x5 1/2, planchers béton.

2 TERRAINS évalués à 20,000\$. Rue Delorme.

234 LAURENT: Super jumelé, foyer, armoires en chêne massif, asphalte, sous-sol fini. Faut voir!

TERRASSE BELLEVUE: 61 Martinet, constr. '88, 6 pces. Idéal pour jeune couple.

SUPER BUNGALOW 6 pces, 4 c.c., piscine hors terre, 555 Monty.



48, RUE MIRABEL: Superbe bungalow 5 pces, sous-sol prêt à finir, canton, 20,000 pi. ca. de terrain.



292 HARVEY: Superbe bungalow 8 pces, 2 salles d'eau, garage, foyer, etc.

115 ROBINSON SUD ANGLE GUY: Immeuble commercial + 2 logements, possibilités incroyables.

VALCOURT: Bungalow 9 pces, 5 c.c., 2 salles d'eau. Beaucoup d'inclus



439, CHEMIN WARDEN: Cottage moderne, 3 c.c., garage chauffé, foyer, balayeuse centrale, 130,000 pi. ca. de terrain. FAUT VENDRE.

OUVERT AUX VISITEURS LE DIMANCHE 29 AVRIL 1990 DE 14 h à 16 h AU 22 BERTHIER, GRANBY



Votre hôte: **Laurent Barré**

C23852

Century 21

LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTÉE
1050, Principale, Granby 378-2100



DENISE BOURASSA
378-2100
OU
379-9527

#8454 BEAU TERRAIN: Situé canton de Granby, 34,130 p.c., moins de 1.00\$ le pied.

#8450 BEAU TERRAIN BOISÉ: Peut faire une sucrerie, 10 arpents. Faut voir.



#3753 GRANBY: Secteur rang Bergeron, superbe cottage avec garage isolé, beau grand terrain. Faut voir.

COTTAGE ANCIEN: Très bien entretenu, avec garage double, 58,300\$.



PATRICIA FREY
378-2100
OU
372-4073



#3842 NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: Secteur haute-ville, près du lac Boivin.

#3586 MONT-PLAISANT: Vous rêvez de tranquillité, d'un secteur prestigieux et de taxes minimes. J'ai ce qu'il vous faut. Venez voir!



LISE GIARD
378-2100
OU
372-6320

#3718 MAISON CENTENAIRE: Rénovée, 10 minutes de Granby, beau terrain, arbres matures. C'est à voir!

#3733 DUPLEX PRÈS DU CENTRE-VILLE: Deux grands 6½, construction de brique, installation piscine.

#3777 ENTRE GRANBY ET ROXTON: Bungalow 3 c.c., terrain commercial + revenu, appartement loué 310\$/mois.

SECTEUR HAUTE-VILLE: Magnifique cottage 1986, avec garage, 5 c.c., beaucoup d'espace.

MOINS DE 60,000\$: Grand bungalow brique sur terrain de 87,000 p.c.



JACQUES DESAUTELS
378-2100
OU
539-2329



#3828 3 CHAMBRES À COUCHER: Bois franc, très éclairé, chaleureuse. Venez voir!



MARTIAL ET NICOLE ROBERT
378-2100
OU
243-0049

#5183 ST-CÉSaire: Commerce avec logis de 8½ pces pour le propriétaire et 4 autres revenus, commercial.

#6244 ROXTON POND: 485, rue Bullock, grand garage avec beaucoup de possibilités, prix très intéressant, négociable.

#3819 ST-CÉSaire: Haut-Rivière Sud, très grand cottage brique, au bord de l'eau.

#5177 ACTON VALE: 6 logis, à très bon prix et plus encore.

#5181 ST-CÉSaire: 6 logis, brique et espace de stationnement.

#3690 CANTONS DE L'EST: Entourée de montagnes, petite ferme, rivière, bâtisse, presque neuve, très, très jolie. Faut voir.

#3764 ST-PAUL: Rue Montcalm, très beau cottage rénové, à deux pas de l'école et de l'église. N'attendez pas qu'il soit trop tard.

#3782 ST-CÉSaire: Très beau jumelé, c'est à voir, un vrai bijou. Appelez-moi, venez visiter!

#3705 RANG DE LA MONTAGNE: Bung. tout brique, 3 garages, vue magnifique.

#3593 LAC BROME: 7½ pces, garage, très belle vue, dans les 170,000\$, négociable.

#3615 ST-CÉSaire: Duplex très propre, rénové, moins de 60,000\$.

#3811 120 PRINCIPALE EST: St-Paul d'Abbotsford, 17.12 arpents, magnifique petit domaine.

#7171 SUR LA 139: 157 acres, 3,600 pommiers, 11 acres pâturage, 135 acres en boisé, à quelques km de Granby.

#3824 LAC BROME: Chalet près du lac, très bien situé et aussi 6 beaux terrains.

#3823 PRINCIPALE, ST-PAUL: Petite ferme de 60 arpents, maison rénovée, porcherie 140x40, 2 grands garages doubles.

RANG MAGENTA: Petite terre de 61 arpents environ.

AU 219 BAS-RIVIÈRE SUD, ST-CÉSaire: Magnifique petite maison au bord de l'eau, très grand terrain.



LAURENT BARRÉ
378-2100
OU
378-8753



#3838 310 HARVEY: Secteur de prestige, cottage 9 pièces.



#3785 464 RACHEL: Près école St-André, idéal pour jeune famille. Faites une offre, on veut vendre.



GAËTAN ET PIERRETTE LAMBERT
378-2100
OU
549-2335

ROXTON POND: Près du lac, 43,000 pi. de terrain avec arbres matures, cottage style suisse, 2 c.c., très bel intérieur. À voir!
WATERLOO: Près du golf, cottage 4 c.c., terrain en partie boisé, 200x375, avec remise, superbe propriété. Demandez une visite, faut voir!

#8432 TERRAIN BOISÉ: Taxes minimes, à bas prix.
#3832 ROXTON POND, RUE STANLEY: Cottage 3 c.c., avec grand terrain, cour pavée, avec remise, 64,900\$.

#3839 3e RANG ROXTON, CH. MILTON: Emplacement de campagne, terrain plus de 50,000 p.c., cottage 3 c.c., avec remise qui peut faire écurie, à bas prix.
1998 DU LAC, ROXTON POND: Chalet hivernisé, très propre, avec vue sur le lac.

8e RANG, ST-VALÉRIEN: Cottage avec grange, superbe terrain.

#3714 CHALET HIVERNISÉ: Près de l'eau, peut être acheté tout meublé, compris dans le prix de 39,500\$.

#7153 ÉRABLE: De 25 acres, dans les 20,000\$, très beau site.

#3717 ST-JOACHIM: Bung. 5½, terrain 59,829 p.c., sous-sol fini, endroit superbe.

#7156 FERME: De 90 arpents pour seulement 77,000\$, avec équipement.

#8446 TERRAIN: Près boul. Laporte, 150x130, près de Hyundai.

#3752 MINI-FERMETTE: Cottage 3 c.c., à voir, armoires en mélamine, plus petite écurie.

#3764 PRIX RÉDUIT ST-PAUL: Près de tous les services et des écoles, 5½, très bonne construction, 69,900\$.

#3771 ST-PAUL: Endroit tranquille, 5½, à la campagne, grand terrain avec piscine et beaucoup d'inclus.



JOCELYNE BOUCHER
378-2100
OU
372-8922



#3835 TERRASSE BELLEVUE: Superbe cottage, 3 c.c., 2 salles de bain, puits de lumière et beaucoup plus... Une visite vous convaincra.



CHRISTIANNE LESSARD
378-2100
OU
777-2887

VAL MAHER: Attention, faut vendre rapidement. Bungalow, prix réduit, belle finition intérieure, grandes pièces. Venez voir et faites une offre.

CANTON DE SHEFFORD: Prix réduit, dans les 60,000\$, 4 c.c., sous-sol fini. Si vous cherchez un site.

#3779 ST-CÉSaire: Près de la rivière, cottage en pierre, rénové avec goût, beaucoup de boiserie, très privé.

#3789 UN ENDROIT PAISIBLE: Pour vous reposer, superbe, à voir!

#7173 BROMONT: Ferme non-opérationnelle, avec érablière, beaucoup de potentiel.

#3797 ROXTON POND: Cottage en pierre des champs, avec grand terrain, endroit retiré.

#3719 CANTON: Bung. tout brique, 6 pces, 4 c.c., sous-sol fini, garage isolé, superbe propriété.

#3645 CANTON: Prêt à construire, terrain 34,272 p.c.

#7149 STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE: Cottage rénové, 8½ avec bâtiment de ferme et fonds de terre, idéal pour animaux à boeuf.

#7164 BÂTIMENT: Qui peut être transformé commercial, sur grande route, 192x384.

#3684 À 63,900\$: Elle n'est pas chère, téléphonez-moi pour plus de détails.

#3686 À L'EXTÉRIEUR DE LA VILLE: 5½, 3 c.c., sous-sol fini, grand terrain, belle vue, impeccable.

#3703 MATERNITÉ PORCINE: En opération avec cottage 7½, très bon achat.

ST-JOACHIM: Terrain boisé, coin Daigle et 10e Rang. Vendu.

#3802 COTTAGE: À l'extérieur de la ville, 3 c.c., grand terrain, 59,500\$.

#3817 ST-PAUL: Route 235, mini-ferme avec bung. et grange, à bas prix.

#3825 QUE VOUS TRAVAILLIEZ À ST-HYACINTHE OU GRANBY: Joli cottage '81, construction d'antan, très éclairé, vue sur les montagnes, au bas prix de 79,900\$.

#3720 WATERLOO: Maison impeccable, cachet d'antan, prix réduit, faites une offre.

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE DE FERME, FERMETTE, MAISON DE CAMPAGNE AINSI QUE CHALET? NOUS SOMMES DISPONIBLES 7 JOURS SEMAINE. C'EST UN PLAISIR POUR NOUS DE TRAVAILLER AVEC VOUS!



JULES ROY
378-2100
OU
548-2770

#3787 BUNGALOW: 5½, près de Waterloo, bon terrain, dans les 50,000\$.

NOUVEAU: Bungalow, Valcourt, 5½, bon prix, grand terrain.

NOUVEAU: Terrain, près de Valcourt et Maricourt.

#3820 FERMETTE: 91 acres près de Valcourt, avec deux logements et chalet.

#3821 FERMETTE: 23 acres avec bungalow 6½ et grosse grange, trois lacs à truite, 69,000\$.

#3737 FERMETTE: 40 acres, bungalow neuf 4½, possibilité de grange, 58,000\$, Ste-Anne-de-La-Rochelle.

#7152 FERMETTE: 86 acres, idéale pour moutons ou chevaux. Cottage 6½.

#7174 FERME: 140 acres, maison 9½, terre à culture.

#8455 TERRAIN: 98 acres, sans bâtisse, situé près de Béthanie.

BUNGALOW: 4½, près de Granby, très grand et beau terrain.

NOUVEAU: Bungalow 6½, canton de Shefford, grand terrain, 67,500\$ négociable.

NOUVEAU: Ferme 198 acres, près de Waterloo, 189 acres en culture, cottage 8½, grosse grange, 119,000\$ négociable.



JEAN-MARIE HUDON
378-2100
OU
378-1084

#3837 PRÈS DES GALERIES: Rue Bourassa, canadienne pierre et brique avec garage, 9 pces, 2+2 c.c., terrain de 20,000 p.c. Faut voir!

#3815 CANTON SHEFFORD: Bungalow avec garage tout brique, 6 pces, 3 c.c., sous-sol fini, grand terrain.

#3814 55, RUE DEAUDELIN: Bungalow brique et vinyle, 5½ pces, 3 c.c., taxes 483.23\$, près de la route 112.

#3836 ROXTON POND: Cottage 4½ pces, 3 c.c., avec garage, dans les 30,000\$.

#3873 FAUT VOIR: Mini-ferme avec cottage 6 pces, 4 c.c., garage double, environ 3 acres, rang Viens.

#3506 CHEMIN GRANDE-LIGNE: Bungalow avec garage, 6 pces, 2+1 c.c., grand patio, armoires chêne, bain tourbillon, prix réduit.

#3544 PRÈS DE L'ÉCOLE ST-ANDRÉ: Bungalow avec garage, tout brique, 5½ pces, 3 c.c., grand terrain.

#8432 ANGE-GARDIEN: Terrain boisé 29.5 arpents, idéal pour la chasse, près de l'autoroute 10, taxes 3.31\$.

#3456 POUR PROFESSIONNEL: Domaine 10 pces, 3 c.c., 2 salles de bain, garage double, lac artificiel, terrain 400x1,690, boisé de 800 à 1,000 érables.

C24844

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY: BUNGALOW 26x39
PAR LE PROPRIÉTAIRE: 3 c.c. entièrement rénové, armoires cuisine chêne, s.bain rénové, planchers chêne, chauff.élect. Toiture neuve. Terrain 60x130. Bien situé près école St-André. Très grande remise 10x20. Prix dans les 70,000\$. Inf. 378-0337, 375-5150

GRANBY: centre-ville, cottage 4 chambres, petit terrain, isolation finie extérieur, fenêtres, électricité, plomberie neuve pour moins de 50,000\$.

STUKELY SUD: 55 acres boisés, peut être construit. Laisse à très bas prix.
ROBERT PÉPIN bur: 378-8085
LE PERMANENT, ctr

GRANBY: charmante petite maison, 2 chambres, beau terrain paysager, garage, remise, pour le prix d'un loyer.

WATERLOO: superbe maison en cèdre 28x72, 7 1/2 pièces, terrain 60,000 p.c., très belle vue.

WATERLOO: bungalow, 3 chambres, beau terrain, secteur paisible, près de l'école et de l'aréna, parfait pour votre famille.

CLAUDETTE LAVIGNE, bur: 378-8085
Rés: 375-0762
LE PERMANENT, ctr

HYPOTHÈQUE 12.25% POUR 1 AN Jumelé moderne, garage, 3 c.c., 2 s.b. clôture et paysager, 153 Gemme, Granby. 777-3182

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY: 8 logements avec local commercial 30x40, plus garage, espace de stationnement, édifice rentable.

GRANBY: cottage bien situé près du centre-ville, propre et accueillant, arbres à maturité, piscine creusée et cabanon.

ST-VALÉRIEN: 2 logements construction 1982, planchers parqueterie et tapis, porte patio, balcon 8x30 près Rivière Noire navigable.

FERNAND BLAIS, bur: 378-8085
rés. 379-9071
Le Permanent, Ctr.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

INTERESSANT: bungalow brique avec garage, terrain de 20,000 p.c., zoné commercial, taxe minimales.

VENEZ VOIR: Granby, bungalow brique avec grand garage, situé paroisse St-Eugène.

GRANBY: PSST... Duplex 2x5 1/2 pcs, situé centre-ville, possibilité d'assumer hypothèque à 11% jusqu'en 1994.

GÉRARD GAUDETTE
378-4120 ou 372-7713
RE/MAX avant-garde (1989) Inc., courtier

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

JUMELÉS NEUFS OU USAGÉS, avec option d'achat, léger comptant.

LASALLE: Duplex 2x5 1/2, bachelor plus extra, secteur résidentiel, près services, 169,500\$ nég. Soir 1-595-4559

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON canadienne en pierre, dans le canton, 4 c.c. 2 s.bain, salle lavage, planchers bois franc, foyer, cuisine toit cathédrale, thermo-pompe et balayeuse centrale, terrain 188x280 boisé, agents s'abstenir. Au 110, 11e Rang, Granby. 372-4914.

Téléphone : (514) 777-7979 Télécopieur : (514) 777-3641

DESJARDINS DUPONT
AVOCATS
AGENTS DE MARQUES DE COMMERCE

Jean A. Desjardins, c.r. 44, rue des Cygnes
Ruth Dupont, L.L.L. Granby (QC)
J2H 1X6
C-23118

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE COWANSVILLE
MAISON À VENDRE

Des soumissions cachetées, adressées à la Caisse populaire Desjardins de Cowansville, 101 rue Principale, Cowansville, J2K 1J3, seront reçues jusqu'à 14:00 heures, le vendredi 11 mai 1990. L'enveloppe de chaque soumission devra porter mention "APPEL D'OFFRES MAISON" à l'extérieur de l'enveloppe.

DÉSIGNATION

Terrain et résidence situés au 453 rue Bachand, Cowansville, partie du lot # 452 du Canton de Dunham.

DIMENSION DU TERRAIN: 1332 mètres carrés ou environ 14,340 pieds carrés.
BÂTIMENT EXISTANT: Maison privée 2 étages près de la polyvalente et du Centre Culture et aquatique.

AVANTAGES: Possibilité d'effectuer la finition intérieure à votre goût. Grande surface habitable. Financement disponible à la Caisse.

DATE DE L'OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Le 11 mai 1990

DÉPÔT: chèque visé de 10 % de l'offre; la Caisse gardera le chèque si le soumissionnaire accepté ne peut finaliser la transaction dans un délai de trente (30) jours à compter de la date d'acceptation de la soumission par le conseil d'administration.

La Caisse populaire Desjardins de Cowansville ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Pour informations ou visite, veuillez contacter Jules Brodeur (263-1393)

C23859



Les Immeubles des Cantons de l'Est Ltée
courtier
1050 Principale, Granby
378-2100

RUE PRINCIPALE: Site commercial à côté de Setlakwee, beau cottage 6 1/2, pl. bois franc, cachet spécial, terrain 60x230, prix 94,500\$



#3710 2 LOGIS À TRÈS BON PRIX: 2-4 1/2 en bonne condition, bas libre à l'acheteur, garage 18x36 isolé, terrain 50x146, rue St-François, 67,000\$ Si vous avez droit à la subvention ce deux logis vous revient moins cher qu'un loyer avec comptant 3,500\$ et 480\$ /mois, taxes ville inclus!

CANTON - DÉCOUVREZ: Superbe 3 niveaux moderne 6 1/2 pcs, pl. bois franc, plus inclus, garage 24x33, piscine, sur 33,303 p.c., vue splendide, prix 138,500\$



#3734 INVESTISSEZ: En ville, comme un neuf, 3 logis de 4 1/2 pcs, arm. mélamine, etc... avec dépanneur, équipement neuf et inventaire inclus, vous ne vous trompez pas!

C23854



HÉLÈNE DESROCHERS
378-2100
ou
375-6369

Possibilité d'avoir financement à 12% sur les propriétés que j'ai à vendre.

TERRAIN - CANTON: Rue Jardin Artcad, terrain prêt à construire, avec gros arbres, prix 13,500\$, aussi autres terrains résidentiels, commerciaux et agricoles à partir de 4,000\$

POUR VOUS: Dépanneur avec équipement, très bien situé, fonds de commerce, 19,500\$ négociable.

23,500\$ - PRIX DU LOYER: Maison mobile 5 1/2 pcs, éclairée, terrain loué 70\$ /mois, avec comptant 25% et 244\$ /mois, elle est à vous, aussi d'autres maisons mobiles avec terrain non loué.



#3778 AU BORD DE L'EAU: Joli chalet 4 saisons 5 1/2 pcs, longeant la rivière avec superbe vue sur la montagne, 49,500\$, taxes 25\$/an, si c'est votre première maison avec seulement 2,500\$ et 465\$/mois vous en serez enchantés!

C23860

— Dynamisme
— Efficacité
— Disponibilité
Pour toutes vos transactions immobilières

Laurent Barré
378-2100
378-8753
LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTÉE
1050, Principale, Granby 378-2100
C-23081



LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTÉE
1050, Principale, Granby 378-2100



ROBERT POULIN
378-2100
ou
378-7341



#3827 MONT PLAISANT: Spacieux, sur terrain aménagé, serre Solarium, foyer, garage double, abri d'auto, beaucoup d'inclus.

MAISON PRESTIGIEUSE: Secteur Mullin, canadienne avec garage, 4 c.c., informations sur rendez-vous seulement.

#3699 324 ST-VALIER: Pour moins de 70,000\$, grand bungalow, s-sol 3/4 fini, 1 1/2 s. de bain, abri d'auto, remise.

#3788 VUE SUR MONT ST-PAUL: Grand cottage 100 ans, restauré, pierre, avec garage, très luxueux, avec grandes pièces.

RÉGION - COMMERCIAL: Restaurant 66 places, chiffre d'affaires en croissance 400,000\$, terrain, bâtisse, équipement.



39-2, rue Évangéline, Granby 378-0158



CANTON DE GRANBY:
1469 Grande-Ligne



WATERLOO-ENTREPÔTS:
5 acres de terrain

MARC LAPIERRE 378-1129



LA CAMPAGNE À 10 KM DE GRANBY:
Cottage sur 3 étages avec garage, lot 30,000 p.c. Vaste et chaleureux.

VIVIANN SÉGUIN 469-3609



DEUX LOTS - MONT GALE: Bromont. AUBAINE.

MARIE-PAULE MAROTTE
263-9899



GRANBY: 851 rue Marcil (près de Grondin), tout brique, 3 c.c. SEULEMENT 69,900\$.

NICOLE GAMACHE
777-4550

ST-PIE - DOMAINE JOYEUX: Chalet hivernisé, 2 c.c., tapis, extérieur vinyle, puits art., chauffage électrique.

DANIEL CARON 263-1889 263-7711

bienvenue aux visiteurs
LE DIMANCHE 29 AVRIL 1990
DE 14 H À 16 H



90, RUE DAUDELIN,
CANTON DE SHEFFORD
VOTRE HÔTESSE:
CONNIE CHABOT
378-3203



23 RUE BÉLAIR, GRANBY
Tout brique, 3 c.c., financement à 11 3/4% (1 an)
PRIX RÉDUIT 92,000\$
À L'ACCUEIL
NICOLE GAMACHE
777-4550 C23862

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

MAISON A VENDRE, à Roxton Falls, 5 1/2 pces, avec remise, entrée asphaltée. Bon prix. Inf. jour 378-6959, soir 378-9705 de-mandez Roch.

MAISON A VENDRE à St-Valérien, avec terre de 20 acres, constr. 87, grandes pièces, garage. Inf. 375-7942

MAISON MOBILE

RUE ISABELLE: 14x64, sur son terrain, pour prix de l'évaluation municipale.

CHALET

ST-PIE: Domaine Joyeux, 3 1/2 pces, faites une offre, faut vendre.

BRIGHAM: 5 1/2, hivernisé, grand terrain au bord de la rivière.

UNIFAMILIAL

CHEMIN RENÉ: bungalow brique et vinyle, 1989, garage 24x33, terrain 16.609 pi.ca. Faut vendre, cause de divorce.

CHEMIN OSTIGUY: COTTAGE brique, 1988, 7 1/2 pces, taxes minimes, armoires en merisier. Il est impeccable, il faut le voir.

RUE LEMOYNE: 2 BUNGALOWS 1988, 28x60, avec garage, plancher en chêne, possibilité de solde de prix de vente.

RUE DES ALOUETTES: bung. brique, 26x55, avec garage, maison très luxueuse avec beaucoup d'inclus. Occupation rapide.

CANTON DE SHEFFORD: plus de 20 modèles de maisons pré-usinées à partir de 34.550\$. Aussi environ 50 terrains disponibles pour installation ou vous construire.

MULTIFAMILIAL

RUE COWIE: duplex 1967, style semi-détaché, avec 5 1/2, plus garage, libre à l'acheteur. Intérieur refait à neuf.

RUE ST-JACQUES: 3 logis de brique, avec 7 1/2 en bas libre à l'acheteur. Presque qu'entièrement rénové, ils sont rares.

RUE HORNER: 4x5 1/2, 5 garages, comptant minime ou prendrais terrain comme comptant. Se paie tout seul.

RUE DELORME: 4x4 1/2, brique, 1988, pour le prix de l'évaluation municipale. Excellent placement à long terme.

GRANBY: 10 bachelors, 3x3 1/2, 7x2 1/2, pour environ 6 fois les revenus. Possibilité de solde ou échange. Appelez-moi.

GRANBY: 22 studios entièrement refaits en 1984, pour le prix de l'évaluation municipale, plus les meubles. Financement sur place.

FERMES

STE-CHRISTINE: 100 acres, 87.000\$.

ST-PIE: 8 arpents, 95.000\$ négociables.

IMM. IMPERIAL, CTR
372-2030

REAL POULIN, agt
MARCO FONTAINE, agt
777-7770



350, rue St-Jacques,
Plaza Granby

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

MAISON JUMELÉE, située 575 Vémy, construction de qualité supérieure, salon, cuisine, salle à manger, 3 c.c. 1 1/2 s.bain, il faut voir l'intérieur pour l'apprécier. Pour une visite 378-1772, 375-7055

MAISON A VENDRE 3 c.c., 1 1/2 s. bain, s-sol non fini, thermopompe, abri d'auto, privé, 65.000\$ 263-9697

MAISON À VENDRE à St-Césaire, rte 112, taxes de campagne, 3 c.c., s-sol fini, prix: 83.000\$ 469-2950

NOUVEAU MODÈLE, qualité supérieure, finition luxueuse, poêle Jenn-Air, bain tourbillon, planchers érable, garage chauffé, terrain 35.000 p.c. Au 78 Bernière.
Inf. Const. Réal Perreault, 372-2413

PAR LE PROPRIÉTAIRE: Bungalow 1985, 25x45, 3 c.c. tapis, salon bois franc, cuisine pré-art neuf. Au 18 Bonsecours, Canton de Granby. Après 17 h 375-1105.

PAR LE PROPRIÉTAIRE bungalow 88, 5 1/2 pces, 3 c.c. + 1, sous-sol semi fini, salle de séjour, inclus: lave-vaisselle, combustion lente, remise, four micro-ondes, stores, lustres, terrain 20.000 p.c., 125 rue Lévis, Canton de Granby. 80.900\$ 375-7459.

★ PAR LE PROPRIÉTAIRE ★

Bungalow 3 c.c. 2 s.bain, abri d'auto 16x24, atelier ext. chauffé 16x24, remise 12x16, grand patio 18x20. Dans les 7...\$. 448 IRWIN (près de Cowie). 375-0704

PAR LE PROPRIÉTAIRE maison de 5 1/2 pces avec garage et grand terrain boisé, proche des Galeries. S'adresser au 171 de Bienville. 378-4356

PAR LE PROPRIÉTAIRE: maison québécoise 28x42, 3 c.c. dans le Canton, quartier très recherché. Terrain 20.000 p.c. Piscine creusée 16x32. Prix 108.500\$ négociable. AU 57 NEUFCHATEL, 372-1026

PAR LE PROPRIÉTAIRE maison 5 1/2 pces avec abri d'auto et sous-sol fini, terrain 106x190 situé à Ste-Cécile-de-Milton, taxes 400\$ par année, 65.000\$. Agents s'abstenir. 375-5590

PAR LE PROPRIÉTAIRE

Maison en brique, avec grandes pièces, plancher bois franc, 2 s. de bain, sous-sol semi-fini, garage, remise, cour en asphalte, grand terrain. Aubaine! 372-5091

PAR LE PROPRIÉTAIRE, BUNGALOW

en brique, abri d'auto, garage, planchers bois franc, 3 c.c. s-sol fini, entrée s-sol par l'extérieur, combustion lente. Secteur entre St-Joseph et Les Galeries. Permis d'affaires. Présentement salon de coiffure. Bon prix. Acheteur sérieux seulement.
Inf. 375-2627

PAR LE PROPRIÉTAIRE

Dans le Canton de Granby, québécoise 28x44, avec garage, tout brique et pierre, sur terrain 45.000 pi.ca., planchers bois franc, 3 c.c., s-sol demi-fini, entrée s-sol ext. Visite sur rendez-vous seulement. 378-7638

Par le propriétaire

Je suis bien éclairée et décorée, tout brique, 28'x 42', avec 3 c.c., salon, cuisine, cuisinette, salle de bain rénovée, bain thérapeutique (très "chic"), plancher bois franc, sous-sol semi-fini, etc. Garage, asphalte pour 2 voitures, terrain 68'x 100', très bien aménagé, à l'arrière: 2 patios avec piscine hors-terre neufs, ainsi que cabanon style petite maison 10'x 18", le tout entouré clôture de cèdre env. 10' h. Valeur agréée de 94.900\$. FAITES UNE OFFRE!
Peut être vendue toute meublée. Cause de vente: transfert.

Acheteurs sérieux seulement: 378-7482
Agents s'abstenir. C-23870

IMMEUBLES COURTIER

IMPERIAL

Spécialités:
Commerciale - Multifamiliale
Gaston Lacroix
Conseiller en immobilier

350, rue St-Jacques,
Plaza Granby

Bur.: 372-2030
Rés.: 372-8571

C24940

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

PAR LE PROPRIÉTAIRE près du parc Ymaska, terrain 7.503 m.c., garage 24x36 2 étages, maison mobile 14x68, 3 c.c. 52.000\$. 539-1240 après 16 h.

PAR LE PROPRIÉTAIRE à Roxton Pond, à la campagne, maison 8 pces, avec grange et laiterie et autres bâtisses, tranquille, plusieurs arbustes. Site enchanteur. 6186.8 m.c. Prix: 72.000\$ 372-1333

PAR LE PROPRIÉTAIRE

à une rue des Galeries, bung. brique, avec abri d'auto, porte-patio, 3 c.c., remise ext., près de l'église et école. Au 71 Bourassa, Granby. 375-0277. Pas d'agent.

PAR L'ENTREPRENEUR

3 maisons unifamiliales de modèles différents, 85 Balzac, 120 et 128 Paul Gaudreau, à Granby. Au prix de 1989. Visite sur rendez-vous: 514-549-2371

Passer voir l'extérieur et téléphonez-moi.

★381 DESJARDINS: Bung. 5 1/2 pces, piscine. 73.000\$ seulement.

★13 IBIS: Villa Fortier, 4 1/2 pces, piscine creusée.

★945 GÉRARD: Canton Granby, 5 1/2 pces.

★527 MOUNTAIN: 5 1/2 pces, s-sol fini, abri d'auto.

★38 DES NOYERS: Canton Granby, 6 1/2 pces, garage.

★43 DES SAULES: 5 1/2 pces, garage, piscine.

★143 VITTIE: Cottage 5 1/2 pces, s-sol fini, piscine.

★923 GÉRARD: 5 1/2 pces, moderne, foyer au salon.

★128 CAROLINE: St-Alphonse: 5 1/2 pces, moderne, neuf.

★1410 8e RANG EST: Cottage 5 1/2 pces, 49.500\$

★30 BÉLAIR: 5 1/2 pces, moderne.

★521 FERLAND: 5 1/2 pces, moderne, garage.

★139 11E RANG EST: 5 1/2 pces, 39.500\$

★63 ST-ANDRÉ EST: 5 1/2 pces, s-sol fini, garage, piscine.

★251 MARQUIS: Moderne, 5 1/2 pces.

★463 MOUNTAIN: Unique, 11 1/2 pces, court de tennis.

★34 TROIS-RIVIÈRES: Moderne, 4 c.c., garage, entrepôt.

★177 MAILLOUX: 4 1/2 pces, s-sol fini.

★7 MATANE: Bromont, semi-détaché, 5 1/2 pces.

CLAIRE GAGNÉ

378-4120 ou 378-4235

RE/MAX Avant-Garde (1989) inc. Courtier

SEMI-DÉTACHÉ 1987 5 1/2 pces, subvention municipale, financement 11 1/2% 1 an. 375-7818

RE/MAX AVANT GARDE
(1989) INC.
COURTIER 378-4120



YVES FORAND
375-5148



LA CORNE D'ABONDANCE: 1259 Émérillon, thermopompe, spa, fenêtres-serres, 2 c.c., tout ce qu'il faut pour un été fabuleux.



UN ABRI CHALEUREUX: 52 GENEVIÈVE: 4 c.c., sous-sol presque tout fini, très beau terrain boisé.

C23144

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE****PRIX RÉDUIT****OUVERT AUX VISITEURS**

le 29 avril, de 13 à 16 h

Bungalow 76, entièrement rénové 88, 3 c.c., escalier, planchers et armoires en chêne, s-sol entièrement fini, abri d'auto, grand terrain paysager, services municipaux. Prix: 75.000\$. (Evaluation uniformisée). Hyp. 25.000\$ à 11.7% transf. 473 IRWIN, GRANBY. 375-5484

PRIX RÉDUIT, FAUT VENDRE

Grande maison de 9 pces, 6 c.c. chauffage à l'huile, finition vinyle bleu, zone commerciale. Village de Milton. Taxes 214\$. Toute offre raisonnable acceptée. 375-9478

PROPRIÉTÉ 31x45, terrain 22.000 p.c. approx. Piscine ext. 5 c.c. salon plancher bois merisier. Gens sérieux. Aucun agent. Située région Bedford. Après 19h au 1-248-7496

SANS AGENT cottage 1989 à vendre, avec abri d'auto, 3 c.c., 2 s. bain complètes, planchers bois franc, four encastré, plaque Jenn-Air, foyer haut rendement, aspirateur central, terrain 21.000 p.c. approx., à St-Alphonse de Granby. 372-0775

SECTEUR HAUTE-VILLE

Maison haut de gamme, avec garage, patio 13x21, puits de lumière, foyer, 3 c.c. séjour et salon, salle à manger, bain tourbillon, chauffage air chaud. Terrain boisé. Services payés. 382 Dozois. ADIMCO INC. 777-0244, 372-1636

SEMI-DÉTACHÉS neufs, rue Delorme, 3 c.c. 2 s.bain. Améliorations locales payées. En bas de 70.000\$. Inf. 378-8929

STE-CÉCILE DE MILTON bungalow 24x40, 5 1/2 pces, s-sol demi-fini, terrain 37.000 p.c., remise 8x12. 378-6295

STE-CHRISTINE Rte 222, grand terrain, petit lac, meubles inclus, beaucoup d'extra. Prix 49.000\$, hypothèque transférable 11 1/2%. 514-365-6593.

ST-ALPHONSE: bungalow avec garage, constr. 1988.

COTTAGE DE LUXE à 15 minutes de Bromont.

PRÈS DU LAC BOIVIN: grande maison, zone commerciale, 5 c.c., salon double.

TERRAINS: dans Ct Granby, Bromont, St-Alphonse et rue Maheu dans Ct Shefford.

SEMI-DÉTACHÉ: rue Savage, 3 étages finis, taxes améliorations locales payées.

JACQUELINE TRUDEAU
378-4120 OU 378-3381

RE/MAX avant-garde (1989) inc. courtier

ST-ALPHONSE: Québécoise 84, brique et vinyle, 3 c.c. s-s fini, antenne TV et rotor, poêle combust.lente, trans. hyp. 12%. 78.500\$. Pas d'agent. 372-4479

ST-CÉSAIRE: 5 arpents, coteau 3 c.c. serre tout équipée, 2.300 pi.ca. Inf. 469-5105 après 17h.

ST-CÉSAIRE: Grande unifamiliale, tout brique, garage, très bien entretenue. Secteur paisible, près des commodités. Terrain 7.315 p.c. Par propriétaire, 469-2839

SUPER AUBAINE! Cause départ. 4 c.c., 3 salles de bain, 2 salons, 1 foyer, 2 garages, piscine creusée, avec foyer à revenus. 263-2542, après 18 h 263-4596.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE

9, rue Quévillon, Granby

Maison de style moderne comprenant: 4 c. à c., salon, salle à manger, cuisine et 2 salles de bain.

Cette maison est également équipée d'un poêle à combustion lente, foyer au premier étage, aspirateur central, bain tourbillon/thérapeutique et système de chauffage central programmable. Située près du lac Boivin, sur un terrain de 23.000 pi.ca. paysager. Cette offre représente une occasion unique pour son futur propriétaire.

Visite sur rendez-vous seulement

378-2903
après 17 h

C24693

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

TERRAIN 150 pi. façade, prêt pour une construction. Petite rivière à l'arrière du terrain. Rang Mawcook

★ ★ ★
DÉPANNEUR: Prix 45.000\$ + inv., chiffre d'affaires 365.000\$ en pleine expansion.

★ ★ ★
ROXTON FALLS: Fermette 5,44 acres avec écurie ou étable, garage, poulailler et maison 7 pces, 64.500\$ FAITES VITE.

★ ★ ★
MAISON MOBILE: 2 c.c., 1975, 19.000\$ Camping Bonjour, fraîchement rénovée.

★ ★ ★
MAISON MOBILE 3 C.C., 1986, armoires mélamine, élect. chauff. 908\$ pour l'année. 14X70 FAUT VOIR.

★ ★ ★
ST-ALPHONSE: Rue des Pins, cottage, 4 c.c., garage, planchers et escalier en chêne, armoires merisier, terrain de 43.000 p.c. TRÈS BELLE.

IRÈNE COURTEMANCHE
378-4120 ou 777-3661

RE/MAX Avant-garde (1989) inc. Courtier

TERRASSE BELLEVUE: grand bung. brique + garage attaché, s-sol fini, beaucoup d'extra, constr. exceptionnelle. Il faut visiter. Transfert. Faites une offre.

PRIX RÉDUIT: bung. split à niveaux, garage isolé en dessous, 3 c.c. pl. marqueterie, pavé uni, piscine h/t, constr. 83, près de tous les services, dans les 100.000\$. TRANSFERT. HÂTEZ-VOUS.

CAMPAGNE EN VILLE: bung. pierre et garage attaché, constr. 76, 5 1/2 pces, terrain paysager 45.000 p.c. Vue panoramique, dans les 100.000\$.

GRANBY: magnifique coteau 2 paliers avec garage en dessous, constr. 87, 6 1/2 pces, 3 c.c., beaucoup d'extra. Style moderne, impeccable. FAUT VOIR.

AUBAINE: Roxton Pond, 2 très grands terrains à moins de 1.000 pieds du lac. Très beau paysage. Moins de 15.000\$ pour les deux. Peut se vendre séparément. N'attendez pas.

SECTEUR GALERIES: Cottage brique, bien rénové, 3 c.c., pl. bois franc, garage, terrain paysager, arbres à maturité, moins de 75.000\$. Transfert. A qui la chance?

CENTRE-VILLE: 4x4 1/2 pces, loués avec baux, âgé, rénové. Dans les 100.000\$. Excellent placement pour débutants.

ST-ALPHONSE: Bung. brique et vinyle, récent et impeccable, construit sous la supervision d'un architecte. Beaucoup d'extra non-visible de la rue. Qualité exceptionnelle.

JACQUES GIARD
378-4120 OU 375-2472

RE/MAX avant-garde (1989) inc. courtier

VOUS AVEZ PEU OU PAS DE COMPTANT MAIS UN BON EMPLOI ET PAS TROP DE DETTES? SI VOUS ÊTES DÉTERMINÉ C'EST ÇA L'IMPORTANT. VOUS SEREZ CHEZ-VOUS EN JUILLET C'EST PROMIS!

Voici quelques exemples:

- 10e RANG, GRANBY: Maison 2 étages rénovée, avec garage 30x60 en béton, peut être loué facilement donc vous serez chez-vous pour moins qu'un logis.

- HAUT DE VILLE: Vous en cherchez une grande, 2 immenses salons avec foyer, 3 immenses chambres, très grande cuisinette, grande salle à diner, c'est grand en grand, pour un prix moyen, dans les 90.000\$.

- À LA CAMPAGNE: terrain 50.000 pi.ca., gazonné, avec bungalow tout brique 28x42, foyer, beaucoup d'inclus. Dans les 80.000\$.

- CENTRE-VILLE: bung. de 15 ans, avec grand garage, moitié du sous-sol loué pour salon de coiffure à 300\$/mois pendant 5 ans. Très belle aubaine!

Imm. J.P. Roy, Courtier
J.J. BAZINET, 378-2484

★ ★ ★
HYP. ÉCHÉANCE OCT. 93

SEMI-DÉTACHÉ

Constr. 87, 3 c.c., hypothèque de 40.000\$, 738 Maisonneuve. Granby. Prix de vente: 65.000\$ info. prop. 372-9903

429 - RUE SAVAGE: 3 c.c., bois franc, impeccable, s-sol fini.

CLAUDE FOURNIER, courtier inc.
& Trust Général
378-8461 ou 378-7196

À VENDRE, CONDO MODERNE: endroit tranquille, secteur lac Boivin, 369-1 Dozois, 5 1/2 pces (dans un bas), 1.650 p.c., 2 c.c. rez-de-chaussée et 1 au s-sol, garage personnel et autre place de stationnement. Climatiseur spécial installé, prix à discuter avec de très bonnes conditions. 777-0235

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À GRANBY à 2 minutes du Zoo, bungalow 4 c.c., garage porte élect., grand terrain, piscine, remise, foyer, système d'alarme, beaucoup d'inclus. Inf. 777-2646

A QUI LA CHANCE? GRANBY, bungalow brique 30x40; abri d'auto et garage double en brique, isolé et chauffé, entrée double en pavé uni, s-sol fini, piscine 24', remise, sur terrain 24,000 pi.ca., système d'alarme, balayeuse centrale, intercom. Évaluation mun. 89,500\$. Prix demandé 96,000\$ pour vente rapide. 372-0004

202 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

DUPLEX SITUÉ RUE BELCOURT constr. 87, hypothèque transférable à 11 1/4% pour 52 mois. Prix compétitif. 378-2059

DUPLEX 86 hyp. 10% pour encore 1 an. Taxe: 2,000\$. Revenu: 12,000\$/an. YVES FORAND, Re-Max, 375-5148, 378-4120

DUPLEX À BROMONT: Au 201 Montcalm, très moderne. Bon prix.

CLAIRE GAGNÉ
378-4120 ou 378-4325
RE/MAX Avant-Garde (1989) inc. Courtier

GRANBY: Duplex, rénové en 1983, paroisse St-Luc, haut loué à 385\$ et le bas libre à l'acheteur, pour juin ou juillet 90. Très propre.

GRANBY: 6 logis, tous loués, const. 1976, revenu annuel 23,700\$, très bien entretenu.

GRANBY: Triplex, const. 1983, 1x6 1/2, 1x4 1/2, 1x3 1/2, logis placés en rangée sur terrain 26,000 p.c. Dans secteur paisible.

MARIE-FRANCE LAZURE
bur. 372-5340, rés. 375-2649
Les Immeubles André Laurin inc.

GRANBY 2 MAISONS de 2 logis - 4 revenus, financement disponible, petit comptant requis, 1 logement libre maintenant. 506-753-2722

PAR LE PROPRIÉTAIRE 6 logis, au 341 St-Hubert, revenu annuel de 20,460\$, jamais de vacant, prix demandé 139,500\$, hypothèque 12 1/4%, échéance octobre 90. Inf. 372-7426

PRÈS DE L'HÔPITAL 5 logements, 1 logis disponible à l'acheteur, revenus 13,920\$, galeries à refaire. 79,000\$.

9 LOGEMENTS près du lac Boivin, revenus 40,000\$.

S'adresser durant l'heure des repas au 372-1411.

SUPERBE DUPLEX: 2x5 1/2, haut libre à l'acheteur. Hyp. transf. à 12% mai 1991.

FRANCINE LÉGARÉ: 378-8461
Trust Général, ctr

VALCOURT: 1x9 et 1x8 logis, modernes, revenus 56,160\$ en juillet 90. Prix 335,000\$. Cause vente: autre commerce. Inf. 1-538-3819

VOUS RÉVEZ D'INVESTIR dans l'immobilier, mais seul, cela ne vous est pas possible. La solution est une participation dans un immeuble commercial mixte. Construction neuve, située à Granby et louée à 100%! Avec un minimum de capital, bénéficier des avantages d'un bon immeuble...sans les inconvénients! Informez-vous immédiatement. 378-7515 du lundi au vendredi de 9 h à 17 h.

18 LOGIS, TRÈS BON SECTEUR

Prix intéressant. Condition d'achat exceptionnelle. YVES FORAND, Re-Max, 375-5148, 378-4120

3 LOGEMENTS: 1x6 1/2 et 2x3 1/2, sur grand terrain commercial (65'x260'), par le propriétaire. 378-9294

- 4 LOGIS RUE RACINE, locataires stables depuis longtemps. Bon prix.

- PRÈS DU WOOLCO, 4 logis tout brique, bonne condition, financement par particulier, donc moins de comptant.

- TRIPLEX près du CÉGEP, super rentable et sans problème

POUR CES IMMEUBLES, RENSEIGNEMENTS SUR RENDEZ-VOUS.

Imm. J.P. Roy, Courtier
J.J. BAZINET, 378-2484

6 LOGIS, AU 184 BELCOURT, idéal pour abri fiscal, très bon secteur, jamais de vacants. Revenu annuel de 24,840\$, hyp. 13% jusqu'en Nov. 90. Inf. 1-819-849-4075

6 LOGIS 4 1/2 construction 77, site intéressant, près des Galeries, à vendre par le propriétaire. 375-7133, 1-819-846-3587

7 LOGIS, coin York et Paré. Agents s'abstenir. Inf. 378-9578 ou 372-3966

205 OUVERT AUX VISITEURS



LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTÉE
1050, Principale, Granby 378-2100

OUVERT AUX VISITEURS

Le dimanche 29 avril 1990
de 14 h à 16 h
au 21, rue Boisbriand,
Canton de Granby



POSSIBILITÉ DE FINANCEMENT
À 12 %: Secteur jeune, maison
claire avec beaucoup d'espace, 3
c.c.

Votre hôtesse:
LISE GIARD
378-2100 ou 372-6320

205 OUVERT AUX VISITEURS



LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTÉE
1050, Principale, Granby 378-2100

OUVERT AUX VISITEURS

Le dimanche 29 avril 90
de 14 à 16 heures
au 266, rue Archambault,
Granby



Votre hôtesse:
JOCELYNE BOUCHER
378-2100 ou 372-8922

205 OUVERT AUX VISITEURS



VISITE LIBRE

118 Brock, Cowansville
Noëlla Francis 263-1852
Royal LePage Courtier 263-7711

Le dimanche 29 avril 90 - 12h à 16 h.

C23863



LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTÉE
1050, Principale, Granby 378-2100

OUVERT AUX VISITEURS

Le dimanche 29 avril 1990
de 14 à 16 heures
au 76, rue Marieville,
Canton de Granby

Montebello	Marieville
	Milan
	Masson
<input type="checkbox"/> École	



76, RUE MARIEVILLE: Secteur près de la nouvelle école du Canton. Maison très éclairée, construite en 1989. Il faut voir!

Votre hôte:
JACQUES DÉSOUTELS
378-2100 ou 539-2329

C23856

Le dimanche
29 avril 1990
de 14 h à 16 h
607, de la Prairie
Canton de Granby



Une petite merveille de 3 c.c.
Votre hôte:
Pierre Brissette 372-1649

Trust Général Courtier C23865

205 OUVERT AUX VISITEURS

MAISON OUVERTE
Le dimanche 29 avril
de 13 h à 16 h



434, rue Fréchette, Granby
Près école et des Galeries.
IMMEUBLES ESCOMPTE COURTIER
YVETTE ROSS, AGENT
378-4001

C23231

MODERNE ET NEUF
215 - 217 H. LEROUX, GRANBY
4 1/2 et 5 1/2

Semi-détaché sur 2 étages, const. de qualité et excellente insonorisation, planchers de bois franc, super éclairé, s. de bain de rêve, cuisine laboratoire, s. à manger, patio, 2 ou 3 c.c., terrassement compris, rangement multiple, d'autres extra.

Prix du propriétaire seulement
79,000\$
Visite libre
Le dimanche 29 avril 1990
de 11 h à 16 h
Inf: Céline
375-1510 (bur)
592-0866 (cell.)

C23138

Les Jardins de l'Estrie
Condominium
4 1/2 - 5 1/2
À partir de 55,000\$



OUVERT aux visiteurs
19, rue Elgin,
Granby
#3
Samedi et dimanche
entre 14h et 16h
ou sur rendez-vous

HYPOTHÈQUE 11,9% 1 an
Anne Ouellet 378-2100 ou 263-6359



C27891

Century 21
Les Immeubles des Cantons de l'Est Ltée
courtier
1050 Principale, Granby
378-2100

OUVERT AUX VISITEURS
Le dimanche 29 avril 1990 de 14 à 16 heures
au 847, rue Marcil, Granby



COTTAGE: 7 1/2 pcs, 3 c.c., pl. bois franc, garage et plus encore, prix: 82,500\$ HYPOTHÈQUE À 12%
Votre hôtesse:
HÉLENE DESROCHERS
378-2100 ou 375-6369

C23855

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

ENTRE GRANBY ET ST-PAUL: Maison mobile 1978, 14x72, terrain 85x185, 3 c.c., très propre, Habitat Granby, route 112. LISE GIARD 378-2100 ou 372-6320, Century 21 Immeubles des Cantons de l'Est Ltée, courtier

MAISONS ET CHALETS modulaires, en démonstration au 1307 Denison Est, Granby, 375-3253

MAISON MOBILE située près de GE et Hyundai, très propre, 10x55, remise, sur terrain loué. 534-3777.

MAISON MOBILE 10X44
4,900\$
Inf. 263-8225

MAISON MOBILE 14x68, 1976, 4 1/2 pces, chauffage élect. terrain loué. Située à St-Paul. Inf. 375-1499

MAISON MOBILE "Laurin" pour être déménager, gr. 14x70, 3 c.c., chauff. élect. et bois. Prix 22,000\$. Inf. 469-4430

MAISON MOBILE 16x56, 1986, 4 1/2 pces, située no. 120, au Domaine Fontainebleau. Visite libre. Prix à discuter.

MAISON MOBILES 1-2-3 c.c., avec ou sans terrain, neuves ou usagées. 378-9578

MAISON MOBILE 14X68 1976, 3 c.c., située à Roxton Pond, doit être déménagée. 375-5002

**206 MAISONS MOBILES
A VENDRE**

MAISON MODULAIRE. 1986, terrain 33,000 pi.ca., financement hypothécaire 20 ans, 56,900\$.

EDITH RIVARD
IMM. JEAN-PAUL ROY, 378-4347

2 MAISONS MOBILES: 14x64, 3 c.c., l'une 25,000\$, l'autre 38,500\$. Impeccable, très bon secteur. FAITES UNE OFFRE. Nous sommes vendeurs.

GABRIELLE TRUDEAU: 378-8461 ou 378-7322, Trust Général, courtier

418 DESMARAIS: 1987, 16 X 68, rall. 10 X 26.

240 GRANDE LIGNE: No. 15, 14 X 54, 28,000\$

CLAIRE GAGNÉ
378-4120 ou 378-4325
RE/MAX Avant-Garde (1989) inc. Courtier
À FONTAINEBLEAU 4 1/2 pces, 1983, tous les stores compris, air climatisé, demande 26,000\$ 375-3974 ou 378-9203

**207 CHALETS
A VENDRE**

A VOIRI Magog, Domaine Soleil Levant, chalet isolé, vue sur lac Cristal, grand terrain, 30,000\$. SOIR 1-514-622-2374

BORD DU LAC ROXTON POND: 2 c.c., meublé, très propre, prix demandé 39,900\$. 372-1601; ou 297-2414

BROMONT Domaine St-André, chalet d'été 24x30, sur le bord de la Yamaska. 5 pces, cabanon, terrain 11,025 pi.ca. 514-367-1185 après 18 h.

CHALET 4 saisons, meublé, 18'x23', terrain paysager 55x77, avec remise et balançoire. Prix 26,000\$. 514-773-3130

**208 TERRAINS
A VENDRE**

DANS LE CANTON, PRÈS DE L'ÉCOLE: grand terrain, 36,557 pi.ca., 375-0485 ou 372-3977

★ AU DOMAINE ACROTÈRE ★
Secteur des plus recherché, terrain de 20,000 pi.ca. boisé, avec vue des montagnes Bromont et Shefford. Inf. 378-3472, 375-7055

GRAND TERRAIN de 134,000 p.c. situé dans Canton de Shefford à 1 mille de Waterloo. Prix 16,000\$ négociable. Intéressé seulement. 539-2961

LA CAMPAGNE À LA VILLE
70x288, au 68 Mountain, 35,000\$. 378-6093.

MAGNIFIQUES TERRAINS, vue sur la montagne de Bromont, 32,500 pi.ca. rue Archambault, Granby. Inf. 378-1348

MONTÉE DES SEIGNEURS: Pour bungalow, semi-détaché, duplex, tous services rendus et payés. Vue extraordinaire. 375-4414

MONT PLAISANT Très beau terrain à vendre, situé au coin de la rue Trépanier et Lallier, Mont Plaisant, très belle vue sur la ville. 375-4067

ROUE DU ROY Terrains boisés, 5 minutes de Granby et parc industriel de Bromont, rue Bergeron. 375-3208 et 372-7557.

RUE WILLY
150 x 192, rempli de terre
Inf. 372-6999

★SECTEUR RECHERCHÉ★ Magnifique terrain boisé, plus de 25,000 p.c., résidentiel, calme, à prix compétitif.

Christiane Lessard, 378-2100 ou 777-2887, Century 21 des Cantons, ctr

TERRAIN no. 341, pour roulotte, à sous-louer, au Camping Mon Repos, situé sur coin (face aux douches et toilettes). 450\$. Cause: vente de la roulotte. Inf. 263-6761

TERRAIN prêt à bâtir, l'eau rendue sur le terrain, dans le Canton de Shefford. 20,000\$. 375-3253

TERRAINS avec services, prêts à construire, pour duplex et semi-détaché. 378-4580.

**TERRAINS
COMMERCIAUX
à vendre**

RUE DUFFERIN (coin Mirabel). Déjà remplis.

Inf. 372-6012

TERRAIN situé rue Martel, 33,000 p.c., pas de remplissage, prix: 16,000\$. Près du parc industriel. 378-7843

TERRAINS COMMERCIAUX
ET INDUSTRIELS
rue Roberval. 372-8239

TERRAINS POUR BUNGALOW et prêts à bâtir pour semi-détaché ou duplex. Améliorations locales payées. 378-8929

TERRAIN A VENDRE situé 868 des Épinettes, Granby, 5 min. du parc industriel de Bromont, 41,171.85 p.c. boisé, prêt à construire. Sylvain au 447-6259

TERRAIN BOISÉ de 54,372 pi.ca. rue du Tayaut à Granby. Inf. 375-2167

**208 TERRAINS
A VENDRE**

TERRAIN RUE HARVEY: Prêt à construire, service de la ville inclus, taxes améliorations locales payées, secteur de prestige.

BROMONT MONT-GALE: Terrain de 27,000 p.c. avec vue panoramique, 18,500\$.

LISE GIARD 378-2100 ou 372-6320, Century 21 Immeubles des Cantons de l'Est Ltée, courtier

2 TERRAINS un de 200'x200' et l'autre de 33,700 p.c. Prix à discuter. Situés 614 Harnois, Roxton Pond. 372-0070

2 TERRAINS de 11,000 pi., longeant un parc, situés rue Louis-Hébert, services rendus, prêt à construire. Zoné duplex. 25,000\$ chacun. 372-5242

**75 TERRAINS BOISÉS
à vendre, 20,000 p.c.**

500\$ comptant, 200\$/mois, 10%

Prix raisonnable, 1\$ à 1.25\$ p.c.

AVENUE DES PINS, (à l'arrière

de Setlakwe), chemin St-Paul.

Chic développement.

Informations à 100, Av. des Pins,

R.R. 4, Granby. 378-8898

MONTPLAISANT
sur le lac

**TERRAINS DESSERVIS
À VENDRE**

- Commerciaux
- Multifamiliaux
- Unifamiliaux

Avery & Robert Ltée
135, rue Principale,
Suite 31, Granby
372-6631 de 9 h à 17 h
372-5614 après 17 h

C-24896

**209 TERRES-FERMES
A VENDRE**

GRANDE MAISON moderne avec foyers + maisonnette en location, grange-étable de 29x77. Facile d'accès, aux limites de Valcourt. Superficie de 95 acres en prairie et 30 en boisés, bornée par un ruisseau. Sans intermédiaire. Cause: décès. 175,000\$ 418-682-0033

PAR PROPRIÉTAIRE Ste-Cécile de Milton, 25 arpents, maison style d'antan, grange, hangar, vue sur montagne et près d'une rivière, prix: 54,000\$ Demandez Pierre, 375-3621

À VENDRE
FERME 190 ACRES ENVIRON,
située à Dunham
263-3162
Samedi et dimanche

C13191

384- ST-JOACHIM: 150 acres avec cottage, vue imprenable, très privé, érablière de 15,000 entailles sur tubulures. Possibilité de financement par le crédit agricole à un excellent taux. Superbe vue...

301- STUKELY: 218 acres, 109 acres, 109 blanc, eau, 60% boisé, très belle vue sur Orford.

323- PARC YAMASKA: 200 acres boisés, maison désaffectée.

324- VALCOURT: 90 acres, pâturage, belle vue, grange, aucune maison.

CLAUDE FOURNIER
Ctr Inc. & Trust Général,
378-8461 ou 378-7196.

C23101

**209 TERRES-FERMES
A VENDRE**

★ ST-PAUL: 26 arpents, maison pièce sur pièce, rénovation, tranquillité assurée.

★ DUNHAM: 2.5 acres, maison, garage double, vue magnifique. Au prix de l'évaluation municipale.

★ 117 ACRES, plantation de 25 ans, maison, écurie, site retiré.

★ 72 ACRES, avec plantation, maison nécessitant un peu de réparation. Prix intéressant.

ANNE OUELLET
378-2100 ou 263-6359
CENTURY 21 DES CANTONS, courtier

**210 COMMERCES
A VENDRE**

ATTENTION! GARAGISTE ET MÉCANICIEN Station-service à vendre. Bien située sur route 139, à l'entrée d'Acton Vale. Excellent potentiel. Prix très raisonnable. Informez-vous. ROGER BERTHAUME, 546-3870, Centre Professionnel de l'Immobilier, courtier.

BOUCHERIE-ÉPICERIE tout équipée, au prix coûtant. Au 125 Déragon, Granby. 372-8101

BOUCHERIE À VENDRE
En pleine expansion
Pour inf. le soir 378-2588

COMMERCE, domaine de l'électricité et de la décoration. Fonds de commerce, inventaire, magasin et entrepôt 30x35. 378-2514 après 18h.

GRANBY: Duplex avec garage, haut loué 425\$, bas libre à l'acheteur, au 1er juillet 90. Idéal pour partir votre propre commerce.

GRANBY: Pensez à votre avenir! Chambre et pension, très bien située pour personnes âgées autonomes.

MARIE-FRANCE LAZURE
bur. 372-5340, rés. 375-2649
Les Immeubles André Laurin inc.

INVESTISSEMENT MINIMUM
PROFITS MAXIMUM
Agence de rencontre à vendre
Cause: déménagement
Inf. 375-9330 Gilles

MAGASIN D'ALIMENTATION: chiffre d'affaires 1,350,000\$, rénovation récente. Sur rendez-vous seulement.

DOMAINE ÉLECTRONIQUE: Franchise connue, excellentes conditions d'achat. À l'extérieur de Granby.

GASTON LALIBERTÉ,
Le Permanent Ctr, 375-2044

PETIT RESTAURANT très coquet, 25 places, prix à discuter. 375-2003

ÉPICERIE-BOUCHERIE LICENCIÉE
à vendre à UPTON

Excellent chiffre d'affaires. Pas d'agent immobilier. Inf. 514-549-5845 le jour.

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON! Petit bar avec terrasse, très prospère, très bien situé. AUBERGE avec salle manger licenciée, en Estrie. Possibilité de construire plusieurs motels.

J'AI AUSSI plusieurs commerces de restauration: Auberge, autels, motels, etc...

IMM. SPÉCIAL Inc. courtier, 378-5170

SPLENDIDE ENDROIT pour centre d'accueil ou garderie, 445 Notre-Dame, près des écoles et de l'église, zoné institutionnel. YVES FORAND 375-5148 Re/Max avant-garde (1989) inc. courtier 378-4120

**211 COMMERCES
A LOUER**

A ST-CÉSAIRE sortie 48 Autoroute, restaurant-dépanneur à louer au Gîte du Campeur. A vendre fendeuse à bois. 293-5981, 293-6538

BROMONT- Vaste domaine, 25 champs, 70 lits, tout services fournis, tennis, piscine, idéal pour groupe. 514-664-1818 ou 539-1370.

**212 MAISONS
DE CAMPAGNE**

A LOUER: maison de campagne à St-Valérien pour le 1er juillet. 549-2200.

**213 ROULOTTES
TENTES-ROULOTTES**

APALACHE 1980 27 pieds, en très bonne condition. 469-4763.

CAMPER de 11', avec poêle et réfrigérateur, fournaise et toilette, très propre, couche 6 personnes. 2,300\$. 378-3414

CAMPEUR JAMAR 1982, 10 pi., très propre, pèse 1,000 lb, prix: 3,500\$; Rotoculteur 1984 Honda 350\$ 293-6362

CITATION DE LUXE, 1988, 29 pi., chambre fermée, patio 8'x24' en dalles de ciment, auvent 24', cabanon, grand terrain, camping Carrousel à Bromont. 1-514-632-5881, Michèle.

**213 ROULOTTES
TENTES-ROULOTTES**

MOTORSÉ Winnebago Brave 1973, 22 pi. comme neuf, couche 6 personnes, air climatisé, 6 pneus neufs, auvent, tout équipé, 12,000\$ négociables. Le jour: 777-3050, soir: 379-5990

MOTORSÉ 23 pi. tout équipé, air climatisé, génératrice. Inf. jour 375-1944, soir 372-9412

MOTORSÉ WINNEBAGO 72 air cond. génératrice, 6 pneus Michelin neufs, mécanique A-1, prix: 10,500\$ Inf. 777-0119

MOTORSÉ 1989, Traveleira, 28 pi. classe C, avec chambre, 12,500km. 48,000\$. 469-2288

MOTORSÉ 22 PIEDS 1977, air clim., cab camper, auvent, ant. TV, génératrice, porte-bagages, régulateur de vitesse, 15,900\$ 378-1569

ROULOTTE Coachman, 21 pi. avec salle de bain. Peu couler 6 personnes, très propre, prix 3,900\$. 372-6979

ROULOTTE Dauphine 1974, 26 pi., très propre, auvent, plate-forme en bois traité avec tapis. Seulement 8,500\$. 372-0969 après 17h

ROULOTTE de 22 pi. 1983, de marque Voyageur Terry Taurus, air climatisé, auvent roulant. Située Camping Granby rue Robitaille, sur terrain loué. S'ad. au propriétaire du camping M. Rainville ou tél. 539-0359

ROULOTTE Fifth Wheel, Glendette 1987, 34 pi. comme neuve, utilisée 8 mois seulement, tout équipée avec jupe. Roxton Pond, 372-6914

ROULOTTE Scamper 21', 1978, propane, électricité, air climatisé, bain, fourneau, couche 6, 6,700\$

ROULOTTE Coachman 1976, 10.5 pi. avec douche, propane, électricité 12 volts, air climatisé, 5,900\$.

Inf. 1-538-3819

ROULOTTE Trillium, 15 pi., en fibre de verre, très légère, équipée, prix 4,900\$ négociable. Aussi filtreur et 1 échelle de piscine, 1 an d'usage, 225\$. 772-5361

ROULOTTE Unik, 34.9', avec rallonge et extra. En bonne condition. Située Camping Leduc, St-Etienne Bolton. A voir! 12,000\$ nég. Soir 1-595-4559

ROULOTTE BONAIR 18', tout équipée, propre comme neuve. 378-6573

ROULOTTE GITAN 1987 19 1/2 pi., tout équipée, air clim., auvent, n'a servi que 5 fois. Prix 12,000\$ Inf. 372-5900 après 17 h ou 372-3604

ROULOTTE PLAY CAT, 1976, 13 pieds, inclus: miroirs à auto, barres de tir et de torsion, pneus neufs. 2,500\$. 372-7354

ROULOTTE SPRITE 16 pi., 4 places, le tout en parfaite condition, prix: 2,950\$ 375-7149

ROULOTTE TAURUS '79, 21 pieds, avec bain, auvent automatique, patio en bois traité, remise 8x8, maisonnette 10x12, située au Camping Granby, 118 ch. du Lac. Après 18h: 548-2439

ROULOTTE UNIK 28', 1982, installée au lac Brome. 11,000\$. 372-3978 ou 375-4116

ROULOTTE 1980, Prowler, 38 pi., 3 1/2 pces, très propre, meublée au complet, habitée 4 saisons, beaucoup d'inclus, située au Camping Tropicana. 15,500\$. 375-0481 ou 375-6556, demandez Manon

ROULOTTE 1986, 31 pi. 2 chambres séparées. A vendre ou à échanger pour roulotte env. 26'. 375-9415

ROULOTTE 19 PIEDS 1974, roues doubles, tout équipée, incluant auvent à rouleur, patio de bois 8x12. Meilleure offre! 263-8159 ou 263-9352 Sylvain.

TAURUS 1980 19 pieds, 1,600 lb, tout équipée, idéal pour voyager, 4,500\$. 378-9898 ou 378-5445.

TENTES-ROULOTTES très propres, Route 112, face au Camping Tropicana, Granby. Ouvert de 10h à 19h. 378-0149

TENTE-REMORQUE Bellevue de luxe, 8 places, prix: 900\$; 3 vertiflex pour fenêtre 45x63, blanc, gris, blanc et aqua, 45\$ ch. 372-8394

TENTE-ROULOTTE Bellevue 75, 6 places, poêle, chauffe-étouffe, réfrig. (élect. gaz, batt.), freins élect, cuisinette toute grandeur, 2 réservoirs gaz, roue secours. Remise à l'intérieur. Toile très propre. 2,500\$. Idéale pour campeur à la saison. 375-3233

TENTE-ROULOTTE LIONEL De Luxe, 6 places, tout équipée, 1981, n'a servi que quelques fois, demande 3,500\$ Inf. 375-9838

**MOTORSÉ
"HOLIDAIRE" 1987**

Bas millage.
En parfaite condition.
Entièrement équipé.
372-2746

C23186

**213 ROULOTTES
TENTES-ROULOTTES**

TENTE-ROULOTTE Bonair, 1981, 8 places, 3,000\$. 378-8853

WINNEBAGO Brave 22 pi. condition A1, 11,900\$. Fith Wheel 1979, 32 pi. tout équipé, avec lav. séch. etc. 14,900\$. 539-3342

À VENDRE Roulotte Unick 78, 25 pi. avec auvent à rouleur, très propre, remise incluse si désirée. Offre raisonnable acceptée. 293-7182

**214 BATISSES
COMMERCIALES**

PLACE COMMERCIALE, RUE YVON, 2 logis loués. Plus garage 30x40 libre à l'acheteur. Soyez proprio pour le prix du loyer, ouvrez les yeux.

Imm. J.P. Roy, Courtier
J.J. BAZINET, 378-2484
80X35X14 DE HAUTEUR et bureau attendant 14x30 à vendre. 375-4795

**222 ARGENT
A PRETER**

TOUT GENRE DE FINANCEMENT commercial, industriel ou résidentiel, prêt hyp. 1ère, 2e, 3e. Financement de recevable et chèque post-daté. Inf. 1-819-821-0921

**225 OCCASION
D'AFFAIRES**

CONDOMINIUMS à Cowansville! Projet de conversion intéressant et profitable. Doublez votre mise en un an. 263-3049

DISTRIBUTRICES COMPACTES, pour breuvages chauds et confiseries. Faible investissement. Bonne rentabilité. Inf. 469-4039

**Cuisinier de carrière ?
Restaurateur de carrière ?**

Une association avec un investisseur sérieux, ça vous intéresse ?

Une occasion extraordinaire, un tout nouveau concept de restaurant déjà en application, sur un site de premier choix à Cowansville, vous êtes tenté ?

N'hésitez pas à nous contacter !

M. Bellefleur au
(514) 378-7515.

C-23216

**226 COMPTABILITE
IMPOT**

Pour vos DÉCLARATIONS D'IMPÔT soit: Particulier, entreprise, revenu d'immeuble. Pouvez passer les recherches. 378-8193

**241 APPARTEMENTS
A LOUER**

AAA- APP. 3 1/2, à 350\$; 2 1/2 à 340\$; 3 1/2 à 325\$. Tous très grands avec chambre à part. Meublés, eau chaude fournie, porte-patio, balcon. Libres imméd. Près des Galeries. Pas d'enfant ni d'animaux. Situés 575 Duvernay. Inf. 378-8340

APPARTEMENT 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, situé au 221 Principale, très propre, libre 1er juin. 372-5839 ou 372-0618.

APP. 2 1/2, libre 1er juin;
4 1/2, libre imméd. meublé, très propre, porte-patio, intercom, Inf. 378-1328

APP. 2 1/2, meublé, très propre, dans duplex, rue Denison, bail d'un an, 200\$/mois. Libre immédiatement. 372-7365 sur semaine après 16h

APP. 2 1/2, semi-meublé ou non, s. de lavage, aspirateur central, stationnement, libre 1er mai. 372-0283.

APP. 3 1/2 très grand, meublé, eau chaude, porte-patio, balcon, libre en juillet, situé au 303 St-Charles Sud, 350\$ Inf. 378-4486, 378-4640

APP. 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près du Cégep, 265\$/mois, libre 1er mai. Inf. 372-8022

APP. 3 1/2 PCES rue Évangéline, meublé chauffé, éclairé, balayouse centrale, balcon, libre mai et juillet. 360\$/mois.

S'ad. au 99 Bourassa 372-3590

AU 578 ST-JACQUES: 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, avec stationnement, libre 1er juillet. 255\$ par mois. 293-2921

241 APPARTEMENTS À LOUER

A SOUS-LOUER 3½ meublé, chauffé, près des Galeries, libre imm., 345\$/mois; Aussi étagerie mélamine blanche 175\$. Cause: maladie. 375-5074.

CENTRE-VILLE 2½ meublé, chauffé, éclairé, remise, stationnement, situé au 62 St-Charles Nord, 295\$. 372-9726 et 372-5880.

CENTRE-VILLE: 2½ avec c.c. meublé, chauffé, câble, 270\$ (mai); Très beau 3½, semi-meub. 385\$ tout meub. 410\$ (juin); 1½-2½-3½ (juillet). Inf. 372-4121.

CENTRE-VILLE: 1½-2½, modernes, meublés, s. lavage, intercom, aspirateur central, remise. 375-6495.

CENTRE-VILLE: 2½, meublé, non chauffé ni éclairé, entrée privée, angle rues St-Antoine et St-Jacques, 245\$/mois, libre 1er juillet. 819-843-6668; soir: 375-0202.

CHARMANT 3½, secteur Haute-Ville, 2e étage, poêle et réfrigérateur, piscine ext. vaste rangement intérieur, tranquille, 335\$, 1er juillet. 375-0629 après 17h30 ou 375-6395 (répondeur).

DERNIÈRE CHANCE! 4½, avec service de conciergerie, intercom, balayeuse centrale. Possibilité de remise. Rue Massé. Inf. 375-6393.

★ GRAND 3½ ★
près des Galeries, meublé, chauffé, eau chaude fournie, 335\$/mois. Libre imméd. Inf. 378-1772 ou 375-7055.

GRANBY: 3½ chauffé, eau chaude fournie, entrée lav.-séch., endroit tranquille, libre imméd. 310\$; 4½ chauffé, eau chaude fournie, libre juillet, 410\$ 539-3126.

GRAND 3½, meublé, situé 471 Reynolds, 295\$/mois. Libre immédiatement. S'ad. 372-2620.

GRAND 5½, logis neuf avec cave, portepatio, balcon, dans un 2 logis, près boul. Industriel au 753 Cowie, libre 1er juillet. Inf. jour 375-4620, soir 378-7309.

LIBRES IMM., JUIN OU JUILLET: super grand 3½, meublé, chauffé, s. de lavage, balcon, repeint, tranquille. Aussi 3½ luxueux, non chauffé, dans (un 6 logements). 777-1378, 375-7735.

LIBRE IMMÉD. OU JUILLET 3½ très propre, repeint, 67, rue Elgin, 285\$/mois. 375-5317 ou 375-7599.

RUE WELLINGTON (près lac Boivin), studio, meublé, chauffé, éclairé, balay. centrale, câble, prise auto, lav.-séch. si désiré, libre imméd., 280\$. Inf. 375-1015, 375-8774.

ST-CÉSARE: 3½, meublé, très propre, portepatio, salle de lavage. Inf. 469-4822 ou 378-1328.

1½ à louer, situé à Roxton Pond, meublé, chauffé, éclairé, 200\$ par mois. Libre immédiatement. 378-6223.

1 MOIS GRATUIT 2½-3½, meublés, chauffés, éclairés, très grand stationnement. Aussi 4½, non chauffé, non éclairé. 378-3216.

1½ - 1½ - 1½ PCE.

SECTEUR HAUTE-VILLE
(coin Allan et St-Michel)

Immeuble en béton, insonorisé, app. meublé, chauffé, éclairé, aspirateur central, piscine ext. stationnement avec prise, intercom, rangement intérieur. Disponible en juillet. Inf. Sylvain Auger: 777-6161, 372-2000.

2½ très propre, meublé, stationnement et serv. lav.-séch. Secteur lac Boivin, libre fin avril. 255\$. Inf. 378-6328.

2 **APP.** 2½, meublés, chauffés, éclairés, pour personne seule. Situés près hôpital. Inf. 372-1377.

2½ **PCES** avec câble, centre-ville, libre 1er mai, 255\$ par mois. 777-5922.

3½ meublé, chauffé, éclairé, poêle-frigo, lav.-séch., pour personne tranquille, pas d'animaux. Libre 1er mai. 378-6230.

3½, meublé, eau chaude fournie, très propre, libre imm. 372-8648 ou 375-9650 ou 375-7712.

3½ + 4e pièce d'utilité, + espace de rangement, centre-ville, 27 Court, app. 5, Granby. 1 mois gratuit. 777-0961 laissez message.

4½ **MEUBLÉ À NEUF** à neuf, foyer, vue sur le golf à Bromont. 534-2227.

242 APPARTEMENTS À PARTAGER

AIMERAIS partager mon appartement avec autres filles. 777-0468, laissez le message.

LOGEMENT À PARTAGER avec une mère et sa fille; (pour dame ou jeune fille responsable). 777-5614.

243 MAISON À LOUER

BROMONT- Succession, 7½ pces, avec bâtiments de ferme, 270 acres cultivables, 875\$ par mois, libre 15 juin. 514-664-1818 ou 539-1370.

243 MAISONS À LOUER

BROMONT: A proximité des pistes de ski, chalet à louer, à l'année, 550\$/mois, 2 c.c. meublé, foyer. Inf. 263-8752.

★ JUMELÉ 5½ PCES ★
libre 1er juin ou 1er juillet.
Inf. 378-4347

LAC BROME dans montagne, vue magnifique, possibilité d'animaux sur ferme, maison pierre, 3 c.c., 2 s. de bain, foyer, garage, bail 1 an, 675\$. 243-0626.

MAISON DE CAMPAGNE à St-Valérien, 5½, garage, chauff. élect., isolée. 549-2847 ou 375-6256.

MAISON À LOUER, 3 c.c., véranda, sous-sol fini, avec garage. Ste-Cécile de Milton. Après 18h 375-1007.

RUE ST-VIAEUR: Bungalow à louer, 2 c.c. demi s-sol fini, plus chambre, rue St-Viaeur. Abri d'auto double avec garage. Libre 1er juillet. 530\$/mois. Inf. 375-8829 après 16h.

SEMI-DÉTACHÉ 3 c.c., 2 salles d'eau et 1 salle de bain complète, foyer, balayeuse centrale, chauffage électrique, garage, accès piscine. Libre 1er juillet, près lac Boivin. 685\$/mois. 372-5046 ou 375-9960.

1x4½, HAUT D'UN DUPLEX, 325\$/mois, lave-vaisselle inclus, rue St-François, libre 1er juillet. Céline au 372-9848.

À BROMONT: 3 min. de IBM, chalet suisse, meublé ou non, 2 c.c., foyer, très propre, espace, tranquillité, nature, idéal pour 1 couple. Inf. 372-8147 le soir.

244 LOGEMENTS À LOUER

AA - 4½ et 5½ tapis neufs, armoires mélamine, eau chaude fournie, 320\$ à 370\$/mois. Inf. 1190-7 SIMONDS SUD, 378-3012 ou 1190-2 SIMONDS SUD, 372-2520.

APP. 2½-3½-4½
libres immédiatement, 1 MOIS GRATUIT.
Inf. 378-1486

ATTENTION! 250 PI. COMM. avec log. 5½, rue York, possibilité commerce, bureau, coiffure, garderie, etc. -375-0338.

AUBAINE SPÉCIAL DU PRINTEMPS: grand 4½, rénové, 2 c.c., s/b complète avec entrée lav.-séch., cuisine/salon 14x27, avec ou sans porte-patio et balcon, rangement 4x10, stationnement ext. inclus (320\$ à 330\$); Aussi 3½, possibilité semi-meublé ou meublé, 275\$ à 310\$. Libre maintenant ou pour 1er juillet (réservation acceptée) Possibilité mois gratuit. Contactez Robert Poulin, 378-2100.

AU CENTRE-VILLE, à proximité du Cécep, 3½, spacieux et sécuritaire, demi sous-sol, au 190 St-Jacques. Tapis neufs, larges fenêtres, chauffage élect. au frais du locataire, constr. récente, libre 1er juillet ou avant. 350\$/mois. 372-7869, Maryse.

AU LAC BOIVIN 99 Wellington, 4½ dans 8 logis, construction 86, armoires mélamine, Lasy Susan; Intercom; planchers béton, remise, stationnement, libre imm. ou 1er juillet, 380\$/mois. 534-2393.

AU 1140 SIMONDS SUD: nouvelle administration, 3½-4½, frais peints, libres imm. 372-3781.

AU 333 MASSÉ: 4½, const. 88, plancher béton, balayeuse centrale, propre, tranquille, libre 1er juillet. 378-8287, app.2.

AU 357 MASSÉ, logis 4½ pces, libre 1er juillet 90. 372-6743.

AU 41 LEROUX pour adulte seulement. Vous cherchez un endroit paisible, 4½ pces, services concierge, libre 1er juillet. 375-5907.

★ A BROMONT: Condo dans la montagne, 3½ ou 4½, meublés, 4½ à 400\$/mois, 3½ à 250\$. Inf. 378-6444.

A GRANBY libre 1er juin ou 1er juillet, grand 4½, remise ext. 362-369 rue Massé. Sans frais 469-2517, 469-2070.

A GRANBY, rue Martin, 4½ pces, dans un 4 logis, 300\$/mois. Inf. soir 532-4347.

A GRANBY 1er juillet ou avant, secteur lac Boivin, 155 Barr, 3½-4½-5½. Inf. 777-3510, 375-5148.

A GRANBY 1er JUILLET OU AVANT 351 Massé, grand 4½, balayeuse centrale, armoires mélamine. 375-5148.

A LOUER 5½ rue Notre-Dame, près de centre d'achat, banque et église, 340\$, libre imm. 372-2239.

A LOUER 3½ situé dans le haut de la rue Cowie, inst. lav.-séch., non meublé, ni chauffé, 285\$ 375-7822.

A L'ANGE-GARDIEN 3½ meublé, 4½ et 5½ avec remise, libre imméd. ou 1er juillet. 293-3893.

A WARDEN: GRAND 3½, très propre, bel endroit, libre imméd. Inf. 539-0721.

A 281-285-303 ST-CHARLES SUD grands 4½, 1er plancher, 350\$ à 365\$. Inf. 378-4486, 378-4640.

244 LOGEMENTS À LOUER

BAS DE DUPLEX, divisé en 3½ pces, avec s-sol, situé rue Laval, 380\$/mois, possibilité de garage. Inf. 378-4010 après 17h.

BEAU GRAND 5½, dans duplex, quartier résidentiel tranquille, lave-vaiss., aspirateur central, près hôpital, 500\$/mois. Libre 1er juillet. Inf. 236 Savage, 372-2532.

BEAU GRAND 5½, 2e étage d'un duplex, grandes remises int. et ext. planchers béton, près des Galeries, 535\$/mois. 378-9894.

BEAU GRAND 4½ dans un 6 logis, 34 Fernand, près du parc industriel. Inf. 375-1861 ou 372-7468.

BROMONT VOUS SEREZ FIER D'Y HABITER

Spacieux 4½ pces, très design, toit cathédrale, foyer, bay window, à proximité de la montagne avec vue sur pentes de ski et golf. Pour 1er juillet.
Inf. 378-5560

BROMONT 3½ meublé, 4½ semi-meublé, plus lave-vaisselle, plus balayeuse centrale, vue sur le mont Bromont. Immédiatement ou juillet. 1 mois gratuit. 534-0451.

BROMONT: 3½, meublé; 4½, semi-meublé, plus lave-vaisselle et balayeuse centrale, vue sur le mont Bromont. Immédiatement ou juillet. 1 mois gratuit. 534-0451.

BROMONT À LOUER: 4½ meublé ou non, avec foyer, montagne, paisible. ou non. Jour: 375-7033.

CENTRE-VILLE AVE DU PARC: 2½, meublé, chauffé, 280\$ par mois; Grand 3½, 315\$ par mois. Inf. 378-4011, 372-9634.

Jardins Denison

Beau 4½

- Moderne
- Aspirateur central
- Armoires en mélamine

375-0973

228 - 230 Denison

C 24853

COOPÉRATIVE D'HABITATION "LA VOLIÈRE"

- Grands logements modernes:
4½ - 350 \$ / mois
5½ - 390 \$ / mois

- Neufs, insonorisés, tout confort

- Endroit tranquille et sécuritaire

- Installations courantes fournies

- Vaste terrain avec aires de jeux et de détente

VIVRE EN COOPÉRATIVE:

- C'est contrôler le coût de son logement.

- C'est s'offrir une meilleure qualité de vie, un meilleur environnement.

RESERVEZ MAINTENANT:

372-0791
(Le jour et le soir)

375-0306
(Le soir seulement)

C24997

244 LOGEMENTS À LOUER

CENTRE-VILLE: 4½, moderne, place de rangement, angle rues St-Antoine et St-Jacques, 340\$/mois, libre 1er juillet. 819-843-6668; soir: 375-0202.

CENTRE-VILLE: 4½-3½, rénovés, semi-meublés ou non, près Cécep, céramique, chêne. Aussi chambre. 375-4656.

★ COWANSVILLE ★
GRANDS 4½-5½ PCES.

Situés près des services, porte-miroir dans chambre des maîtres, armoires mélamine blanche, balayeuse centrale, intercom, insonorisation et isolation supérieure. Prêts pour le 1er juin 90.
Inf. 263-1634, 375-6022, 777-6460

COWANSVILLE
128 Des Oliviers, grand 5½, libre imm., tapis mur à mur. 263-0721

DANS TRIPLEX: 3½, au 25, rue Ouellette, demi sous-sol, près du parc industriel, inst. lav.-séch., 260\$/mois. 372-4742.

DANS 6 LOGIS 4½ moderne, incluant remise extérieure, 755 Demers, 375-7133.

DENISON O. - Au 243: 4½, 5½, insonorisés, gr. rangement.

- Au 244: 3½ m., 4½, 5½, chauff., eau ch.

- Au 476: 2½ m., 4½, 5½.

- Au 39 Mountain: 3½, m., ch., écl., câble, bal., piscine ext.

- Au 157 Drummond: 2½, 3½ m., 4½, câble.

- 100 boul. Boivin, 5½, pour couple aimant la tranquillité.

372-6150

DUPLEX, 1er plancher, très grand 4½, au 140 Robinson Sud, Granby, avec grand rangement au s-sol, grand terrain arrière, entrée privée. Seulement 390\$/mois. Idéal pour couple sans enfant ou couple retraité. Libre 1er juillet. Inf. 378-8149.

TRÈS LUXUEUX LOGEMENTS

4½ à 400\$/mois
libres immédiatement

4½ à partir de 400\$/mois
pour juillet et

5½ à partir de 450\$/mois
pour juillet

aux **JARDINS ELGIN**

aménagement de qualité supérieure à très bon prix

Information: 372-6784 ou

375-1398 C23218

PLACE MASSÉ

Votre confort
notre souci

3½ - 4½

- 5½

à louer

Références exigées
378-5051

C27407

GRANDS 3½ - 4½

Prix abordables!

- Aspirateur central
- Porte patio
- Ménage fait
- Près des centres commerciaux
- Optionnel meublé

330 Simonds 344 Simonds

C24854

378-4817

244 LOGEMENTS À LOUER

DUPLEX

Libre immédiatement, 4½ avec sous-sol, chambre de lavage, construction récente, situé 677 Caron, 520\$. Pour 1er juillet, 4½ haut de duplex, 460\$; 4½ avec sous-sol, 520\$. Bien insonorisé, 1½ pouce de béton sur plancher. AUSSI 5½ avec sous-sol, 550\$; 5½ haut de duplex, 520\$, situés rue Caron. Pour visiter prendre rendez-vous au 372-0382.

★RUE MAISONNEUVE★

Grands 4½ bien éclairés, avec beaucoup beaucoup d'armoires, case de rangement sur l'étage, intercom, aspirateur central, service de conciergerie, stationnement privé et pour visiteurs, endroit paisible. 378-9429 ou 375-7055

★★ 100 LEROUX ★★

Très grand 4½, très beau, très propre, bien éclairé, avec belles armoires en chêne, lazy-suzan, garde-manger, évier cuve double, lave-légumes. Libre imméd. Inf. 372-1257

★★★ RUE BERTRAND ★★★

590 un 4½; 601 un 4½; 733 Bourget, 3½, meublé, chauffé, éclairé, près des Galeries; 511 Robinson S. 3½, meublé, chauffé, éclairé, près parc industriel.
Inf. 378-1709

Beaux logements propres et tranquilles avec lave-vaisselle fournie, armoires en chêne. Bien insonorisés.

Au 345 Langlois, Granby.

4½ libre le 1er juillet
à 375\$/mois

372-9627 ou 375-1398

C23050

SIMONDS

3½ (meublé)
4½ - 5½

- Piscine extérieure

ATTENTION:

SUPER PROMOTION

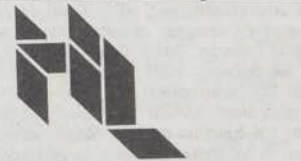
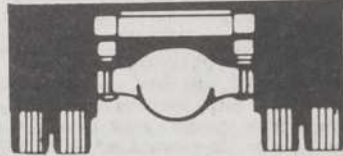
Informez-vous

Service de professionnel
Gestion FO.I.S.I. INC.

Informations

372-8152

C 27694

244 LOGEMENTS À LOUER**DÉMÉNAGEMENT HARBE & LAPALME Inc.**GRANBY, Qc
TÉL.: 777-5969

- Déménagement de tout genre: résidentiel, logis, bureau, etc.
- Assurance complète
- Prix défiant toute compétition
- Local et longue distance, emballage
- Estimation gratuite

Pour Informations:**Rés: Serge Harbec 375-0784****Bur: 777-5969****Rés: Serge Lapalme: 375-0839**

GRANBY- Rue Principale, 2 1/2-3 1/2-4 1/2, de 225\$ à 395\$ par mois. 514-664-1818 ou 539-1370.

GRANBY: (150 Hormidas Leroux), 4 1/2 moderne, dans un 6 logis près des Galeries de Granby, plancher béton, intercom, balayeuse centrale, grand stationnement avec remise à l'arrière, 370\$/mois, libre 1er juillet ou avant. 375-3202 après 17h

GRANBY: 3 1/2, 4 1/2, rues Bouchard et Reynolds, libres 1er juillet 263-6499

GRANBY: 3 1/2 NEUF dans un triplex, tranquille, au 645 Caron, app. 2. Pour inf. 378-5782

★ **GRAND 3 1/2 à louer**, dans un triplex, semi-meublé, près parc industriel, 290\$/mois. Idéal pour tranquillité. Inf. 375-9987**GRAND 3 1/2 LUXUEUX (bloc 6 logis)** insonorisé, intercom, inst. lav-séch: balayeuse, concierge. Aussi 4 1/2, semi-meublé ou non. Inf. 375-7735 ou 777-1378**GRAND 4 1/2** très propre, planchers béton, armoires mélamine amande, aspirateur central, libre 1er juillet ou avant, situé au 61 Leroux. 378-1922**GRAND 4 1/2**, dans un bas, rue Massé 378-4722**GRAND 4 1/2**, libre 1er juillet, très bien situé centre-ville rue Paré, ménage refait à neuf. Inf. 375-3510 entre 10h et 15h et de 19h à 21h.**GRAND 4 1/2**, très propre, planchers béton, armoires mélamine blanche, aspirateur central, libre 1er juillet. Au 339 Massé. Inf. 372-4553 ou 378-1922**SECTEUR LAC BOIVIN**

Beaux logements de qualité

4 1/2 à 365\$/mois
5 1/2 à 405\$/moisLibres 1er juillet
Concierge sur place**378-4207 ou 375-1398**

C23053

244 LOGEMENTS À LOUER**GRAND 5 1/2**, dans duplex, près lac Boivin, libre 1er juillet, aspirateur central, lave-vaisselle, Franklin, remise extérieure. 475\$/mois. Inf. 372-8862**GRAND 5 1/2 PCES**
360\$/mois
372-1137**HAUT DE DUPLEX 4 1/2**, semi-rénové, 8, rue Fairfield, endroit tranquille, 350\$/mois, libre 1er juillet. 378-0774**JUILLET (dans 6 logements)**

Grand 4 1/2 récent, insonorisé, intercom, remises int. et ext. armoires mélamine, balcon, planchers béton, patio; Aussi grand 3 1/2, meublé ou non. Inf. 375-7735 ou 777-1378

LIBRE IMMÉDIATEMENT ET POUR 1ER JUILLET 3 1/2-4 1/2-5 1/2, semi-meublés ou non meublés, secteurs différents, service de conciergerie. Jour 378-7492, soir après 17h au 777-2392**LIBRE IMMÉD.** ou 1er JUILLET: au 345 St-Jacques, 3 1/2 pces, poêle, réfrigérateur inclus, à différents étages, ascenseur, chute à déchets, salle communautaire, cafétéria dans immeuble. Pour personnes du 3e âge. Prix: 475\$/mois. 372-0382.**LIBRE IMM. OU JUILLET:** 5 1/2 neuf, au 2e étage d'un duplex, constr. d'un an. Secteur rue Caron. 375-0212**LIBRE 1er MAI**, un vrai chez-soi pour nouveaux mariés ou personne seule. Cuisine avec comptoir, petite salle à manger avec salon, 1 grande chambre, 1 petite chambre à débarras avec garde-robe. Au 185 Court. 300\$/mois. Inf. 189 Court, 372-1167**LIBRE 1er JUIN 4 1/2**, avec stationnement, déneigement, 300\$. Inf. 378-5977**LIBRE 1er JUILLET**
4 1/2, 320\$,
5 1/2, 370\$, porte patio, stationnement, 1010 Le Corbusier
372-9254**LOGEMENT 3 1/2** meublé ou non, locker au s-sol, 49, rue Centre, app. 3. 372-5199**LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2**, rue Wolfe, Bromont. 372-3660 ou 534-1353**LOGIS 4 1/2 à louer**, 285\$, au 492 rue Horner, Granby, inst. lav. séch. libre 1er juillet. 372-6404**LOGIS NEUFS PRÊTS IMMÉDIATEMENT** Grands 4 1/2 pces, avec salle à manger, ventilateur de plafond, fenêtre, bahut de coin, comptoir-lunch, grande chambre des maîtres avec ventilateur de plafond, portes miroir pour garde-robe, demi sous-sol avec porte patio, 375\$, à l'étage 395\$. Situés au 243, boul. Fortin. AUSSI pour 1er juillet au 219 boul. Fortin, au 1er plancher sur façade et dernier étage, 395\$. Concierge app. 104. Inf. ou rendez-vous 372-0382.**LOGIS 3 1/2, RUE LORNE**
face au parc Victoria, très tranquille.
Libre imm. Inf. 372-6233**LOGIS 4 1/2** situé rue Cowie, libre 1er mai. Inf. 375-0134 demandez Michelle après 16 h.**LOGIS 4 1/2**, libre imméd. ou juillet, frais peint. Au 191 St-Urbain. 345\$/mois. Inf. 777-3905, 378-6779**LOGIS 4 1/2, DANS UN BAS**
RUE LEROUX, coin tranquille, libre 1er juil.
Inf. 372-2811**MANOIR GRANBY:** 4 1/2, spacieux et moderne, libre imm., piscine intérieure, bain tourbillon, sauna, lit solaire, ascenseur. Rue Simonds. Prix à discuter. 378-2631**LOGEMENT 3 1/2 meublé**

au centre-ville de Granby

270\$/mois**372-6793**

C24953

NOUVELLE CONSTRUCTION**275 Simonds Sud #101****3 1/2 - 4 1/2**

Avril - mai - juin - juillet

372-2474**777-7185**

Visite libre de 12 h à 17 h et 19 h à 21 h

C-24678

244 LOGEMENTS À LOUER**MONTPLAISANT SUR LE LAC LUXUEUX 4 1/2 PCES**, libre 1er juillet
Inf. 777-2792 ou 378-3348**PIGNONS DU LAC 289 DENISON EST**
4 1/2-5 1/2 PRÊTS POUR JUIN 90- Structure béton et acier
- Ascenseur**Réservez maintenant****Prix compétitif****777-5599****POUR 1ER JUILLET**, 4 1/2 au demi s-sol, logis rénové, armoires, tapis, prix 330\$/mois, situé 107 rue Wellington. Pour visiter concierge app. 5. Inf. 372-0382**POUR 1ER JUILLET**, logis de 4 1/2 pces, dans 6 logis, situés au 196 et 200, boul. Fortin. Construction de 3 ans, bien insonorisé, 395\$. Pour visiter, concierge app. 3, au 196 Boul. Fortin. Pour inf. 372-0382**PRÈS LAC BOIVIN:** 4 1/2 pces, 1er étage, 420\$, situé au 135 Barr; 5 1/2, 3e étage, 425\$; 4 1/2 pces, 1er étage, 350\$; 4 1/2 pces, s-sol, 335\$; 3 1/2, meublé, s-sol, 320\$. Situés 145 Barr, libres 1er juillet. 375-7671 ou 372-5242**ROUGEMONT:** 4 1/2, dans un 6 logis neuf, moderne, libres 1er mai et 1er juillet. Inf. 469-2374**ROXTON POND:** 3 1/2, semi-meublé, avec véranda et abri d'auto, 225\$/mois. Inf. 243-0339 après 17h.**★ RUE JEAN TALON ★**

611-615, 3 1/2, meublés, peints, rénovés; 620-621-625, 4 1/2, non meublés; 147 Simonds N. 4 1/2, août; 630 Hon. Lussier 5 1/2 juil. Bien éclairés. Près des Galeries. Inf. 630 Honorat Lussier app. 22, 375-4995

★ RUE PINARD ★**GRANDS LOGEMENTS 4 1/2-5 1/2** Situés à proximité des services, aréna, terrain de jeux et centre d'achats. Concierge sur place. Intercom, balayeuse centrale, espace de rangement, isolation et insonorisation supérieure. Visites sur rendez-vous: 378-8307, 375-6022, 777-6460**RUE SIMONDS NORD**, près des Galeries, 4 1/2, frais peint, libre 1er juillet, 350\$/mois. Clovia bur. 378-0189, rés. 378-0025**★ Secteur Haute-Ville**

★ 5 1/2 - 4 1/2 - 3 1/2, avec foyer, lave-vaisselle, câble inclus. AINSI que 1 1/2 pce. Libres imméd. ou 1er juillet. 378-4347

★ SOUS-LOCATION ★

4 1/2 et 5 1/2 pces, libre imméd. très propre. Près des Galeries. 378-4347

ST-CÉSAIRE 4 1/2 pces, libre 1er juillet, situé au 2269 rue St-Paul.
inf. 469-4428 après 17 h**SUPERBES 3 1/2**, environ 900 pi.ca. logements modernes, vous offrent: Bain tourbillon, foyer, lampe halogène, syst. balay. centrale, entrée privée et grand patio avec remise attenante. Situé rue Dubé. Libre immédiatement.
Inf. 378-4139**TRÈS BEAU LOGIS 3 1/2 pces**, meublé, tapis mur à mur, stores vénitiens, 1 mois gratuit. Libre imméd. Inf. 777-5760**3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2**

Stationnement, balayeuse centrale, près de tous les services.

Inf: **777-3195****777-3398**

C24857

Logements de qualité avec armoires de cuisine en chêne, très propres, bien insonorisés, au 355 Langlois, Granby.

4 1/2 à 370\$/mois
libre 1er juillet**5 1/2 à 415\$/mois**
libre 1er juillet

Concierge sur place

375-3749

OU

375-1398

C23051

244 LOGEMENTS À LOUER**SUR BORD DU LAC DAVIGNON**, Cowans, app. sur 2 étages, 2 c.c., 2 s. bain, bain tourbillon, balayeuse centrale, tapis mur à mur, terrasse, garage, remise. 263-9309**TRÈS BEAU 5 1/2** haut de duplex, secteur des Galeries, libre 1er juin ou juillet, 515\$/mois. 378-2583**TRÈS GRAND 4 1/2** rue Belcourt, 355\$ par mois, libre fin juin. 777-0311.**VUE SUR LA VILLE**

DENISON OUEST: Grand 4 1/2, tranquille, stationnement avec prise, porte-patio, rangement; AUSSI 3 1/2-4 1/2, LAC BOIVIN. Inf. jour 777-3710 Jean-Guy, soir 243-5600

★ **1A grand 3 1/2, comptoir-lunch, semi-meublé, libre avril, mai, 67 Fournier**
3 1/2, meublé, 54 Fournier, juin, juillet
5 1/2, 96 Fournier, juillet
4 1/2, mai, juin, juillet
Près parc indust. et centre d'achat
Inf: 372-2474 ou 777-7185**1ER JUILLET** secteur haute-ville, rue Dozois, 4 1/2, L.V., qualité supérieure, 443\$; Aussi 5 1/2 dans un duplex, foyer, aspirateur, très privé, 620\$, 4 1/2 au 17 Church, foyer, L.V., 427\$; Secteur boul. Fortin, 4 1/2, très éclairé, CHAUFFÉ, EAU CHAUDE FOURNIE, 380\$ 777-0244, 372-1636**★ 1160 SIMONDS SUD ★**4 1/2, 320\$;
5 1/2, 375\$;

libres imm. ou 1er juillet 90. Frais peints, tapis neufs, stationnement. 375-0908.

124, RUE LAURENT

3 1/2, 4 1/2 neufs

Logis modernes, armoires mélamine blanche, comptoir lunch, emplacement pour micro-ondes, livres mars, avril, mai, juin. Heures de visite: 19h à 21h et 13h à 17h. 372-2474 ou 777-7185

158 ROBINSON SUD: 3 1/2 pces non meublé, avec hangar, dans un duplex. 315\$/mois, 378-5398.**★ 179 BOUL FORTIN ★**3 1/2 meublé, 250\$;
4 1/2, 320\$;
5 1/2, 350\$;

libres 1er juillet 90. Frais peints, stationnement, etc. Références requises. S'adresser au concierge 179 Fortin, app. 4, 372-3285

1 LOGIS 4 1/2, pour juin ou juillet, tapis mur à mur, inst. lav.séch. 310\$/mois. Au 300 Bouchard. 375-4350, 372-6341**1 MOIS GRATUIT. 3 1/2 DANS 6 LOGIS**, demi s-sol, meublé, chauffé, éclairé, face au parc, au 436 Reynolds. Pour juillet 310\$/mois: 378-1109**1 MOIS GRATUIT**4 1/2, au 103 des Bouleaux, Cowansville
Libre immédiatement. 263-9579**1 MOIS OU 2 MOIS GRATUITS selon terme du bail** 3 1/2-4 1/2 de qualité supérieure, secteur paisible, près d'un parc et des Galeries. 378-6203**2 LOGEMENTS à louer**, 1x6 1/2 eau chaude fournie, situé au 221 Principale; Grand 3 1/2, situé au 308 Boul. Boivin. Les 2 très propres, libres le 1er juillet. 372-5839 ou 372-0618.

3 1/2 chauffé, éclairé, 10a St-Charles Sud, 375-4793

SECTEUR DE PRESTIGE**3 1/2 neuf (375\$/mois)**
Face au parc Lebrun**5 1/2 rue Paul Comptois (540\$/mois)**Construction récente
Division de béton entre les logis + planchers**378-6628 ou 375-7837** C24909**Rue Massé****3 1/2 4 1/2**Armoires de mélamine,
balayeuse centrale.

Concierge sur place.

Remise intérieur et extérieur.

Libre en juillet**378-0239**

C24701

244 LOGEMENTS À LOUER

3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, dans bloc neuf dans centre-ville, 1/2 s-sol, 375\$. Libre imm. ou 1er juillet. Au 397 Av. Parc. 372-2020

3 1/2, dans triplex, inst. lav.-séch., vertiflex fourni, libre 1er juillet. Rue Caron. 378-3481

3 1/2, dans un triplex, avec porte-patio, remise int. Libre 1er juillet 90, 330\$/mois. Inf. 375-1337

3 1/2, eau chaude fournie, semi-meublé, 230\$/mois. 378-2897 ou 372-9400

3 1/2, entrée laveuse-sécheuse, tranquille, au 202a Albert. Libre 1er juillet. Inf. 372-7058

3 1/2, inst. lav.-séch., libre 1er juillet, 270\$/mois. 378-9294

3 1/2, semi-meublé, très propre, libre 1er juillet, 350\$/mois, électricité comprise. Inf. 1-795-6842

3 1/2, **DANS DUPLEX**, 260\$/mois, rue Reynolds, libre imméd. Inf. 375-8477, 372-85663 1/2, **RUE DES JARDINS**, semi-meublé; 4 1/2 rue Desjardins, près église et des Galeries. Libres 1er juillet; 4 1/2 rue Laval, libre 1er mai. Inf. 777-4296 ou 378-71953 1/2, **SEMI-MEUBLÉ**, repeint à neuf, 265\$/mois, libre imméd. Inf. 777-2400 ou 375-4381

3 1/2-4 1/2, libres imm. à partir de 265\$/mois, quartier tranquille, grandes pces, stationnement privé, galerie avant avec porte patio, repeint à neuf. 1 mois gratuit. 372-4883, fin de semaine 378-7502.

★ 3 1/2-4 1/2 NEUFS ★

Libres avril-mai-juin-juil.

Armoires mélamine blanche, comptoir-lunch, tapis gris-perle, près centre d'achat 124 Laurent - 275 Simonds S., app 101
372-2474 ou 777-7185

Heures de visites: 12h à 17h, et 19h à 21h

3 1/2-4 1/2 - 5 1/2 **BOUCHARD et DESJARDINS** grand balcon, secteur paisible, choix d'étage, porte patio, syst. d'intercom. S'ad. au 350 Bouchard app. 4 777-0275.3 1/2 **MEUBLÉ;** 3 1/2, 4 1/2 semi-meublé ou non meublé. Rues Fournier et Simonds. Pour mai, juin, juillet. Inf. 205 SIMONDS APP. 105, 372-0283 ou 375-43973 1/2 **RUE St-JOSEPH** endroit tranquille, ménage à neuf, service lav.-séch., 2e étage, libre 1er juin, 372-0659 après 5h.3 1/2 **SEMI-MEUBLÉ** angle St-Charles et St-Vincent, 310\$; 3 1/2 eau chaude fournie, chauffé, angle Deragon et York. 777-09273 1/2 **À LOUER** dans un bas, au 160 Laval, dans un triplex, pour juillet. 375-16824 1/2 dans immeuble tranquille, rue Dorchester, libre 1er juillet, 295\$
379-5208

4 1/2 dans un 6 logements, fini moderne, au 24 Fernand, libre mai et juin. 372-1606

4 1/2, demi sous-sol, dans maison de 2 logis, inst. lav.-séch., secteur paisible, libre 1er juillet. 378-1810

4 1/2, eau chaude fournie, 305\$/mois; 193 Groulx. 378-0401

4 1/2, **BAS DE DUPLEX**, neuf, très beau, libre 1er juillet. Rue St-Urbain. 372-7895**Sous-location au CAPITOLE****7e étage**
vaste 4 1/2vue exceptionnelle
sur Bromont et lac Boivin**725\$/mois****777-0410**

C-23898

Logements 4 1/2très propres et tranquilles
libres immédiatement
à 355\$/mois4 1/2 libre 1er juillet à
370\$/mois au 375 Langlois,
Granby.

Concierge sur place

372-9627

OU

375-1398

C23052

244 LOGEMENTS À LOUER

4 1/2, **BAS DE DUPLEX** avec entrée et stationnement privés, au 55 Guy, Granby, 350\$/mois. Aussi 4 1/2, au 458a Horner, 330\$/mois. 375-6491 ou 777-4976

4 1/2, **HAUT DE DUPLEX**, rue Reynolds, tranquille, grande cour, libre 1er juillet, 290\$/mois. Inf. 378-3046

4 1/2, MEUBLÉ

SECTEUR HAUTE-VILLE
COIN ALLAN ET ST-MICHEL

Immeuble en béton, insonorisé, aspirateur central, foyer, lave-vaisselle, laveuse-sécheuse, piscine ext. stationnement avec prise, intercom. Prix 555\$. Libre 1er juillet. Inf. Sylvain Auger: 777-6161, 372-2000

4 1/2, **NON MEUBLÉ**, 2e étage, chauffage et eau chaude fournis, au 16-b Fatima, libre 1er juillet, 375\$/mois. 378-7644, 375-7530, 378-3671

★ **4 1/2, RUE MASSÉ** ★

Très propres, décoration neuve, dans immeuble récent. Aspirateur central, place de rangement, entrée sécuritaire. Libres imméd. Inf. 378-0239

4 1/2-5 1/2

435\$ - 480\$ et PLUS
SECTEUR HAUTE-VILLE
(coin Allan et St-Michel)

Immeuble en béton, insonorisé, aspirateur central, intercom, piscine ext. stationnement avec prise, tapis mur à mur, grand balcon.

LIBRES 1er JUILLET OU AVANT.
Inf. Sylvain Auger: 372-2000, 777-6161

4 1/2 2e étage, endroit tranquille pour gens d'un certain âge, libre 1er juillet, 375\$ par mois. 378-4931

4 1/2 **DANS BAS D'UN DUPLEX**: libre 1er juin, armoires en chêne, endroit tranquille, près de beaucoup de commodités. 378-2935

4 1/2 **FACE AU WOOLCO**. Inf. 777-6595 après 10h a.m.

4 1/2 **HAUT DE DUPLEX** libre 1er juillet, avec ménage frais fait, 330\$/mois, 458-A Horner, Granby. 375-6491, 777-4976

4 1/2 **INCLUS**: élect., câble, poêle, frigo, lav-séch., tapis mur à mur, Bromont, dans montagne, s-sol hors-terre, grand terrain privé, 455\$/mois. 534-0569

★ **4 1/2 LIBRE IMMÉD.** ★ dans un 6 logis, frais peint; 3 1/2-4 1/2-5 1/2, libres 1er juillet. Rue Leroux et Fournier. Inf. 469-3372, 372-8975, 378-7578

4 1/2 **LIBRE 1er JUILLET**: dans un 6 logis, au 745 Charles Daudelin, endroit tranquille, près des Galeries de Granby. 372-9287

4 1/2 **MODERNE** libre 1er juillet, planchers béton, armoires mélamine blanche, aspirateur central, insonorisé, stationnement, concierge, constr. 88. 375-8496

4 1/2 **PCES** au 1er et 3e étage, insonorisé, balayuse centrale, intercom, place de rangement, balcon, propre et tranquille. Situé centre-ville. Libre 1er juillet. 372-0610.

4 1/2 **PCES** dans un 6 logements, incluant remise ext., stationnement 2 véhicules, 365\$ par mois. 378-9444 ou 372-9154.

4 1/2 **PCES, CENTRE-VILLE**
près piscine Miner, 345\$/mois.
Inf. 375-6054

4 1/2 **SECTEUR WOOLCO**, bas de duplex, rénové, armoires en chêne, 2 garde-robes en cèdre, rue Clarence, 330\$/mois. Pour 1er juillet. 372-1741

4 1/2 SEMI-MEUBLÉ

poêle, réfrigérateur, non meublé, stationnement déneigé, libre 1er juillet, 147 St-Georges, 375-2094

4 1/2 STYLE CONDO

Environ 1,000 p.c. fenêtre-serre, disponibles mai-juin-juillet. Inf. 137 LAURENT app. 7. Inf. 469-3372, 372-8975.

5 1/2 haut, armoires mélamine, planchers bois, remise au sous-sol, chauffage élect., situé 16-1 St-Charles sud, Granby, libre 1er juillet, 370\$. 293-7745

5 1/2 2e étage, 438 boul. Boivin, libre 1er juillet, 365\$/mois. 372-0514

5 1/2 **AVEC FOYER** au salon, s-sol pour rangement, libre 1er juillet, sur boul. Boivin. 378-7453

5 1/2 dans **DUPLEX NEUF**, 2e étage, remise arr. chauff. élect. Libre 1er juillet. Près des Galeries. 372-9604 ou 375-3504

5 1/2 **À LOUER**, 2e étage, chauffé, électricité payée, 450\$ par mois, 5E Rang, Ste-Cécile-de-Milton. 637-5686 ou 634-4377

5 rue **GRÉGOIRE** Adamsville, 1x5 1/2, 1x4 1/2, 1x3 1/2, près caisse populaire, parc, etc. libres 1er juil. 4 1/2 à la campagne, 263-1769

6 1/2 2e étage, pas d'animaux, 400\$ par mois, libre immédiatement. 782, 1er Rang Est, Ste-Cécile de Milton. 378-1543

À BROMONT

4 1/2 avec foyer, espace lav-séch., aspirateur, à partir de 450\$, meublé ou non. Inf. 1-348-1657 ou 1-643-1523

244 LOGEMENTS À LOUER

★ **810, RUE ST-ÉTIENNE** ★

4 1/2, 3 1/2, dans immeuble de 2 ans. Construction de qualité supérieure, armoires avec garde-manger et lazy-Suzan, aussi aspirateur central, case de rangement, stationnement privé. Il faut le voir. Libre immédiatement. 375-7055, 378-3428.

A BROMONT

4 1/2 pces, libre 1er juillet, 385\$/mois.
534-2972 ou 534-3241.

245 CONDOMINIUMS

★ **A BROMONT**: Condo dans la montagne, 3 1/2 ou 4 1/2, meublés, 4 1/2 à 400\$/mois, 3 1/2 à 250\$. Inf. 378-6444

BORD DE L'EAU, LAC BROME

Condominium, modèle exclusif, 4 c.c. 2 étages, vue magnifique, marina, golf, tennis. Idéal pour résidence principale. A voir absolument. 243-0101 ou 263-0362

★ ★ ★ **BROMONT:**

4 1/2 et 5 1/2 meublés, à 2 pas de la piste de ski; à vendre ou à louer, courte ou longue période. 534-1094, 378-1890, 372-1686

MODERNE: 2 c.c., vue sur le lac, beaucoup d'inclus. 73,000\$. FINANCEMENT à 11%. GASTON LALIBERTÉ, Le Permanent Courtier, 375-2044

PRÉPAREZ VOS VACANCES Louez un condo avec piscine à Pompano Beach, Floride. 514-295-2526

247 LOCAUX À LOUER

ATTENTION! 250 PI. COMM. avec log. 5 1/2, rue York, possibilité commerce, bureau, coiffure, garderie, etc. -375-0338

BUREAU À LOUER pour professionnel, 600 pi.ca. au 26 Dufferin (à côté Restaurant Di Carlo). Inf. 375-0577, 375-1553

CENTRE-VILLE, locaux 400 et 1,700 p.c., avec vitrines sur rue Principale, prix compétitifs, libres 1er juin. 378-1596 am

ESPACE COMMERCIAL 3,250 pi.ca. pouvant servir pour entreposage ou commerce. Inf. 378-4267

GRANBY- Rue Principale, de 100 p.c. à 5,000 p.c., 3\$/p.c. 514-664-1818 ou 539-1370. (661-4820 le samedi).

HAUT DE TRIPLEX, 4 1/2, planchers bois franc. Libre 1er juillet. 290\$/mois. Inf. 378-2515 ou 469-3094

LOCAL À LOUER, 358 pi.ca. pour commerce ou bureau. Inf. 378-2515 ou 469-3094

LOCAL À LOUER, libre imméd. bien situé rue Dufferin face à l'Hôtel de Ville du Canton Granby, 1,200 p.c. Bonne condition. Inf. 777-0990, 378-8133

LOCAL COMMERCIAL au 125 Déragon, 1,200 p.c. environ, libre 1er juin. Inf. 372-8005

LOCAL COMMERCIAL de 3 ans, (1,176 p.c.), situé 27 Yvon (près Ovilla Bernard). 650\$/mois. Inf. 372-9726, 372-5880

LOCAL COMMERCIAL ou de bureau à louer, 1,050 pi.ca., situé au 16, rue Langlois, Lave-Auto 3 Minutes. 378-4162 ou 378-0796

LOCAL COMMERCIAL dans au Terminus d'autobus, 16 Centre. Inf. 372-4266

247 LOCAUX À LOUER

LOCAL NEUF À LOUER 1,200 pi.ca., au 152, boul. Boivin, grand stationnement. 378-6886

LOCAL à très bon prix, voisin d'un salon d'esthétique, libre 4 juin 1990, au 468 Bourget O., Granby. 375-0094, 375-8477

LOCAL À SOUS-LOUER 900 pi.ca., au 770 Principale. Face aux Halles de Granby, Excellent taux. Informations, Pascale, 1-800-361-3606

RUE DUFFERIN: angle Comeau, 750 pi.ca., dans sous-sol, avec tous les services. 777-1378, 375-7735

À LOUER LOCAL environ 1,100 pi.ca. situé centre-ville près Principale au rez-de-chaussé. Idéal pour professionnel ou services de tout genre. Grand stationnement privé. Pièce finie au s-sol et espace de rangement inclus. Inf. 375-0332

LOCAL POUR BUREAU SITUÉ AU CENTRE VILLE
26 St-Joseph, Granby

1,500 pi.ca. environ
Libre immédiatement.

Aussi: Autres locaux à louer.

Inf.: Manon Lapalme
372-3341
C27689

LOCAL ET KIOSQUE À LOUER

Centre commercial PLAZA GRANBY

Informations:

René Carrière
le jour sur place
ou
après 18 h à:

539-1755
C-27688

GRANBY 353 St-Charles Sud
pour bureau ou magasin

1,075 p.c.
Excellente localisation
Voisin du dépanneur Perrette
1-800-361-7610
Service des immeubles
C23189

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Idéal pour bureau de professionnel ou commerce de tout genre.
Situé rue Principale, angle St-Jude à Granby.
- Exposition exceptionnelle.
- 2 locaux d'environ 2,500 pi.ca.

Pour plus d'informations : M. Claude Brodeur
Bur. : 378-4120 Rés. : 378-0689

Re/Max Avant-Garde (1989) Inc. Courtier
C 23194

247 LOCAUX À LOUER

LOCAL À LOUER

25' x 50'

65 St-Jude local 3

378-7990 C23192

KNOWLTON

Local commercial à louer

Situé en plein centre-ville, dans le centre d'achats le plus achalandé.

Idéal pour magasin de jouets et passe-temps, antiquités, librairie, etc.

935 pi. ca. et 1,000 pi. ca. de sous-sol. Occupation immédiate.

Pour renseignements:
(514) 935-9936
ou (514) 483-3959 C23080

2 locaux commerciaux à louer

au centre-ville

- 900 p.c. 450\$/mois

- 270 p.c. 225\$/mois

Très bien situés, stationnement, grande vitrine.

372-6793 (Louise)

C24951

251 CHAMBRES À LOUER

CENTRE-VILLE: Pour étudiante ou dame, 150\$ par mois. Libre immédiatement. 378-9898 ou 378-5445.

CHAMBRE chauffée, éclairée et meublée, située près du centre-ville, rue Déragon, 40\$/semaine. Libre imméd. 777-4744

CHAMBRE À LOUER meublée, chauffée, éclairée, au centre-ville de Granby, libre immédiatement. Voir au 141 Principale.

CHAMBRE À LOUER meublée, chauffée, éclairée, au centre-ville de Granby, libre immédiatement. Voir au 141 Principale.

★ **CHAMBRE À LOUER** ★

près des Galeries, propre et confortable, rangement multiple, pour personne sérieuse. 378-1772 ou 375-7055

RUE DESJARDINS: chambre pour femme ou homme non fumeur, accès à tout, avec références. 375-1107

252 CHAMBRES ET PENSION

ATTENTION! chambre et pension, pour personne autonome. Parioisse St-Luc. 375-3944

AUBERGE Vallée de Jouvence
378-1821

Chambre simple ou double, 2 semaines à l'essai gratuit. Appelez pour rendez-vous!

CHAMBRE dans un 5 1/2 pces, personne sérieuse, 200\$/mois. Inf. 372-2520 avant 8h a.m.

CHAMBRE ET PENSION

Pour personne autonome, libre imméd.
Inf. 372-6761

CHAMBRE ET PENSION à prix raisonnable, pour personne seule ou couple, acceptons pré-retraité, étudiant, travailleur. Inf. 372-7677 pour inf. supplémentaires.

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées, grande chambre, près des médecins. Inf. 539-4165

CHAMBRE À LOUER avec pension, à compter de 500\$ et plus. Couple 450\$ chacun. Service de personnel compétent, service d'infirmières. Permis d'opération du ministère des Affaires sociales. 375-6373.

252 CHAMBRES ET PENSION

FARNHAM: Foyer pour personnes âgées autonomes. Site enchanteur, pension complète, occupation simple ou double. Inf. 293-7722 ou 293-2669.

INVITATION RÉSIDENCE FAMILIALE
MANOIR RAYON DE SOLEIL, pour personnes âgées autonomes. Milieu de vie familial chaleureux et accueillant. Nourriture maison. Surveillance 24 heures. Service de transport 2 fois par semaine à Granby pour emplettes ou besoins. Les couples sont les bienvenus. Médecin et service religieux. Coiffeuse disponible toutes les semaines. Pour de plus amples informations, communiquer aux coordonnées suivantes: 557 Bullock, Roxton Pond, (près de l'église et autres services) 777-4764

LES RÉSIDENCES DU MONT Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin. Infirmière sur place. Ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684

POUR PERSONNES ÂGÉES à compter de 475\$, soins infirmiers, bonne nourriture, pastorale, surveillance 24 h, près du centre-ville. 372-7677

RÉSIDENCE ST-ANTOINE, pour retraités, chambre simple, double, suite avec portepatio et balcon. Située centre-ville, ascenseur, bain tourbillon, service de blanchissage sans frais, infirmière, salon coiffure, messe. Inf. 378-6374

RÉSIDENCE H.N. PARENT

Le fleuron d'or des résidences

Vous présente leurs chambres et pension pour personnes retraitées, non fumeurs. Les services suivants vous sont offerts: Infirmière, chapelle, salon de coiffure et de lavage, piscine intérieure, bain sauna et tourbillon, ascenseur, solarium et serre intérieure. Nourriture excellente. Un personnel des plus courtois et disponible s'ajoute à la grande présence des propriétaires Hélène et Norbert Parent.

Bienvenue à vous visiteurs, tél. 372-0723

CARTES D'AFFAIRES

DANIEL SOUTHIÈRE
notaire

135, rue Principale, Granby

372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous

C 24856



LES RESSORTS ET SUSPENSIONS B.L. enr.

Jean-Guy Côté

Gérant de service

20 ans d'expérience

Agence

50 St-Jude, Granby

375-8767 375-8766 C-24511

AUTOS CAMIONS ENLIGNEMENT
MONROE

André Laurin
notaire

conseiller juridique
635, rue St-François
Granby

372-0662

Bureau également le soir sur rendez-vous

C-26728

252 CHAMBRES ET PENSION

RÉSIDENCE ST-JACQUES
CHAMBRE PEUT ÊTRE VISITÉE
MAINTENANT
IMMEUBLE TOUT BÉTON, ASCENSEUR
INTERCOM DANS CHAQUE CHAMBRE
RELIEE A LA PORTE D'ENTRÉE
TRÈS SÉCURITAIRE
BELLES GRANDES CHAMBRES 12X13
TRÈS BIEN MEUBLÉES
CHAMBRE DE BAIN COMPLÈTE
DANS CHAQUE CHAMBRE
INCLUS: PENSION COMPLÈTE,
CÂBLE T.V., SALLE COMMUNAUTAIRE
SUITE DISPONIBLE AVEC GRAND BALCON
PRIVÉ, MEUBLÉE OU NON MEUBLÉE
SITUÉ AU 345 ST-JACQUES
PRÈS DE TOUS LES SERVICES
SPÉCIAL 1/2 PRIX POUR LE PREMIER MOIS
OCCUPATION 1ER MAI
POUR INF. 372-0382

253 CHALETS A LOUER

CHALET A LOUER, à 1 mille du lac Roxton
Pond, avec terrain pour jardin; Aussi ca-
mion Dodge 75, 1/2 tonne, 1/2 cab, à ven-
dre ou échanger pour bateau, moteur de
bateau ou tracteur de ferme. Inf. 372-2985,
1532 Route 139, Roxton Pond.

CHALET A LOUER
pour saison d'été, bord du lac à Roxton
372-6914

KNOWLTON: (lac Brome), chalet de luxe
avec vue directe sur le lac, très privé,
2,500\$/mois. Inf. 1-769-0160

LUXUEUX CHALET 3 c.c., meublé, lav-
séch., foyer, vue sur le golf à Bromont.
534-2227

SUR LE BORD DU LAC AYLMER De 5 à 12
jrs, très beau site, chaloupe incluse, etc...
Après 18 h du dimanche au jeudi 378-1507

254 ENTREPÔT/GARAGE A LOUER

BUREAU (16X16) avec possibilité d'espace
d'entreposage annexé et porte d'accès de
12'x12', situé au 1051 Denison Ouest,
Granby. Inf. 777-1645

ENTREPÔT A LOUER, 2,500 pi.ca. libre im-
méd. Inf. 469-2733 ou 469-4411

GARAGE A LOUER, 40x60, 15 pi. de haut,
situé à Dunham. Libre 1er mai. Inf.
1-295-2250

MINI-ENTREPÔTS A LOUER 5x10, 10x10,
10x20 et plus. Idéals pour ménage, et sur-
plus d'inventaire de commerce. 378-4580

À VENDRE OU À LOUER garage situé che-
min Milton à St-Valérien, 50x70, 2 portes
14x14, 1 porte 10x12, comprenant bureau
10x15, libre 1er juillet. 548-2820 le soir.

**ENTREPÔT
A LOUER**

30' X 40' avec bu-
reau 16' X 16' idéal
pour petite entre-
prise. Situé au 1051
Denison Ouest,
Granby.

**Information :
777-1645**

C-24860

256 BUREAUX A LOUER

ESPACE INDUSTRIEL à louer rue Cowie,
prix à discuter selon la superficie désirée.
GASTON LALIBERTÉ, Le Permanent Cour-
tier, 375-2044

ÉDIFICE ULTRA MODERNE

Local pour bu-
reau de profes-
sionnel, situé au
22, rue St-An-
toine (voisin
Caisse popu-
laire Granby).

Grandeurs dispo-
nibles: 1,500 et
2,000 pi.ca.

Stationnement
disponible
Libre
immédiatement

Inf: 379-5230 ou 378-4283
C24945

256 BUREAUX À LOUER

PLATEAU HAUTE-VILLE

CENTRE COMMERCIAL DE PRESTIGE

Beau bureau, 342 p.c. (12x28 1/2), tapis mur
à mur, 2e étage, chauffé, éclairé. Vue sur la
Haute-Ville. ---

BUREAU de 180 p.c. tapis mur à mur, rez-
de-chaussé, service de photocopie et fax.
Situé 139 boul. Leclerc Est.
Sylvain Auger 777-6161, 372-2000, Roger
Auger au 372-2233

RUE PRINCIPALE, ESPACE de 800 pi. répar-
ti en 2 bureaux fermés, salle d'attente et
travail, cuisinette, toilette. Peut servir pour
cours ou bureau d'affaires. Site idéal. Inf.
378-8642 ou 375-0899

257 DEMANDE A LOUER

AAA: URGENCE, URGENCE
Louerais local, salle, hôtel, entrepôt pour
faire des encans à commissions. Inf. Roger
378-8309 ou 539-0562

ATTENTION!
Désirerais louer pour le 15 juin, semi-déta-
ché ou bungalow avec entrée split. Pour
couple seul, de préférence dans la ville de
Granby. Inf: 1-800-363-3781, laissez mes-
sage à sélecteur 313-06

CERCHE MAISON 4 c.c. ou duplex 2 x 2
c.c. du 15 juin au 31 août 90, dans Water-
loo ou proximité immédiate. Meublée, pro-
pre, confortable, tranquille. Inf.
1-514-844-3238

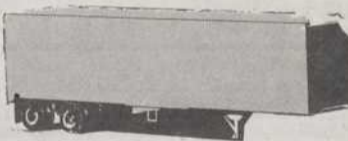
RECHERCHONS LOGEMENT 5 1/2 dans du-
plex, très propre, avec possibilité d'accès à
la cour. Communiquez avec S. Dubé,
372-3455

258 DIVERS À LOUER

LOCATION DE REMORQUES FARNHAM INC.



Location de roulottes
pour chantiers



Location de remorques
pour entreposage.

1035, boul. Magenta Est
Farham

293-3535 C-27402

261 VOYAGES/TRANSPORT

VOYAGE ORGANISÉ pour Montréal

Destination: FESTIN DU GOUVERNEUR
et soirée au VIEUX MUNICH,
le samedi 28 avril 90

Inf: 375-9330, Gilles

262 MEUBLES A VENDRE

MOBILIER DE CHAMBRE pour jeune garçon,
mélangé amande et chêne, 650\$.
372-6088

POELE SUPERIOR 110, à 2 ronds avec four-
neau, amande. Peu servi. 110\$, 372-9308.

263 PERDU

PERDUE chatte siamoise aux environs de la
rue Empire, récompense promise.
378-5348 (répondeur), laissez message

265 ANIMAUX A VENDRE

BELLE CHIENNE Cooley d'un an, très intelli-
gente, avec sa niche, 125\$; Couple de per-
ruches, avec cage tout équipée, 30\$. Inf.
293-3587

BERGER ALLEMAND chienne 1 1/2 an, bien
domptée, ne jappe pas pour rien, avec 45
lb de moulée env., chaîne, snap, le tout
pour 75\$ Au 340 Dérageon, 372-2845

BOUVIER DES FLANDRES noir, 2 ans, enre-
gistré, tatoué, vacciné et dressé. 372-3426

BREBIS gestantes et béliers de jeune âge de
race Suffolk, Hampshire, Oxford et Dorset
avec ou sans papier, excellente lignée. Rai-
son: diminution. 514-796-3372

CHATONS SIAMOIS À VENDRE

2 mois, femelles 75\$ ch.
548-2808

CHENIL CLAUDETTE, À EASTMAN
Chiots plusieurs sortes, 25\$ à 50\$. Pincher
nain, caniche, épagneul, Fox Terrier, 100\$
à 200\$. Service d'accouplement, et pen-
sion. 514-297-2216

CHEVAL ARABE poulin d'un an, jument 3
ans, tous enregistrés, demi-sang
Quarterhorse; Chèvre. Cause de vente: dé-
part. 372-3907, 375-1620.

CHIEN mâle 1 1/2 an, mélange de Danois et
labrador, brun cendré. 372-7037 ou
372-2568

CHIENNE Cooley, d'un an, très intelligente
et douce. Inf. 469-2271

CHIEN DE MAISON mâle, opéré, propre, ai-
mant les enfants. Très bon prix. Inf.
378-7348

CHIOTS berger allemand, pure race, prix à
discuter. 777-0419

CHIOTS SCHNAUZER nains, vaccinés, ver-
mifugés. Inf. 295-3113

EXCELLENT GROS CHIEN DE GARDE
genre berger à donner avec niche et chaîne
372-6722

FEMELLE Labrador, blonde, pure race, non
enregistrée, domptée, propre et bonne pour
les enfants, âgée de 9 mois. A très bas
prix. Cause: déménagement. Inf. 375-0438

FEMELLE mini-Schnauzer, excellent compa-
gnon. Idéal pour enfants, enregistrés, vac-
cinés, tatoués. Inf. 375-1102

FEMELLE CANICHE TOY

2 ans, couleur caramel
Inf. 375-1987

FEMELLE DOBERMAN âgée de 1 an, cours
d'obéissance, très douce pour les enfants.
375-6853 ou 379-9603

GOLDEN RETRIEVER de 2 ans, pur sang,
idéal pour enfant, enregistré, vacciné, ta-
toué, dressé. Inf. 379-9307

PETITS CHIENS de 6 semaines, mélange
Labrador et Epagneul, prix 15\$ chacun. Inf.
372-5615 ou 776-2360

QUARTERHORSE À VENDRE

Demandez Mario au 263-3893

SUPERBE DALMATIEN âgé de 9 mois, pro-
pre, vacciné et enregistré. 350\$. avec ac-
cessoires. 375-8872

TAUREAU SIMMENTAL 16 mois, pur-sang,
avec papiers, 1250\$. Intéressé seulement.
534-0381



On ne pourra plus se séparer

Il y a longtemps que vous cherchez
une bête de race avec laquelle se
créera une grande complicité? Je suis
une femelle "Berger allemand" et mes
petits chiots cherchons des familles
pour nous adopter. Au Centre canin
Jess nous sommes plusieurs chiens,
de bébés à adultes, à attendre d'être
aimés. Nous saurons vous écouter et
nous amuser avec vous. Venez tomber
en amour. On vous attend au

CENTRE CANIN JESS
1487 Principale, Granby
378-4136 L-07042

265 ANIMAUX À VENDRE

VOITURE antique, buggy, (Concorde),
1 siège, excellente condition. 1200\$.
375-5226 laissez message.

VOITURE 2 sièges, antique, pour poney;
Attelage fine double pour chevaux de
1,000 à 1,200 lb; Voiture, sleigh, trailer 4
chevaux. Inf. 372-4696

2 BEAUX PETITS chatons Persan, enreg.
vaccinés, pur-sang, 1 femelle blanche, 1
mâle bleu, âgés de 2 1/2 mois. 372-8288

3 BREBIS et 1 bélier. Prix à discuter.
263-6779

267 ORDINATEURS

ORDINATEUR CONCEPT II

**AT turbo 80286 12 Mhz
SPÉCIAL 1,275\$**

garantie 1 an
aussi autres périphériques
disponibles.
**LOGICIEL COMPTABLE
AVANTAGE**

ESCOMPTE DE 5% SUR TOUT MONITEUR VGA AVEC CARTE EN INVENTAIRE

réparation sur place
CIRCUIT CONCEPT: 375-0405
Du lun. au ven. de 8h30 à 17h
Soir et sam. sur rendez-vous
Benoit Riberdy, Tech. dipl.
Bruno Renaud, Représentant

268 PISCINE

PISCINE hors-terre 18 pi. 150\$. Inf.
375-3641

PISCINE 15 pi. de diamètre, très propre,
100\$. Inf. 378-7615

PISCINE H.T. 1989, 27 pi. accessoires in-
clus, excellente condition, 469-2331 après
18 h.

TOILE de piscine 15x30, rouleau et toile so-
laire 15x30, filtreur au sable Jaccuzi; Ba-
lançoire d'enfant. Inf. 375-7591

269 BATEAUX

BATEAU de pêche Espadon, 20'8", avec
toit et remorque, moteur 100 HP, prix à dis-
couter. Inf. 378-0625

BATEAU MARVAC BLEU Open Deck, 15'
4", moteur Mercury 50 HP, incluant toit vi-
nyle, bache, echosounder, platine cassette
et 2 réservoirs à essence, sur remorque
Eazyloader transformable en remorque utili-
taire. Très très propre. 5,400\$. Aussi mo-
teur 2 HP Evinrude presque neuf, 399\$
372-0575

BATEAU à vendre Star Craft, 14 pi. alumi-
nium, avec remorque, moteur Evinrude 24
h.p. échangerait pour V.T.T. 4 roues, en
bon état. Prix négociable. 514-243-0587

BATEAU 14', Cadorette, en fibre de verre,
moteur 35 hp Johnson, et remorque,
1,400\$ ou meilleure offre. 375-7578
Michel

CHALOUPE servi 2 fois seulement, valeur
900\$ vendrais 700\$; aussi Dory 11.6 pi.
pour rames ou moteur 3 cv, valeur 700\$
vendrais 550\$. Magog, 819-868-0461

DOCTEUR MOTEUR MARINE ENR.

Réparation de hors-bord, toutes marques,
tondeuses, scies à chaîne, tracteur à ga-
zon. À vendre: Mercury 4 hp. Chaloupe
16', Princecraft, moteur Mercury 25 hp,
plus remorque. 372-8022

DÉRIVEUR

Bombardier 4.7, avec remorque. Voile, sa-
fran et dérive, 2 ans. 263-2075.

MOTEUR Johnson 6 HP, environ 2 heures
de marche. Inf. 293-7571 après 18h.

MOTEUR HORS-BORD Johnson, 20 forces,
1976, prix à discuter. 469-3768

MOTEUR MERCURY 7.5 HP, très propre,
725\$ négociable. Inf. 372-9618

PNEUMATIQUE 11 pi., neuf, inclus:
pompe, rames, sièges, plancher rigide, sac
de transport. 378-2888

269 BÂTEAUX

PONTON ESPADON 16 PI. avec moteur Ma-
riner 20 HP et remorque; Pédalo; Balançoire
sur billes. 378-4475

REMORQUE à bateau, roues 12 po.
douple, capacité 1,100 lb.
575\$. 375-4793

VAL-CRAFT 18', moteur Mercury 125 hp,
toit convertible, et remorque Heavy Duty.
Échange accepté. 378-5546 de 9h à 18h

VOILIER de 19 pi. 4 voiles, couche 4 per-
sonnes, 3,900\$. 372-2160

VOILIER CODE 40, tout équipé, comme
neuf. Inf. 539-2335

270 VENDE DE GARAGE

GRANDE VENDE DE GARAGE SAM. DIM. 28-29 AVRIL. Au 250 ST-ANDRÉ OUEST.

Regroupement de plusieurs familles.
Beau temps, mauvais temps!

MÉNAGE COMPLET à vendre: Appareils
élect.; mobilier de cuisine; bahut; mobilier
de salon; système de son; mobilier de
chambre; TV noir et blanc; bibliothèque en-
viron 7x8 pi.; beaucoup d'autres articles,
au 324 Principale, app. c, Granby.

VENTE DE GARAGE articles de jardinage,
de maison et beaucoup d'autres articles. Le
28-29 avril, au 28 Chemin Fortin, Canton
de Granby, de 8 h à 18 h. 375-7766.

VENTE DE GARAGE le 5 mai de 10 h à 15 h au 329, rue Racine, Granby (ancien Marché public)

VENTE DE GARAGE articles divers, au 420
rue Irwin, Granby, samedi et dimanche.

VENTE DE GARAGE samedi et dimanche,
28 et 29 avril, au 258 Providence, Granby.
Poêle à bois, selle de poney, pots de grès,
vaisselle, etc.

VENTE DE GARAGE: Moteur 1/3 HP;
Planche à voile Bic débutant; Porte d'acier
33"; Rotoculteur 5 HP; Porte-miroir bain;
Étagère; Pneus 235/75R15 Dunlop, etc.
Inf. 777-1894 ou 375-8573 demandez
Normand.

vente de garage

26-27 mai
Palais des Sports
de Granby

250 kiosques à louer
59\$/kiosque
tables incluses

Réservation: 378-9756
Aux profits des VICS de Granby
L23867

271 DIVERS A VENDRE

AAA ACHAT ACHAT. Tous appareils Poêle
frigo lav.séch. cong. autres récents ou
âgés, en marche, brisé. Payons comptant.
375-8402. P.S. Etre patient c'est payant!

AAA-ROULOTTE Bellevue, 19 pi. tout équi-
pée, 4 roues, très propre, 4,300\$; Boîte de
camion, fibre de verre, commerciale
87"x60", 350\$; Boîte de camion 87x60,
en bois, finie en tôle, 100\$; Camion pick-up
Toyota 81, diesel, pour pièces, 400\$; Lot
de vieilles briques rouges, 20\$ ch. Carabine
Browning 30.06, neuve, semi-automatique,
télescope, Bausch and Lomb 1.5 à 6,
1,000\$. 819-858-2928 ou 514-549-4938

AA AVONS 300 App. usagés à bas prix frigo
85\$ poêle 65\$ lav 70\$ séché 70\$ et plus.
Meuble Budget 1534 Principale face Motel
ds Pins 375-1484 Vendons pièces usagées

★ ABAT LES PRIX ★ VENTE - ACHAT RÉPARATIONS

LAVEUSE ET SÈCHEUSE, garantie un an
pièces et main d'oeuvre, les deux 225\$;
POÊLE 79\$; RÉFRIGÉRATEUR 79\$ et plus.
LIVRAISON 10\$. Les meilleurs prix et la
meilleure garantie en ville, au:

MARCHE NOIR
1639 Principale (face Sabot Doré)
375-4733

ouvert heures des commerces
le samedi jusqu'à 15 h.
fermé le dimanche

271 DIVERS À VENDRE

ACCUMULATEURS (BATTERIES NEUVES) pour la plupart des autos. 44.50\$ (24 mois de garantie). Aussi en magasin: batteries pour bateau, camion, tracteur, moto, etc. A des prix très compétitifs. M. R. BATTERIE 1141 Principale, 375-3873, demandez Denis

ACHAT-VENTE-ÉCHANGE Service de réparation d'appareils ménagers

Poêle, réfrigérateur, laveuse sècheuse, congélateur...

777-5811 428 Principale, Granby

CENTRE DE LIQUIDATION DU MEUBLE

Meubles neufs avec imperfections. Liquidation de manufacture, faillite, meubles usagés.

Achat, vente, échange 777-5811

428 Principale, Granby

ACHETONS ET VENDONS

meubles, outils, vaisselle, antiquité. Achetons aussi faillites, liquidation, succession, etc. Faisons encan tous les mercredis et vendredis à 19 h 30. Pour inf. ou tout genre d'encan, Benoît ou Sylvie au 263-2708, 263-5660

AMEUBLEMENT 3 PIÈCES

de style Villageois, en orme, avec beaucoup d'accessoires, plus poêle et réfrigérateur couleur or. A un prix abordable. Inf. 263-8915 sur semaine après 19h

AMEUBLEMENT 584 ENR. ET

SERV. RÉPARATION R.F.

ACHAT-VENTE-RÉPARATION RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL 584 DUFFERIN 372-0962 - 777-0120

AMIGA 500, et accessoires. Ens. de cuisine, 6 mcx, et 2 bureaux de c.c. antiques, vaisselle, bibelots, manteau Sirbain, gr. 12. 372-3561

ANTENNE avec tour; Aussi ensemble à patio. Inf. 378-3025

ANTENNE de CB Super Scanner, avec 150 pi. de fil à rotor, prix 150\$; Bicycle d'exercices, en très bonne condition 75\$. Inf. 378-1846



TABLE DE PATIO en aluminium coulé Valeur: 200 \$, laisserais à 95 \$ CHAISES DE PATIO en aluminium coulé Valeur: 180\$, laisserais à 90\$ ch. PAVÉ-UNI GRIS pouvant couvrir 95 pi. ca. Valeur: 200\$, laisserais à 100\$ 777-4447 ou 777-5600

C23226

271 DIVERS À VENDRE

AQUARIUM 10 gal. 1 an, tout équipée, prix 140\$. 777-3319 après 18 h la semaine.

ARMOIRES de cuisine en mélamine amande, très propres, 700\$. Inf. 469-3050 ou 469-4489

ARMOIRES DE CUISINE lumineuses; plaque chauffante et hotte. 375-2889

ARTICLES DE BUREAU: bureaux (secrétaire et cadre), 100\$ chacun, et chaises sur roulettes, 35\$ chacune. 378-5037

ASPIRATEUR ÉLECTROLUX E-2100, avec balai électrique, a servi quelques mois, comme neuve, valeur 800\$ pour 315\$; Aussi laveuse Electrolux ayant servi 2 fois. 375-0601

ASPIRATEUR KIRBY servi quelques semaines, valeur 1,680\$ laissée 950\$ pour vente rapide. Cause: déménagement. 777-1484

ATTENTION! lecteur de disques compacts 180\$, comme neuf, Sharp et aussi cartes de Star Wars Empire Contre Attaque et Retour de Jedi. Prix à discuter. 777-6091

A VENDRE SPÉCIAL!

Bicyclette 3 roues pour adulte; Humidificateur; Mob. de cuisine; Plusieurs autres articles. 378-3861 ou 378-6081

BALANÇOIRE d'enfants, 1 an d'usage, prix 80\$. 777-2294

BALAYEUSE General Electric, avec balai rotatif. Inf. 378-4303

BEAUX MEUBLES en rotin à vendre, à la ferme Gables, coin Lakeside et Route 215 à Foster, 243-0605

BICYCLETTE garçon, 12 vit. roues 24 po., tout équipée, 110\$. Inf. 372-5174

BICYCLE 3 ROUES 6 volts, Pargo, pour enfant, 85\$. Après 6 h: 378-5274.

BOÎTE DE CAMION 1/2 tonne; et 2 remorques. 372-8201

BRASSIÈRE de Suzuki turbo 75\$; 3 gros coussins en velours 40\$; 1 Swing-Go, siège dur réglable en 2 positions, à l'état neuf 30\$; Stérilisateur de bouteilles et bain de bébé blanc 25\$; Mob. de chambre d'enfant, modèle d'auto avec bureau-bibliothèque 500\$; Mob. cuisine avec bahut style Villageois 800\$. Inf. 378-5339

BUREAU COMM.; mobilier de salon, de cuisine; mobilier de chambre d'enfant; humidificateur; Gasabo; poêle à bois et autres. 777-1391

CAUSEUSE fauteuil de style moderne, couleur beige; table 30x30 de centre et 2 autres tables de coin; 1 table à TV, le tout en stratifié couleur amande; accessoires de s. de bain: bain, toilette, vanité 36 po avec dessus en marbre et robinets; bas d'armoires en contre-plaqué 30x84, 7 tiroirs, 3 portes. 372-0731

CÈDRES À HAIE à vendre, 2 à 3 pieds, 1.50\$ chacun, 3 à 4 pieds, 2.25\$ chacun; 4 à 6 pieds, 3.50\$ chacun; 6 à 8 pieds, 6\$ chacun; 8 à 10 pieds, 12\$ chacun. Posé 4\$ chacun. Aussi pruche à haie pour endroit ombragé et mélange laricin pour endroit humide; 2 à 3 pieds, 2.50\$ chacun, 3 à 4 pieds, 3.50\$ chacun. Pommeter, frêne vert et chêne rouge, 10 à 12 pieds, 35\$ chacun; sapin et pin, 3 à 5 pieds, 30\$ chacun; Estrie Sud de Sherbrooke, autoroute 55 Sud. Inf. le midi: 1-819-876-2545.

CELLIER (Cavavin), capacité de 300 bouteilles, en mélamine blanche, presque neuf. 378-7961

CHAISES EMPILLABLES 5\$; linges à vaisselle 1\$; gants de travail 1.50\$; jeans Jonathan 17\$; pantalons coton blanc 7\$; manches marteau 1\$; manches hache 3\$. Nous avons aussi beaucoup d'autres articles en magasin. BIENVENUE! MARCHÉ AUX PUCES, 1649 PRINCIPALE, GRANBY (face au Camping Tropicana). VEND.SAM.DIM. 372-1219

COMPRESSEUR NEUF, 2 HP, garantie 1 an. Inf. 295-3243

CONGÉLATEUR blanc (debout), 14 pi. cu. Inf. 375-3476

COMPRESSEUR NEUF, 2 HP, garantie 1 an. Inf. 295-3243

CONGÉLATEUR blanc (debout), 14 pi. cu. Inf. 375-3476



MEUBLES DE PARTERRE R. BONNETTE et remise de jardin Balançoire sur billes 245\$ Balançoire sur rouleaux 245\$ Balançoire traditionnelle 205\$ Beaucoup d'autres items. Venez nous voir, vous serez satisfait. 25 Principale St-Paul-d'Abbotsford Ouvert 7 jours

C-23765

271 DIVERS À VENDRE

CHEVRONS en cède, ronds, 18 de 4x12', 10 de 6x18'; 36 tôles 8"x32"; Planches larges de grange; Mobilier salle diner, table avec 6 chaises, 2 capitaines, buffet, colonial Roxton, valeur 4,000\$ pour 1,500\$; Vaisselier 4 portes, vitré avec lumière. Inf. 1-248-3988

COUPON DE RABAIS de 500\$ pour voiture Nissan. 375-1336

CUISINIÈRE et réfrigérateur or moisson, hotte de poêle amande; Four micro-ondes 1.3 p.c., meuble mélamine pour micro-ondes; Conteneur à déchets; Evier stainless et robinets. Le tout très propre. Inf. 378-9342

CUISINIÈRE élect. "Frigidaire", amande, porte vitrée noire, 4 ans d'usage, excellente condition, 350\$. Inf. 378-3466

DÉBARRAS? Non! Achèterais cartes de hockey et baseball 819-822-3081

DIVAN avec chaise-fauteuil style "Colonial Salon". Inf. 375-2167, 378-5256

DIVAN-LIT couleur gris. Idéal pour chambre d'amis ou chalet. Prix 125\$. 777-2640

DIVAN-LIT 3 places, pour sous-sol ou chalet, 75\$; four à céramique, 27 haut x 24 large, 700\$. 372-2314

DIVAN-LIT 50\$; lit baldaquin, 39 po.; Frigo Roy or deux portes côte à côte, 300\$ 378-7428

DUNE BUGGY unique en son genre, 2,800\$; TV-couleur 20" avec câble-sélecteur, 250\$; WINDJAMMER pour Kawasaki, 300\$. Inf. 378-7547

ENSEIGNE COMMERCIALE, lumineuse, 3'x6'. Prix 275\$. Inf. 263-4659

ENSEMBLE DE MEUBLES colonial: divan 3 places, 2 fauteuils, 1 pouf, 2 tables en érable. Idéal pour salle de jeu ou chalet. 500\$. 372-6482 après 17 h la semaine.

ENSEMBLE DE GOLF bâtons T-flight 3-7-5-6, 1 putter et 2 bois, sac Cooper, chariot, souliers de golf pour femme, gr. 7, le tout 300\$; T.V. 21 po. Zenith portative avec chariot 160\$; manteau de vision naturel, acheté en oct. 89, dernier modèle, gr. 12 ans, valeur 6,000\$ pour 2,000\$ ferme. 372-4175 ou 375-4134

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

ENS. de tables de salon en miroir, 175\$ l'ens. Aussi bavette noire pour auto Suzuki Forza 1988. Inf. 372-7173

271 DIVERS À VENDRE

LAVEUSE-SÈCHEUSE; T.V. noir et blanc; T.V. couleur 26 po. Zenith; Beaucoup de meubles à vendre; Très beau poêle à bois avec réchaud, prend du bois de 24 po.; Grand lit avec matelas Simmons, couvertures et draperies neuves, rouges et vertes. Pour toute la semaine venez me voir, on parlera de prix. Je déménage dans 15 jours. Il faut tout vendre. Même 2 autos à vendre. 340 Deragon, 372-2845

LAVEUSE WHIRLPOOL blanche, 8 mois d'usage; Mob. de chambre antique 1/2 lit, avec parures; Pupitre d'école avec chaise; Mob. de chambre colonial 4 mcx avec parures (lit double); Lave-vaisselle Waste-King; Cadre colonial. 777-2568

LAVE-VAISSELLE blanc, 24", G.E.; poêle blanc, 24", G.E.; poêle vert, 24" Admiral; table ovale avec 4 chaises en bois. Mobilier de salon acajou, 5 mcx; B.B.Q. commercial en acier inoxydable, 2'x4', avec dôme; Mobilier de chambre pour enfant, blanc, 5 mcx; Mobilier de chambre. 378-6223 de 11h à 22h, Renaud.

LA-Z-BOY couleur brun, très propre; jeu Nintendo; laveuse et sècheuse Inglis blanches; bain Chiro-Med. 375-5548

Lits D'eau à partir de 199\$ Causeuses 399\$ Grande sélection de literie et douillettes Lit D'eau Bonne Nuit Granby 375-5073

LIT D'EAU Queen; Lit d'eau 40" pour garçon; Divan-lit. Inf. 372-8413

LOT DE CHÂSSIS de grandeurs différentes, à bon prix. Manteau de cuir neuf, pour moto, gr. 42, payé 225\$, laisserais à 175\$. Synthétiseur neuf avec banc, table d'appui, et pochette, 1,000\$. Bureau de travail en métal, avec chaise, 60\$. 378-4346

MACHINE A PEINTURER (airless) avec équipement, en parfaite condition, de marque Wagner. Inf. 372-1052

MAGNIFIQUE AUBAINE! TV-couleur 26" Zenith; Système de son complet Toshiba avec cabinet; Système de son Bose portatif; Radio cassette double, portatif; Four micro-ondes Toshiba 89; Ciné projecteur et caméra Super 8; Table d'ordinateur; Scie ronde Black 'N Decker 7 1/8". Inf. 375-9330 Gilles.

MALAXEUR À CIMENT, 200\$; Soudeuse Lincoln 225 amp. 200\$; JAGUAR 1976, XL J12, mécanique GM, 5,500\$; Niveleuse 6' à 150\$; Charrue 2 ou 3 raies à 125\$; Herse à dents à 100\$; Râteau à foin M.F. 325\$; Pelle à fumier arrière, 200\$; Plusieurs pelles avant pour tracteur à pelouse ou 4 roues à 150\$; Remorque 4x8, 150\$; Cabanon neuf 8x8, 850\$; Hache-paille Wic 450\$; Camper Phoenix, 8 pi., 1,200\$; Malaxeur à ciment à 200\$; Tracteur Ford 8hp, moteur refait à neuf, 900\$; Remorque 10 pi. cu., 235\$. Rouleau à parterre, 50\$. Batterie neuve pour tracteur à pelouse, 45\$; Petite moulinage Gehl, 125\$; Semeuse à blé d'Inde, 2 rangs, Oliver, 200\$. Pièces pour tondeuse et tracteurs, neuves. Plusieurs tracteurs à pelouse pour pièces, aussi autres équipements en stock. 293-5086

MALAXEUR À CIMENT, 200\$; Soudeuse Lincoln 225 amp. 200\$; JAGUAR 1976, XL J12, mécanique GM, 5,500\$; Niveleuse 6' à 150\$; Charrue 2 ou 3 raies à 125\$; Herse à dents à 100\$; Râteau à foin M.F. 325\$; Pelle à fumier arrière, 200\$; Plusieurs pelles avant pour tracteur à pelouse ou 4 roues à 150\$; Remorque 4x8, 150\$; Cabanon neuf 8x8, 850\$; Hache-paille Wic 450\$; Camper Phoenix, 8 pi., 1,200\$; Malaxeur à ciment à 200\$; Tracteur Ford 8hp, moteur refait à neuf, 900\$; Remorque 10 pi. cu., 235\$. Rouleau à parterre, 50\$. Batterie neuve pour tracteur à pelouse, 45\$; Petite moulinage Gehl, 125\$; Semeuse à blé d'Inde, 2 rangs, Oliver, 200\$. Pièces pour tondeuse et tracteurs, neuves. Plusieurs tracteurs à pelouse pour pièces, aussi autres équipements en stock. 293-5086

MALAXEUR À CIMENT, 200\$; Soudeuse Lincoln 225 amp. 200\$; JAGUAR 1976, XL J12, mécanique GM, 5,500\$; Niveleuse 6' à 150\$; Charrue 2 ou 3 raies à 125\$; Herse à dents à 100\$; Râteau à foin M.F. 325\$; Pelle à fumier arrière, 200\$; Plusieurs pelles avant pour tracteur à pelouse ou 4 roues à 150\$; Remorque 4x8, 150\$; Cabanon neuf 8x8, 850\$; Hache-paille Wic 450\$; Camper Phoenix, 8 pi., 1,200\$; Malaxeur à ciment à 200\$; Tracteur Ford 8hp, moteur refait à neuf, 900\$; Remorque 10 pi. cu., 235\$. Rouleau à parterre, 50\$. Batterie neuve pour tracteur à pelouse, 45\$; Petite moulinage Gehl, 125\$; Semeuse à blé d'Inde, 2 rangs, Oliver, 200\$. Pièces pour tondeuse et tracteurs, neuves. Plusieurs tracteurs à pelouse pour pièces, aussi autres équipements en stock. 293-5086

MALAXEUR À CIMENT, 200\$; Soudeuse Lincoln 225 amp. 200\$; JAGUAR 1976, XL J12, mécanique GM, 5,500\$; Niveleuse 6' à 150\$; Charrue 2 ou 3 raies à 125\$; Herse à dents à 100\$; Râteau à foin M.F. 325\$; Pelle à fumier arrière, 200\$; Plusieurs pelles avant pour tracteur à pelouse ou 4 roues à 150\$; Remorque 4x8, 150\$; Cabanon neuf 8x8, 850\$; Hache-paille Wic 450\$; Camper Phoenix, 8 pi., 1,200\$; Malaxeur à ciment à 200\$; Tracteur Ford 8hp, moteur refait à neuf, 900\$; Remorque 10 pi. cu., 235\$. Rouleau à parterre, 50\$. Batterie neuve pour tracteur à pelouse, 45\$; Petite moulinage Gehl, 125\$; Semeuse à blé d'Inde, 2 rangs, Oliver, 200\$. Pièces pour tondeuse et tracteurs, neuves. Plusieurs tracteurs à pelouse pour pièces, aussi autres équipements en stock. 293-5086

MALAXEUR À CIMENT, 200\$; Soudeuse Lincoln 225 amp. 200\$; JAGUAR 1976, XL J12, mécanique GM, 5,500\$; Niveleuse 6' à 150\$; Charrue 2 ou 3 raies à 125\$; Herse à dents à 100\$; Râteau à foin M.F. 325\$; Pelle à fumier arrière, 200\$; Plusieurs pelles avant pour tracteur à pelouse ou 4 roues à 150\$; Remorque 4x8, 150\$; Cabanon neuf 8x8, 850\$; Hache-paille Wic 450\$; Camper Phoenix, 8 pi., 1,200\$; Malaxeur à ciment à 200\$; Tracteur Ford 8hp, moteur refait à neuf, 900\$; Remorque 10 pi. cu., 235\$. Rouleau à parterre, 50\$. Batterie neuve pour tracteur à pelouse, 45\$; Petite moulinage Gehl, 125\$; Semeuse à blé d'Inde, 2 rangs, Oliver, 200\$. Pièces pour tondeuse et tracteurs, neuves. Plusieurs tracteurs à pelouse pour pièces, aussi autres équipements en stock. 293-5086

MALAXEUR À CIMENT, 200\$; Soudeuse Lincoln 225 amp. 200\$; JAGUAR 1976, XL J12, mécanique GM, 5,500\$; Niveleuse 6' à 150\$; Charrue 2 ou 3 raies à 125\$; Herse à dents à 100\$; Râteau à foin M.F. 325\$; Pelle à fumier arrière, 200\$; Plusieurs pelles avant pour tracteur à pelouse ou 4 roues à 150\$; Remorque 4x8, 150\$; Cabanon neuf 8x8, 850\$; Hache-paille Wic 450\$; Camper Phoenix, 8 pi., 1,200\$; Malaxeur à ciment à 200\$; Tracteur Ford 8hp, moteur refait à neuf, 900\$; Remorque 10 pi. cu., 235\$. Rouleau à parterre, 50\$. Batterie neuve pour tracteur à pelouse, 45\$; Petite moulinage Gehl, 125\$; Semeuse à blé d'Inde, 2 rangs, Oliver, 200\$. Pièces pour tondeuse et tracteurs, neuves. Plusieurs tracteurs à pelouse pour pièces, aussi autres équipements en stock. 293-5086

MALAXEUR À CIMENT, 200\$; Soudeuse Lincoln 225 amp. 200\$; JAGUAR 1976, XL J12, mécanique GM, 5,500\$; Niveleuse 6' à 150\$; Charrue 2 ou 3 raies à 125\$; Herse à dents à 100\$; Râteau à foin M.F. 325\$; Pelle à fumier arrière, 200\$; Plusieurs pelles avant pour tracteur à pelouse ou 4 roues à 150\$; Remorque 4x8, 150\$; Cabanon neuf 8x8, 850\$; Hache-paille Wic 450\$; Camper Phoenix, 8 pi., 1,200\$; Malaxeur à ciment à 200\$; Tracteur Ford 8hp, moteur refait à neuf, 900\$; Remorque 10 pi. cu., 235\$. Rouleau à parterre, 50\$. Batterie neuve pour tracteur à pelouse, 45\$; Petite moulinage Gehl, 125\$; Semeuse à blé d'Inde, 2 rangs, Oliver, 200\$. Pièces pour tondeuse et tracteurs, neuves. Plusieurs tracteurs à pelouse pour pièces, aussi autres équipements en stock. 293-5086

MALAXEUR À CIMENT, 200\$; Soudeuse Lincoln 225 amp. 200\$; JAGUAR 1976, XL J12, mécanique GM, 5,500\$; Niveleuse 6' à 150\$; Charrue 2 ou 3 raies à 125\$; Herse à dents à 100\$; Râteau à foin M.F. 325\$; Pelle à fumier arrière, 200\$; Plusieurs pelles avant pour tracteur à pelouse ou 4 roues à 150\$; Remorque 4x8, 150\$; Cabanon neuf 8x8, 850\$; Hache-paille Wic 450\$; Camper Phoenix, 8 pi., 1,200\$; Malaxeur à ciment à 200\$; Tracteur Ford 8hp, moteur refait à neuf, 900\$; Remorque 10 pi. cu., 235\$. Rouleau à parterre, 50\$. Batterie neuve pour tracteur à pelouse, 45\$; Petite moulinage Gehl, 125\$; Semeuse à blé d'Inde, 2 rangs, Oliver, 200\$. Pièces pour tondeuse et tracteurs, neuves. Plusieurs tracteurs à pelouse pour pièces, aussi autres équipements en stock. 293-5086

MALAXEUR À CIMENT, 200\$; Soudeuse Lincoln 225 amp. 200\$; JAGUAR 1976, XL J12, mécanique GM, 5,500\$; Niveleuse 6' à 150\$; Charrue 2 ou 3 raies à 125\$; Herse à dents à 100\$; Râteau à foin M.F. 325\$; Pelle à fumier arrière, 200\$; Plusieurs pelles avant pour tracteur à pelouse ou 4 roues à 150\$; Remorque 4x8, 150\$; Cabanon neuf 8x8, 850\$; Hache-paille Wic 450\$; Camper Phoenix, 8 pi., 1,200\$; Malaxeur à ciment à 200\$; Tracteur Ford 8hp, moteur refait à neuf, 900\$; Remorque 10 pi. cu., 235\$. Rouleau à parterre, 50\$. Batterie neuve pour tracteur à pelouse, 45\$; Petite moulinage Gehl, 125\$; Semeuse à blé d'Inde, 2 rangs, Oliver, 200\$. Pièces pour tondeuse et tracteurs, neuves. Plusieurs tracteurs à pelouse pour pièces, aussi autres équipements en stock. 293-5086

MALAXEUR À CIMENT, 200\$; Soudeuse Lincoln 225 amp. 200\$; JAGUAR 1976, XL J12, mécanique GM, 5,500\$; Niveleuse 6' à 150\$; Charrue 2 ou 3 raies à 125\$; Herse à dents à 100\$; Râteau à foin M.F. 325\$; Pelle à fumier arrière, 200\$; Plusieurs pelles avant pour tracteur à pelouse ou 4 roues à 150\$; Remorque 4x8, 150\$; Cabanon neuf 8x8, 850\$; Hache-paille Wic 450\$; Camper Phoenix, 8 pi., 1,200\$; Malaxeur à ciment à 200\$; Tracteur Ford 8hp, moteur refait à neuf, 900\$; Remorque 10 pi. cu., 235\$. Rouleau à parterre, 50\$. Batterie neuve pour tracteur à pelouse, 45\$; Petite moulinage Gehl, 125\$; Semeuse à blé d'Inde, 2 rangs, Oliver, 200\$. Pièces pour tondeuse et tracteurs, neuves. Plusieurs tracteurs à pelouse pour pièces, aussi autres équipements en stock. 293-5086

MALAXEUR À CIMENT, 200\$; Soudeuse Lincoln 225 amp. 200\$; JAGUAR 1976, XL J12, mécanique GM, 5,500\$; Niveleuse 6' à 150\$; Charrue 2 ou 3 raies à 125\$; Herse à dents à 100\$; Râteau à foin M.F. 325\$; Pelle à fumier arrière, 200\$; Plusieurs pelles avant pour tracteur à pelouse ou 4 roues à 150\$; Remorque 4x8, 150\$; Cabanon neuf 8x8, 850\$; Hache-paille Wic 450\$; Camper Phoenix, 8 pi., 1,200\$; Malaxeur à ciment à 200\$; Tracteur Ford 8hp, moteur refait à neuf, 900\$; Remorque 10 pi. cu., 235\$. Rouleau à parterre, 50\$. Batterie neuve pour tracteur à pelouse, 45\$; Petite moulinage Gehl, 125\$; Semeuse à blé d'Inde, 2 rangs, Oliver, 200\$. Pièces pour tondeuse et tracteurs, neuves. Plusieurs tracteurs à pelouse pour pièces, aussi autres équipements en stock. 293-5086

MALAXEUR À CIMENT, 200\$; Soudeuse Lincoln 225 amp. 200\$; JAGUAR 1976, XL J12, mécanique GM, 5,500\$; Niveleuse 6' à 150\$; Charrue 2 ou 3 raies à 125\$; Herse à dents à 100\$; Râteau à foin M.F. 325\$; Pelle à fumier arrière, 200\$; Plusieurs pelles avant pour tracteur à pelouse ou 4 roues à 150\$; Remorque 4x8, 150\$; Cabanon neuf 8x8, 850\$; Hache-paille Wic 450\$; Camper Phoenix, 8 pi., 1,200\$; Malaxeur à ciment à 200\$; Tracteur Ford 8hp, moteur refait à neuf, 900\$; Remorque 10 pi. cu., 235\$. Rouleau à parterre, 50\$. Batterie neuve pour tracteur à pelouse, 45\$; Petite moulinage Gehl, 125\$; Semeuse à blé d'Inde, 2 rangs, Oliver, 200\$. Pièces pour tondeuse et tracteurs, neuves. Plusieurs tracteurs à pelouse pour pièces, aussi autres équipements en stock. 293-5086

MALAXEUR À CIMENT, 200\$; Soudeuse Lincoln 225 amp. 200\$; JAGUAR 1976, XL J12, mécanique GM, 5,5

**271 DIVERS
À VENDRE**

NICHE POUR GROS CHIEN toit an bardeaux de cèdre, revêtement de stucco blanc. 375-2971

PETITE ORGUE POUR ENFANT, machine à coudre marque Universal avec accessoires, bibliothèques, lustre Tiffany avec globe et dessin, tissu au mètre du filet, beaucoup d'autres articles. Lun. au vend. 1 h à 17 h. Samedi 10 h à 17 h. Mini Puce, 90 Irwin, Granby. 372-2260

PETITS SAPINS de 1 à 2 pieds, 1\$ chacun, directement de la plantation. 372-6149.

PETIT PIANO D'APARTEMENT
noir, état comme neuf.
Michel; 372-8317 ou 378-8461

PIQUETS
de cèdre à vendre, 532-3882

PLUSIEURS PIÈCES DE CAMARO de 78 à 81 avec pneus mags; Filtre Jacouzi; Ventilateur. 378-1432

POÈLE électrique; Bibliothèque; Machine à coudre Singer. Inf. 378-5278

POÈLE élect. 30", 50\$; Petit réfrigérateur 4'4", 50\$; Fournaise à bois en fonte pour cave 50\$; 2 bains usagés, 25\$ et 20\$; Chien noir 15\$; Chienne Epagneul, grande queue 25\$. Inf. 539-2716

POÈLE-RÉFRIGÉRATEUR amande; Poêle, réfrigérateur blanc; Laveuse-sècheuse amande et blanche; Air climatisé; Plusieurs chaises de bureau; Réfrigérateur amande 3 portes, 3 ans d'usage; Congélateur 12 et 15 pi.cu.; Bureaux à partir de 25\$; Bureau secrétaire. LE BON MARCHÉ DU MEUBLE, 76 St-Charles Sud, Granby, 375-8899

PORTES, FENÊTRES ET ESCALIERS industriels, en acier. 3 ventilateurs de porcherie. 375-0323

PORTES DE GARAGE À VENDRE gr: 9x7 en bois, 18x14 en aluminium; Aussi panneaux de bois de différentes grandeurs. 777-0179

**PRODUITS WATKINS
JACQUES NADEAU
256 RTE 116 EST
ACTON VALE
1-514-546-3822**

REMISE 6x7, en aluminium, 100\$; Mobilier de salon modulaire 5 mcx, 400\$; Meuble T.V. couleur, Sanyo, 26", 3 ans d'usage, 350\$. 375-3655

REMORQUE 4x6 avec toile qui va par dessus, 450\$; planche à voile Board, 12 pi. de long 200\$; PONTIAC Sunbird LE, 1985, 2 portes, 70,000km. Inf. 379-5819

REMORQUE 6x10 en acier, 2 essieux, 1,200\$; Ancienne orgue d'église électrique, en bon état et harmonium, à vendre au plus offrant. 534-3537

RÉFRIGÉRATEUR, laveuse et sècheuse, or, Inglis, en bonne condition. Jour: 372-7356, soir: 375-3755.

RÉFRIGÉRATEUR, poêle, lav.-séch., état neuf, marque Bélanger, couleur moisson, très bonne condition. Bon prix. 372-7781

RÉFRIGÉRATEUR 2 portes, blanc; congélateur debout, blanc; mob. de salon en cuir brun, 1 chaise, 1 pouf; 1 love seat gris pâle ouvrant, en cuir. 2 sets de cuisine: table en vitre, fauteuil signé Clermont; et un en bois, table ronde, couleur naturel. Collection de personnages des pays. Vidéo avec filmuse, gris pâle, Hitachi, et autre meuble. 375-2404

RÉFRIGÉRATEUR COMPACT 5.3 pi.cu. avec congélateur séparé, thermostat réglable, 1 an d'usage seul. 150\$ 375-7378

RÉFRIGÉRATEUR d'app. blanc, en bonne condition, 28" de haut x 19" large, 80\$; 2 chaises berçantes sur billes, 35\$ chacune. Inf. 378-9898, 378-5445

ROTOCULTEUR 5 hp, très bonne condition. 372-7380 ou 372-2406

ROULOTTE Corsa, 1972, 18 pi. 2 essieux, avec freins incorporés, 6 places; très propre. Bain thérapeutique Kiro Med, comme neuf. 372-7895 après 18h.

SALLE DE BAIN complète, couleur beige; Scie à ruban 10". Inf. 379-9742

STORE vertical 75x84, ivoire; Store horizontal 60x48, blanc; Mob. cuisine en chêne; Mob. salon divant 4 places plus chaise; Matelas 54 po. Inf. 378-7288

SUPER VENEZ VOIR LIVRES EN SOLDE

Livres pour enfants, livres à colorier; effaces de collection; jeux de cartes, chandelles. Rendez-vous au:

726 DUFFERIN
(face hôtel de ville du Canton)
(coin boul. de la Mairie)
Mardi, mer., sam. dim: 9h à
17h; jeudi et vend: 9h à 21h

**271 DIVERS
À VENDRE**

SUPER AUBAIN! Offres raisonnables pas refusées. Tour à bois autom. 40 po.; Banc de scie industriel 10; dégauchisseuse 6; planeurs 20, 15, 12; scie à ruban 14; scies à fer verticales et horizontales; sabieuses à courroie. Équipement de bureau; filières latérales et verticales; 3, 4, 5 tiroirs; bureaux en bois et en métal; chaises de tous les modèles. Situé au 3615 Principale, Dunham. 295-2766

SYSTÈME téléphonique 5 postes, à sous-louer. Inf. 1-800-361-3606 Pascale.

SYSTÈME DE TÉLÉPHONE VANTAGE 8 à vendre
469-5344 après 18h sur semaine

SYSTÈME DE TÉLÉPHONE Miritor 612, avec 3 téléphones et 6 lignes, composition abrégée, etc. Inf. 378-4033, 375-7047

TABLE DE BRONZAGE, avec 25 tubes réflecteurs neufs, prix à discuter. 514-549-4090

TABLE EN BOIS de pique-nique, très propre; Collections de livres de cuisine, très propres, à très bas prix. Inf. 375-0438

TABLE 6 PI. reproduction d'antiquité, presque neuve, 450\$. 375-4469

THERMOSTATS ST-CÉSAIRE usagés pour ventilateur, 1 vitesse, 15\$, 2 vitesses, 25\$; 4 pneus 1100-20 tout montés, 75\$ ch.; Bicyclette 3 vitesses. bleue, pour dame, 75\$, très propre; Jeu Atari 7800 avec 5 cassettes, 85\$. 293-4831

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

TONDEUSE Craftman, 3.5 hp, 20" de coupe; aussi tondeuse électrique, Lawn Boy, 10 amp., avec sac. Le tout en parfaite condition. 378-6194

TOUR DE PISCINE 24 pi. avec poteaux. Inf. après 20h au 378-1082

TOUT DOIT ÊTRE VENDU 1 tracteur à gazon White, 11 hp, 975\$; 2 tondeuses à gazon, 1 à 75\$ et 95\$; 1 rotoculteur 4 hp, 195\$; 1 débrousseur 190\$; 1 taille-haies électrique, 16 po. neuf, 40\$; 1 scie mécanique Echo, 350\$; CB 40 canaux, 60\$; 2x10 vitesses, un 125\$ et l'autre 25\$; 1 bicyclette d'enfant 20\$; un camion Chevrolet 1980 automatique 4x4, 3,200\$. Le tout en bonne condition et à discuter. 777-7244

TRACTEURS à pelouse usagé, de 8 à 16 HP et tondeuse à siège de 5 à 10 HP, plusieurs avec ramasse-herbe, plusieurs récents modèles. Inf. 375-2876

TRACTEUR à gazon White, 16 HP, hydrostatique, avec tondeuse et lame hydraulique, 2,000\$; TRAILER métal 4x8, 325\$. Inf. 539-3717

TRACTEUR À GAZON Columbia, 16 forces, avec souffleuse et tondeuse. 372-0061

TRAILER 6x8, côtés 2 pi. 400\$; Air climatisé 7,000 BTU, 100\$; CHEVROLET 77, assez propre, 300\$. Après 16h au 777-1462

TRICOTEUSE MÉMORATIC 360 et coteleur de Singer avec chariot dentelle. 372-3195

T.V. RCA 26 PO. 275\$; Meuble stéréo radio cassette-table tournante, 250\$; Poêle Moffat auto-nettoyant amande, 300\$; Lave-vaisselle Inglis, 300\$; 2 causeuses en tissu tissé beige, 400\$; Ouvre-porte de garage Stanley, 2 contrôles, 135\$; Lay-Z-Boy brun, 100\$; Fauteuil berçant brun caramel, 50\$; Rideaux de dentelle panier de fleurs, 3 panneaux de 36 po. chacun (neufs), 200\$; T.V. RCA 12 po. noir et blanc, 30\$. Tous ces articles sont en très bon état. 777-3635 après 17 h

VENDONS ET PLANTONS des cèdres et entretiens les gazons. 378-4361 ou 372-2428

VENEZ CHERCHER de délicieuses tomates et de savoureux concombres de serre cultivés sans pesticide. Nous avons aussi un choix de fleurs, cactus, plans de jardin, etc. Bienvenue à tous. Gros et détail, Serres Potvin Enrg. 848 Denison Ouest (près de Simonds) Granby. 378-1682

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT meubles modernes et antique. Petits et gros appareils ménagers; Vaisselle; Etc; Tapis oriental; Collection de timbres et autres; Meubles de patio neufs; Balayeuse centrale; Lampes; Air climatisé; T.V.; Vidéo VHS; Stores; Peintures; Cadres; Plantes et autres. De 9 h à 21 h au 15 Maricourt, Granby. 777-4878

VIANDE DE SANGLIER à vendre. Inf. 469-3932

VIANDE POUR CONGÉLATEUR première qualité, plan budgétaire à partir de 25\$ par semaine, livraison gratuite.
372-8245 ou 1-800-363-8367.

2 BALANÇOIRES; 1 diable; 1 tente française (6 personnes); gros porte-bagage pour auto; bibliothèque vitrée; encyclopédie Grolier; chaise de parterre en bois; réfrigérateur 2 pi.cu.; tapis tressé, oval, 9'x6'; porte-folio en cuir, 31'x23'; lèzes de catalogue; abri pour kiosque de marché aux puces; beaucoup d'autres articles. 372-6414

**271 DIVERS
À VENDRE**

1 COMPRESSEUR 2 hp Campbell Hansfield et 7 outils à air; 1 bicyclette d'exercice avec minuterie; 1 ensemble de poids et haltères et banc d'exercice; 1 bain tourbillon Santé Plus; 1 meuble genre bibliothèque en noyer avec lumières; 1 machine à coudre Pfaff avec meuble; 1 lit caisson avec tête bibliothèque, couleur amande et bordure or, 54 po; 1 ensemble de salon (sofa et fauteuil), de style canadien, couleur beige, fleurs bleues; 2 tables de salon en pin. Inf. 375-4510

2 FAUTEUILS Niagara, cyclomasseurs, valeur 1,800\$ chacun, pour 850\$ chacun. 375-7967

2 MOBILIERS DE CHAMBRE A COUCHER 1 mobilier de cuisine, 1 lit à tiroirs pour enfant, à bas prix. A voir. 372-5926

4 PNEUS D/P 225/75R14 Uni Royal; 3 pneus HR 78-14 Good Year; Lave-vaisselle Maytag; Mobilier de cuisine en bois, 4 chaises. 372-0624

À VENDRE

VIDÉO, 100\$ ET +; **TV COULEUR, 125\$ et +**, audio, 100\$ et +, plusieurs autres accessoires tels que: répondeur, téléphone, câble. Tous ces appareils sont garantis à 100%. La Clinique du Son, 375-2323

**273 MARCHÉ
AUX PUCES**

MARCHÉ AUX PUCES CHARLIE, 463 RIVIERE, COWANSVILLE (près de l'aréna). OUVERT VEND. SAM. DIM.

MARCHÉ O PUCES 13-1 rue Centre, Granby, pantalons travail, jeans neufs et usagés, vaisselle, radios, bibelots, livres, etc. 378-6994

OUVERTURE BIENTÔT du nouveau MARCHÉ AUX PUCES DES CANTONS DE L'EST

Plus de 800 kiosques disponibles,
intérieurs et extérieurs.
Nous serons ouvert au mois
de mai.

Tous ceux qui sont intéressés, artisans, antiquaires, etc., à louer des kiosques, veuillez communiquer avec nous au:

263-3040
ou vous rendre sur place au
178 Maple Dale
East Farnham
Ancien "Fontaine Body"
L-04593

**274 BOIS DE
CHAUFFAGE****BOIS DE FOYER**

Fendu ou rond, commandez maintenant. Avec ou sans livraison. 379-9735

**281 MACHINES
À COUDRE**

MACHINES OVERLOCK à louer 5 fils, 3 fils, et plain à louer au mois. Machine à boutons, machine taqueur, zig-zag. Vente et réparation neuve et usagée. Location S.M. Plus inc. 1-773-3425

OVERLOCK 5 fils "Siruba" et machine simple semi-industrielle "Omega" avec marche-arrière. Inf. 372-9479

**282 VÊTEMENTS
À VENDRE**

MANTEAU DE CUIR NOIR, (moto), femme, gr. 7 ans. Manteau cuir long, noir, homme, gr. 32, 100\$ ch. 372-0526

ROBE DE MARIÉE, gr. 5-6, 400\$ négociable. Après 18h: 539-2762

ROBE DE MARIÉE, gr. 12 ans avec crinoline, diadème, voile, manches aux coudes, pour 300\$. Inf. 372-1857, 378-0495

ROBE DE MARIÉE en voile brodée de soie, crinoline, voile et diadème, gr: 7 ans, 300\$ 372-3812

ROBE DE MARIÉE et chapeau, grandeur 13 ans, prix: 250\$ 378-8281

**286 DEMANDE
À ACHETER**

ACHETONS et vendons équipements commerciaux, restaurant, dépanneur, boucherie, ou autre ENCAN LEHOUX INC. West-Brome, 263-3180

ACHÉTERAIS MÉNAGE COMPLET: Vaisselle, bibelots, de tout. Inf. 539-3342

**286 DEMANDE
À ACHETER****LA GRANGE À TI-BI**

Achetons et vendons: portes, porte patio, châssis coulissants, vitrines, ensemble de salle bain et armoires, meubles usagés. Inf. 379-5807

LIVRES USAGÉS. Pour que vos livres usagés deviennent un investissement! Inf. 777-3061

UN TRIPLEX ou un duplex en bonne condition et un terrain d'environ 70' de large, prêt à bâtir un triplex, à Granby dans la partie sud-ouest. 293-6908

**288 INSTRUMENTS
DE MUSIQUE**

★★★★★

BEAT-BOX Yamaha, RX-5, 64 sons et plus, 1 mémoire en surplus, 660\$; Sampler Akai S-612 avec bibliothèque sonore, 360\$. Tous deux peu utilisés. Inf. 777-5692

DISCO MOBILE tout équipée en double, avec musique et clavier, 7,000\$. Inf. 375-9672 ou 777-7123

GUI-TARE Kraner Paul Dean, 7 pédales boss avec case, fostex. Inf. 378-9537

GUI-TARISTES! Ampli professionnel 225 watts, 1 HP 15 JBL 490\$; Aussi pédale à effet Boss Chorus 70\$; Delay analog Ibanez 80\$ et diapason Korg 25\$ Le tout pour 600\$ 372-0575

ORGUE Kawai, modèle X430, valeur 5,000\$, laisse à 2,000\$. 263-4225.

ORGUE Lowrey, 2 claviers, accords électroniques, en très bonne condition. Prix 600\$. Inf. 263-3513

ORGUE HAMMOND modèle 125 XL. Acheur sérieux seulement. 372-3978, ou 375-4116

SYSTÈME de son JVC, 90 watts/canal, 4 sorties, 700\$; **SYSTÈME** de son Sanyo avec laser plus collection de disques compacts, 750\$. Inf. 469-3240

TÊTE d'amplificateur Peavy, 300 watts; aussi 2 colonnes de son Serwin Vega, 250 watts rms. Aucune offre raisonnable refusée. 378-3748

**301 PERSONNEL
DEMANDE**

AGENT VENDEUR/DISTRIBUTEUR
temps plein/partiel
PRODUITS ENVIRONNEMENTAUX

Aucun investissement. Entraînement et support de vente fournis. Pour inf.

BROMONT 1 (514) 534-1619.

Opportunité de bâtir votre propre commerce.

APPRENTI-MENUISIER demandé, 1ère ou 2e année, pour construction résidentielle. Inf. après 18h au 378-1348

BARMAID ET PLONGEUR DEMANDÉS
Hôtel Le Roussillon
375-3660, demandez Philippe Boucher

BROMONT cherchons dame pour garder à la maison enfant de 11 mois, 5 jours par semaine, doit se voyager. Inf. après 18 h, 534-2535

CAISSIÈRE temps plein, dynamique, avec belle personnalité, pour quincaillerie à Bromont. Une connaissance du milieu est un atout. Réal Lauzon, 534-1800

CHERCHE personne qui garderait petite fille de 10 mois, dans le secteur lac Boivin, rue Allan. Inf. 777-7125

COIFFURE(ISE) pour hommes, qui désirerait travailler à son propre compte sans aucun investissement. Coiffure au Masculin 378-2153.

Si vous détenez un permis d'assurance accident-maladie, vous êtes la personne que nous recherchons!!!

Dû à une récente nomination, territoire vacant à Granby et Waterloo.

Nous offrons:

- Renouvellement garanti et transfert de portefeuille;
- Commissions nivelées;
- Clientèle établie;
- Possibilité de gérance.

A qui l'opportunité ??

Pour rendez-vous, communiquer avec M. Roger Lefebvre

(514) 467-1790

ou venez me rencontrer au:
535 boul. Laurier
Suite 206
Beloil C23203

**301 PERSONNEL
DEMANDE****COIFFEUR OU COIFFEUSE**

Tu désires être propriétaire de ton propre salon? Nous sommes à la recherche de deux investisseurs pour un salon en pleine expansion. Envoie-moi tes coordonnées et ambitions à : Casier 1105, 76 Dufferin, Granby (QC) J2G 9L4.

COIFFEUSE DEMANDÉE temps plein ou partiel, besoin immédiat. Inf. Françoise Salon Simplicity, 375-9354, 777-4097.

COMMIS-VENDEUR(EUSE) service à la clientèle. Entregent, belle présentation. Bilingue serait un atout. Envoyer C.V. à : Casier 1111, 76 Dufferin, Granby (QC) J2G 9L4

CONSEILLÈRE-CAISSIÈRE pour kiosque de cosmétiques Faces. Pour de plus amples informations se présenter au kiosque des Galeries de Granby.

COUITURIÈRES avec expérience sur machine à coudre industrielle. Travail permanent. 412 Robinson Sud, 378-3434

COUITURIÈRES à domicile, avec plain et overlock, coton ouaté. Bon salaire. Inf. 263-4425

CUISINIER demandé avec expérience pour travail fin de semaine. Se présenter entre 15 h et 17 h au 53 rue Drummond, Granby.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e), région de Valcourt, 40 heures semaine, 514-532-3085

CUISINIERIÈRE, chef ou sous-chef, demandé, dynamique et responsable, possédant bonne initiative. Pour cuisine canadienne et variée. Salaire à discuter selon expérience et le potentiel. Au lac Brome. Pour rendez-vous: Jean-Marc ou Johanne au 1-243-5546

CUISINIERIÈRE avec 2 ans d'expérience, pour environ 35 heures/semaine. Café de la Plaza, 350 St-Jacques, Plaza Granby.

PLASTIQUES MICRON INC.

est à la recherche de

MÉCANICIENS AJUSTEURS POUR MACHINE À PLASTIQUE PAR SOUFFLAGE

Connaissance en hydraulique, pneumatique et électricité serait un atout. Avantages sociaux et salaire selon convention.

Faites parvenir votre c.v. à l'attention de :

M. Roger Gagnon
PLASTIQUES MICRON INC.
21, boul. Bégin
Ste-Claire (Qc)
GOR 2VO C23190

MONSIEUR Muffler

est à la recherche d' INSTALLATEURS DE SILENCIEUX

Exigences:

- 2 à 3 ans d'expérience dans le domaine automobile;
- 1 an dans le domaine du silencieux;
- Permis de conduire.

Salaire et avantages sociaux intéressants.

Les personnes intéressées de postuler sont priées de communiquer avec le **gérant** au:

378-9994

ou se présenter à la succursale au

545, Principale
Granby



Division du Groupe
T.C.G. (Québec) Inc.

C23229

301 PERSONNEL DEMANDÉ**CUISINIER DEMANDÉ**
S'adresser au 375-3552

CUISINIÈRES demandées, pour groupe de 50 personnes, contrat de 35 jours. Bromont. Envoyez C.V. au C.P. 1463, Waterloo, Qué. JOE 2NO.

CUISINIÈRES d'expérience demandées, travail de jour, 5 jours/semaine pour les déjeuners et spécial du jour; **AUSSI** cuisinière pour fin de semaine, expérience dans la pizza serait un atout. Pour entrevue: Restaurant Grand Prix au 375-3009.

EMPLOI D'ÉTÉ. Étudiant(e) en administration demandé(e) pour travail d'été au département de comptabilité. Le(la) candidat(e) doit être disponible immédiatement. Contactez Robert Caron au 378-2667

FEMME demandée pour entretien ménager, devra avoir des références et se voyager. 777-0152

FEMME ASSOCIÉE RECHERCHÉE temps plein ou partiel, intérêt pour la santé et le conditionnement physique. Formation assurée. 777-0385

FEMME ou **FILLE** demandée pour travailler dans une cantine à l'Ange-Gardien. De mai à la Fête du Travail. Inf. 293-7983

FOR-NET INC. a besoin de personnel à temps partiel pour entretien ménager d'édifice. Inf. du lundi au vend. 375-0319 ou 534-3116

Butters

Dans le cadre de son programme des foyers communautaires

LE CENTRE BUTTERS INC.

est à la recherche de personnes désirant recevoir chez elles une ou deux personnes handicapées intellectuelles.

Les personnes retenues seront reconnues comme employées du Centre et auront les mêmes conditions que les proposées aux bénéficiaires.

En plus d'offrir un milieu de vie chaleureux, les personnes devront travailler à l'atteinte des objectifs individualisés de chacun des clients dont elles ont la responsabilité.

Chaque personne recevra le support à domicile d'un intervenant du Centre Butters.

Toutes personnes désirant obtenir de plus amples informations devront communiquer avec:

Madame Rachel Portelance
au (514) 263-3545

C23243

PRÉPOSÉ AUX COSMÉTIQUES

- 20 à 25 heures/semaine
Pour travail dans un département de cosmétiques dans une pharmacie.
De préférence avec expérience.

CAISSIÈRE À TEMPS PARTIEL

- 20 à 25 heures/semaine

Envoyez votre c.v. à :

Casier postal # 1112
La Voix de l'Est
76 Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

C24842

301 PERSONNEL DEMANDÉ**FUTUR CARLO'S PIZZERIA**
à Bromont Cuisinier, livreurs et serveuses.
534-8888

HOMME DEMANDÉ pour travail sur ferme laitière, avec expérience (le bois). Maison fournie. 375-3486

LA STATION TOURISTIQUE BROMONT est présentement à la recherche d'UN GRAPHISTE. Communiquez avec Jean-Pierre Gaucher, 534-2200 poste 3451.

MANNEQUINS (hommes-femmes) pour produire défilé de mode, avec agence Illusion Internationale.

FORMATION GRATUITE

Formation gratuite pour ce défilé seulement. S.V.P. s'ad. DIM. 29 AVRIL. 18h00 à la **BOUTIQUE MARIE-ANTOINETTE**, 210 PRINCIPALE, (entrée St-Joseph), Granby. Personnes distinguées et belle personnalité. Inf. 378-8851

GRANBY 730\$/h garanti

Nous vous formons pour travailler dans des grands magasins de détail à promouvoir et compléter les applications pour les cartes de crédits.

Temps plein / partiel
Aucune expérience requise
Excellente possibilité de faire de l'argent

FORMATION LE MARDI 1er mai 1990

Appelez M. ou Mme Grant
874-9045
frais virés C24843

POUR DEVENIR UN AGENT(E) D'IMMEUBLE**Cours offert à Granby, débutant le 21 avril.**

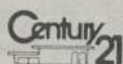
Durée de 9 semaines. Temps partiel.

Coût : 425\$

Obtenez votre permis avant le 1er juillet 1990

Évitez de voyager!

Renseignements : **378-2100** Francine Ayotte
263-8844 Denyse Authier



C-23008

MONTEUR RÉGLEUR DE MACHINES À EXTRUSION

Compagnie située à Granby et spécialisée dans la transformation de matières plastiques, est à la recherche de candidats pour le poste de **MONTEUR RÉGLEUR DE MACHINES À EXTRUSION (MÉCANICIEN)**.

Exigences:

- Les personnes recherchées devront posséder un secondaire V;
- Avoir complété et réussi un cours en ajustage mécanique (essentiel);
- Posséder de l'expérience dans le réglage de machines à extrusion serait un atout.

En retour nous vous offrons un salaire compétitif et de nombreux avantages sociaux. Si vous pensez être le candidat que nous recherchons et que vous aimez à relever des défis, faites parvenir votre c.v. **avant le 11 mai 1990 à:**

Casier #1115
La Voix de l'Est
76, Dufferin
Granby (Qc), J2G 9L4

Poste ouvert aux hommes et aux femmes. C23756

301 PERSONNEL DEMANDÉ**MANUFACTURIER DE BAS POUR DAME SITUÉE À TORONTO**

recherche du personnel immédiatement pour les départements suivants:
- Sur tricoteuse mécanique M/C.
- Sur machine à coudre mécanique M/C, expérience sur équipement automatique.
- Superviseurs en production, etc.
Nous nous chargerons du déménagement si nécessaire.
Écrire à **CASIER 1093**, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, J2G 9L4.

NOUVELLE CARRIÈRE POUR LA FEMME cours de phytoesthétique. Inscription avant le 12 mai 1990. Téléphonez au 375-2696

POUR ENTRETIEN d'app. lavage, peinture, menus travaux, gazon, etc. (avec références). Inf. 255 Ave. Parc, Granby.

M. & W. PHOTO MINUTES INC.
recherche un (e)

TECHNICIEN (NE) DE LABORATOIRE PHOTOGRAPHIQUE

avec ou sans expérience.
Salaire selon expérience.

Présentez-vous avec votre c.v. chez:

M. & W. PHOTO MINUTES INC.

40 Évangéline, Granby

(Galeries de Granby)

Demandez Mme Hélène Bérubé

C23201

301 PERSONNEL DEMANDÉ**DESSINATEUR**

Compagnie située à Granby et spécialisée dans la transformation des matières plastiques, est à la recherche d'un **DESSINATEUR**.

Exigences:

- D.E.C. en conception mécanique ou l'équivalent;
- Posséder un minimum de 1 an d'expérience en conception mécanique;
- Une connaissance de l'anglais et du système C.A.O. (CAD) serait un atout.

En retour nous offrons un salaire compétitif et de nombreux avantages sociaux.

Si vous pensez être le candidat que nous recherchons et que vous aimez à relever des défis, faites parvenir votre c.v. **avant le 11 mai 1990 à:**

Casier #1117
La Voix de l'Est
76, Dufferin, Granby (Qc), J2G 9L4

Poste ouvert aux hommes et aux femmes. C23758

ÉLECTRICIEN LICENCE (C)

Compagnie située à Granby et spécialisée dans la transformation de matières plastiques, est à la recherche d'un **ÉLECTRICIEN LICENCE (C)**.

Exigences:

- Être détenteur d'un D.E.C.
- Être détenteur d'une licence (C)
- Posséder quelques années d'expérience en industrie à titre d'électricien.

En retour nous vous offrons un salaire compétitif ainsi que de nombreux avantages sociaux.

Si vous détenez ces exigences ci-haut mentionnées et que vous aimez à relever des défis, vous êtes le candidat que nous recherchons.

Faire parvenir votre c.v. **avant le 11 mai 1990 à:**

Casier #116
La Voix de l'Est
76, Dufferin
Granby (Qc)
J2G 9L4

Poste ouvert aux hommes et aux femmes. C23757

OUTILLEUR

Compagnie située à Granby et spécialisée dans la transformation des matières plastiques est à la recherche d'un **OUTILLEUR** afin de combler son département d'atelier dont le travail consiste à la fabrication, modification et réparation de moules pour l'injection des plastiques.

Le candidat recherché devra:

- Posséder un Sec. III ou l'équivalent;
- Avoir complété et réussi un cours en ajustage mécanique et technique en outillage;
- Avoir de 4 à 5 années d'expérience pertinente dans le domaine serait un atout important;
- Capable de faire la lecture de plan et de devis;
- Expérience sur un centre d'ajustage "C.N.C." serait essentiel.

En retour, nous vous offrons un salaire compétitif ainsi que toute une gamme d'avantages sociaux. Donc, si ce poste vous intéresse et que vous aimez à relever des défis, faites parvenir votre c.v. **avant le 11 mai 1990 à:**

Casier #1114
La Voix de l'Est
76, Dufferin, Granby (Qc), J2G 9L4

Poste ouvert aux hommes et aux femmes. C23755

301 PERSONNEL DEMANDÉ

RÉCEPTIONNISTE DEMANDÉE
bilingue, autonome, grande disponibilité, poste de jour, temps plein. Prendre rendez-vous au 534-3790

RECHERCHE grand-maman ou maman pour garder un garçon de 10 mois, chez moi. Non fumeuse. Aimant jouer avec les enfants, prendre de l'air, un peu de ménage. 5jrs/semaine, à l'Ange-Gardienn. Doit se voyager. Références. Disponible pour juillet ou avant. Après 18h, 293-5571 Martine

RECHERCHE MAMAN pour garder chez elle 3 jours/sem., petite fille de 3 ans. Maman non-fumeuse, douce, communicative, de bon langage et soucieuse d'une bonne alimentation, gardant déjà 2 enfants dont une fillette entre 2 et 4 ans. Reçus demandés. Préférence secteur Terrasse Bellevue. Mardi-vend. et le soir après 19 h au 375-0432, bur: 375-0556

RESTAURANT VALENTINE INC. casse-croûte, besoin temps plein et temps partiel. Inf. Les Sommets Bromont, 89 boul. Bromont ou France Menard 243-6882 ou 773-1276.

SERVEUR(EUSE)S demandé(e)s, pour midi et soir, sachant préparer boissons. Inf. 372-7614 ou 378-0832

SERVEUSE demandée, de 15 à 20 hres/fin semaine. A la Cantine L'Army à Bromont. Inf. 534-0508 demandez France.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

TECHNICIENNE DIPLÔMÉE
en pédicure-manucure, algologie, épilation à la cire. Temps plein ou partiel, avec expérience. Apparence soignée. Envoyez curriculum vitae au STUDIO EMBRONZAN, 351 boul. Boivin, Granby, J2G 2K9.

TECHNICIEN EN GÉNIE CIVIL
ou en architecture pour travail de bureau et sur le chantier, dans une entreprise de construction. Doit être débrouillard, habile, dynamique, honnête. ADIMCO inc. 777-0244, 372-1636

AUDITEUR(TRICE) DE NUIT

demandé(e)
Expérience serait appréciée.

HÔTEL LE CASTEL DE L'ESTRIE
378-9071
Demander René Galipeau
C23752

Concessionnaire automobile recherche un

AVISEUR TECHNIQUE

- Salaire, commission et avantages sociaux compétitifs;
- Bilingue;
- Personne joviale;
- Dynamique.

Faites parvenir votre c.v. à:
Casier #3
Granby (QC), J2G 8E2
Poste ouvert aux hommes et aux femmes. C24712

301 PERSONNEL DEMANDÉ

UNE COIFFEUR(EUSE) pour dames demandée pour nouveau salon de coiffure Chez Mon Coiffeur, minimum 1 an d'expérience. Demandez Michel Désilet, 378-4283

URGENT! COMMIS-CAISSIER(E), avec ou sans expérience, 20 à 30 heures par semaine. Salaire selon compétence. S'adr. au Marché Dan Martin, 283 Av. du Parc, à Granby. Pas d'appel téléphonique.

OFFRE D'EMPLOI
Cowansville
OPÉRATEUR(TRICE)S DE MACHINES À COUDRE

avec ou sans expérience
Pour entrevue appelez au :
263-7773

Nous offrons l'égalité dans les chances d'emploi. C-27836

CUISINIERS(ÈRES)

- Minimum de 2 ans d'expérience
- Salaire à discuter
- Travail saisonnier
- Doit se voyager (à 8 km de Granby)

Envoyez votre c.v. avant le 4 mai '90 à:
Ranch Massawipi
1695, 8e rang Est
Granby (Québec)
J2G 8C7
ou téléphonez au :
777-4511 C24841

301 PERSONNEL DEMANDÉ

VENDEUR(EUSE) temps plein ou partiel, avec expérience serait un atout, candidat(e) sérieux(se) et discipliné(e), possibilité d'avancement, avantages sociaux. Se présenter chez Aldo aux Galeries de Granby, ou contactez France 777-0185.

Un poste à temps plein vous intéresse?

VITRERIE COWANSVILLE INC.
recherche un (e)

vitrier (e)

Expérience requise pour travail d'intérieur. Salaire compétitif. Bonne ambiance de travail. Pour entrevue, contactez:

Vitrier Cowansville Inc.
382 Rivière
Cowansville
263-3220 C24741

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE D'UN CONCIERGE POUR COWANSVILLE

- Vous devez être fiable et avoir de l'expérience dans l'entretien et la location d'immeuble.

Inf:
774-1310 ou 773-2762
Demandez Lyne ou Jacques.
C23133

322 EDUCATION/ INSTRUCTION**ÉCOLE DE PÊCHE À LA MOUCHE**

Par Les pêcheurs à la mouche de la Haute-Yamaska.
Mai 25-26-27 1990
372-2314 après 17 h

323 COURS PRIVÉS

ATTENTION CHASSEURS, PÊCHEURS!
Cours d'orientation avec carte et boussole. Satisfaction garantie. Inf. 375-0543

CONVERSATION ANGLAISE mardi matin ou soir. Conversation espagnole, mercredi soir. Grace 375-0932

COURS DE RÉCUPÉRATION
en français
à tous les niveaux.
378-2546
378-6840

COURS GUITARE
Lab 375-6240
C23751**324 SANTE**

HYPNOTISME ET MAGNÉTISME
Méthode douce de relaxation pour combattre les problèmes psychosomatiques, émotionnels, stress, insomnie, etc.
Services professionnels
Réal Guénette, B. Sc. 378-1215

MASSAGE holistique, Hypnotisme, phytothérapie, réflexologie, électromassage, produits naturels. Pour rendez-vous, Yvan Ménard, praticien diplômé, 375-3417.

342 GARDERIES

CHERCHE COMPAGNON de 3 ans à 4 ans pour jouer avec moi. Je demeure près du boul. Pierre Laporte, grand terrain, endroit tranquille. 777-2131

342 GARDERIES

GARDERIE AU JARDIN DES FANS-FANS
Garde d'enfants éducative, 1½ an et plus, du lundi au vendredi, temps plein ou partiel. Heures d'ouverture 7h30 à 17h30. Jeux libres, semi-dirigés et dirigés, arts plastiques, jeux intérieur et extérieur, repas sains et équilibrés, plusieurs locaux. 2 éducatrices avec expérience. Reçus d'impôt. Située dans le Canton près boul. Bouchard, 443 Monty.
Inf. 378-3077 demandez Danielle

MAMAN AU FOYER, garderait enfants d'un an et plus, temps plein, temps partiel. Rue Reynolds (secteur école St-André). Inf. 378-0537

MAMAN GARDERAIT enfants, 2 ans et plus, chez elle, à temps plein ou partiel. Demeure Principale, Roxton Pond. 375-9368

MÈRE DE FAMILLE aimerait garder enfants de 3 ans et plus, rue St-François, près de Simonds. 378-2533.

2 ÉDUCATRICES QUALIFIÉES en technique de garde, offrent des activités de motricité pour vos enfants de 1 an et plus. Repas équilibrés, sorties quotidiennes. Références, et reçus. Elise, 777-3088

343 SERVICES DIVERS

AAA: LOUERAIS mon camion avec chauffeur fourni pour votre transport, déménagement, possédant camion avec boîte de 14 pieds. Je peux faire du local et longue distance, à très bon prix. Inf. Roger 378-8309 ou 539-0562

AIR CLIMATISÉ D'AUTO
Installation et réparation
Spécial sur inspection et remplissage
Garantie 3 mois
Réparation d'électricité, installation de rég. de vitesse, et accessoires
FOST-AIR
44, rue Yvon, Granby 378-5572

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre, etc. 378-8677

CONFÉRENCE PLACIDE GABOURY

Auteur et conférencier de renom. La conférence aura lieu le 27 mai 1990, dimanche soir, 20 h, à l'école l'Arc en Ciel, 55 rang Jetté Ste-Sabine. Les billets seront en vente à Librairie Boutique Isotérique Le Pas-Sage. 293-5095.

COUPE DE GAZON, de haies de cèdre, entretien de rocaille, Estimation gratuite. Ouvrage garanti. 378-3414

COUTURIÈRE, j'offre mes services pour faire tous genres de réparation ou confection. Inf. 372-6210

DÉCAPAGE DE MEUBLES spécialité antique, réparations, finition. Meubles à vendre. Maurice Proulx, 469-4943

★ ★ C.V. ★ ★
CURRICULUM VITAE PROFESSIONNELS
Traitement de texte bilingue.
(514) 777-4872 Louise
★ ★

ENT: COUPE D'ARBRES DE GRANBY
Déboisement de terrain, émondage, abattage, fait par des experts. 378-3234



PIZZA HUT de Bromont
est à la recherche de
- **SERVEUR (EUSE)S**
- **LIVREUR (EUSE)S avec auto**

Vous présenter au
PIZZA HUT
de Bromont
550 Mont-Royal
Bromont
(voisin de ciné-parc)
C23759



FLEURISTE
demandé(e)
pour maison réputée

Exigence de 2 à 3 ans d'expérience
Le(la) candidat(e) doit posséder les qualités suivantes:
- Créativité;
- Dynamisme;
- Discrétion;
- Entretien.
- Le bilinguisme serait un atout mais non essentiel
Poste à temps plein ou partiel
Salaire négociable selon compétence.
Faire parvenir votre curriculum vitae à:
Casier #1110
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (QC)
J2G 9L4 C23187



ASSISTANT(E)-OPÉRATEUR(TRICE) EN CONTRÔLE NUMÉRIQUE MEUBLES ROXTON LTÉE

sont à la recherche pour l'équipe du soir, d'un(e) candidat(e) dynamique, responsable et ayant le sens des responsabilités.

Fonction principale:
Assistant(e)-opérateur(trice) de défonceuse à contrôle numérique. De l'expérience ou une formation dans le domaine sera votre meilleur atout.

Faites parvenir votre curriculum vitae ou communiquez avec:
Nathalie Smith
MEUBLES ROXTON LTÉE
22, Carré Foster
Waterloo (Qc)
JOE 2N0
(514) 539-1464 C23228



Une entreprise spécialisée dans le rangement est à la recherche d'un(e)

COMMIS VENDEUR(EUSE) à temps partiel

Qualifications requises:
- Sens de l'organisation;
- Entretien;
- Belle personnalité;
- Base en dessin (serait un atout).

Description des tâches:
- Conseiller la clientèle;
- Dessiner la planification;
- Préparer la soumission.

Nous offrons:
- 20 à 25 heures/semaine;
- Salaire de base + commissions;
- Possibilité d'un travail à temps plein.

Faire parvenir votre c.v. ou présentez-vous avant le 2 mai 1990 chez:
DÉCORATION DE L'ESTRIE ENR.
338, rue York
Granby (Qc)
J2G 2C7 C23240



COURS GUITARE
Lab 375-6240
C23751

324 SANTE
HYPNOTISME ET MAGNÉTISME
Méthode douce de relaxation pour combattre les problèmes psychosomatiques, émotionnels, stress, insomnie, etc.
Services professionnels
Réal Guénette, B. Sc. 378-1215

MASSAGE holistique, Hypnotisme, phytothérapie, réflexologie, électromassage, produits naturels. Pour rendez-vous, Yvan Ménard, praticien diplômé, 375-3417.

342 GARDERIES
CHERCHE COMPAGNON de 3 ans à 4 ans pour jouer avec moi. Je demeure près du boul. Pierre Laporte, grand terrain, endroit tranquille. 777-2131



DÉMÉNAGEMENT SYLDAVE INC.

"Ex-proprétaire de DAVE'S TRANSPORT"
Déménagement de tous genres.
Québec et Ontario
Nancy Cahill
Gérante
372-0158
C24657

343 SERVICES DIVERS

ENLEVONS SOUCHES et racines sans endommager vos espaces verts. Possédons machine industrielle et machine à parterre. Estimation gratuite. Propriétaire Michel Ouellet, Granby, 372-2152

G. PERRON ENTREPRISE GÉNÉRALE
20 ans d'expérience, conseiller spécialisé et réalisation des travaux. Coupe et émondage d'arbres, essouchement, déboisement de terrain, taillage de haies et arbustes. Élimine les dégâts d'infiltration d'eau, nous réparons fissures de solage, et vérifions drainage. Travaux de creusage en tout genre et nivellement de terrain. Aussi creusons des trous pour poteau de corde à linge, clôture; les poteaux peuvent être fournis. Nettoyage de parterre, déchaumage, aérateur, rouler les parterre. Assurance responsabilité. Estimation gratuite. Service 7 jrs/ 24 h. 378-4426

343 SERVICES DIVERS

FERAIS PEINTURE de tout genre. Conciergerie et maintenance. 12 années d'expérience. Estimation gratuite. 777-4434

HOMME offre ses services comme déménageur, 10\$/heure. Inf. 375-0770

HOMME FERAIT
fauchage de parterre et entretien
539-1771

J'OFFRE MES SERVICES, pour passer le rotoculteur dans votre jardin. Aussi sapsins beaulmiers, 6 à 12 po. 250\$ le mille. Inf. 539-4017

LAVAGE DE VITRES

Pour votre lavage de vitres du printemps; coupe de gazon, peinture, et travail général, appelez-moi, 378-1227

LES ENTRETIENS M.J.L.

Coupe de gazon, déchaumage, engrais. Estimation gratuite. Inf. 372-2750

343 SERVICES DIVERS

LES PORTES ET FENÊTRES ont besoin d'être changées. Un seul prix comprenant l'achat et la pose. Les Entr. J.G.T. inc. Supervision Martin. Estim. Gratuite. 375-7582

LOCATION SENS UNIQUE!

Spécial Nintendo, location de cassettes Nintendo et Game Boy, 7 jours/5\$. Ouvert SAM. ET DIM. Au nouveau Marché au Puce de Granby, rue Irwin (entrepôt Pate-naude), 777-4844

MÉCHOUI à domicile pour tout genre de réception. Bergerie Orford, J.N. Boissé, 819-843-0774

OUVRIER-ARTISAN (3): 1. Patio et trottoir en béton ou bois traité. 2. Rénovation générale. 3. Érection de charpente. 4. Pose de déclin. 5. Toiture. Travaux à l'heure ou à forfait. Inf. 777-0999

PAYSAGISTE J. DESHAIES

Fait ménage et entretien de parterre, tourbage, ensemencement, taillage et pose de haies et arbustes; installation de mur en roche, bloc ou dormant; patio, rocaille, pavé uni. Ouvrage de tout genre. Estimation gratuite. 378-7585

343 SERVICES DIVERS

NORDET - SPORT
Articles chasse et pêche
Prop. L.J.G. Tardif
145 Hanson, Cowansville
Dépositaire bateaux Lund
et pédalo Pélican.
Service d'armurier.
263-5879

PLANS DE MAISONS sur ordinateur. Expérience, qualité, rapidité. Design et Technologie Alie Inc. Jour/soir 378-4560

RAMASSONS DE TOUT, pour les défavorisés tel que: Meubles, appareils ménagers, linge, etc. Allons chercher gratuitement. Aussi ramassons vieille ferraille. Inf. 372-9243

343 SERVICES DIVERS

PEINTURE ET TEINTURE
intérieur et extérieur
de tout genre.
Estimation gratuite
un travail de professionnel
372-8102

RÉNOVATIONS PLUS ENR.
Ouvrage général résidentiel
Rénovation, finition, peinture, tirage joints
bricolage, etc. Vous avez une idée?
Estimation gratuite. 372-6725

SERVICE PROFESSIONNEL D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Coupe et émondage d'arbres, taille de haies, etc. Offrons également service de peinture extérieure. Réparons fissures de pavé et goudronnage. Aussi service d'un briqueteur d'expérience. Assurance-responsabilité complète. Service téléphonique 24 h. 372-8873

S.J.C.B. PAYSAGISTE Tourbe, plantation, entretien. 777-2914, 777-7051

VOUS DÉSIREZ connaître votre avenir par les cartes, les lignes de la main et la voyance, contactez R. Gilbert, 375-7149



LES ENTRETIENS M.J.M. ENR.

Entretien de pelouse, haies et arbustes.
Arrosage: 4 traitements
Estimation gratuite
Service résidentiel, commercial et industriel

Communiquer avec M. Marc Nadeau
(5 ans d'expérience)

375-4611

C23184

Mini-excavation Roberge

- "Mini-pépine": Pour mini travaux
- Camion "6 roues": Pour transport de gravier, sable, terre, pierre

Travail d'excavation sans dommage

Jocelyn Roberge

375-4652



C-24787

LES EXCAVATIONS ANDRÉ FORAND INC.

Nous vous offrons les services d'excavation et de camionnage. Pour vos travaux de terrassement; terre à gazon, pierre concassée, sable de toute sorte, pierre décorative de couleur variée, brique concassée rouge. Ces produits sont disponibles en petite ou en grosse quantité et aussi en sac.

Téléphonez au bureau 372-1076 sur semaine pour rendez-vous.

Ouvert le samedi matin de 8 h à midi à l'entrepôt au 551 Edouard à Granby à partir du 29 avril 1990.

Toujours à votre service au bureau situé au 823 Caron à Granby.

C24744



SERVICE DE LAVAGE P.M. GRANBY inc.

2 camions/ateliers mobiles à votre service

Appelez-nous pour notre SPÉCIAL DU PRINTEMPS

- Nettoyage par ateliers mobiles de tapis, meubles.
- Lavage de murs et plafonds
- Antistatique
- Antitaches
- Traitement d'odeurs, dégâts d'eau, feu et fumée.

Estimation gratuite, satisfaction garantie. N'hésitez pas, communiquez avec nous pour des renseignements sur notre procédé à chaleur contrôlée. Pour rendez-vous service 24 heures

Composez: 375-1883

C27568



LAVUSE DANS NOTRE CAMION

Carrosserie Milton inc.

DÉBOSELAGE — PEINTURE
Spécialité: Peinture cuite
Fernand Borduas, prop.

30 Principale, Ste-Cécile-de-Milton
378-5075

L-04713

BROMONT TERRASSE excavation

Camion, pelle, bélier mécanique, loader, champ d'épuration, fosse septique, sable, gravier, remplissage.

NOUVEAU Balai de rue.

699 B, rue Shefford Bromont
534-3466

C24570

Sur présentation de ce coupon

25 \$

de rabais sur grand ménage

1 coupon par commande

SPÉCIAL chez BRILLE-NET

propr. Sylvie Racicot

Nous nettoyons tout.

Nos services:

- Nettoyage de tapis et mobilier;
- Nettoyage de fenêtres;
- Grand ménage printanier;
- Service d'entretien.

534-2216

C23778

ATELIER MOBILE DE NETTOYAGE DE TAPIS

A votre service depuis 1947

A.B. HORNER ENR.

A.B. HORNER INC.

Bryan Horner technicien diplômé 27 ans d'expérience

- NOS SERVICES**
- Tapis
 - Draperies (à domicile)
 - Intérieur d'auto
 - Division sinistre
 - Dégâts d'eau, feu, fumée.
 - Protecteur Scotchgard
 - Mobilier
 - Grand ménage
 - Stores verticaux
 - Traitement anti-bactérien
 - Élimination d'odeurs

Je suis maintenant disponible pour tous vos problèmes de nettoyage de 13 h à 17 h 30 du lundi au vendredi au :

32, rue Lansdowne, Granby 375-0990

C-24859

GRAND MÉNAGE

MÉNAGE EXPRESS

Service professionnel d'entretien ménager, résidentiel.

Personnel responsable entraîné et assuré.

- Nos services:
- * Murs et plafonds
 - * Planchers
 - * Vitres
 - * Tapis
 - * Meubles rembourrés
 - * Int. d'auto
 - * Après-einistre
 - * Ent. régulier



D. Dame, directeur
Estimation gratuite
372-3500 ou
777-6414

C 24852

GRAND MÉNAGE

GRAND MÉNAGE

GRAND MÉNAGE

RENAULT

ATTENTION PROPRIÉTAIRE DE VÉHICULE RENAULT

pour le service, les pièces et la garantie, vous pouvez toujours contacter

LES VOITURES GRANBY INC.
au 378-9921
René St-Germain
Directeur du service.

C-24506

Installation d'antennes

* SPÉCIAL *

Vérification complète de votre système d'antenne.

Estimation GRATUITE

* Réparation de télévisions couleur de toutes marques *



* SPÉCIAL *

BELLE IMAGE TÉLÉVISION
372-1668

C. 24700

343 SERVICES DIVERS**SPÉCIALISTE EN RÉNOVATION**

GILLES GUAY ENR.

- Agrandissement;
- Finition de sous-sol;
- Reconstitution de toiture et revêtement;
- Plancher de bois franc.

Inf: 263-4947, 10 ans d'expérience

348 SERVICES IMPOTS

ATTENTION IMPÔT PARTICULIER
petite et moyenne entreprise
Service rapide 375-3944

349 AGENCES DE RENCONTRE

ATTENTION! S.O.S. Agence de Rencontre sérieuse pour personnes seules, inscription à domicile pour personne éligible, service personnalisé, rencontres garanties. (Plusieurs succursales). Inf. (819) 847-1159 entre 17h30 et 22h30.

HOMME DE 48 ANS, sérieux, propre et fier, cherche femme entre 35 à 55 ans, pour s'associer en amour et en affaires. Je possède talents, honnête, travaillant et ambitieux, qui cherche bonheur. Ecrire à Mario, C.P. 276, Cowansville, Qc. J2K 2X5.

JEUNE HOMME, 25 ANS, célibataire, bon emploi, fier, aimerait rencontrer fille célibataire, de 20 à 25 ans, pas d'enfant. ÉCRIRE A CASIER 1113, La Voie de l'Est, 76 Dufferin, Granby, J2G 9L4.

SPÉCIAL SAMEDI 28 AVRIL CLUB AMITIÉS NOUVELLES

Danse sociale tous les samedis soir à 21h à la Légion Canadienne, 172 Court, à Granby. (Jeans interdits).

Bienvenue à toutes et à tous.
NOUVEAU JEUDI SOIRÉE D'ACCUEIL
INF. 378-8396

365 MOTOCYCLETTES

HABIT DE MOTO Taurus, noir, manteau 42, pantalon 34, ensemble ou séparément; BICYCLETTE Peugeot 34", 4 mois d'usure. 777-4212

HONDA Ascot 1984, 9,400 km, très très propre, 1,200\$. Après 16 h, 469-5143

HONDA ASCOT VT-500, 1983, 16,800km, 2 pneus neufs, 845\$. Inf. 378-1639

HONDA CUSTOM CB900 '80, avec Windjammer Honda et valises Shoei, excellente condition, très propre, 1,200\$. 372-2452

HONDA GOLDWING, 1100cc, 1982, prête pour l'été, excellente condition, 30,000 km, tout équipé. Faut voir. 469-4831

HONDA G50 NIGHTHAWK 1982, 27,000 km, très propre, dossier, porte-bagages, protège-moteur, visière, 900\$ 378-8281

HONDA HURRICANE, 1000cc, 1987, 9,000km, comme neuve, inspection printanière faite, 6,000\$ négociable. 777-0152

HONDA MAGNA V65, 1983, 17,000km, excellent état, chromé et accessoires compris. FAUT VOIR! 2,000\$. 372-1534

HONDA SHADOW 500 1983
en parfaite condition
378-0252

HONDA 4x4, 350cc, 1986, très propre, avec pelle à neige de compagnie. Prix 4,500\$. Inf. 777-3147 ou 375-3308

HONDA 750, 4 cyl. 1,000\$ négociable. Après 16h au 777-0865

HONDA 750 CC SHADOW 1985
en état impeccable, 7,000 km
375-2971

KAWASAKI LTD, 305, peu de millage, ultra propre, mécanique A-1, 550\$ discutable. 372-7747

349 AGENCES DE RENCONTRE**Agence de rencontre****NOUVELLE UNION****TIRAGE D'UN VOYAGE****"Floride 2 personnes"****1000\$**

Pour participer, devenez membre entre le 2 avril et le 31 août 1990
Exclusivement pour femmes de 18 à 33 ans et hommes de 45 à 68 ans.
Collaboration de **VOYAGE TRANSATLANTIQUE GRANBY**

777-3330

C23010

361 BICYCLETTES A VENDRE

BICYCLE Rally, 10 vitesses, pour homme, 90\$. Inf. 375-1353

BICYCLETTE FREE SPIRIT, 10 vitesses, homme, 50\$. Inf. 372-3259

VELO DE MONTAGNE 18 vit. de marque Miele 89, avec équipement supplémentaire. Aussi vélo de route "Mercier" 12 vit. Sébastien au 375-5484

2 BICYCLETTES 10 vitesses (un Sikyke femme, un Excalibur homme), excellente condition. Inf. 514-378-1182

362 TRACTEURS

TRACTEUR A PELOUSE 11 HP, tondeuse 32", de marque Canadina, remonté à neuf, condition exceptionnelle. 372-7166

TRACTEUR DE PELOUSE John Deere, modèle 160, moteur 4 temps Kawasaki, tondeuse 38 po. 1 été d'utilisation. Excellente condition. Après 18h, 777-2487

TRACTEUR INTER 434, diesel, avec pelles à gravier et fumier; Cage à rétention avec carcan; Mangeoire sur roues, 20 pi. long. 534-2873

TRACTEUR INTER 434

avec pelle double action,
très propre. 777-5731

TRACTEUR À GAZON Columbia, 8 forces, à peine usagé, 800\$. Cause de vente: déménagement. 772-2604

363 EQUIPEMENTS

EQUIPEMENT DE POMICULTURE pulvérisateur 1100 litres concentré, paniers, escabeaux, demi-bins, voitures, 1 an d'usure, aucune offre raisonnable refusée. Pour inf. 777-5541

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

SCOOTER YAMAHA Jog, 1987, 50cc, bonne condition. Offre unique pour vente rapide. 650\$ négociable. 375-7693

SUPER YAMAHA RZ-350, 1988, excellente condition, bon prix. Inf. 375-0550

SUZUKI QUADE Racer, 4 roues, 250, 1987, prix 2,300\$. Inf. 372-8758.

VIRAGO 1000, 1985, 12,600km, comme neuf, avec beaucoup d'accessoires. Inf. 1-535-6622

YAMAHA 4 roues, 250 cc., 1990, comme neuve. 378-8867

YAMAHA BANSHEE 1987, 350, 4 roues, modèle sport, 2 temps, refroidi liquide. 379-5023

YAMAHA MAXI 650 1982, 4 cylindres, 12,000 km, avec 2 casques. En bonne condition. 1,000\$. 372-2706.

YAMAHA MAXIME 400, 1982, 13,000 km, très propre. Pascal à 293-3245 après 17h

YAMAHA MAXIMA 1984, 4 cyl., 1100 cc, 13,000 km, très propre, 2,300\$ ou meilleure offre. 375-7578 Michel

YAMAHA VIRAGO 1000, en très bonne condition. Inf. 375-3725

YAMAHA VIRAGO 500 à vendre ou à échanger contre une chaloupe 16 pi. en aluminium. 378-0383

YAMAHA VIRAGO 500cc, 15,311km, excellente condition. Inspection faite, 1,200\$ négociable. Inf. 777-0152

YAMAHA XF1100 '80, très propre, mécanique A1, 78,000 km, 800\$ ferme. Après 16h: 378-1083.

YAMAHA 3 ROUES, 200cc, en bonne condition, 725\$. Inf. 535-6597

YAMAHA 650 HÉRITAGE Spécial, 1983, 8,400km, très propre. Inf. 372-9166

2 MOTOCROSS Kawasaki 1983, 1 KDX-175, 1 KDX-80, les deux refaits à neuf, avec remorque, 1,500\$. Inf. 375-4737

3 CASQUES de moto, 2 pour adultes et 1 d'enfant. Inf. 378-4310

4 ROUES HONDA, 1986, 2 roues motrices, 5 vitesses avant, marche arrière, mécanique en très bonne condition. 372-1085

366 REMORQUES

PETITE REMORQUE 4'x5', avec côtés. Prix à discuter. Inf. 378-7615

REMORQUE de 4 1/2 x 8' long, avec table et accessoires; Aussi avec un surplus d'inventaire de pantalons, jeans, blouses, chemises, cols roulés, etc. Idéal pour marché aux puces. A très bon prix. 293-6104

REMORQUE 2 essieux, 5' large x 12' de long avec coffre à l'avant pour outils, 1,500\$. Inf. 375-4652

REMORQUE 4' X 6', 150\$. 378-0081

REMORQUE POUR BATEAU DE 14 PI.
en parfaite condition, 285\$
375-3522

REMORQUE à 2 essieux, 16' long, prix à discuter; Gros winch 8,000 lb. Inf. 375-3130 avant 14h.

368 CAMIONS

CAMION GMC Ventura, 1981, 1/2 tonne, bonne condition, prix 1,500\$. 378-4580

CAMION FORD 1979, 350, roues doubles, boîte 13 pi., en bonne condition, prix à discuter. 263-6779 ou 263-8508

CHEVROLET S-15, 1986, moteur 2.8, 5 vit. boîte longue, 85,000km. Demandez Mychel. 378-3438

CHEVROLET SUBURBAN 4X4 1979 Millage original 42,000 milles. Propriétaire unique. Utilisation été et grande route seulement. Moteur revisé en 89. Automatique. Excellente condition. 7,900\$ ou meilleure offre. 514-627-2414

FORD 350 4x4, 6 roues, 1989, manuel, 24,000 km, très bon état, prix à discuter. 372-0602

FORD ECONOLINE 1978, intérieur fini velours et cuirette, 1,800\$. Inf. 1190 app.2 Simonds Sud, 372-2520

FORD F-350, diesel, 7.3 litres, 1988, 62,000km, 14' de boîte aluminium. Après 20h au 378-1082

FORD RANGER 1986, avec cabine en fibre de verre, marche-pied, mags. 378-5102

FORD RANGER DIESEL 4 cyl., 1983, boîte longue, carrosserie et mécanique en parfaite condition, 4 pneus d'hiver avec roues, 4 mags avec pneus d'été, 3,600\$. 514-535-6820

368 CAMIONS

FORD RANGER XLT DE LUXE, 1989, noir, autom. over-drive, 2.9 V6, boîte longue, 2,000km, balance de garantie. 11,800\$. Denis 378-3065

JOLI CAMION VENDURA, 1979, très propre, moteur 305, à un prix avantageux, 1,200\$ négociable. 375-3198

NISSAN HUSTLER 4X4, 1985, noir, mags chromés, roll bar avec lumière. 372-1960 après 18h

PICK-UP CHEVROLET Scotdale 1989, 29,000km, balance garantie, 305 injection, am-fm cassette, volant ajustable. Prix à discuter. Inf. 379-5159

PICK-UP FORD F-150, 1987, 55,000km 6 cyl. standard, doublure dans la boîte, marche-pieds et extra. Inf. 539-3873

PICK-UP MAZDA B2000 Deluxe 86, 5 vit., boîte longue, toile, toit ouvrant, AM FM stéréo, 68,000 km, très propre. 378-3575

PICK-UP NISSAN 1984, peinture neuve. En bonne condition. Inf. 375-3725

PICK-UP RANGER 1987, Super Cab, 4x4, manuel 5 vit. très bien équipé. Inf. 372-6170 Patrice.

PICK-UP S-15, 1989, 34,000km, 9,600\$. Inf. 378-9578

SUPER AUBAINE! 1,900\$. CHEVROLET 1980, 1/2 tonne, V8, 350, autom. 4 portes, boîte Fibrobec. Inf. 372-2209

1/2 TONNE GMC, 1982, 5 litres, aut., 104,000 km seulement, tout est neuf. Doit vendre. 378-6833

TRACKER 1990, décapotable, 13,000\$. Inf. 378-5339

VAN CHEVROLET 1981, 95,000 km, en parfaite condition, avec siège arrière. Prix à discuter. 372-7120

VAN GMC VANDURA 1979, 75,000km, fini Starcraft, 4 sièges, vitres élect. contrôleur vitesses, 2 toits ouvrants. Jamais sorti l'hiver. Inf. 297-4751

1984 FORD BRONCO, 4x4, prix à discuter. Inf. 372-2015 après 17h.

1989 GMC, 1 tonne, super cab, 4x4, tout équipé.

1989 GMC 1/2 tonne, 4x4, diesel.

1988 GMC, super cab, 1/2 de tonne, 305, aut.

1988 FORD 1 tonne, roues doubles, 351, 5 vit.

1988 CHEVY VAN, 305, aut.

1987 FORD 1 tonne, 4 portes, 351 aut.

1988 FORD 3/4 tonne, 4x4, 302, 5 vit.

1987 GMC, 1 tonne, roues doubles, diesel.

1985 FORD 1 tonne, roues doubles, diesel. Inf. Marchand, 1-819-843-7088

370 AUTOS

ACADIAN 81, autom., 2 portes, prix 800\$. Idéal pour débutant. 777-2640

ACURA INTEGRA RS 1987, 4 portes, 5 vitesses, air climatisé, balance de garantie, 53,000 km, 10,500\$. 378-3418

AEROSTAR 1988, XL, 7 passagers, 53,000km, autom. 13,000\$. (accepterais échange pour van style Econoline). 372-4177

ATTENTION AUBAINE

Faut vendre: Ford Exp, turbo, rouge. Au 1042 Denison E., Granby, à 2 pas des Tapis Pit Lallier, demandez Gino, 372-3537

AUDI 4000S, 1982, très bonne condition, 3,950\$ discutable, vente rapide;

MAZDA RX7, GSL 1985, 65,000km, remise hiver, très bonne condition. Toute offre raisonnable acceptée pour vente rapide. 375-2470, 378-7594 laissez message.

AUTOBEAUCOUP CHRYSLER DODGE CARAVAN 1986, 2.6, super propre, 4 pneus Yokohama, marche-pied, etc. 375-2874

BERETTA 1988, V6, MFI, 32,000 km, 8,800\$ discutable. 777-3272, 372-6300

BMW 530i, 1978, rouge, en bonne condition. Faites une offre. Inf. 263-8598 Brian.

BUICK LESABRE 87, tout équipée, très propre. Faut voir! Inf. 263-7444 ou 263-6423

BUICK SKYLARK, 1981, 2 portes, 1,200\$. Inf. 539-3194

CADILLAC ELDRADO 1979, équipé de A à Z, d'une propreté extraordinaire. A voir. Prix à discuter. 372-2616

CAMARO Iroc-Z 1986, rouge, intérieur or, t-top, air, alarme, 305 TPI, aut. 14,000\$. 378-9093 ou 819-569-4942

CAMARO 1982
avec toit ouvrant, prix demandé: 2,200\$
777-2780

CAMARO 1985, T-top, gris charcoal, carrosserie et mécanique en parfaite condition, 6,300\$. Inf. 514-535-6820

CAMARO 1986 2.8 litres, manuelle, 70,000km, propre, bonne condition. Inf. 372-0132

370 AUTOS À VENDRE

CAMARO 1984, FRAIS PEINT, 5 VIT. AU PLANCHER, AVEC OPTIONS, AUSSI AVEC TOIT OUVRANT DOUBLE, VÉNIITIENS ARRIÈRE, LUMIÈRE ARRIÈRE. 372-8416

CAMARO 79 couleur rouge, automatique, bonne condition, prix raisonnable, 372-3750 ou 372-1496

CAVALIER RS, 1989, bleue, autom. 4 cyl. 2 portes, toit ouvrant, 19,000km, garantie transf. Prix à discuter. 375-7828 après 18h.

CAVALIER 1985, 4 portes, 4 cyl. comme neuf. Boîte pour pick-up, en aluminium, 50\$. Inf. 777-1411

CHEVELLE Laguna S-3, 1976, avec t-top, avec toile de cuir noir, mags, pneus neufs extra larges, chrome, peut être vendu aussi avec syst. son Alpine, peinture neuve d'un an rouge clair, évalué à 3,500\$, prix raisonnable; Aussi sièges baquets tournants, en tissu bleu; Radiateur de Pontiac année 68 à 70. Inf. 772-2506

CHEVETTE 1986 très bonne condition, 2 portes, automatique, 3,500\$. Inf. 378-9898 ou 378-5445.

CHRYSLER LE BARON 1986, tout équipée, 96,000 km. Inf. 293-3753

CHRYSLER LASER 1985, rouge, manuelle, mécanique A-1, peinture impeccable, 5,500\$ à discuter. 378-8063

CORVETTE 1976, rouge bourgogne, freins et pneus neufs, bonne condition, 4 mags, 8,500\$. 372-5713, 391 York, Granby

HYUNDAI GRANBY**autos à vendre**

89 Hyundai 5e
anniversaire, 14,000 km

88 Volks Fox GL, 75,000 km

88 Nissan Sentra XE, 84,000 km

87 Excel VENDUE 0 km

87 Stellar CXL, garantie

87 Mazda 323 LX, 1 an de garantie

87 Le Baron GTS, 39,000 km

87 Honda station, garantie Honda

87 Topaz LS impeccable

86 Stellar VENDUE entie

86 Plymouth Colt, 98,000 km

86 Mustang LX, blanc, 79,000 km

86 Audi 5000, moins de 12,000\$

85 Go VENDUE u

85 Pony GLS garantie

85 Mazda GLC, bonne voiture

85 Toyota Camry, 109,000 km

84 Cavalier blanc, air climatisé

84 Suzuki Samurai

80 Ford Pinto, 49,000 km seulement

HYUNDAI GRANBY

1196 Principale, Granby
378-4666 L4816

370 AUTOS À VENDRE

CORVETTE 79 excellente condition, bas millage, remise, 10,500\$ discutable, 372-5062

DATSUN 200 SX, 1981, 5 vitesses, très propre, 1,500\$ ferme. Inf. 372-0285

DATSUN 260Z, 2 + 2, 1974, air climatisé, intérieur neuf et original, impeccable. 375-7157

DATSUN 280 ZX, 1982, autom. turbo, 68,000km, t-top. Inf. 539-0376 demandez Guy.

DATSUN 310 GX 1982 bon état, 1,000\$. 378-2715 après 18 h

DODGE ASPEN 77, pour les pièces, 100\$. 263-1798

DODGE ASPEN RT, 1977, aut. 360, prix à discuter; 2 PNEUS P165/80R13, 2 mois d'usure 50\$; Pompe submersible Southern 1/3 HP, 250\$. Inf. 263-6376

DODGE ASPEN 1977, monté sport, légèrement accidenté. A vendre pour pièces. Meilleure offre. 372-2802

DODGE CHARGER 1983, prix 500\$. Inf. 372-0243 ou 375-2490

DODGE CHRYSLER ROYAL Monaco Brougham, 1977, carrosserie extrêmement propre, bonne mécanique, int. impeccable, air climatisé, sortie seulement 1 hiver. Prix 1,500\$ à discuter. Occasion spéciale pour collectionneur. Inf. 375-0587 ou 372-5340

DODGE SHADOW 1989, 16,000 km, Am-Fm cassette, moteur 2.5, 4 portes, toit ouvrant, 10,500\$. 293-6755

DODGE SHADOW 1989, 15,000 km, blanc, 4 portes. 10,500\$. Inf. 378-6249

FAUT VENDRE! Volkswagen Scirocco, 1982, 110,000 km, grise, 5 vitesses, bonne condition. prix 2,300\$. 375-4312

FIREBIRD 1976, 6 cyl. automatique, propre, 1,500\$ négociables.

FORD Tempo 84, 4, 100\$

MOTEUR de Chevrolet avec transmission, 100\$. 469-4075

FIREBIRD 1984, 2 tons, rouge et charcoal, 80,000 km, toit ouvrant, mags, over drive. 777-1803

FORD ESCORT 89 tout équipée, 12,000 km, bleue; Réfrigérateur-congélateur 3 portes, couleur noir et amande; Four micro-ondes Toshiba. 539-0480

370 AUTOS À VENDRE

FORD ESCORT GT 84, 85,000 km, 2,995\$. Inf. 375-9913

FORD LTD 1988, Crown Victoria, tout équipé (et autres options), presque neuf, 48,000km. Garantie 160,000km. 372-1398 après 17h

FORD MUSTANG COBRA GT, 1987, 5.0 L. tout équipée, 75,000km. Prix 12,500\$ discutable. Inf. 514-539-0428

FORD THUNDERBIRD 1978, avec moteur 400. 378-0563.

GOLF 1985 2 portes, bleue, propre, raison de vente: achat auto neuve, 372-4940 semaine, 372-9041 soir et fin semaine.

HEADERS

1 an d'usure, pour moteur 350 avec side pipe. Inf. 372-5801 Marcel après 18h au 372-7773

HONDA ACCORD LX or, 1989, 8,000 km, 5 vit., 5 ans de garantie transférable, valeur 17,400\$, demande 14,800\$ 372-4161

HONDA ACCORD EXI 1989 tout équipée, 18,000 km, prix à discuter. 375-0697 ou 293-4802

HONDA ACCORD EXI 88 57,000 km, man. 5 vit., 4 portes, noire. 534-3086

HONDA ACCORD EX 1989, couleur or, 5 vit. 42,000km comme neuve, garantie transférable 5 ans 100,000km. Prix pour vente rapide 15,300\$. Inf. 375-0601

HONDA ACCORD 1984, automatique, très propre, très bonne mécanique, bas millage 125,000km. Inf. 372-5028

HONDA ACCORD 86 3 portes, 67,000 km, 5 vitesses, un propriétaire. 378-6731

HONDA CIVIC 82, mécanique A1, peinture neuve, 2,500\$ discutables. 777-3272

HONDA PRELUDE 2.0 SI 4WS, 1988, manuelle, bleue, 40,000km, tout équipé sauf air, en parfaite condition. Location disponible. Inf. 372-8855

HONDA PRELUDE 1986 blanc, 65,000 km, 5 vit., tout équipée, un seul propriétaire (femme). 10,300\$. Inf. 372-4313

HONDA PRÉLUDE 1984 Grise, automatique, 88,000 km, très propre, dame propriétaire, 7,900\$. 372-5309

370 AUTOS À VENDRE

HONDA PRELUDE 86, SI, spécial édition, blanche, 70,000 km, A1, 11,000\$ négociable ou échange accepté. 375-2008

JEEP CHEROKEE Chief, 1987, 4 portes, 5 vit., 4 L, 48,000 km, état de neuf. Prix à discuter. 469-4831

JEEP SAHARA 88 2 toits, 52,000 km, 6 cyl. 4.2 litres. Inf. Julie, jour 378-8441, soir 263-1233

JEEP SAMOURAI, 1988 1/2, transm. man. 5 vit., radio Am-Fm cassette, mags chromés, chauffe-moteur, bleu pâle avec toit de toile marine, 12,000 km, garantie transférable. Prix demandé 9,000\$. 378-0392

JEEP SUZUKI 1985 5 vit., bonne mécanique, très propre, cause de vente: opération. 372-4652

JEEP YJ 1988 blanc, 42,000 km, pneus tout-terrain, roues mags, 2 toits, excellente condition, bon prix. Demandez Daniel 372-4461 ou 534-0917 ext. 6342.

LACOMBE AUTO (1989)
1220 PRINCIPALE, GRANBY
375-6253

VENTE DU PRINTEMPS

Spécial 12.9%*

'84 OLDSMOBILE CIERA BROUGHAM, tout équipé

'84 TEMPO, 2 p., aut.

'84 DAYTONA TURBO, spécial 3,995\$

'84 DODGE OMNI, automatique, très propre, 1,995\$

AUTOS USAGÉES
VENTE - ACHAT - ÉCHANGE

'87 MAZDA 323, 5,500\$

'87 SHADOW, aut., 50,000 km, 6,900\$

'86 HONDA ACCORD LX, auto., 8,495\$

'86 HONDA CIVIC, 4 p., 5 vit., 6,500\$

'85 SUNBIRD auto., 4 portes, 3,995\$

'85 OLDSMOBILE CIERA BROUGHAM, tout équipé

'85 FORD ESCORT, familial, 2,900\$

'84 CHEVROLET CELEBRITY "wagon", 7 passagers, tout équipé

* Financement maximum 8,000\$

★ Sur approbation par notre bureau de crédit

Tous ces véhicules sont garantis.

Lacomb Auto

1220 Principale, Granby

375-6253

370 AUTOS À VENDRE

JETTA GL, 1986, bleue, au gaz, en très bonne condition, toit ouvrant, vitres, valises, portes élect., sièges chauffants. 7,200\$. Inf. 514-535-6820

MAZDA GLC 1980, prix discutable. Inf. 469-5537

MAZDA 323 LX 1988, 48,000 km, garantie transférable, noire, tout équipée, demande 7,500\$ prix ferme. 372-3867 après 16h.

MAZDA 626 DX 1987, automatique, 4 portes, am-fm cassette. Garantie transférable. Daniel 375-2184 ou 773-5942

MAZDA 626 LX TURBO 86 5 portes, 123,000 km, man. 5 vit., très propre, 6,900\$ 777-0503

MERCURY COMET 1976, 300\$. 378-2606

MERCURY TRACER 88 GS 4 portes, 5 vit., 33,000 km, avec garantie jusqu'en 94. 372-3649

MONTE CARLO 1979, très propre, mécanique A-1, équipée, un seul propriétaire. Inf. 372-0689 ou 378-7422

MONTE CARLO, 1987, 2 portes, V6, 3.8, air climatisé, 50,000 milles, propre comme neuf, accepterais échange. 378-4544

MUSTANG GT COBRA

1986, blanche, 5.0L

aut. E.F.I. Super propre A-1, 7,750\$ nég. Pascal jour 372-4488 soir 539-1353

NISSAN MICRA 1987, 59,000 km, balance de garantie 5 ans 100,000 km, 4,850\$. (liste 5,300\$). Chevrolet Caprice Classic 77, 200\$. 777-1391

NISSAN SENTRA diesel 86, très propre, 4 portes, pneus neufs, 6,500\$. Inf. 378-7724

NISSAN SENTRA 1985, 2 portes, hatchback, excellente condition, 4,500\$. Soir: 469-5103

NISSAN STANZA 1987, GXE, tout équipé. 263-0533 après 17h

NISSAN 300 ZX GLL 2+2 1984, manuelle, tout équipée, T-top, 120,000 km, 7000\$ discutable. Jour: 375-5724, soir 777-5743.

370 AUTOS À VENDRE

NISSAN 300 ZX, 1984, 50e Anniversaire (no 236), 78,000km, aut. turbo, tout équipée. Excellent état, 14,500\$ ou meilleure offre. Acheteur sérieux. 378-2093

OLDSMOBILE CALAIS SUPRÊME 1986 tout équipée, très propre. Faut voir! Après 17 h 378-7284.

OLDS FIRENZA 1984 4 cyl., 4 portes, aut., p.s., p.b., am-fm stéréo cass., 50,000 milles. Propre comme neuf. 378-4544

PICK-UP CHEVROLET 83, 6.2 diesel, aut. CHEVROLET PICK-UP diesel, 4x4, 84, aut. FORD RANGER 85, 6 cyl., man.

84 HONDA ACCORD LX, aut. PICK-UP NISSAN 85, man.

HONDA PRELUDE 85, aut.

TOYOTA TERCEL 86, aut.

HONDA ACCORD S 86, aut.

SUZUKI SAMOURAI, convertible, 87, man.

PICK-UP NISSAN 87, diesel, Extra Cab, man.

NISSAN PULSAR 87, aut.

VOLKS JETTA CARAT 87, aut., full

VOLKS FOX GL 87, man.

HONDA ACCORD EXI 88, aut.

HONDA ACCORD LX, coupé, 89, man.

HONDA ACCORD EXR 90, aut.

Plan de financement disponible ainsi que garantie.

AUTOMOBILES R. MÉNARD

500, boul. Ménard

Ste-Cécile-de-Milton

372-4370, 378-8029

PIERRE BOIVIN AUTO ENR.

1141 DUFFERIN, GRANBY

777-3553

(après la courbe du Pavillon du Détour)

88 CAVALIER RS, full, autom.

87 CAMARO LT, full, autom.

86 CAMARO, t-top, tout autom.

85 PICK-UP NISSAN, 5 vit.

85 PICK-UP TOYOTA, Extra Cab.

85 CAMARO, T-top, autom.

85 HONDA CIVIC, 4 portes, 5 vit.

84 FIREBIRD, très propre, autom.

84 TOYOTA COROLLA SR5, 2 ptes, coupé, 5 vit.

84 FORD MUSTANG, très propre, aut.

84 TOPAZ GS, 2 ptes, autom.

84 PICK-UP MAZDA, 5 vit.

84 CAMARO Z-28,

83 PONTIAC 6000, 2 ptes, autom.

83 CAVALIER S.W. 5 vit.

82 LINCOLN TOWN CAR.

82 CAMARO, 5 vit.

82 PICK UP GMC, 1/2 tonne, aut.

82 FIRENZA LX, 4 ptes, bien équipé, aut.

80 Z-28 T-TOP, aut.

★ ★ ★

PLYMOUTH Turismo 1987, automatique, hatchback, 42,000 km, moteur neuf, prix 4,900\$. 375-2287

PLYMOUTH ROAD RUNNER 1972, moteur 440, avec beaucoup de chrome. Inf. 539-3873

PLYMOUTH SUNDANCE 1987, 4 portes, 5 vit. am-fm cassette, 100,000km, prix 5,300\$ négociable. Inf. 777-1005

VOUS AVEZ EU UN ACCIDENT?

PAS DE PROBLÈMES! CONFIEZ VOTRE AUTO À

BERNARD BORDUAS

Le spécialiste du travail garanti, possédant 22 ans d'expérience

* Nous faisons affaire avec toutes les compagnies d'assurances et nous offrons une auto de courtoisie durant la réparation.

N'HÉSITEZ PAS...CONFIEZ DÈS MAINTENANT VOTRE AUTO AU

Débosselage
Peinture

GARAGE BERNARD

Redressement de
châssis d'autos.

Bernard Borduas prop.

296 Principale, Ste-Cécile de Milton

(près de l'église)

378-1550

C-24521

VENTE DU PRINTEMPS

Taux de financement

13%*

Pour un temps limité

Hé oui, un taux d'intérêt réduit mais toujours les mêmes bas prix

* sujet à approbation de crédit

1988 PONTIAC GRAND PRIX LE, grise, 49,000 km

1988 CHRYSLER NEW YORKER LANDEAU, 53,000 km

1987 MAZDA RX-7, turbo, 45,000 km, rouge

1986 PONTIAC GRAND AM, 5 v., 56 km, bleue

1986 CAPRI RS, 5.0 H.O., t-top, 5 vit., noire, bien équipée

1986 BUICK CENTURY LTEE, entièrement équipée

1986 PONTIAC GRAND PRIX LE, tout équipée, 94,000 km

1985 CAMARO Z-28, t-top, 5 vit., 88,000 km

1985 TOPAZ, aut., 4 p., beige, 4,900\$

1985 FIREBIRD, rouge, 86,000 km

1984 PONTIAC TRANS-AM, aut., t-top, rouge, 66,000 km

JEAN
VERRIER
AUTOS INC.
375-3633



560 Dufferin, Granby

1984 CAVALIER, convertible, 52,000 km, aut.

1984 PLYMOUTH VOYAGER, 5 passagers

1983 CHRYSLER FIFTH AVE., auto de grand-père

1982 PONTIAC 6000 LE, 2 p., entièrement équipée, 3,900\$

1982 AUDI 5000 S, auto., comme neuve, 4,500\$

LIQUIDATION

1988 FORD RANGER, 5 vit., boîte courte, 26,000 km

1986 DODGE RAM VAN, 5 vit., peinture neuve

1985 FORD BRONCO XLT, noir, aut., 72,000 km

1985 HONDA PRELUDE, 5 vit., petit bijou

L6645

LES SPÉCIALISTES DE L'USAGÉE!

89 TERCEL, 3 p., aut., 23 km

89 CAMRY, aut., air, 18 km, bl.

88 PRELUDE, 4 ws, SI, 5 vit.

88 CAMRY LE, V6, t. équip. aut.

88 4-RUNNER, V6, 5 vit., t. équip.

88 CAMRY LE, aut., tout équipé.

88 CHEV. CAVALIER, Z-24, 5 vit.

88 AEROSTAR XL, V6, aut., air

87 PATHFINDER SE, 5 vit., V6

87 AUDI 4000, aut., toit, air

87 CRESSIDA, tout équipée

87 CAMRY DLX, 4 p., 5 v. 56 km

85 FORD ESCORT, 2 p., 64 km, 2,200\$

85 RELIANT K, 2 p., 3,900 \$

85 SUBARU GL, 4 p., 5 v., 4,800 \$

79 DELTA ROYAL, 1,800 \$

78 GMC JIMMY, aut., 1,800 \$

86 STELLAR GSL, 5 v.

86 CELICA GT, 5 vit., cassette

370 AUTOS À VENDRE

PLYMOUTH VOLARE 1979, 2 portes, 6 cyl. bonne mécanique, 250\$. Inf. 539-3717

PLYMOUTH 3 1968, très propre; Ford 1937, très propre et aussi 1 Ford pour les pièces. 372-4888

PONTIAC Parisienne 1986, V8 305 "overdrive", 33,000 km, bourgogne 2 tons, impeccable, 10,900\$. 263-4739, 263-1898

PONTIAC Trans-Am 1982, jamais utilisée l'hiver, 109,000 km, 5,800\$. 539-3889

PONTIAC FIREBIRD 1986, rouge, V6, 2.8, très propre, bien équipé. Inf. 293-5205

PONTIAC GRAND LEMAN 1981, vert 2 tons, 1,500\$. Daniel 372-4965 ou 372-3834.

PONTIAC PARISIENNE 1979, 2 portes, tout équipée sauf air. Vrai bijou! Prix à discuter. Inf. 372-2616

PONTIAC SUNBIRD 1986, 4 portes, de luxe, autom. vitres élect., etc. très propre. 6,495\$. Inf. 378-0750

... PONTIAC 6000, 1982, 4 portes, V6, superbe condition
--- DOIT VENDRE ---
Inf: 378-6833

POUR PETIT BUDGET: Subaru GLF, 1981, E.S., 1.8 L, bonne condition, 1,300\$. Fait absolument vendre. Faites une offre. Aussi radio Blaupunkt Tuctson, 300\$. 372-1058

PROBLÈME DE FINANCEMENT?

Louez avec option d'achat

LOUEZ ET PAYEZ EN MÊME TEMPS VOTRE VÉHICULE.

VOUS PAYEZ MOINS PAR SEMAINE POUR ACHETER QUE CE QU'IL VOUS EN CÔUTE PAR JOUR POUR SIMPLEMENT LOUER.

LÉGER COMPTANT
PAIEMENT MOYEN DE 50\$/SEMAINE
POUR UNE PÉRIODE D'ENVIRON 18 MOIS
OPTION D'ACHAT MINIME

POUVONS VOUS OFFRIR UNE ASSURANCE A TAUX PRÉFÉRENTIEL PAYABLE EN 12 MOIS SANS INTÉRÊT

UNE FAILLITE N'EST PAS NÉCESSAIREMENT UN EMPÊCHEMENT POUR ÊTRE ACCEPTER.

TOUTS NOS VÉHICULES SONT GARANTIS.

A.D. AUTOMOBILES
CENTRE DE L'AUTO UNIPRO
1624 Principale, Granby, 378-0871

370 AUTOS À VENDRE

PONTIAC 6000 LE 83 V6, air., vitres élect., cruise, bonne mécanique, listé à 5000\$, laisse à 2,200\$ pour vente rapide; MOTO 1985, 3 roues, 200SX, "full cross", 700\$; système de son, 10 mcx, avec micro, 550\$. 777-2415

RENAULT 5, 1984, prix à discuter. Inf. 372-9609 ou 372-3158

SAMOURAI 1985, original, mags, système son, alarme, brassière, etc. Sylvain au 378-8441 jour, soir 375-2806, 263-1233

SPÉCIAL!

1988 CHEVROLET CAVALIER, 4 ptes, 5 vit., gris, 69,000 km, balance de garantie GM, 7,395\$;

1988 CHEVROLET SPRINT, 4 portes, 5 vit., 77,000 km, rouge, balance de garantie, système d'alarme, Am-Fm cassette, très propre, 5,695\$

1988 CHEVROLET Cavalier, 4 portes, aut., 62,000 km, bleu, air climatisé, très propre, 7,795\$

1987 PONTIAC 6000, 4 ptes, autom. air et contrôleur, 2.5 full injection, noire, très propre, 7,295\$.

1987 FORD RANGER, avec boîte, balance de garantie millage illimité, 5,995\$.

1986 FORD TAURUS, 4 portes, aut., V6, 88,000 km, rég. de vit., blanc, très propre, 6,995\$

1986 DODGE Omni GLH, mags, 5 vitesses, bleue, 4 ptes, 67,000 km, balance de garantie, 3,995\$;

1986 FORD AÉROSTAR XL, 62,000 km, 5 vit., 7 passagers, rouge bourgogne et gris 2 tons, très propre, 8,995\$.

1985 HYUNDAI STELLAR SL 5 vitesses, 60,000 km, radio am-fm cassette, mags, super propre, 3,895\$.

1985 HYUNDAI STELLAR GSL, gris, 5 vit., 80,000km, mags, vitres élect. am-fm cass., avec équilibreur, très propre, 3,795\$

1985 1/2 FORD ESCORT familial, 4 cyl., 1.9 litre, aut., bleu, très propre, 70,000 km, 3,495\$

1984 FORD BRONCO II, 4x4, 5 vit., 84,000 km, mags, marche pied, beige avec lignes décoratives, très propre, 6,995\$.

AUTOS DAN DUBOIS INC
1458 ch. Bromont, Waterloo
539-4683, 539-2898

SUZUKI SAMURAI '88, convertible, 30,000 km, prix 8,200\$. 539-1724 ou 539-3282 demandez Martin.

SUZUKI SIDEKICK 1989
vert, autom. convertible, 19,000km.
Prix 13,100\$. Inf. 378-1298

TAURUS LX, 1987, 65,000km, V6, air, sièges élect. etc. En bonne condition. 11,800\$. Inf. 375-9226

TEMPO GL 1986, 4 portes, 5 vit. très bon état, 89,000km, 4,300\$. Inf. 539-3298

TEMPO 1987, 4 portes, 86,000 km, air clim. toit ouvrant, am-fm cassette. Encore sur garantie. 5,000\$. 378-3110



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE GRANBY

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 1908-1990

AUX PERSONNES HABILÉES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DES ZONES CONTIGÜES AUX ZONES AGR 1630 ET 1626

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la ville de Granby:

- Que lors d'une séance ordinaire tenue le 17 avril 1990, le Conseil municipal de cette ville a adopté le règlement numéro 1908-1990 intitulé: "Règlement amendement à nouveau le règlement numéro 1842-89 concernant le zonage afin de soustraire une partie du lot 499, CG, de la zone AGR 1630 pour l'incorporer à la zone AGR 1626 et abrogeant le règlement numéro 1894-1990".
- Que les zones concernées sont principalement délimitées comme suit:

Zone AGR 1630:	Zone AGR 1626:
- au nord,	par une partie de la rue Robitaille et par la ligne sud des lots 498-41, 498-38, 498-42, 498-43, 498-44, 498-12, 498-62-2;
- au sud,	par la rue Bruce;
- à l'est,	par la rue Lemieux;
- à l'ouest,	par le boulevard Pierre-Laporte;
	- au nord, par la rue Robitaille;
	- au sud, par la rue Bruce;
	- à l'est, par le boulevard Pierre-Laporte;
	- à l'ouest, par la rue Mountain;

comme démontré au plan ci-dessous:



Modification de la zone Agr 1626 et de la zone Agr 1630 afin de soustraire une partie du lot 499, CG, de la zone Agr 1630 pour l'incorporer à la zone Agr 1626

- Que les zones contiguës sont:

À la zone Agr 1630		À la zone Agr 1626
- zone agricole	Agr 1629,	- zone agricole
- zone résidentielle maison mobile	Rm 1601,	- zone agricole
- zone résidentielle unifamiliale	Ra 1610,	- zone institutionnelle
- zone commerciale	Ca 1601,	- zone industrielle
- zone résidentielle unifamiliale	Ra 1603,	- zone agricole
- zone institutionnelle	Eb 1603,	- zone résidentielle unifamiliale
- zone agricole	Agr 1626,	
- zone agricole	Agr 1628,	
- zone agricole	Agr 1625,	
- zone résidentielle unifamiliale	Ra 1601,	

- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de chacune de ces zones peuvent transmettre au soussigné dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis, une requête signée par elles en vue de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire sur ce règlement.
- Le nombre de signatures requis sur la requête pour que ces personnes habiles à voter aient le droit de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire sur ce règlement est d'au moins douze (12) pour chaque zone contiguë ou doit équivaut à la majorité des personnes habiles à voter de chaque zone contiguë, si leur nombre est inférieur à vingt-quatre (24).
- Le règlement peut être consulté au bureau du greffier de la Ville, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, aux heures ordinaires de bureau.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'une des zones contiguës:

- Condition générale à remplir le 17 avril 1990: Être soit **domicilié** dans la zone contiguë, soit **propriétaire** d'un immeuble situé dans la zone contiguë, soit **occupant** d'une place d'affaires située dans la zone contiguë.
- Condition supplémentaire particulière aux **personnes physiques**, à remplir le 17 avril 1990: Être majeur et de citoyenneté canadienne.
- Condition supplémentaire, particulière aux **copropriétaires indivis** d'un immeuble et aux **cooccupants** d'une place d'affaires: Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires.

Condition d'exercice du droit d'une **personne morale** de signer la requête: Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 17 avril 1990 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

DONNÉ À GRANBY, QUÉBEC, le 24 avril 1990.

Le greffier,
Alain Noël, avocat

(Any english speaking person may apply for verbal information concerning this notice to the city clerk office).

C23770



APPEL D'OFFRES MODIFICATIONS PLACE MUNICIPALE

La Ville de Cowansville demande des soumissions publiques pour les travaux suivants:

MODIFICATION PLACE MUNICIPALE

Les documents de soumission sont disponibles à compter du 1er mai 1990 moyennant un dépôt de cinquante dollars (50,00\$) non remboursable pour chaque exemplaire, sous forme de chèque visé à l'ordre de la Ville de Cowansville. On peut se procurer ou consulter les documents de soumission au bureau des Services techniques, Ville de Cowansville, 172 rue Nord.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement ou d'un chèque visé, émis à l'ordre de la Ville de Cowansville, pour un montant égal à dix pourcent (10%) du montant de la soumission.

Les soumissions devront de plus être accompagnées d'un certificat d'une compagnie d'assurance garantissant l'émission d'un cautionnement d'exécution égal à cinquante pourcent (50%) du montant de la soumission et d'un cautionnement égal à cinquante pourcent (50%) du montant de la soumission couvrant la main-d'oeuvre et les matériaux.

Les soumissions scellées marquées "SOUSSION - MODIFICATIONS PLACE MUNICIPALE" devront parvenir dans les enveloppes fournies à cet effet, au bureau du Greffier, à l'Hôtel de ville, 220 Place Municipale, Cowansville, le ou avant le 15 mai 1990 à 14 h 00. Elles seront ouvertes publiquement à compter de cette heure dans la salle des délibérations du Conseil de l'Hôtel de ville.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez communiquer avec les Services techniques de la municipalité au (514) 263-0277.

La ville de Cowansville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ À COWANSVILLE
Ce 28 avril 1990

LE GREFFIER,
DANIEL DESROCHES, o.m.a.
220, Place Municipale, Cowansville, Qc J2K 1T4 (514) 263-0141

C23249

370 AUTOS À VENDRE

THUNDERBIRD Turbo 1986, Intercooler, sièges orthopédiques Recaro, 64,000 km, manuelle 5 vit. valeur 22,500\$. Prix 10,500\$. 514-532-2160

TOYOTA CELICA GTS Sport 1982, 94,000km, plus 4 pneus, plusieurs options, très bonne condition. 378-1974

TOYOTA COROLLA 1988, 4 portes, 5 vit. 32,000km, prix 9,500\$. Inf. 293-5207 ou 293-7112

TOYOTA TERCEL, 1989, 3 portes, man., 27,000 km, garantie 5 ans, comme neuve. 8,300\$. Inf. 548-2720 ou 548-2935

TOYOTA TERCEL familiale, 1986, 4 roues motrices, excellente condition (aucune mécanique à faire), 83,000km, balance garantie 8 mois km illimité, 4 pneus neufs, radio am-fm cass. 4 h.parl. 6,975\$ (disc.) Inf. 375-2699

TOYOTA TERCEL 1988, 4 portes, 5 vit., 63,000 km, 9,000\$. 372-1534

TOYOTA TERCEL 89, 14,000 km, manuelle 5 vit. 378-8068

TRANS-AM 1981, t-top, équipée, pneus et mags neufs. Intéressé seulement au 375-3518

VAN GMC 1979

8 cyl., ¾ tonne, parfaite condition 777-0179

89 SUNBIRD LE, 4 portes, aut.

88 SUNBIRD SE, 2 portes, aut., air clim.

88 HONDA CIVIC Special Edition, aut.

87 DODGE COLT 100, aut.

87 FIREFLY, 2 portes

87 JETTA, 4 portes, essence, aut., air clim., s.v., s.d.

87 DODGE SHADOW, 2 portes, man., air clim.

84 FORD EXP Turbo

87 LEMANS, 2 portes, aut., 500\$

88 JEEP COMANCHE, 4X4

87 FORD RANGER, cabine allongée

BATEAU Pigeon 16, pi., moteur 25 forces avec remorque

Financement disponible et possibilité de garantie jusqu'à 36 mois/60,000 km ad-ditionnel

GARAGE 23 INC.

23, rue Rainville, Granby
378-9400

370 AUTOS À VENDRE

VENTE DE GARAGE au 114 rue Albert à Granby, samedi et dimanche. Bienvenue à tous.

VOLKS Beetle, monté Baja, Big Foot, pneus 31-1050x15. Vente sur place seulement. Inf. 293-7571 après 18h.

VOLKS GOLF 1986, 2 portes, 5 vit. manuelle, bleu foncé. Inf. 378-9178

VOLKS RABBIT diesel, 1984, 2 portes, 220,000 km, 1,800\$. 372-0055

VOYAGER 1987, 78,000 km, V6, automatique, A1, garantie transférable 1994, 539-2846

1 RENAULT 18, 1983, familiale, 5 vit., très très propre, 1,500\$. **1 BUICK REGAL 1979**, moteur 301, très propre, 1,350\$. 378-7100

371 MACHINERIES

CHÈVRE A MOTEUR idéale pour garage, mécanicien ou cultivateur, 250\$. Inf. 293-3587

"LIFT" Lansing, à palettes, capacité 4,500 lb, 375-4795

MACHINERIE BULLDOZER règlement de succession. propriétaire unique. Utilisé sur hobby farm. CASE industrial crawler modèle 420, essence. Charrue et chargeur hydraulique. Winch haute capacité. Poids 11,000 lb. Toujours remis à l'intérieur. Condition A-1, 12,500\$ ou meilleure offre. 514-627-2414



Fondé en 1892

55 St-Jacques
Montréal, Québec
Canada, H2Y 3X2
Télex: 05-268656
Fax: (514) 845-7874
Tél.: (514) 987-6242

Agents de brevets d'invention et de marques de commerce

C27690



GRANBY
PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE GRANBY

AVIS PUBLIC

REGLEMENT NUMERO 1909-1990
AUX PERSONNES HABLES A VOTER AYANT LE DROIT D'ETRE INSCRITES SUR LA LISTE REFERENDAIRE DES ZONES CONTIGUES A LA ZONE AGR 1630

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Granby:

- Que lors d'une séance ordinaire tenue le 17 avril 1990, le Conseil municipal de cette Ville a adopté le règlement numéro 1909-1990 intitulé: "Règlement amendant à nouveau le règlement numéro 1842-89 concernant le zonage afin de soustraire une partie des lots 389, 390, 391, 392, 393 et 394, CG, de la zone agricole AGR 1630 pour créer les zones Cm 1601, Ck 1601 et Va 1606 et abrogeant le règlement numéro 1895-1990".
- Que la zone concernée est principalement délimitée comme suit:
Zone AGR 1630: - au nord, par une partie de la rue Robitaille et par la ligne sud des lots 498-41, 498-38, 498-42, 498-43, 498-44, 498-12, 498-62-2; - au sud, par la rue Bruce
- à l'est, par la rue Lemieux
- à l'ouest, par le boulevard Pierre-Laporte;

comme démontré au plan ci-dessous:



GRANBY

Modification de la zone Agr 1626 et Agr 1630
Afin de créer les zones Cm 1601, Ck 1601
Cm 1601 et Va 1606

DATE: 11 Avril 1990

- Que le territoire où le zonage est modifié, soit la zone agricole AGR 1630 pour créer les zones Cm 1601, Ck 1601 et Va 1606, est délimité tel qu'il apparaît au plan annexé au règlement numéro 1909-1990 concernant le zonage dont un extrait est reproduit dans le présent avis.
- Que le zonage prévu dans la zone commerciale Cm 1601 permet principalement le commerce de détail et les services de tout genre: services de restauration, services bancaires et financiers, services professionnels et bureaux, cliniques médicales et CLSC, résidences de types Rb et Rc, logements intégrés aux commerces, maisons de pension ou de chambres, services de garde en garderie, services de garde en milieu familial, murales, parcs de stationnement; les usages, constructions et occupations permis sont plus spécifiquement décrits au susdit règlement numéro 1842-89 concernant le zonage.
- Que le zonage prévu dans la zone commerciale Ck 1601 permet principalement le commerce de détail et les services de tout genre: services de restauration, services bancaires et financiers, services professionnels et bureaux, services administratifs et gouvernementaux, établissements d'hébergement de type motel, établissements de type hôtel et auberge, cliniques médicales et CLSC, centre commercial, services de garde en garderie, établissements de divertissement (cabaret, bar-salon, salle de spectacles, cinéma, discothèque, etc.), murales, ciné-parcs, parcs de stationnement; les usages, constructions et occupations permis sont plus spécifiquement décrits au susdit règlement numéro 1842-89 concernant le zonage.
- Que le zonage prévu dans la zone parcs, espaces verts et récréation Va 1606 permet principalement l'occupation à des fins d'activités de loisirs, de sports, de détente et d'éducation qui ont lieu principalement à l'extérieur et où des immeubles ne servent qu'à titre accessoire; la conservation de la nature (réserve écologique); les parcs d'ornementation et de détente (jardin botanique); les réseaux de pistes pour utilisations exluant les motorisés (sentiers piétons, pistes cyclables, pistes ski de fond, etc.); murales; les usages, constructions et occupations permis sont plus spécifiquement décrits au susdit règlement numéro 1842-89 concernant le zonage.
- Que les zones contiguës à la zone Agr 1630 sont:
 - zone agricole Agr 1629,
 - zone résidentielle maison mobile Rm 1601,
 - zone résidentielle unifamiliale Ra 1610,
 - zone commerciale Ca 1601;
 - zone résidentielle unifamiliale Ra 1603,
 - zone institutionnelle Eb 1603,
 - zone agricole Agr 1626,
 - zone agricole Agr 1628,
 - zone agricole Agr 1625,
 - zone résidentielle unifamiliale Ra 1601.
- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de chacune de ces zones peuvent transmettre au soussigné dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis, une requête signée par elles en vue de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire sur ce règlement.
- Le nombre de signatures requis sur la requête pour que ces personnes habiles à voter aient le droit de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire sur ce règlement est d'au moins douze (12) pour chaque zone contiguë ou doit équivaloir à la majorité des personnes habiles à voter de chaque zone contiguë, si leur nombre est inférieur à vingt-quatre (24).
- Le règlement peut être consulté au bureau du greffier de la Ville, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, aux heures ordinaires de bureau.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'une des zones contiguës:

- Condition générale à remplir le 17 avril 1990:
Etre soit domicilié dans la zone contiguë, soit propriétaire d'un immeuble situé dans la zone contiguë, soit occupant d'une place d'affaires située dans la zone contiguë.
 - Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 17 avril 1990:
Etre majeur et de citoyenneté canadienne.
 - Condition supplémentaire, particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires:
Etre désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires.
- Condition d'exercice du droit d'une personne morale de signer la requête:
Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 17 avril 1990 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

DONNE A GRANBY, QUEBEC, le 24 avril 1990.

Le greffier,
Alain Noël, avocat

(Any english speaking person may apply for verbal information concerning this notice to the city clerk office.)

C23768



le collège
d'enseignement général
et professionnel
de granby

APPEL D'OFFRES SERVICE DE L'ENTRETIEN MÉNAGER SERVICE DE SÉCURITÉ

Le Collège de Granby demande des soumissions pour le service d'entretien ménager et de sécurité de son édifice situé au 235, rue St-Jacques, à Granby, pour la période du 1er juillet 1990 au 30 juin 1992.

Les entrepreneurs désireux de soumissionner doivent se procurer les documents appropriés qui seront disponibles à compter du 30 avril 1990, au bureau du régisseur des achats et équipements, aux conditions suivantes:

- Un chèque certifié de 50 \$ fait à l'ordre du Collège de Granby, en échange des documents de soumission. Ce dépôt sera remis après l'ouverture des soumissions; (tout entrepreneur omettant de présenter une soumission n'a pas droit au remboursement de ce dépôt)
- Un chèque certifié représentant 10 % du montant de la soumission, tiré sur une banque à chartre ou une caisse populaire au nom du Collège de Granby, comme cautionnement de soumission, doit accompagner la formule de soumission lors de l'ouverture de celle-ci. Ce chèque certifié peut être remplacé par un bon de cautionnement de soumission, de valeur équivalente, émis par une compagnie canadienne d'assurance reconnue.

Les soumissions cachetées et adressées, doivent être livrées au Collège de Granby, au bureau du régisseur des achats et équipements, local A-230, Case postale 7000 - 235, rue St-Jacques, à Granby, Québec, J2G 9H7:

- SOUSSION DU SERVICE DE L'ENTRETIEN MÉNAGER**
avant 14 h 30, vendredi, le 17 mai 1990, date et heure d'ouverture;
- SOUSSION DU SERVICE DE SÉCURITÉ**
avant 14 h, vendredi, le 17 mai 1990, date et heure d'ouverture.

Seules sont autorisées à soumissionner les entreprises ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec. Le Collège ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir une obligation ou frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Robert Brodeur,
Directeur des services administratifs

C23762



GRANBY

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 1902-1990
AUX PERSONNES HABILÉES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ
AVIS PUBLIC est donné, par le soussigné, greffier de la Ville de Granby:

1. Que lors d'une séance ordinaire tenue le 5 mars 1990, le Conseil municipal de cette ville a adopté le règlement numéro 1902-1990, intitulé: "Règlement amendant à nouveau le règlement numéro 1842-1989 concernant le zonage afin de soustraire les lots 443-410, 443-411, VG, ainsi que le lot 718-654, CG, de la zone industrielle A (la 1403) pour les incorporer à la zone commerciale B (Cb 1313)".
 2. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.
 3. Que le susdit règlement a été soumis, selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, à l'approbation des personnes habiles à voter qui ont eu accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures (9:00) à dix-neuf heures (19:00), le 27 mars 1990, au bureau de la Ville.
 4. Que, sous l'autorité de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, le susdit règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter du secteur concerné; aucune personne n'ayant demandé durant la tenue du registre que le susdit règlement soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire dudit secteur concerné de la Ville.
 5. Que le présent règlement entre en vigueur selon la loi.
- DONNÉ À GRANBY, QUÉBEC, ce 25 avril 1990.
- Le greffier,
Alain Noël, avocat
(Any english speaking person may apply for verbal information concerning this notice to the city clerk office.) C23775

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO 400-02-938-896
COUR DU QUÉBEC

Me Daniel Lavallée **Partie demanderesse**
vs -
Jocelynn Roy **Partie défenderesse**

AVIS LÉGAL

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les biens meubles et effets mobiliers de Jocelynn Roy, la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice, le 8 mai 1990, à 12:00 heures de l'après-midi au No 344A, rue Principale, à L'Ange-Gardien, district de Bedford.

Lesdits biens consistent en: 1 téléviseur 28" couleur, Sanyo et acc.; 1 four micro-onde blanc Toshiba; 1 magnétoscope Electrohome VHS et acc.; 1 meuble support de tv; 1 causeuse simili cuir noir; 1 radio portatif; 2 haut-parleurs Magnasonic; 1 système de son Sanyo, 4 morceaux en 1 avec 2 haut-parleurs et meuble; 4 bancs de bar en bois; 1 laveuse et sècheuse Admiral blanche; 1 vaisselier en bois antique; 1 bahut antique.

LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI.
CONDITIONS: ARGENT COMPTANT, chèque certifié ou les deux.
Donné à Granby, ce 28e jour d'avril 1990.

Michel Bienvenue, huissier
Jean-Paul Gaumont & Associés, huissiers
375-3615
C23237



GRANBY

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 1901-1990
AUX PERSONNES HABILÉES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA VILLE DE GRANBY

- AVIS PUBLIC est donné, par le soussigné, greffier de la Ville de Granby:
1. Que lors d'une séance ordinaire tenue le 5 mars 1990, le conseil municipal de cette ville a adopté le règlement numéro 1901-1990, intitulé: "Règlement amendant à nouveau le règlement numéro 1842-1989 concernant le zonage et plus particulièrement ses articles 4.3.1 et 4.3.2 afin de réduire la largeur des lots pour les résidences unifamiliales isolées avec un service de 38 mètres à 31 mètres".
 2. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.
 3. Que le susdit règlement a été soumis, selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, à l'approbation des personnes habiles à voter qui ont eu accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures (9:00) à dix-neuf heures (19:00), le 27 mars 1990, au bureau de la Ville.
 4. Que, sous l'autorité de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, le susdit règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter de cette ville; aucune personne n'ayant demandé durant la tenue du registre que le susdit règlement soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la ville de Granby.
 5. Que le présent règlement entre en vigueur selon la loi.
- DONNÉ À GRANBY, QUÉBEC, ce 25 avril 1990.
- Le greffier,
Alain Noël, avocat
(Any english speaking person may apply for verbal information concerning this notice to the city clerk office.) C23774



PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C.
HAUTE-YAMASKA
VILLE DE WATERLOO

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné,

QUE:
À toutes les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire sur le territoire de Waterloo:

1. Lors d'une séance du Conseil de Ville tenue le 19 mars 1990, le conseil de ville de Waterloo a adopté le règlement 90-528 "Règlement amendant le règlement de zonage # 88-505 ainsi que son plan U-1108-Z de même que leurs amendements, visant la création d'une nouvelle zone "PP" ainsi que diverses normes générales."
2. Ce règlement entrera en vigueur le jour de sa publication.

Il est déposé aux archives et quiconque veut en prendre connaissance peut le faire en s'adressant au bureau de la municipalité.

DONNÉ À WATERLOO CE VINGT-QUATRIÈME JOUR DU MOIS D'AVRIL 1990.

Réjean Choquet greffier
C23766

ENCAN

chez
D. Martin Équipements Inc.
1215, Dufferin
Granby, Qc

Le 5 mai 1990 à 9 h 30 précises

Sera vendu: Plus de 60 tracteurs agricole et industriel tels que: 4 ROUES MOTRICES: Case 1594 Loader, Int. 824 Cab loader, Zétor 8045 Cab, Kubota 7100 loader, M.-F. 184-4 Cab loader, Ford 1600 loader, Int. 1066 hydro, Universel 800, Int. 4100. Ainsi que: Case 630 gaz loader, 2x430 loader, 870 Cab. JOHN DEERE: 1010 gaz, 2010 diesel, 2130 diesel 2120. MASEY FERGUSON: 205, Lift 2200 au gaz, 255 loader 236, 245, 165, 135 avec et sans loader 65, 50, 35, 6x2085. INTERNATIONAL: 886 cab, 724 loader, 434, Farmall C, 624, Cub avec moulin à faucher. FORD: 5000, 4000, 2x3000, 4X Jubilé, 2x9N, 3x8N, 8000 Cab, lift 3500, cap. 6000 lb. DAVID BROWN: 990, 880 loader, OLIVER: 550, 55 avec et sans pelle, lift. WHITE: 2-70 Cab, Belarus 520 loader, Satho 650G loader, KUBOTA: 2x1500, Bolens G172 diesel, Allis Chalmers LIFT: modèle 600, Cockshutt, lift électrique Namco, BATEUSE: M.-F. 300, John Deere 45 gaz. ANDAINEUSE: Int. 175.

SPECIAL LIQUIDATION

Équipements neufs

CHARRUE: Fiskars 3 v., réversible, 2 v, 3 v, déclencheur, 4 v. semi-porté hyd. 12" 20"; ARROSEUSE Tecnomat 300 lits res. FANEUSE: J.-F. 13'2", 16'9", Pottinger Kombi 11' 2", 17'6". CONDITIONNEUSE: J.-F. hydroswing 9' 2" 7 disques, ROTATIVE: Rhino Flex 15', contrôle hyd. estate 60", 3 rotors à une lame ind. à fleau pour pelouse 48". PRESSE À BALLES RONDES: Classe 4x5; ENROBEUSE: à balle ronde 4x4. DÉCHIQUEUSE: Lucas; DÉBROUSSAILLEUSE INDUSTRIEL: Nuova, hache les arbres debout de 8" à 15" au sol; SEMOIR: Pression Fiona; RÂTEAU; Andaineur 12' 5" raclé et andainé; GRATTE: Standard Brisson 8'x20" ajustement hyd.

FAUCHEUSE CONDITIONNEUSE: New Holland 2x469, 2x479, Heeston 2xPT10, John Deere 1209, OMC. Moulin à faucher Ford, int.; Presse: New Holland 273, 315; lance-balle, M. F. 124 lance-balle, M.F. 126 brochés, râteau N.H. 56, 256, Faneur Vicom RC300, 510, 320C, Faneuse Farh, gratte 8 pi; arroseuse pour jardinier, roue double 15.5x38 avec crochet, 18.4x34, moulange N.H. 351; rotoculteur 52 pcs, faucheuse motte, épandeur engrais chimique, voiture à foin neuve, lance-balle 20 et 24 pi., érocheuse Degelman, vibro de différentes grosseurs ainsi que plusieurs loaders pour différents modèles de tracteur, boîte à animaux 2 planchers hydrauliques pour camion 10 roues, remorque 3 essieux pour transport de machinerie. Et plusieurs autres items non enregistrés au moment de la publication.

DERNIÈRE MINUTE

INT 766 cab, Int. 784 4x4, Case 970, transmission neuve, 1470 White 4x4 Cab loader; Camion Int. 6 roues, boîte à grain, Chevrolet 1980 drompteur c.30 gaz; Chevrolet 10 roues gaz, White Westernstar 10 roues; semoir int. 510, planteur cyclo 4 rangs, vibro chain; herse int. 370; arroseuse 3 pts; épandeur int. 550, charrue Hydeen ajustement hydr.

Liste sujet à changement sans préavis.
Condition: argent comptant
Pour inf.: (514) 375-4962 ou 777-1227
Encan Maurice Rainville C23873



GRANBY
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE GRANBY

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 1910-1990

AUX PERSONNES HABILÉES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DES ZONES CONTIGUES AUX ZONES AGR 1630 ET 1626

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Granby:

1. Que lors d'une séance ordinaire tenue le 17 avril 1990, le Conseil municipal de cette Ville a adopté le règlement numéro 1910-1990 intitulé: "Règlement amendant à nouveau le règlement numéro 1842-89 concernant le zonage afin de soustraire une partie des lots 392, 394, 397 et 398, CG, des zones agricoles AGR 1626 et AGR 1630 pour créer la zone CI 1601 et abrogeant le règlement numéro 1896-1990".
2. Que les zones concernées sont principalement délimitées comme suit:

- Zone AGR 1630:**
- au nord, par une partie de la rue Robitaille et par la ligne sud des lots 498-41, 498-38, 498-42, 498-43, 498-44, 498-12, 498-62-2;
 - au sud, par la rue Bruce
 - à l'est, par la rue Lemieux
 - à l'ouest, par le boulevard Pierre-Laporte;
 - au nord, par la rue Robitaille;
 - au sud, par la rue Bruce;
 - à l'est, par le boulevard Pierre-Laporte;
 - à l'ouest, par la rue Mountain;
- comme démontré au plan ci-dessous:



3. Que le territoire où le zonage est modifié, soit les zones agricoles AGR 1630 et 1626, pour créer la zone CI 1601, est délimité tel qu'il apparaît au plan annexé au règlement numéro 1910-1990 concernant le zonage dont un extrait est reproduit dans le présent avis.
- Que le zonage prévu dans la zone commerciale CI 1601 permet principalement les services de restauration; poste d'essence libre-service jumelé à un autre commerce; station-service et/ou poste d'essence; commerce de vente et distribution en gros; commerce de vente en gros intégré au commerce de détail; ateliers d'artisans; établissements de vente et de distribution de matériaux de construction; entreposage et manutention de marchandises à l'intérieur d'un bâtiment; murales; ateliers de couture de moins de 30 personnes; parcs de stationnement; établissements de la classe la; centre de jardinage, pépinière, serres; les usages, constructions et occupations permis sont plus spécifiquement décrits au susdit règlement numéro 1842-89 concernant le zonage.

4. Que les zones contiguës sont:

- A la zone Agr 1630**
- zone agricole Agr 1629,
 - zone résidentielle maison mobile Rm 1601,
 - zone résidentielle unifamiliale Ra 1610,
 - zone commerciale Ca 1601;
 - zone résidentielle unifamiliale Ra 1603,
 - zone institutionnelle Eb 1603,
 - zone agricole Agr 1626,
 - zone agricole Agr 1628,
 - zone agricole Agr 1625,
 - zone résidentielle unifamiliale Ra 1601;
- A la zone Agr 1626**
- zone agricole Agr 1625,
 - zone agricole Agr 1526,
 - zone institutionnelle Eb 1601,
 - zone industrielle Ib 1602,
 - zone agricole Agr 1630,
 - zone résidentielle unifamiliale Ra 1616.

5. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de chacune de ces zones peuvent transmettre au soussigné dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis, une requête signée par elles en vue de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire sur ce règlement.

6. Le nombre de signatures requis sur la requête pour que ces personnes habiles à voter aient le droit de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire sur ce règlement est d'au moins douze (12) pour chaque zone contiguë ou doit équivaloir à la majorité des personnes habiles à voter de chaque zone contiguë, si leur nombre est inférieur à vingt-quatre (24).

7. Le règlement peut être consulté au bureau du greffier de la Ville, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, aux heures ordinaires de bureau.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'une des zones contiguës:

1. Condition générale à remplir le 17 avril 1990: Etre soit domicilié dans la zone contiguë, soit propriétaire d'un immeuble situé dans la zone contiguë, soit occupant d'une place d'affaires située dans la zone contiguë.
 2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 17 avril 1990: Etre majeur et de citoyenneté canadienne.
 3. Condition supplémentaire, particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'une place d'affaires: Etre désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des occupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. Condition d'exercice du droit d'une personne morale de signer la requête: Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 17 avril 1990 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.
- DONNÉ À GRANBY, QUÉBEC, le 24 avril 1990.
- Le greffier,
Alain Noël, avocat
(Any english speaking person may apply for verbal information concerning this notice to the city clerk office.) C23767

ENCAN

pour Antonin Bernier
1652, av. du Lac Ouest
Roxton Pond, cté Shefford
Le dimanche
29 avril 1990 à 13 h

SERA VENDU : Mobilier de cuisine Roxton, table ronde extensible, 4 chaises droites et 2 chaises capitaine, bahut assorti; 3 bancs de cuisine; 2 chaises sur billes colonial; Stéréo avec meuble colonial; Mobilier de salon comprenant 2 causeuses, 2 tables et lampe, le tout colonial; T.V. RCA avec meuble colonial; Miroir antique biseauté 46x37; Horloge coloniale très belle; Bureau et chaise de bureau; T.V. noir et blanc 14 po.; Cadres; Fauteuils; 1 mobilier de chambre à coucher complet, bureau triple, bureau 5 tiroirs et tête de lit; Garderobe en bois avec miroir; Chaise antique; Lampe suspendue; Fauteuil et divan colonial; Tête de lit antique 1/2 lit; Bureau antique; Chaises bois; Lazy-Boy en cuir; Congélateur Woods; Poêle électrique; Vaisselle; Lingerie; Autre horloge; 2 accordéons dont 1 antique; Souffleur à neige Toro 8 forces avec moteur neuf (pas servi); Outils de jardin; Divers outils; Coffre d'outils; Table pique-nique avec 4 bancs; Auto Ford LTD 1980, 2 portes, très propre; Une foule d'autres articles trop long à énumérer.

Conditions : Comptant
Cause : La maison est vendue

JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
Encanteur
Village de Roxton Falls, Cté Johnson
514-548-5733 ou 548-2172

À votre disposition pour tout genre d'encan partout au Québec. C24829

ENCAN POUR PAUL BÉDARD AU 2761, ROUTE 139 À ROXTON POND LE 29 AVRIL 1990 À MIDI PRÉCIS

SERA VENDU: TOUT LE MÉNAGE ET LES OUTILS SANS RÉSERVE.

Ensemble réfrigérateur-poêle ROY, mini-laveuse sècheuse MAYTAG, congélateur 15 pi., téléviseur couleur 26" ZENITH, ens. de cuisine 5 chaises et 1 berceuse CARRIER, 1 beau poêle à bois avec boiler, lampes et tables de salon COLONIAL, chaise berçante, étagère, meuble à four micro-ondes, machine à coudre plain avec meuble, 2 lampes à l'huile, divan avec chaise très propre, ens. de chambre complet 3 bureaux et lit, 1 garde-robe 2 portes, 2 sets de vaisselle, lots de boîtes en métal antique, boîte à bois, plusieurs pots à biscuits, bibelots, plusieurs bureaux, service à thé, meuble pour système de son, cendrier sur pied, lot de verres, ustensiles, chaudrons, théière, bouilloire, cadres, vaisselle antique, couvertures piquées à la main, lit pliant neuf.

OUTILS: Tondeuse TORO avec sac, scie à chaîne HOMELITE, foupie BLACK AND DECKER, brouette, tournevis, clefs, pic, pelle, râteau, barre de fer, balanceur berçante avec toit sur billes, bicyclette de montagne 12 vitesses, scie 7/4, pompe à eau JACUZZI avec réserve, pompe submersible, 3 gros paniers chromés, lots de pneus, roue chromée en magnésium, pièces d'auto, échelle extension, etc... BEAUCOUP D'ARTICLES TROP LONGS À ÉNUMÉRER.

CAUSE: Maladie et la maison est vendue.

**GUY FONTAINE, ENCANTEUR
ST-THÉODORE D'ACTON
(514) 546-7462**

Disponible pour tout genre d'encan.
P.S. Cantine sur les lieux. C23222

Marchand ET COMPAGNIE

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de:
Guy Godin

155, Chemin Halle, Brigham, Québec
AVIS est par les présentes donné que le susdit débiteur a fait cession de ces biens le 17 avril, 1990 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 14 mai, 1990 à 10 h 40 au Palais de Justice, 77 rue Principale, Granby.

Granby, ce 28e jour d'avril 1990

**Marchand, Daoust inc. Syndic
354 Notre-Dame ouest #200
Montréal, QC H2Y 1T9
(514) 845-7143 C23780**

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
NO: 500-02-034993-894
COUR DU QUÉBEC

Dulson Frank-Qualité Inc.

Partie demanderesse

- vs -

Fonderie Unique Inc.

Partie défenderesse

AVIS LÉGAL

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les biens meubles et effets mobiliers de Fonderie Unique Inc. la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice, le 9 mai 1990 à 11:00 heures de l'avant-midi au No 1161 boul. Industriel à Farnham, district de Bedford.

Lesdits biens consistent en: 1 balance électrique industrielle Toledo série 66105; 1 bureau en L en métal et bois; 2 chaises en cuivre noire; 1 chaise en cuivre et tissu bleu; 1 chariot élévateur Yale série 289600 à gaz; 1 "Miling" machine de marque Boehring PN 420 avec programmeur General Electric & acs.; 1 "Miling" machine Warner & Swasey série 1300812 manuel et acs.; 1 "Miling" machine McGougall, série 4734.

LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI.
CONDITIONS: ARGENT COMPTANT ou chèque visé.
Donné à Cowansville, ce 28e jour d'avril 1990.

**Gaumont & Gaumont, huissiers
Sylvain Desjardins, huissier
263-0516
C23236**

ENCAN

Ouverture

d'encan à commission de meubles modernes et antiques

Commençant le MARDI SOIR 1er mai
1990 ainsi qu'à tous les mardis soir suivants,
à 19 h à la salle d'encan, 247,
rue Granby à Bromont.

SERA VENDU: MEUBLES MODERNES de tous genres; Mobiliers de chambre à coucher et de salon; T.V.; Réfrigérateurs; Poêles; Chaises droites et berçantes; Bureaux; Vaiselle; Couvertures; Etc. Etc. Outils d'ouvriers et de jardin. ANTIQUITÉS: Bureaux; Chaises assorties; Tables; Armoires; Mobilier de chambre; Vaiselle; Cruches; Courte pointes; Meubles assortis; Etc.

Si vous désirez faire vendre des meubles de tous genres ou tout autre article. Nous acceptons seulement de bonnes choses.

Pour informations d'encan de tous genres : ménages, succession, antiquités et autres, adressez-vous avec confiance à :

JEAN-GUY GÉLINEAU

Encanteur

247, rue Granby
Bromont
534-2414 C24830

GRANBY AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 1903-1990
AUX PERSONNES HABILÉS À VOTER AYANT LE
DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE
RÉFÉRENDIAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ

AVIS PUBLIC est donné, par le soussigné, greffier de la Ville de Granby:

1. Que lors d'une séance ordinaire tenue le 5 mars 1990, le Conseil municipal de cette ville a adopté le règlement numéro 1903-1990, intitulé : "Règlement amendement à nouveau le règlement numéro 1842-1989 concernant le zonage afin de soustraire de la zone industrielle A (la 0314) les lots 556-32, 551-144 et 551-138, CG, afin de les incorporer à la zone industrielle B (lb 0307)".
2. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.
3. Que le susdit règlement a été soumis, selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, à l'approbation des personnes habiles à voter qui ont eu accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures (9:00) à dix-neuf heures (19:00), le 27 mars 1990, au bureau de la Ville.
4. Que, sous l'autorité de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, le susdit règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter du secteur concerné; aucune personne n'ayant demandé durant la tenue du registre que le susdit règlement soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire dudit secteur concerné de la Ville.
5. Que le présent règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, QUÉBEC, ce 25 avril 1990.

Le greffier,
Alain Noël, avocat
(Any english speaking person may apply for verbal information concerning this notice to the city clerk office.) C23776

GRANBY AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 1899-1990
AUX PERSONNES HABILÉS À VOTER AYANT LE
DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE
RÉFÉRENDIAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ

AVIS PUBLIC est donné, par le soussigné, greffier de la Ville de Granby:

1. Que lors d'une séance ordinaire tenue le 5 mars 1990, le Conseil municipal de cette ville a adopté le règlement numéro 1899-1990, intitulé : "Règlement amendement à nouveau le règlement numéro 1842-1989 concernant le zonage afin de soustraire de la zone commerciale C (Cc 1602) les lots 489-68, 489-69, 489-70 et 489-71, CG, pour les incorporer à la zone résidentielle maisons mobiles M (Rm 1601)".
2. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.
3. Que le susdit règlement a été soumis, selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, à l'approbation des personnes habiles à voter qui ont eu accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures (9:00) à dix-neuf heures (19:00), le 27 mars 1990, au bureau de la Ville.
4. Que, sous l'autorité de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, le susdit règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter du secteur concerné; aucune personne n'ayant demandé durant la tenue du registre que le susdit règlement soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire dudit secteur concerné de la Ville.
5. Que le présent règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, QUÉBEC, ce 25 avril 1990.

Le greffier,
Alain Noël, avocat
(Any english speaking person may apply for verbal information concerning this notice to the city clerk office.) C23772

GRANBY AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 1898-1990
AUX PERSONNES HABILÉS À VOTER AYANT LE
DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE
RÉFÉRENDIAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ

AVIS PUBLIC est donné, par le soussigné, greffier de la Ville de Granby:

1. Que lors d'une séance ordinaire tenue le 5 mars 1990, le Conseil municipal de cette ville a adopté le règlement numéro 1898-1990, intitulé : "Règlement amendement à nouveau le règlement numéro 1842-1989 concernant le zonage afin de créer à même une partie du lot 428, CG, actuellement zonée résidentielle bitamilaire B (Rb 1704), la zone résidentielle multifamiliale D (Rd 1702) et créer à même des parties du lot 420, CG, une partie du lot numéro 420-2, CG, le lot 420-3, le lot 420-4 et une partie du lot 428, CG, faisant actuellement partie de la zone résidentielle bifamiliale B (Rb 1704), la zone résidentielle multifamiliale C (Rc 1703)".
2. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.
3. Que le susdit règlement a été soumis, selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, à l'approbation des personnes habiles à voter qui ont eu accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures (9:00) à dix-neuf heures (19:00), le 27 mars 1990, au bureau de la Ville.
4. Que, sous l'autorité de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, le susdit règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter du secteur concerné; aucune personne n'ayant demandé durant la tenue du registre que le susdit règlement soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire dudit secteur concerné de la Ville.
5. Que le présent règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, QUÉBEC, ce 25 avril 1990.

Le greffier,
Alain Noël, avocat
(Any english speaking person may apply for verbal information concerning this notice to the city clerk office.) C23771

GRANBY AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 1900-1990
AUX PERSONNES HABILÉS À VOTER AYANT LE
DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE
RÉFÉRENDIAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ

AVIS PUBLIC est donné, par le soussigné, greffier de la Ville de Granby:

1. Que lors d'une séance ordinaire tenue le 5 mars 1990, le Conseil municipal de cette ville a adopté le règlement numéro 1900-1990, intitulé : "Règlement amendement à nouveau le règlement numéro 1842-1989 concernant le zonage afin de soustraire une partie du lot numéro 503, CG, de la zone institutionnelle B (Eb 1601) pour l'incorporer à la zone commerciale C (Cc 1601)".
2. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.
3. Que le susdit règlement a été soumis, selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, à l'approbation des personnes habiles à voter qui ont eu accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures (9:00) à dix-neuf heures (19:00), le 27 mars 1990, au bureau de la Ville.
4. Que, sous l'autorité de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, le susdit règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter du secteur concerné; aucune personne n'ayant demandé durant la tenue du registre que le susdit règlement soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire dudit secteur concerné de la Ville.
5. Que le présent règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, QUÉBEC, ce 25 avril 1990.

Le greffier,
Alain Noël, avocat
(Any english speaking person may apply for verbal information concerning this notice to the city clerk office.) C23773



Raymond,
Chabot,
Fafard,
Gagnon Inc.

AVIS DU SYNDIC DE VENTE PAR SOUMISSION DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: MAITRE GAZON INC.

Des soumissions cachetées indiquant au recto le nom de la faillite, accompagnées d'un dépôt en monnaie légale du Canada ou par chèque visé, fait à l'ordre de Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc., représentant 15 % à titre d'arrhes du montant de la soumission, seront reçues au bureau du syndic, 108, rue Wellington nord, bureau 300, Sherbrooke, jusqu'au vendredi, le 4 mai 1990, à 14:00 heures et les soumissionnaires sont invités à son bureau à Sherbrooke pour l'ouverture des soumissions qui aura lieu dès l'expiration du délai ci-haut fixé, pour l'achat en bloc ou par lot séparément des éléments d'actif suivants:

DESCRIPTION DES BIENS

Lot 1 MATÉRIEL ROULANT:

- a) 1 remorque 2 essieux Domes/88 18 pieds avec freins électriques évaluée à 5,000.00 \$
- b) 1 remorque 2 essieux Domes/89 13 pieds avec freins électriques évaluée à 4,000.00
- c) 1 remorque accidentée évaluée à 50.00

Lot 2 ÉQUIPEMENT D'ENTRETIEN DE GAZON:

(5 tondeuses, 4 trimmers, etc.) évalué à 3,100.00

INSPECTION DES BIENS

Les éléments d'actif pourront être examinés au 1701, rue Darcy, Bromont, mardi, le 1er mai 1990, de 13:00 heures à 16:00 heures et copie de l'inventaire pourra être obtenue moyennant paiement d'un droit.

Pour de plus amples informations s'adresser à M. Léandre Manseau au bureau du syndic.

CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES BIENS

Les conditions et réserves se rapportant à la vente des biens peuvent être obtenues lors de l'inspection des biens ou au bureau du syndic. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel des soumissions et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir copie.

SHERBROOKE, ce 23 avril 1990.

RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC.
Syndic
(Yves Guay, responsable de l'actif)

BUREAU:
108, Wellington nord, bureau 300
SHERBROOKE, Québec J1J 3G3
Téléphone: 819-563-2166 C23232

AMATEURS DE BEAUX MEUBLES

Ne manquez pas ce bel encan
invitation aux personnes
désirant vendre leurs antiquités
ou objets d'art.

ENCAN D'ANTIQUITÉS

Le dimanche 6 mai 90 à 11 h, ainsi qu'à tous les 1ers dimanches de chaque mois à la salle d'encan du 390 Principale à St-Thomas d'Aquin sortie 130-N de l'autoroute 20 (près de St-Hyacinthe).

SERA VENDU (liste partielle): Superbe secrétaire "Roll Top" à panneaux soulevés; colonne et LAMPE EN MARBRE (femme avec fleur) PIECE DE COLLECTION; mob. de salle à manger complet en acajou et autre de teinte moderne; table avec personnages; secrétaire en acajou et autre modèle Sheraton"; consoles "LOUIS XVI" et "EMPIRE"; SECRETAIRE "LOUIS PHILIPPE" noyer massif époque 1820 et autre "Louis XVI" en acajou massif; table gigogne "Louis XV"; récamier; lit de fer et brass; fauteuil "Président"; devant de foyer; beau mob. de chambre; mob. de salon "Déco"; moise; berceau en pin; ROUET A 2 ROUES; nappes brodées; lampes à l'huile et à réflecteur; poterie "Roseville"; vaisselle carnaval, dépression, etc...; poupées; lampe tiffany; timbres; courtepoinces; pharmacie; plafonnier; HORLOGE AVEC PERSONNAGES; buute "LIMOGE"; tables; chaises; ARMOIRES EN PIN; grand miroir victorien; bibliothèque à sections; berçantes; tapis; lampe torchère; cadres et peintures; coffres; service de vaisselle "Royal Winton" 12 couverts. AUSSI: PLUSIEURS PIÈCES NOSTALGIQUES ET DE PUBLICITÉ: Slut machine '01' 1932 et autres à .25*; radio public "Atcora"; Kodak en bois; 5 grandes slut machine japonaises; "Juke Box "Ami" 1954; annonce "Molson"; jouet; cheval berçant; superbe MACHINE A COKE MODELE 44; HORLOGE "EIGHT CLOCK" J.M. Fortier; manège à .25*; miroir à tombola; jeu de soccer; machines à gums et peanuts; taxi-mètre; machine à force et à choc; horloge à néon; RADIOS "EDISON" ET AUTRES; T.V. "Philco" 1952; ens. à thé "Mickey Mouse" etc...

Pour informations, adressez-vous avec confiance à:

**SYLVAIN GÉLINEAU, ENCANTEUR
Disponible pour tout genre d'encan
390 Principale, St-Thomas d'Aquin,
(514) 796-2886**

N.B. Prochain Encan du dim. le 3 juin 90
Encan chaque jeudi à MIDI C23139

La Voix
de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

Samedi	Semaine	Année
1.00 \$	2.75 \$	125 \$



La Voix de l'Est
76 Dufferin, Granby
J2G 9L4, 375-4555

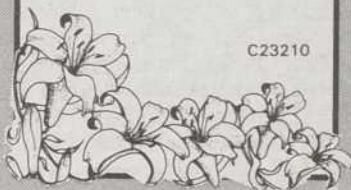
REMERCIEMENTS

Michèle et Florian Dubois désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Gérard DEMERS

survenu le 7 janvier dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



C23210

REMERCIEMENTS



M. Rosaire Bouffard ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Lucienne Hudon Bouffard

survenu le 18 mars dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C23195



Bienheureuse
MARIE-ROSE DUROCHER
Fondatrice
de la
congrégation des Soeurs
des Saints Noms
de Jésus et de Marie

Prière à Mère Marie-Rose

Bienheureuse Mère Marie-Rose, nous croyons fermement à la puissance de votre intercession auprès du Dieu tout-puissant: Père, Fils et Esprit-Saint. Nous vous supplions d'écouter nos humbles prières et de nous obtenir les faveurs que nous sollicitons... Dieu notre Père sait tout, il peut tout et il nous AIME. Sûrs de son amour et forts de notre foi, avec vous, Bienheureuse Mère Marie-Rose nous acceptons sa très SAINTE VOLONTÉ. Par Jésus-Christ Notre-Seigneur.

Amen
B.N.
C23185

DÉCÈS

ALLARD CAMPBELL Mme Marie-Ange

— Au Centre d'accueil Gertrude Lafrance de St-Luc, le 25 avril 1990, est décédée Mme Marie-Ange Allard, née Campbell, à l'âge de 71 ans, épouse de feu Laurent Allard, autrefois de Ste-Sabine.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Lucie Messier), Jacinthe (Jean-François Laporte), et 2 petits-enfants Jean-François et Josiane, 2 frères Louis et Albert Campbell.

Elle sera exposée au
Salon funéraire
Joseph Dion & Fils
215, rue Rivière
Bedford

le vendredi de 19 à 22 heures. Le samedi de 11:30 heures jusqu'au départ pour l'église de Ste-Sabine où le service sera célébré le 28 avril à 14 heures. Inhumation au cimetière paroissial.
28

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Mme Roger Beaugard (Florence Roger) de Granby; M. Bob Beaugard de Granby et son amie Mme Rolande Bernard de Ville du lac Brome; Mme Pauline Roger de Ville du Lac Brome; Mme Janine Legris de Granby; M. Mme Jacques Beaugard (Monique Légaré) de Ste-Foy.

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Ses soeurs: Mme Yvonne Painter de Granby; Mme Jeanne Ménard de New Britain, Conn.; Mme Rachel Tétreault de Granby; Mme Anita Payette de Granby.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Emma Wilcott de Granby; Mme Aldéa Wilcott de Granby, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

28-30

MESSE 1er ANNIVERSAIRE à la douce mémoire de



M. Louis Boisclair

décédé le 28 avril 1989

Cher Louis, le temps est long sans toi, tu es venu et nous t'avons aimé, tu es parti et nous t'avons pleuré, tu as rejoint ceux que tu aimais, et tu attends ceux que tu aimes.

Que de souffrances as-tu eues les dernières années et de courage à vouloir vivre. Tu nous manques beaucoup mais nous savons que tu es près de nous pour nous aider en cas de besoin.

Saches que nous t'aimons toujours.

De tes frères et soeurs, ainsi que ta mère.

C24737

1er ANNIVERSAIRE du décès de



Mme Liliane Daigneault

Bienvenu

survenu le 28 avril 1989

La vie fut pour elle, remplie de labeur.

Mais, elle a travaillé avec toute son ardeur,

À répandre dans sa famille, frères et soeurs,

Le renoncement qui mène au bonheur.

Le coeur brisé d'amour,

Nous la reverrons un jour.

Pourquoi pleurer,

Puisqu'il y a l'éternité.

Un an déjà, le Seigneur te rappelait près de lui.

Continue de veiller sur nous, maman chérie.

Tes enfants: Michèle, Gilles, Jean-Marie, Louis.

Tes petits-enfants et tes soeurs, Juliette et Madeleine.

C23769

MESSE 6e et 21e ANNIVERSAIRE en mémoire de nos chers parents

Mme Gabrielle Blanchard Brault (12 avril 1984)

M. Georges Brault (6 mars 1969)



Chère maman, cher papa,

C'est toujours avec douleur que nous soulignons l'anniversaire de votre départ.

Le temps passe, mais votre souvenir demeure présent dans nos coeurs. Vous avez laissé un grand vide que nous ne pouvons combler. Vous étiez nos rayons de soleil. Vous saviez aimer et être aimés.

Veillez sur nous comme vous l'avez toujours fait.

Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 28 avril 1990 en la chapelle des Pères Trinitaires, Montplaisant, à 10 h 15.

Vos enfants, Jacqueline, Georgette, Henri-Paul, Yvonne, Jean-Vianney, André et Denis.

C24672



Beaugard Mme Ella

— A Granby le 26 avril 1990 à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Ella Beaugard, née Wilcott, épouse de feu Rodolphe Beaugard, demeurant au Centre Marie-Berthe Couture, 230 des Erables, Granby.

Les funérailles auront lieu le lundi 30 avril. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin,
Granby

pour se rendre à l'église Notre-Dame, où le service sera célébré à 11 h. L'inhumation suivra au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin, Granby.

Mme Bella Beaugard sera exposée samedi. Les heures de visites seront de 19 h à 22 h; dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; ouverture des salons lundi, journée des funérailles, à compter de 9h.

Des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby seraient appréciés. S'adresser au bureau de Girardot & Ménard, 372-4498

REMERCIEMENTS AU SAINT-ESPRIT pour la grâce obtenue

Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

L.M.



BERNIER M. Gérard

— Subitement à Granby le 25 avril 1990 à l'âge de 73 ans est décédé M. Gérard Bernier, époux de Gabrielle Hébert, demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu le samedi 28 avril. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin,
Granby

pour se rendre à l'église St-Benoit, où le service sera célébré à 10 h 30. L'inhumation suivra au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin, Granby.

A noter que M. Gérard Bernier sera exposé vendredi.

Les heures de visites seront de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

Ouverture des salons, samedi, journée des funérailles à 9 h.

Des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Granby, s'adresser au bureau de Girardot & Ménard Ltée, 372-4498

Le défunt laisse dans le deuil son épouse Gabrielle.

Ses enfants: M. Mme Serge Bernier (Marie-France Lagarde) d'Ottawa; M. Mme Claude Bernier (Nicole Cappe) de Granby; Mlle Louise Bernier de Québec; M. Pierre Bernier d'Ottawa; M. Mme Gilles De Rouin (Christyane) de Laval; Mlle Colette Bernier des Iles de la Madeleine; Mlle Marie-André Bernier de Québec; M. Mme Robert Bernier (Nicole Blouin) de Boucherville; Dr. et Mme Michel Gagnon (Sylvie) de Granby; M. Marc François Bernier et son amie Manon Laferrière de Beauport, ainsi que ses 14 petits-enfants.

Ses belles-soeurs et son beau-frère, Mme Lucienne Ferland Bernier de Montréal; M. Mme Lucien Hébert (Blanche Paradis) de Granby; Mme Georgette Dufresne de Granby; Mme Fleurette Hébert de Montréal, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

27-28

COMMISSION SCOLAIRE DES CANTONS

AVIS PUBLIC

La Commission scolaire des Cantons désire informer la population que la consultation des parents sur le statut de l'école Joseph-Poitevin a donné les résultats suivants:

- 91,3% des parents se sont prévalus de leur droit de vote
- Sur ce, 92,0% des parents ont opté pour une école confessionnelle catholique.

Le comité d'école et le conseil d'orientation ont endossé majoritairement la décision des parents.

A la lumière de ces consultations, la Commission scolaire a décidé, à sa séance du 17 avril 1990, de demander au Comité catholique la reconnaissance comme catholique de l'école Joseph-Poitevin.

Le directeur général
Jacques Dubois
C23202



**Brouillette
M. Arthur**

— À Cowansville, le 26 avril 1990, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Arthur Brouillette, époux en premières noces de feu Denise Beauregard et en secondes noces de Thérèse Vallée, demeurant à Waterloo. Les funérailles auront lieu le samedi 28 avril 1990. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
Bessette & Fils inc.
5034, rue Foster
Waterloo

pour se rendre à l'église St-Bernardin où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière St-Bernardin.

À noter: L'ouverture du salon, la journée des funérailles, samedi, sera à compter de 8 heures.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Sr Gisèle Brouillette de Montréal, M. et Mme André Brouillette de Waterloo, Mme Francine Brouillette et son ami André de Granby, M. et Mme Jean-Paul Laflour (Lise) de Warden, M. et Mme Pierre Brouillette de Waterloo, M. et Mme René Brouillette de Waterloo, M. et Mme Guy Géli-neau (Céline) de Stukely Sud, 10 petits-enfants, sa belle-mère Mme Rachel Dufresne de Waterloo.

Ses frères et soeurs: M. et Mme Marcien Plante (Eugénie), M. et Mme Roma Brouillette (Cécile), M. et Mme Ernest Giguère (Jeannette), M. et Mme Ovide Giguère, M. et Mme Maurice Duchesneau (Pierrette), M. L'abbé Claude Giguère, M. et Mme Paul-Armand Giguère (Francine), M. et Mme Robert Giguère (Louise), M. et Mme Paul-Émile Gravel (Gilberte), M. et Mme Albert Gariépy (Laure), M. et Mme Lionel Turgeon (Réjeanne), Mme Irène Giguère, M. et Mme Gérard Deschamps (Solange), M. et Mme Gilles Dostie (Thérèse), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

28



**Charlebois
Laroche
Madame
Émilienne**

— Au Centre Hospitalier de Granby, le vendredi 27 avril 1990, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Émilienne Charlebois-Laroche, épouse de feu Conrad Laroche, demeurant à Roxton Falls.

Les funérailles auront lieu le lundi 30 avril. Le convoi funèbre partira des salons

Raymond Girardot Inc.
237 Notre-Dame
Roxton Falls

pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste de Roxton Falls où le service sera célébré à 14 h, suivi de l'inhumation au cimetière de Roxton Falls.

Les heures de visites sont samedi de 19 h à 22 h; dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; lundi, jour des funérailles, ouverture à midi.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Luc Laroche (Cécile Cusson) de Roxton Falls; Arcade Laroche (Lise Beauregard) de Granby; Michel Laroche de Durham Sud; Robert Dufresne (Jocelyne) de Roxton Falls; Yves Eugster (Isabelle) de St-Alphonse de Granby; Andrée Laroche de Roxton Falls.

Ses petits-enfants, Lucie, Colette, Jocelyn, Suzanne, Michel, Martin, Nathalie et Caroline.

6 arrière-petits-enfants.

Ses frères et soeurs: M. Mme Raymond Charlebois (Lucie) de Roxton Falls; Mme Germain Millette (Simone) de Mascouche; M. Mme Delphis Ledoux (Marcelle) de Dunham; M. Mme Germain Beauregard (Claire) de Ste-Brigide; M. Mme Léopold Gauthier (Lucille) de Roxton Falls; M. Mme Léonard Racicot (Lucie) de Québec; M. Mme Jean-Claude Racicot (Cécile) de Waterloo; M. Mme Roland Racicot (Louise) de Montréal; M. Mme Réal Racicot (Florianne) de Roxton Falls.

Son beau-frère et ses belles-soeurs: Mme Aimé Laroche (Antoinette) de Nashua, N.H.; Mme Adélaré Messier (Olina) de Granby; Mme René Laroche (Georgette) de Cowansville; M. Mme Roland Laroche (Germaine) de Granby; Mme Benoit Bédard (Cécile) de Roxton Falls, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, parents et amis.

Prière de ne pas envoyer de fleurs. Des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby seraient appréciés. Un merci tout spécial au personnel du 5e Ouest du Centre Hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués.

28-30



**JEANSON
Mme Alice**

— À Granby le 25 avril 1990, à l'âge de 88 ans et 5 mois, est décédée Mme Alice Jeanson (née Gaudreau), épouse de feu Omer Jeanson, demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu le samedi 28 avril 1990. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
J.A. LeSieur inc.
60, boul. Pie IX
Granby

pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière Mgr. Pelletier, rue Dufferin.

Heures de visites: vendredi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Ouverture des salons à 9 heures, journée des funérailles.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Guy Duquette (Liette), de

Granby; M. Mme Donald Breault (Ruth), de Granby; Mme Josée Jeanson et Guy Bérubé, de Montréal; M. Mme Gilles Godbout (Jeannette), de Montréal; M. Mme Jean-Guy Jeanson (Marie-Paule Lessard), de Richmond.

Ses petits-enfants: Marc, Benoit, Nathalie, Philippe, René et Claude.

Ses arrière-petits-enfants: Zoé, Guillaume, Myriam et Katherine.

Ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

27-28



**Pomerleau
M. Raoul**

— A Granby le 26 avril 1990 à l'âge de 82 ans, est décédé M. Raoul Pomerleau, demeurant à l'Hôpital Notre-Dame de Granby, 363 rue Notre-Dame, Granby.

Les funérailles commémoratives sous la direction de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin,
Granby

auront lieu le samedi 19 mai à l'église St-Joseph à 11 h.

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'arrière de l'église une demi-heure avant la cérémonie. Le défunt laisse dans le deuil ses frères et soeurs: M. Mme Roméo Pomerleau (Béatrice Meunier) de Granby; Mme Dora Pomerleau-Lagacé de Granby; M. Mme Ronaldo Pomerleau (Thérèse Martel) de Roxton Falls; Mme Rollande Pomerleau de Granby.

Sa belle-soeur, Mme Claire Dubois de St-Jean-d'Iberville. Son beau-frère, M. Conrad Poirier de Granby, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

**PROTEAU
M. Roland**

— A Farnham subitement le 26 avril 1990, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Roland Proteau, célibataire, fils de feu Alcide Proteau et de feu Yvonne Morin, demeurant à Farnham.

Il laisse ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Clermont (Rita Boucher); Jules-Émile (Jeannine Boucher); Jeanne-Mance (Gérard Labrecque); Armand (Marguerite Boucher); Cécile (Roland Bouffard);

FOYER LA DÉTENTE ENR.
Résidence pour personnes âgées autonomes.
FARNHAM
Site enchanteur.
Occupation simple ou double.
72, rue Pacifique
293-7722
293-2669

Lise Davignon (feu Réal Proteau); Roger (Angèle Bouchard) et Clémence, ainsi que ses oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines.

Il sera exposé à compter de samedi soir 19 h, au

Salon funéraire
F. & J.M. Désourdy Inc.
205 Principale Est
Farnham

Les funérailles auront le lundi 30 avril à 14 h en l'église St-Fabien de Farnham. L'inhumation suivra à une date ultérieure au cimetière St-Sébastien de Frontenac.

Les heures de visites, samedi de 19 h à 22 h; dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; lundi jour des funérailles à compter de midi.

28



**ROUSSEAU
M. Edmond**

— A Granby, le 21 avril 1990, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Edmond Rousseau époux de Georgette Papineau, demeurant à Granby. Selon ses volontés, M. Rousseau ne sera pas exposé. Des funérailles commémoratives auront lieu samedi le 28 avril 1990 en l'église Immaculée-Conception à 13h00, sous la direction de la

Amour, Espoir...

UN DON À LA FONDATION C.H.G.
La Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit avec reconnaissance les dons remis en mémoire de personnes décédées, pour la fin de ses objectifs, le soulagement de la souffrance et l'amélioration constante de la qualité des soins.
Ligne information : 375-8030
L-03879

Résidence funéraire
J.A. LeSieur inc.
60 boul. Pie IX
Granby

Note: La famille recevra les témoignages de sympathie une demi-heure avant la cérémonie à l'arrière de l'église. S.V.P. compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Granby, s.v.p. vous adressez au bureau de J.A. LeSieur inc., tél: 372-3309.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Georgette Papineau, ses enfants: Daniel Rousseau (Jocelyne Beaudette) de Aylmer; Johanne Rousseau (Sylvain Beauséjour) de St-Hubert. Ses petits-enfants: Sébastien, Chantal, Catherine et Caroline Rousseau.

Ses frères et soeurs: Sr. Rose-Alma Rousseau, sr. de la charité de St-Hyacinthe; Sr. Léonie Rousseau, sr. de la charité de St-Hyacinthe; M. Mme Georges Rousseau de Granby; M. Mme Antonio Rousseau de Sandiogo, Chili; Mme Cécile Guay de Granby; Mlle Thérèse Rousseau de St-Hyacinthe.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Adrienne Rousseau de Montréal; M. Maurice Blanchette de Drummondville; M. Marcel Berger de Granby; Mme Jacqueline Rousseau de Granby; M. Claude Papineau de Sherbrooke; M. Mme Gaston Jutras (Suzanne) de Asbestos; M. Mme Richard Papineau (Thérèse) de Granby; M. Mme Robert Papineau (Germaine) de Ste-Julie.

Plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, parents et amis.
(23-27-28)

**LES MONUMENTS
WATERLOO ENRG.**

- Monuments en granit
- Lettrage
- Réparations

Mme Russelle L.J. Allain, prop.

539-2100



C23119

**VASTE CHOIX - QUALITÉ - PRIX
MODÈLES RÉCENTS**

**LES MONUMENTS
DAIGLE**
818 PRINCIPALE GRANBY
FACE AUX GALERIES DE GRANBY

ESCOMPTE SPÉCIAL
EN VENANT DIRECTEMENT À L'USINE DE GRANBY
Nous pourrions vous visiter sur demande

DIEU PRÊTE LA VIE ET LA REPREND

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Même le SOIR et le DIMANCHE sur Rendez-Vous
(NOUS ACCEPTONS LES FRAIS D'APPELS INTERURBAINS)

**L'UN DES PLUS GROS INVENTAIRES
DE MONUMENTS AU QUÉBEC**

C24774

SPORTS

Le golf en pleine expansion dans la région

Trois nouveaux parcours ouvrent leurs portes et deux autres s'agrandissent

GRANBY



André Bilodeau

Les golfeurs en auront encore plus pour satisfaire leur besoin de frapper la petite balle au cours des prochains mois. L'ouverture de trois nouveaux parcours, et l'agrandissement de deux autres, devraient combler encore davantage les nombreux adeptes du golf, dont le nombre croît comme poussent les pissenlits en cette période de l'année.

Ainsi, les municipalités de St-Césaire, de Lac Brome et de Roxton Pond possèdent un nouveau parcours, alors que les clubs de golf de Waterloo et d'Acton Vale ont accru leur superficie avec l'ajout de 18 et neuf trous respectivement.

Après plusieurs années de discussions et d'études, le club de golf de St-Césaire accueille ses premiers golfeurs le 15 mai.

«Il nous reste quelques menus travaux à compléter comme la préparation des chemins, l'installation des poteaux indicateurs. On veut aussi donner encore quelques jours de répit aux verts avant de les livrer aux golfeurs», a souligné le professionnel du parcours, Laval Tremblay.

Lorsqu'il parle du club de golf de St-Césaire, Laval Tremblay ne ménage en rien les éloges et qualificatifs. «Ce sera un très beau parcours aménagé dans le bois. Les verts seront immenses et les golfeurs devront faire preuve de précision sur leurs coups de départ.»

Le parcours de 18 trous, à normale 72, a une longueur de 6 513 verges. Du côté sportif du parcours, Laval Tremblay souligne les particularités suivantes: «Le trou no 2 deux demandera beaucoup d'habileté. C'est un long parcours de 516 verges, très étroit et bordé d'arbres, à normale 5. Le neuvième trou est aussi très long, avec une distance de 549 verges, mais il laisse plus d'espace aux golfeurs.»

Le club de golf de St-Césaire est aussi un des rares clubs de golf municipaux au Québec. Le Québec en compte trois ou quatre, au maximum, selon Laval Tremblay. «Sa vocation municipale donne évidemment un privilège aux rési-



Le nouveau parcours, Le Rocher, à Roxton Pond, a la particularité d'être très accidenté.

photo Alain Dion



Le club de Golf de Waterloo sera doté de 18 trous supplémentaires que les golfeurs pourront envahir en juillet ou août. Le vert du trou no 11 (ci-dessus) est bien protégé par un lac.

photo Pierre Beaudin

dents de la municipalité. Ils bénéficieront de meilleurs prix pour les cartes de membres et pour les tarifs quotidiens.»

Inverness

Situé à proximité du lac Brome, le nouveau parcours de golf Inverness-sur-le-Lac a été conçu de façon à respecter la vocation aquatique de la municipalité. «Le club s'appelle Inverness-sur-le-Lac, mais il ne faut pas croire toutefois que la présence du lac Brome en est la raison principale. Il y a sur le terrain 14 trous où on retrouve de l'eau. On compte neuf lacs en tout, de là l'appellation Inverness-sur-le-Lac», souli-

gne le responsable, Pierre Couillard.

Quand il sera ouvert dans son ensemble, soit au printemps 1991, le club de golf Inverness-sur-le-Lac, dont le design est signé John Watson, offrira deux parcours de neuf trous. Le premier des deux doit d'ailleurs ouvrir ses portes le 24 juin, soit quand le fond du terrain se sera «tassé et asséché».

Aménagé au coût approximatif de 3 millions \$, le club compte donc 18 trous répartis sur longueur de 6 700 verges.

Du premier neuf trous, Pierre Couillard relève les numéros sept, huit et neuf comme les plus diffi-

ciles. «A cause de son vert surélevé, le trou numéro huit devrait donner quelques maux de tête aux golfeurs. Il comporte également deux plans d'eau.»

Quand il sera en entière opération, le club Inverness-sur-le-Lac devrait compter près de 300 membres, même si l'objectif de l'ensemble des 49 actionnaires s'approche de 400. «La priorité leur sera donnée, au détriment des non-membres, quand viendra le temps d'accorder les réservations», ajoute Pierre Couillard.

Notons finalement, que Phil Laliberté, l'ancien professionnel du Country Club de Montréal, occupera un poste identique à Inverness-sur-le-Lac.

Le Rocher

La région immédiate de Granby a vu un autre terrain de golf se greffer à sa liste.

Ainsi, Roxton Pond peut maintenant s'enorgueillir de posséder son terrain de golf, un parcours de 18 trous à normale 71, étalé sur 6000 verges.

«C'est avant tout un terrain à relief, où chaque trou est bordé d'une allée», raconte le professionnel du nouveau club, Daniel Levasseur.

Parmi, les plus difficiles trous du parcours, Levasseur note les 15e, 11e, 18e, neuvième et dixième.

«A cause de sa longueur de 582 verges, et surtout à cause de la présence d'un lac à la hauteur du coup de départ, le 15e trou est parmi les plus difficiles. Le 11e représente aussi un défi. A 192 verges, il n'est pas le plus long, mais son vert en relief devrait donner quelques soucis aux golfeurs.»

Les amateurs de golf peuvent d'ailleurs depuis hier découvrir les charmes du nouveau parcours. «Ce sont des conditions printanières sur l'ensemble du parcours», conclut celui qui était professionnel au club Acton Vale depuis quelques années.

Les agrandissements

Les boisés et les lacs sont les caractéristiques physiques les plus

évidentes au parcours du club de golf Acton Vale auquel on a ajouté neuf trous au cours des récents mois. «Nous n'avons rien ménagé pour doter le nouveau parcours d'arbres et d'étangs d'eau. Il y a de l'eau sur quatre des neuf trous», a relaté Serge Picard, le nouveau professionnel du club valois.

Le nouveau parcours de neuf trous qui ne sera accessible qu'au cours des fins de semaine, à compter du 18 mai, et de façon quotidienne, vers le 15 juin, augmentera à près de 9 600 le nombre de verges du club.

Au nombre des trous du nouveau parcours auxquels les golfeurs devront porter une attention particulière, l'ex-professionnel adjoint énumère le numéro deux, un trou à normale trois de 220 verges, et le numéro six, un trou à normale cinq de 550 verges.

Quant au membership, il devrait s'établir à environ 200 membres. Notons que les actionnaires du club de golf Acton Vale ont aussi procédé à l'agrandissement du chalet qui compte outre une salle de quilles, trois salles de réception pouvant recevoir un total de 500 convives.

Pendant ce temps, les Waterlois meurent d'envie d'inaugurer leur nouveau parcours de 18 trous qui s'ajoutera aux terrains de neuf trous déjà existant.

«L'ancien parcours de neuf trous ouvre en fin de semaine, tandis que les 18 autres trous devraient être accessibles en juillet ou août», a souligné Roger Ricard, gérant du club waterlois.

Aménagé au coût approximatif de 2 millions \$, le nouveau parcours augmentera de quelque 6 300 verges le parcours de 3 220 existant. De plus, on a diminué le trou numéro neuf pour allonger le cinquième.

Autres projets

On pourrait croire que la construction de trois nouveaux parcours et l'ajout important de trous à deux autres allaient ralentir la recrudescence des clubs dans la région. Bien au contraire, puisqu'on parle de la construction de deux autres clubs, soit au moins un, et peut-être plus, à Bromont, de même qu'un autre aux limites de Granby et de Roxton Pond. De plus, le projet du parc Astérix comprend aussi deux terrains de golf.

Presque tous les parcours sont déjà accessibles

André Bilodeau
GRANBY

A l'exception de quelques clubs, on pourra pratiquer le golf dans la grande majorité des 17 parcours de la région desservie par La Voix de l'Est dès ce matin. Bien plus, plusieurs de ceux-ci ont déjà commencé à livrer leurs verts aux golfeurs depuis quelques jours.

C'est le cas notamment du club Les Cèdres, à Granby, du club Rouville, à Saint-Jean-Baptiste, du club Acton Vale, du Granby St-Paul, du Baie Missisquoi et du club Cowansville. Dans certains cas, l'ouverture n'est toutefois que partielle.

Aux Cèdres, un parcours de neuf trous, auquel on va ajouter neuf trous supplémentaires l'an prochain, les premières rondes de golf ont été disputées le 16 avril, soit deux semaines plus tard que l'an dernier. «Nous devrions éclairer le champ de pratique en fin de semaine», a révélé le propriétaire Serge Nadeau, jeudi.

Pour une ronde de neuf trous, les golfeurs devront déboursier 6.50 \$ en semaine et 7 \$ en fin de semaine.

C'est au club Rouville, situé à Saint-Jean-Baptiste, que s'est effectuée la première ouverture ce printemps. «Nous avons accueilli nos premiers golfeurs le 7 avril, raconte le directeur du marketing, Luc Robillard. Mais une chute de neige a tôt fait de repousser les golfeurs jusqu'au 16.»

Le parcours de 27 trous d'une normale 72 a la réputation d'être le rendez-vous du grand public, de là son nombre peu élevé de membres. «Nous sommes avant tout un club axé sur les tournois. Nous en présenterons plus de 170 cet été», raconte Luc Robillard.

Les tarifs sont de 18 \$ du lundi au jeudi et de 20 \$ le vendredi. En fin de semaine et les jours fériés le coût est de 25 \$.

A Cowansville, le club de l'en-

droit a ouvert ses portes le 20 avril, soit quelques jours plus tôt que l'an dernier.

Le club qui devrait compter près de 400 membres, comparativement à 325 l'an dernier, est un 18 trous à normale 72, de 6 930 verges.

Le tarif est de 25 \$ en semaine et de 29 \$ les week-end. Les prix baissent à 15 \$ après 16h, en semaine, et à 17 \$ après 16h, les vendredis, samedis et dimanches.

Nouvellement arrivé de Laval-sur-le-Lac, le professionnel Gilles Lapierre entend mettre l'accent sur la formation. «Je suis présentement à établir une école de golf. Je fais ça depuis plus de dix ans et je compte bien faire profiter les golfeurs de la région de mes connaissances», a souligné Lapierre.

Au Granby-St-Paul, les parcours B et C ont accueilli leurs premiers golfeurs la semaine dernière, et l'ensemble du club, 45 trous, devrait normalement être accessible dans les prochains jours.

Au niveau des tarifs, le professionnel Gilles Rousseau n'a pas manqué de parler du nouveau forfait de 20 parties pour 320 \$. «Une ronde de golf pour 16 \$, c'est vraiment pas dispendieux.»

Pour ceux qui ne veulent pas déboursier ce montant, un autre tarif est offert aux golfeurs, soit 10 parties pour 180 \$.

Une journée de golf en semaine, hors forfait, est de 21 \$, alors que les samedis, dimanches et jours fériés, elle s'établit à 26 \$.

A Acton Vale, où les golfeurs pourront, à compter du 18 mai, fouler le sol du nouveau parcours, on peut arpenter le parcours depuis samedi dernier.

Au niveau des coûts, ils varient entre 19 \$, en semaine, et 23 \$ les fins de semaine.

On joue au golf depuis près de deux semaines au club Baie Missisquoi, où il en coûtera 16 \$ en semaine et 21 \$ les fins de semai-



Le club Granby-St-Paul (photo ci-dessus) est ouvert depuis quelques jours, comme c'est le cas dans quelques autres parcours. D'autres le feront aujourd'hui, alors que les autres suivront dans les prochains jours.

photo Pierre Beaudin

ne durant la haute saison. «Avant le 15 juin et après le 15 août, les golfeurs auront droit à des tarifs de 12 \$ en semaine et de 14 \$ les week-end, après 14h», a souligné un des assistants-pros, Jean-Guy Allard.

En fin de semaine

D'autres ont ouvert leurs portes hier. De cette liste figurent les Rochers Bleus, à Sutton, pour le premier neuf trous, le Rocher, à Roxton Pond, le club Knowlton et le club de golf de Waterloo, pour les neuf trous existants.

L'éventail des terrains disponibles devrait s'agrandir aujourd'hui avec l'ouverture, si la température le permet, des clubs de Farnham et de Bromont.

Aucune augmentation des frais de jeu n'a été décrétée aux Rochers Bleus, de Sutton, où on joue au golf sur un des deux neuf trous depuis hier.

Ainsi, il en coûte 15\$ en semaine et 25 \$ en fin de semaine pour jouer, alors que le tarif passera à 25 \$ par jour, en semaine, du 21

juin au 4 septembre.

Ceux et celles qui désirent jouer à un très bas prix, il y a une ligue du mardi soir, «un forfait à 5 \$ pour la ronde et un autre à 5 \$ également pour le souper. Les gens peuvent prendre les deux ou un des deux», a souligné le professionnel John McAlpin.

A Roxton Pond, où le nouveau club Le Rocher a ouvert ses portes hier, les coûts varient de 20 \$, du lundi au jeudi, à 25 \$, les fins de semaine. Le vendredi, les golfeurs doivent s'attendre à déboursier 24 \$ pour une ronde de 18 trous. Après 16h, en semaine, les frais de jeu sont de 10 \$ et ils passent à 13 \$, les week-end.

Un autre club a ouvert ses portes, hier, soit celui de Knowlton. Affichant le plus imposant membership de tous les clubs régionaux, 600 membres, le club Knowlton présente des tarifs de 25 \$ en tout temps.

Quant au club de Waterloo, qui ouvre ses portes ce matin, il en coûte 16 \$ en semaine et 19 \$

les samedi et dimanche pour jouer au golf. Il faut préciser qu'il est nécessaire de réserver avant de se présenter au club, qui comptera 18 trous supplémentaires en juillet ou août.

Ouverture prochaine

Finalement, les autres parcours pourront accueillir les golfeurs dans les prochains jours, soit le club Valcourt, mercredi ou jeudi prochain et Rougemont, en début de semaine.

Finalement, le club de St-Césaire devrait ouvrir le 15 mai, tandis que le premier neuf trous du club Inverness-sur-le-Lac sera disponible vers le 24 juin.

A Valcourt, les prix sont parmi les moins élevés en région, soit 15 \$ en semaine et cinq dollars de plus les fins de semaine. Il est à noter qu'il n'en coûte que 11 \$ pour jouer après 17h durant les jours de semaine.

Quant au club de Rougemont, un parcours de neuf trous de 1 356 verges, le club propriété de Hélène et Normand Fortin offre un forfait de 6 \$ pour une ronde en semaine et 8 \$ les fins de semaine. Pour deux rondes, en semaine, le coût est de 10 \$ et il passe à 12 \$ les week-end.

A St-Césaire, un des rares clubs municipaux de la province, les résidents bénéficient de tarifs réduits. Ainsi, en semaine ils ne déboursent que 14 \$, comparativement à 18 \$ les fins de semaine, alors que les non-résidents paient 18 \$ et 22 \$.

Un tarif spécial est aussi offert pour les golfeurs de fin de journée, après 16h, soit 9 \$ pour les résidents et 11 \$ pour les gens de l'extérieur en semaine et 11 \$ et 14 \$ en fin de semaine.

A Bromont, où on joue au golf depuis hier, un tarif spéciale de 18 \$ au lieu de 31 \$ est en vigueur jusqu'au 6 mai.

Finalement, à Lac Brome, l'ouverture du club Inverness est prévue pour le 24 juin.

Des nouveaux professionnels à plusieurs endroits

André Bilodeau
GRANBY

L'ouverture de nouveaux clubs dans la région amènent évidemment sa légion de nouveaux professionnels.

Ainsi, le club Le Rocher, de Roxton Pond, pourra compter sur les services d'un habitué du golf, en Daniel Levasseur.

Pour combler son départ, les Valois ont retenu celui qui a été l'assistant de Levasseur, soit Serge Picard.

A St-Césaire, le nouveau club a fait de Laval Tremblay, le pre-

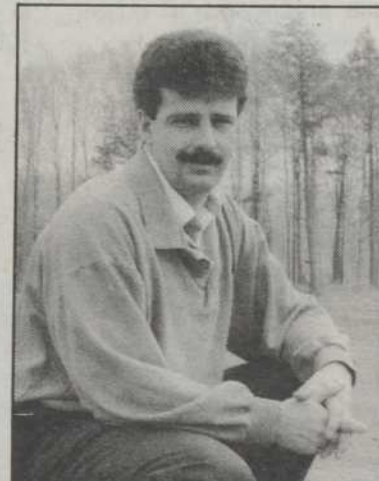
mier professionnel de l'histoire du club. Tremblay, un habitué des clubs de golf depuis 13 ans, avait oeuvré auparavant été à St-Luc, Terrebonne, New Glasgow et Bic, près de Rimouski.

Au club Inverness-sur-le-Lac, on a confié à un vétéran, Phil Laliberté, la responsabilité de diriger les destinées du club. Laliberté est fraîchement arrivé du Country Club de Montréal.

Avec le départ d'Yvan Beauchemin pour le club Cedarbrook, le club de golf de Cowansville lui a désigné comme successeur Gilles Lapierre.



Gilles Lapierre est le nouveau professionnel du club de Cowansville.



Laval Tremblay est le premier professionnel au club de St-Césaire

photo Pierre Beaudin

Fonctionnant avec un gérant depuis plusieurs années, le club de golf de Valcourt possède à son tour un professionnel en la personne de Michel Couture. Il était auparavant assistant-pro au club Longchamps, de Sherbrooke.

Tous les autres clubs conservent leur professionnel, soit Jacques Duhamel, à Farnham, Gilles Rousseau, au Granby-St-Paul et Yvan Lécuyer, à Bromont. Steve Corbière, à Knowlton, et John Douesnard, au club Miner, occupent la gérance de leur club respectif.

Les autres clubs n'ont pas de professionnels ou ont deux assistants, comme c'est le cas à Baie-Missisquoi.

MULTI-PASSE

Club de Golf Bromont

1990
Bonne pour 10 parties

Avec l'achat de la MULTI-PASSE,
GOLF GRATUIT APRÈS 16 HEURES
avant le 14 mai et après le 7 octobre

7 jours, après 16 heures **129\$**

Du lundi au vendredi, en tout temps **189\$**

Informations: **534-2200**

Golf Bromont

L3877



GOLF Membre Saison '90

PRIX SPÉCIAUX D'OUVERTURE
sur droits de jeu

40% de rabais
sur le tarif journalier régulier
Offre valide jusqu'au 6 mai inclus.

Golf Bromont

YVAN LECUYER
Directeur-golf
Info.: 534-2200 L3750

GOLF BOUTIQUE Saison '90

NOUVEAU

Portés par les pros des circuits américains et européens.

Vêtements hommes: Auréus - Antigua - Canadian Open
Vêtements dames: Tail-Aurée-Esprit

SPÉCIAL OUVERTURE

Wilson 1200 GE (1989)
3 bois - 8 fers

Quantité limitée **389\$**

Golf Bromont

YVAN LECUYER
directeur-golf

Informations : 534-2200 L3876

Fondation d'un club de véhicules tout terrain en sol granbyen

Marcelle Rousseau

GRANBY

Le Club 3 et 4 roues de l'Estrie, qui est devenu le 43e club de véhicules tout terrain à être approuvé au Québec par le gouvernement depuis un peu plus de trois semaines, vise, d'un point de vue général, à promouvoir ce sport en respectant la sécurité.

Le club granbyen vise aussi, à concentrer ses efforts sur l'amélioration des sentiers déjà existants dans les environs, et de les faire approuver par le gouvernement pour 1990.

Parallèlement à cela, le club veut établir de nouveaux sentiers approuvés dans la municipalité de St-Alphonse de Granby, qui deviendrait un point de rencontre



Le club 3 et 4 roues de l'Estrie a vu le jour récemment grâce au travail acharné des membres fondateurs du club. Dans l'ordre habituel, on reconnaît Raymond Jacques, directeur de la municipalité de Granby, Stéphane Courville, vice-président, Sylvie Thivierge, secrétaire, et Mario Côté, président. Le bureau de direction comprend également David Caron et Jean Landry, tous les deux directeurs à Granby également.

photo Pierre Beaudin

entre le club de Granby et celui de St-Damas.

«Aussi, nous voulons faire en sorte que ce sport soit praticable durant les 12 mois de l'année, et l'utiliser comme outil de promotion pour le tourisme dans la région. Plus tard, pour attirer la population, nous prévoyons organiser des activités telles les tirs de charges et des épreuves d'habiletés», a précisé M. Mario Côté, qui a été nommé président du club, dimanche dernier.

Le bureau de direction est complété par Stéphane Courville et Sylvie Thivierge, respectivement vice-président et secrétaire. Personne ne comble le poste de trésorier pour l'instant. MM. Daniel Caron, Jean Landry et Raymond Jacques ont quant à eux été élus directeurs de la municipalité de Granby. Quatre autres postes de direction sont vacants pour le moment, pour les municipalités de St-Alphonse de Granby/Bromont, St-Paul d'Abbotsford, Roxton-Pond et Ste-Cécile de Milton. Ces derniers auront comme rôle de faire connaître le club et ses projets, ainsi que faire des démarches auprès des cultivateurs pour s'acquiescer des droits de passage sur leur terre.

«Comme la structure n'est pas encore établie et que notre club est reconnu depuis peu, sa mise en marche va se faire officiellement en 1991. C'est un organisme à but non lucratif, alors il va falloir faire une campagne de financement auprès du public et des concessionnaires de motos pour aller chercher des fonds. On se donne jusqu'en 1991 pour régler tous ces détails et être fins prêts pour vendre nos cartes de membre», a expliqué Mario Côté.

En 1991, le «club 3 et 4 roues de l'Estrie» s'affiliera à la F.Q.C.M.A., la Fédération québécoise des clubs motocyclistes associés (FCQMA). Cette Fédération a pour buts de créer un réseau provincial de sentiers, pour que toutes les régions du Québec puissent communiquer ensemble, et d'obtenir des subventions du

gouvernement afin de pouvoir en prendre soin.

Avec ses acolytes, MM. Stéphane Courville et Roland Plourde, qui sont, comme lui, des fanatiques de ce sport, M. Côté mijotait, depuis un an, la mise sur pied d'un tel club. Ils ont commencé à prendre des contacts pour voir le fonctionnement ailleurs, dans les autres municipalités où il y a des clubs existants, et ont ensuite entrepris les démarches nécessaires pour faire approuver leur projet.

«Nous voulions l'établir à Granby, parce que c'est un peu le coeur de la région de l'Estrie, et qu'on voulait servir d'intermédiaire entre les trois clubs des environs de Sherbrooke et celui de St-Damas, a mentionné M. Côté. Mais pour vraiment le décoller en 1991, ça va nous prendre un montant initial de 700\$, pour couvrir l'assurance-responsabilité du club, en cas de bris sur des terrains privés. Et ça va nous prendre d'autres fonds pour payer les matériaux nécessaires pour la construction des ponts et autres, et pour la fabrication des pancartes.»

Pour être membre d'un tel club, il faut posséder un permis de conduire et avoir un véhicule immatriculé.

Le prix varie un peu d'une municipalité à l'autre, mais une fois la carte en main, le propriétaire peut pratiquer son sport dans toutes les régions de la province, à la seule condition de la renouveler annuellement. A Granby, le prix de la carte suivra la norme établie.

Les principaux règlements sont de toujours porter un casque protecteur, de conserver les normes du fabriquant concernant la moto et de ne pas conduire avec les facultés affaiblies. Toute personne qui enfonce les règlements est passible d'amendes, soit les mêmes que celles du Code de la route. Et pour assurer une surveillance, des patrouilleurs sont formés en conséquence et se chargent de contacter les policiers une fois le fautif arrêté.

LE CHOIX **no 1**

Charland

TOUS CES VÉHICULES PORTENT DES GARANTIES DE 1 AN ET PLUS

- '88 ACURA LS, 5 vitesses, 4 portes
- '89 VAN ASTRO, 5 passagers
- '88 VAN ASTRO, cargo
- '85 VAN ASTRO, 5 passagers, air conditionné
- '85 OLDSMOBILE TORONADO
- '88 BLAZER, 4x4, tout équipé
- '88 BERETTA GT, tout équipée
- '89 CAVALIER (2), 4 portes, bas millage
- '87 CADILLAC SEDAN DE VILLE, 4 portes, blanche
- '90 CHEVROLET LUMINA
- '89 OLDSMOBILE DELTA, 4 portes, blanche
- '88 CELEBRITY (2), 4 portes, entièrement équipée
- '88 CIERA BROUGHAM, 4 portes, tout équipée

L6443

Charland

595, boul. Boivin, Granby
372-4242

Le Canada se méfie des «plongeurs» tchèques

BERNE, Suisse
Presse Canadienne

Plusieurs membres de l'équipe canadienne estiment que les hockeyeurs tchécoslovaques devraient envisager une seconde carrière dans le sport, plus particulièrement dans le plongeon.

«Ils exécutent de magnifiques plongeurs et ils excellent dans l'art de faire prendre des pénalités à l'équipe adverse, a expliqué l'ailier gauche canadien Brian Bellows. Ils effectuent des plongeurs à la moindre occasion, essayant d'influencer l'arbitre.»

C'est une tactique dont le Canada devra se méfier aujourd'hui quand les deux équipes entreprendront la ronde des médailles au championnat du monde de hockey. L'Union soviétique fait face à la Suède dans l'autre match.

«L'arbitrage est différent ici, a expliqué l'ailier droit Theoren Fleury. Les arbitres se laissent davantage influencer même s'ils n'ont pas vu le jeu.

«Ici, c'est incroyable le nombre de plongeurs et les pénalités qui en découlent.»

Il sera impératif pour les joueurs canadiens de se tenir à l'écart du banc des pénalités s'ils veulent remporter leur premier titre mondial en 29 ans.

Situation délicate

«J'ai déjà joué au championnat du monde et je sais à quel point les pénalités peuvent être coûteuses, surtout avec la grande surface de jeu et la qualité des jeux de puissance, a dit Fleury. Il faut faire preuve de prudence.

«Il y a des occasions où l'agressivité est de mise et d'autres pas. Il faut être circonspect.»

L'entraîneur Dave King a bien mis ses joueurs en garde.

«A chaque session de vidéo, je leur ai montré trois ou quatre plongeurs pour illustrer leur stratégie, a dit King. Nous avons aussi regardé quelques situations où l'un de nos joueurs a commis une gaffe, méritant une pénalité.

«Le message a été bien saisi par tous.»

Le brio des Canadiens en désavantage numérique a souvent sauvé l'équipe depuis le début du tournoi. Avant un pourcentage d'efficacité de 93,95, les Canadiens dominent le tournoi.

Comme la Tchécoslovaquie a terminé au quatrième rang de la ronde préliminaire, ils sont négligés pour remporter la médaille d'or. Mais l'équipe canadienne ne prend pas les Tchécoslovaques à la légère pour autant. Le Canada les a vaincus 5-3 en ronde préliminaire.

Hershiser sous le bistouri

LOS ANGELES
Associated Press

Orel Hershiser, des Dodgers de Los Angeles, un des meilleurs lanceurs du baseball majeur, a subi une opération majeure à l'épaule droite hier et il ne reviendra pas au jeu cette saison.

Le docteur Frank Jobe a émis un communiqué qui expliquait qu'après une opération arthroscopique, il avait jugé qu'une opération plus importante était nécessaire et qu'il a dû reconstruire l'intérieur de l'épaule et réparer des ligaments.

Hershiser demeurera à l'hôpital pendant deux jours et on a placé son nom sur la liste des blessés pour une période de 60

jours.

Jobe avait déclaré jeudi que si une opération majeure était nécessaire, Hershiser ne pourrait revenir au jeu avant le printemps prochain. Hershiser avait remporté le trophée Cy Young en 1988 en plus d'être choisi joueur par excellence de la Série de championnat de la Ligue nationale et de la Série mondiale.

Hershiser, 31 ans, a signé un contrat de trois ans pour la somme de 7,9 millions \$ en février 1989.

Il a lancé pendant six manches et un tiers mercredi soir. Sa fiche cette saison était de 1-1 avec une moyenne de points mérités de 4,26.

HORS JEU

Baseball Waterloo

WATERLOO—Les inscriptions pour le baseball mineur de Waterloo se poursuivront aujourd'hui, de 10h à midi, au poste de police de la ville.

Les personnes intéressées doivent être âgées de 10 à 16 ans, et se présenter avec leur carte d'assurance-maladie.

Le coût est de 15\$ pour toute la saison.

Les organisateurs sont également à la recherche de bénévoles pour agir comme arbitre, entraîneur, marqueur ou préposé au terrain. Pour de plus amples informations, contactez Jacques Casavant (297-3329) ou Joseph

Gallagher (539-2483).

Balle-molle Bons Copains

GRANBY—La Ligue des Bons copains de Granby, le plus ancien circuit de balle-molle à Granby, entamera sa 23e saison d'activités le lundi 30 avril, au terrain Dubuc no. 1.

Le premier match opposera Cantine Trudeau (champion des séries en 1989) et Charland Auto (champion du calendrier régulier l'an dernier). L'autre rencontre mettra aux prises A. Moreau et Rossignol. Trois autres équipes complètent les rangs du circuit, soit les Dodgers, les Brewers et Restaurant Clovis.

BOUTIQUE GRAND DUC Sports Inc.

Spécialités: chasse, pêche, arcs, cartes topo
Réparation et service d'armurerie

124 Martin, Granby
(Rue face à Shefford Chrysler)

Présidents
Paul Ayotte
Rosaire Boivin

372-1000

L 6707

RÉFRIGÉRATION

Frigorie inc.

Gabriel Aubertin


C P 1054
Knowlton, Québec
JOE 1VO

Tél.: (514) 242-1095
Fax (514) 243-5100

L03937

CLIMATISATION - VENTILATION

Tournoi de golf des gens d'affaires de Granby et de la région



Denis Robitaille
Président du tournoi

"Je profite de l'occasion pour vous inviter au Tournoi de golf des gens d'affaires de Granby et de la région qui se tiendra le mercredi 30 mai au Club de golf Granby-St-Paul. Tout comme par le passé, nous comptons sur votre présence pour faire de cet événement une réussite."

372-1036 ou 378-4444
Moi, j'y serai

L07022



BOUTIQUE DE GOLF DOLLARD

SPÉCIALITÉ:
Bâtons sur mesure.
Rénovation de bâtons de golf, tête de bâton, tige ou prise de toutes sortes.

93 Balzac, Granby
777-3067

C-23033

INDUSTRIEL

SÉCURITÉ TRAVAIL

43, rue Guy, Granby

Chaussures de sécurité et vêtements de travail commercial et industriel

378-2785

Confortable et sécuritaire

"BOTTES NOKIA"
... pour les professionnels et les amateurs sérieux!




NOKIA

Faites confiance aux spécialistes

Division de
MAGASIN "AU BON MARCHÉ"

Depuis plus de **25 ans** à votre service

Handball: Marieville et Farnham médaillées

Marcelle Rousseau

GRANBY

L'équipe de handball masculine de Farnham et la formation féminine de Marieville ont bien fait au cours du week-end dernier, à Québec, lors du championnat provincial cadet civil, en obtenant une médaille chacune.

Les Farnhamiens ont alors remporté la médaille d'argent contre les représentants de la Polyvalente Gérin-Lajoie, alors que les filles de Marieville se sont contentées de la troisième place, en perdant en demi-finale contre l'équipe de Longueuil. Les troupes de Farnham ont quant à elles pris le huitième rang.

Chez les garçons, deux joueurs de Marieville ont contribué à la deuxième position de Farnham au classement final. Il s'agit de Pas-

cal Collinge et de Joël Gagnon.

Tous les joueurs de l'équipe ont donné leur maximum pour livrer un match assez serré, selon M. Sidney Svorcsek, entraîneur à Marieville. «Ils ont perdu 15-12 alors que le pointage était égal 6-6 à la fin de la demie.»

En ce qui concerne les filles, elles ont perdu contre la Polyvalente Notre-Dame de Lourde, par un pointage de 9-6. «Mais nous sommes tous très satisfaits de notre médaille de bronze, mentionne M. Svorcsek. C'est une équipe très forte. Nous avons perdu tout au long de la saison contre cette équipe, toujours avec des résultats serrés. Contre elles, ce sont toujours des matchs très défensifs!»

Lors du tournoi, quelques filles de Marieville se sont démarquées. Sophie Benoit, ailier gauche, qui a été choisie sur



Sophie Benoit, l'ailier gauche de l'équipe cadette marievilleoise, a été choisie au sein de l'équipe d'étoiles, lors du championnat provincial de handball civil à Québec. Elle a réussi 32 buts en six matchs.

l'équipe des étoiles Ultramar, pour laquelle les meilleures joueuses de chaque position sont recrutées par les entraîneurs. Elle a d'ailleurs réussi à compter 32 buts en six matchs. Caroline Hardy a pour sa part réussi 24 buts, en autant de parties.

Finalement, Nancy Gladu a réussi une belle performance comme gardienne de but tout au long du tournoi. Quant à Nancy Lacaille, utilisée comme gardienne lors des tirs de pénalité, a réussi à en bloquer cinq, en plus d'avoir compté 14 buts au cours du week-end.

D'autre part, les personnes intéressées à jouer dans une ligue de handball au cours de l'été, pour le plaisir, peuvent rejoindre le président du club de handball du Haut-Richelieu, M. Hugues Ouellet, au 293-5605. Il suffit d'être né en 1973 ou plus tard. On espère recruter une trentaine de personnes, afin de pouvoir former deux équipes de chaque sexe.

Greg Lemond guérit bien

WASHINGTON
Agence France Presse

L'Américain Greg LeMond, double vainqueur du Tour de France cycliste, a annoncé qu'il aborderait le Tour de Trump la semaine prochaine à 70 pour cent de ses moyens.

Lemond qui s'alignera demain à Washington D.C. dans le premier critérium professionnel d'une série de trois organisée pour la première fois aux Etats-Unis a fait le point sur sa forme hier lors d'une conférence de presse dans la capitale fédérale, après une coupure de quatre semaines en raison de problèmes viraux.

«J'ai récupéré totalement sur le plan de la santé mais je ne suis qu'à 70 pour cent de mes moyens physiques actuellement, a-t-il déclaré. Je pense que je serai à 100 pour cent pour le Tour de France.»

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Séries éliminatoires

Quatre de sept

Parties d'hier non comprises

Finales de section

Mercr. 18 avril	(La série est égale 2-2)
Saint Louis 4 Chicago 3	Edmonton 6 Los Angeles 5
Los Angeles 0 Edmonton 7	(Edmonton gagne la série 4-0)
Judi 19 avril	Mercr. 25 avril
Washington 3 NY Rangers 7	Boston 1 Montréal 4
Montréal 0 Boston 1	(Boston mène la série 3-1)
Vendr. 20 avril	Rangers à Washington
Saint Louis 3 Chicago 5	(Washington mène la série 3-1)
Los Angeles 1 Edmonton 6	Judi, 26 avril
Samedi 21 avril	St. Louis 2 Chicago 3
Washington 6 NY Rangers 3	(Chicago mène 3-2)
Montréal 4 Boston 5 (P)	Vendr. 27 avril
Dimanche 22 avril	Washington à NY Rangers, 19h30
Chicago 4 St. Louis 5	Montréal à Boston, 19h35
Edmonton 5 Los Angeles 4	Samedi, 28 avril
Lundi 23 avril	Chicago à St. Louis, 20h35
NY Rangers 1 Washington 7	Dimanche, 29 avril
Boston vs Montréal	x-Boston à Montréal, 19h05
Mardi 24 avril	x-NY Rangers à Washington, 19h30
Chicago 3 St. Louis 2	x-si nécessaire

LES MENEURS

Joueur	B	P	Pts
Hull, STL	11	7	18
Simpson, Edm	8	6	16
Messier, Edm	5	10	15
Neely, Bos	6	8	14
Druce, Wash	11	2	13
Tikkanen, Edm	8	5	13
Kurri, Edm	5	8	13
Brind'Amour, STL	5	8	13
Janney, Bos	1	12	13
Nicholls, NYR	7	5	12
Lamb, Edm	4	8	12
Elik, LA	3	9	12
Larmer, Chi	3	9	12
Oates, STL	1	11	12
Ciccarelli, Wash	8	3	11
Thomas, Chi	5	6	11
Courtнал, Wash	4	7	11
Hunter, Wash	3	8	11
Patrick, NYR	3	8	11
Duchesne, LA	2	9	11
Richer, Mtl	7	3	10
Robitaille, LA	5	5	10
Nieuwendyk, Cal	4	6	10
Gritzky, LA	3	7	10
Bourque, Bos	2	8	10
Brown, STL	2	8	10
Corson, Mtl	2	8	10
Kisio, NYR	2	8	10

LE CANADIEN

Partie d'hier non comprise

Les marqueurs

Joueur	B	P	Pts	Pén
44. Stéphane Richer	7	3	10	2
27. Shayne Corson	2	8	10	14
39. Brian Skrudland	3	5	8	28
6. Russ Courtnall	5	1	6	8
21. Guy Carbonneau	2	3	5	4
15. Bobby Smith	1	4	5	6
25. Petr Svoboda	0	5	5	2
32. Claude Lemieux	1	3	4	36
18. Mathieu Schneider	1	2	3	31
47. Stephan Lebeau	2	0	2	0
41. Brent Gilchrist	2	0	2	2
26. Mats Nashund	1	1	2	0
35. Mike McPhee	1	1	2	16
11. Ryan Walter	0	2	2	0
17. Craig Ludwig	0	1	1	14
34. Donald Dufresne	0	1	1	16

Joueur	G	P	Min.	Ba	Bl	Moy.
33. Patrick Roy	5	5	581	24	1	2.48
1. Brian Hayward	0	0	33	2	0	3.64

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR

MAJEUR DU QUÉBEC

Finale 4 de 7

Joueur	G	P	Min.	Ba	Bl	Moy.
33. Patrick Roy	5	5	581	24	1	2.48
1. Brian Hayward	0	0	33	2	0	3.64

LES MENEURS

Joueur	B	P	Pts
Chalifoux Denis, Lav	12	14	26
Gauthier Daniel, Vic	8	18	26
Lapointe Martin, Lav	7	16	23
Savage Réginald, Vic	13	9	22
Lebeau Patrick, Vic	7	14	21
McKim Andrew, Hul	8	10	18
Boivin Claude, Lav	6	11	17
Séviigny Pierre, StH	8	8	16
St-Amour Martin, TR	7	9	16
Brisebois Patrice, Lav	7	9	16
Leblanc Denis, StH	7	7	14
Tardif Alain, Vic	7	7	13
Gingras Michel, Lav	4	10	14
Poulin Charles, StH	5	8	13
Demers Normand, Lav	3	10	13
Blain Joel, Hul	6	6	12
Naud Sylvain, Lav	6	6	12
Maurice Daniel, Chi	4	8	12
Bellefleur Eric, StH	4	8	12
Labelle Marc, Vic	4	8	12

LIGUE AMÉRICAINNE

Séries éliminatoires

Finales de division

Séries 4 de 7

Joueur	B	P	Pts
Hull, STL	11	7	18
Simpson, Edm	8	6	16
Messier, Edm	5	10	15
Neely, Bos	6	8	14
Druce, Wash	11	2	13
Tikkanen, Edm	8	5	13
Kurri, Edm	5	8	13
Brind'Amour, STL	5	8	13
Janney, Bos	1	12	13
Nicholls, NYR	7	5	12
Lamb, Edm	4	8	12
Elik, LA	3	9	12
Larmer, Chi	3	9	12
Oates, STL	1	11	12
Ciccarelli, Wash	8	3	11
Thomas, Chi	5	6	11
Courtнал, Wash	4	7	11
Hunter, Wash	3	8	11
Patrick, NYR	3	8	11
Duchesne, LA	2	9	11
Richer, Mtl	7	3	10
Robitaille, LA	5	5	10
Nieuwendyk, Cal	4	6	10
Gritzky, LA	3	7	10
Bourque, Bos	2	8	10
Brown, STL	2	8	10
Corson, Mtl	2	8	10
Kisio, NYR	2	8	10

CHAMPIONNATS DU MONDE

Tournoi à la ronde

Equipe	MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
Canada	7	6	0	1	34	16	13
Suède	7	6	1	0	29	11	12
URSS	7	5	1	1	38	15	11
Tchéc.	7	4	3	0	28	18	8
E.-U.	7	3	4	0	23	37	6
Finlande	7	1	5	1	18	27	3
Norvège	7	1	5	1	19	45	3
RFA	7	0	7	0	11	36	0

Canada 8 Norvège 0

Suède 6 E.-U. 1

Tchécoslovaquie 3 RFA 0

URSS 6 Finlande 1

Tchéc. 9 Norvège 1

Suède 6 RFA 0

Vendredi, 28 avril

URSS 1 Suède 3	Norvège 7 RFA 3
Norvège 3 Finlande 3	Finlande 1 E.-U. 2
Canada 5 Tchécoslovaquie 3	Judi, 26 avril
Lundi, 23 avril	Tchécoslovaquie 1 Suède 5
Norvège 4 E.-U. 9	URSS 3 vs. Canada 3
RFA 2 Finlande 4	Samedi 28 avril
Mardi, 24 avril	Canada vs Tchécoslovaquie
Suède vs Union Soviétique	Suède vs Union Soviétique
Tchécoslovaquie 1 URSS 4	Dimanche 29 avril
Finlande vs RFA	Finlande vs RFA
Norvège vs Etats-Unis	Norvège vs Etats-Unis

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Parties d'hier non comprises

Equipe	G	P	Moy.	Diff
Pittsburgh	11	6	.647	—
Montréal	9	6	.600	1
New York	8	7	.533	2
Philadelphie	8	7	.533	2
St. Louis	8	9	.471	3
Chicago	7	9	.438	3½

Section Ouest

Cincinnati	10	2	.833	—
San Diego	9	7	.563	3
Los Angeles	9	8	.529	3½
Houston	6	9	.400	5½
San Francisco	5	11	.313	7
Atlanta	2	11	.154	8½

Judi, 26 avril

Pittsburgh 2 San Francisco 1	Montréal à Cincinnati, 14h15
Chicago 3 San Diego 1	St. Louis à San Francisco, 15h35
Houston 3 Atlanta 0	Philadelphie à Atlanta, 19h10
St. Louis 7 Los Angeles 1	New York à Houston, 20h05
Vendredi, 27 avril	Chicago à Los Angeles, 22h05
Montréal à Cincinnati	Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à Atlanta	Dimanche, 29 avril
New York à Houston	Philadelphie à Atlanta, 14h10
Pittsburgh à San Diego	Montréal à Cincinnati, 14h15
Chicago à Los Angeles	New York à Houston, 14h35
St. Louis à San Francisco	St. Louis à San Francisco, 15h35
Pittsburgh à San Diego, 16h05	Chicago à Los Angeles, 20h05

Samedi, 28 avril

Section Est

Toronto	11	6	.647	—
Milwaukee	9	5	.643	½
Boston	8	7	.533	2
Égtimeore	7	9	.438	3½
Detroit	7	9	.438	3½
Cleveland	6	8	.429	3½
New York	5	8	.385	4

Section Ouest

Oakland	12	3	.800	—
Texas	9	7	.563	3½
Chicago	6	6	.500	4½
Californie	7	8	.467	5
Minnesota	7	9	.438	5½
Seattle	6	10	.375	6½
Kansas City	5	10	.333	7

Judi, 26 avril

Cleveland 4 Toronto 3	Oakland à Boston, 13h05
Milwaukee 3 Kansas City 2	Californie à New York, 13h30
Seattle 6 New York 2	Minnesota à Cleveland, 13h35
Oakland 6 Baltimore 4	Texas à Kansas City, 14h35
Boston 5 Californie 4	Seattle à Baltimore, 19h35
Chicago 0 Texas 1	Milwaukee à Detroit, 19h35
Vendredi, 27 avril	Toronto à Chicago, 20h05
Californie à New York, 19h30	Oakland à Boston, 13h05
Seattle à Baltimore, 19h35	Californie à New York, 13h30
Oakland à Boston, 19h35	Minnesota à Cleveland, 13h35
Minnesota à Cleveland, 19h35	Milwaukee à Detroit, 13h35
Milwaukee à Detroit, 19h35	Seattle à Baltimore, 14h35
Toronto à Chicago, 20h05	Toronto à Chicago, 14h35
Texas à Kansas City, 20h35	Texas à Kansas City, 14h35

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Duncan, Cin	11	38	9	17	.447
Larkin, Cin	12	52	11	23	.442
Santiago, SD	16	55	8	22	.400
Sabo, Cin	12	53	14	21	.396
Butler, SF	16	65	12	25	.385
Daniels, LA	15	42	7	16	.381
McGee, STL	17	79	11	26	.371
Benzing, Cin	12	44	7	16	.364
Dykstra, Pia	10	44	8	16	.364
Devis, Hou	15	55	7	19	.345

LES MENEURS

LIGUE NATIONALE

Matchs d'hier non compris

Points: Bonilla, Pittsburgh, 16; Sabo, Cincinnati, 14; TGwynn, San Diego, 13; Butler, San Francisco, 12; JCarter, San Diego, 12; Miller, New York, 12.
Coûps sûrs: McGee, St. Louis, 26; Butler, San Francisco, 25; Larkin, Cincinnati, 23; Santiago, San Diego, 22; Bonilla, Pittsburgh, 21; Sabo, Cincinnati, 21.
Doubles: McGee, St. Louis, 8; Grissom, Montréal, 6; Sabo, Cincinnati, 6; 8 à égalité avec 5.
Triples: Owen, Montréal, 2; 30 à égalité avec 1.
Circuits: Bonilla, Pittsburgh, 6; Guerrero, St. Louis, 5; Brooks, Los Angeles, 4; Sabo, Cincinnati, 4; 10 à égalité avec 3.
Bats volés: Samuel, Los Angeles, 11; Coleman, St. Louis, 9; Raines, Montréal, 8; BHatcher, Cincinnati, 6; Grissom, Montréal, 6; Miller, New York, 6.
Lanceurs (3 décisions): Armstrong, Cincinnati, 3-0, 1.000, 0.95; Heaton, Pittsburgh, 3-0, 1.0

Wesley élimine le Canadien en fin de match

Les Bruins remportent la série 4-1 et affronteront les Capitals

Guy Robillard

BOSTON
Presse Canadienne

Le Canadien a lutté vaillamment et n'a pas à rougir de son effort, en l'absence de nombreux réguliers blessés, mais il a subi l'élimination en cinq matches face aux Bruins de Boston.

C'est un but du défenseur Glen Wesley, à 73 secondes de la fin, qui a procuré une victoire de 3-1 aux Bruins, qui éliminaient leurs grands rivaux pour la quatrième fois seulement en 25 confrontations dans les séries de la coupe Stanley.

La rondelle avait fait un drôle de bond, tout le monde sur la glace la cherchait et se cherchait, quand Wesley a pu diriger un puissant lancer frappé dans le haut du filet. Jusque-là, les occasions de marquer avaient été rares à la troisième période.

Randy Burridge, pendant un désavantage numérique à la première, Stephan Lebeau (encore lui) à la deuxième et Cam Neely, que Chris Chelios et ses coéquipiers ont tenté de sortir de la ren-

contre, dans un filet désert, ont marqué les autres buts.

Raymond Bourque a fourni un gros effort pour les Bruins, tout comme Roy, Guy Carbonneau et Claude Lemieux pour le Tricolore, qui a de nouveau été victime de son jeu de puissance, infructueux en six chances et en 22 au cours de la série: c'est un peu l'histoire de celle-ci.

Ambiance

C'était l'ambiance des grands matches au vétuste Garden et avant même la première mise au jeu, des spectateurs avaient hué Chelios et le «O Canada».

Pour ajouter du piquant l'arbitre était le francophone Denis Morel, qui a exécuté de l'excellente besogne, et Lemieux et Réjean Lemelin se sont engueulés sur le banc des joueurs.

Lebeau, qui d'autre?

Christian, à forces égales, puis Dave Poulin, encore pendant un désavantage numérique, ont tour à tour surgi seul devant le pauvre gardien du Canadien dès



Mathieu Schneider a disputé un solide match pour le Tricolore. Il a distribué de nombreuses mises en échec et préparé le seul but du Canadien, celui de Stephan Lebeau.

photo AP

le début de la seconde période, mais Roy a résisté. John Carter l'a ensuite mis à l'épreuve deux fois de suite, toujours pendant un avantage numérique au Canadien, avant que Lebeau ne se montre menaçant.

Plus tard, le patin de Christian

a empêché le fougueux Skrudland de pousser la rondelle dans un filet abandonné. Et Roy a arrêté un autre attaquant seul face à lui et pas le moindre, puisqu'il s'agissait de Neely.

Puis juste après une punition à ce dernier, Mathieu Schneider a

passé à côté de trois joueurs des Bruins et a remis à Lebeau, qui a créé l'égalité à 33 secondes de la fin du deuxième engagement.

Les Bruins ont perdu les services de Bob Gould, blessé à un genou, en cours de match. Todd Ewen n'a pas fait une seule présence pour le Canadien.

Brian Skrudland a donné de la bande et Chris Chelios a joué du bâton dans les deux premières minutes de la rencontre mais le Canadien a bien résisté en désavantage numérique.

C'était cependant trop lui demander de répéter le même exploit avec l'avantage d'un joueur et Randy Burridge a déjoué du revers un Patrick Roy chancelant, mais qui s'est dignement repris en repoussant 16 lancers, dont plusieurs dangereux, à la deuxième période.

Carbonneau, qui a été l'attaquant le plus dangereux de son équipe avec Stephan Lebeau, s'est aussi échappé seul devant Andy Moog, qui a fait un bel arrêt.

Chris Sabo coule les Expos en neuvième manche

Richard Milo

CINCINNATI
Presse Canadienne

Contre l'équipe de l'heure, les Expos se sont levés trop tard, hier.

Malgré une poussée de deux points à la huitième, ils ont perdu 3-2 hier contre les Reds de Cincinnati devant 25,564 personnes.

Un simple de Chris Sabo contre Tim Burke, après deux retraits à la neuvième, a procuré la victoire aux Reds.

Drew Hall (1-2) a subi la défaite, sabotant un simple de deux points de Marquis Grissom en remplissant les buts avec des buts sur balles.

Il a commis la grave erreur de donner un but sur balles au premier frappeur à la neuvième, Mariano Duncan, qui a marqué le point gagnant -- après un but sur balles intentionnel à Joe Oliver et un 'vrai' but sur balles à Luis

Quinones.

Pas réveillés, les Expos ont commis quatre erreurs au cours de la rencontre.

Deux points

Après avoir endormi les Expos pendant sept manches, Tom Browning a cédé le monticule après avoir donné un simple à Spike Owen, après un retrait, à la huitième.

Face à Norm Charlton, Junior Noboa a réussi un simple et Delino DeShields a obtenu un but sur balles.

Marquis Grissom a suivi avec un simple de deux points contre Ron Dibble mais après avoir rempli les buts encore un fois, les Expos n'ont pas obtenu de Tim Wallach et Andres Galarraga le coup sûr qui aurait brisé l'égalité.

Rolando Roomes a réussi un circuit en solo contre Zane Smith, à la septième. Smith a bien lancé, n'allouant que six coups sûrs en sept manches pour livrer un beau duel à Browning. Il a toutefois commis deux des quatre erreurs des Expos.

Trois erreurs

Les Expos, qui n'avaient commis aucune erreur lors des 44 dernières manches et seulement deux en 90 manches, en ont commis trois dès la première manche.

Le premier frappeur, Chris Sabo, a atteint les buts lorsque Tim Wallach a échappé son roulant. Aussitôt, Zane Smith a lancé la balle dans le champ droit en voulant le prendre à contre-pied et il a filé au troisième but.

Après un retrait, Barry Larkin a suivi avec un simple d'un point et il a atteint le troisième quand

Delino DeShields a échappé un roulant de Todd Benzinger. Sur un frappe-et-court, Mariano Duncan a ensuite frappé un coup en flèche vers DeShields, qui n'a eu qu'à relayer à Andres Galarraga pour le double-jeu.

À la quatrième, après avoir manqué par quelques pieds un retentissant circuit loin dans la gauche, Tim Wallach a regardé une troisième prise alors que Marquis Grissom occupait le troisième but. Comme Wallach, Andres Galarraga a également été retiré au bâton pour constituer le troisième retrait.

Galarraga à la Maison-Blanche

De retour de la Maison-Blanche, Andres Galarraga souriait encore plus que d'habitude, hier.

En mangeant un filet mignon, il a bien ri quand le président des Etats-Unis, George Bush, dont le fils est un des propriétaires des Rangers du Texas, a avancé qu'il devrait être échangé... à l'équipe de son fils.

«Il y avait une centaine de personnes. J'étais cependant le seul joueur. C'est une journée que je n'oublierai pas. J'ai gardé comme souvenir le programme de la journée.»

Le «gros chat» a été très impressionné par M. Bush, avec qui il a conversé en présence du président du Venezuela, Carlos Andreas Perez, ainsi que par les imposantes mesures de sécurité.

«M. Bush m'a impressionné. Il a été très amical. Il a fait des blagues et parlé à tout le monde. De plus, il connaît le baseball», a-t-il dit.

«Quant à la sécurité, elle est partout. Il y a toujours deux ou trois personnes derrière vous.»

Il s'agissait de la première visite de Galarraga à la Maison-Blanche. Il n'ignore pas qu'on l'a invité pour des raisons politiques.

«On a pris beaucoup des photos. Je vais sûrement en recevoir une.»

Piniella populaire chez les Reds

Lou Piniella, le nouveau gérant des Reds de Cincinnati, n'a pas mis de temps à se faire des amis. Ses joueurs ont une haute opinion de lui.

«Le gars est un excellent professeur, dit Herman Wingham, l'ex-joueur des Expos. Il a adore gagner et il sait comment faire pour y parvenir. Il est toujours en train d'enseigner et de parler.»

«A l'entraînement, notre premier contact avec lui a été excellent. Parce que le camp était écourté, ce fut important.»

Selon Jeff Reed, l'ancien receveur des Expos, Piniella remplit le rôle de leader depuis qu'il a été nommé pour remplacer Pete Rose à la barre des Reds.

«Il a pris les choses en main. C'est ce qu'il nous fallait», dit-il.

Sous Piniella, que l'on surnommait «Sweet Lou» quand il évoluait avec les Yankees de New York, les Reds ont remporté neuf victoires d'affilée en début de saison pour établir un record d'équipe.

«Avec lui, nous exécutons plein de petites choses — comme le frappe-et-court. Nous ne faisons pas cela l'an dernier.»

«De plus, nous avons été épar-

gnés par les blessures — à l'exception d'Eric Davis. L'an passé, toute la publicité entourant l'affaire Peter Rose n'a pas aidé mais ce sont surtout les blessures qui ont été la cause de nos déboires. A un moment donné, il n'y avait que des gars du AAA ou presque dans la formation.»

Avec Moore

À Cincinnati, Piniella est secondé par Jackie Moore, l'ancien instructeur au troisième but des Expos.

Comme Piniella provient de la Ligue américaine, les Reds recherchaient un instructeur connaissant bien la Ligue nationale.

«Ce sont eux qui m'ont contacté. Les Expos m'offraient un poste de dépisteur spécial. Ma décision de choisir l'offre des Reds a été strictement financière.»

Moore est un des quatre instructeurs des Expos qui ont perdu leur poste à la fin de la saison.

«Il est aussi facile de travailler avec Lou qu'avec Buck (Rodgers). Les deux hommes impliquent les instructeurs dans leurs décisions et ils délèguent des responsabilités.»

Selon Moore, Rodgers est à son mieux quand il a une équipe incertaine comme celle de cette année.

«Il fait en sorte que des choses se produisent quand on dit que c'est impossible.»

«C'est ce qu'il avait fait en 1987 alors qu'il y avait des trous à combler et il semble bien, à voir ce que l'équipe a fait jusqu'à maintenant, qu'il est en train d'accomplir la même chose.»

RÉSULTATS

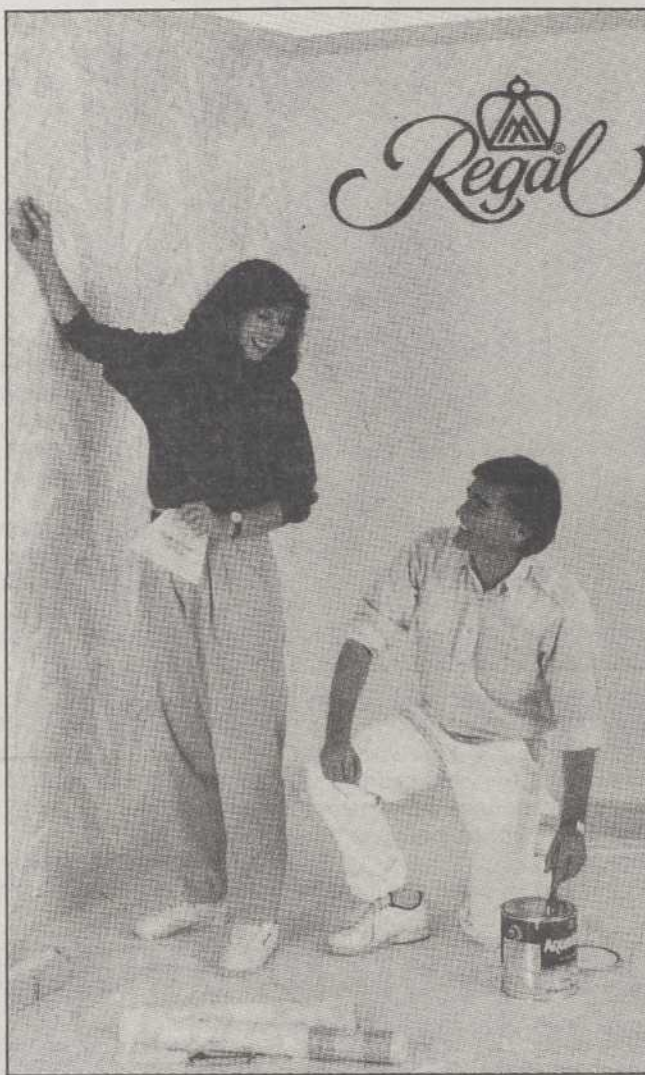
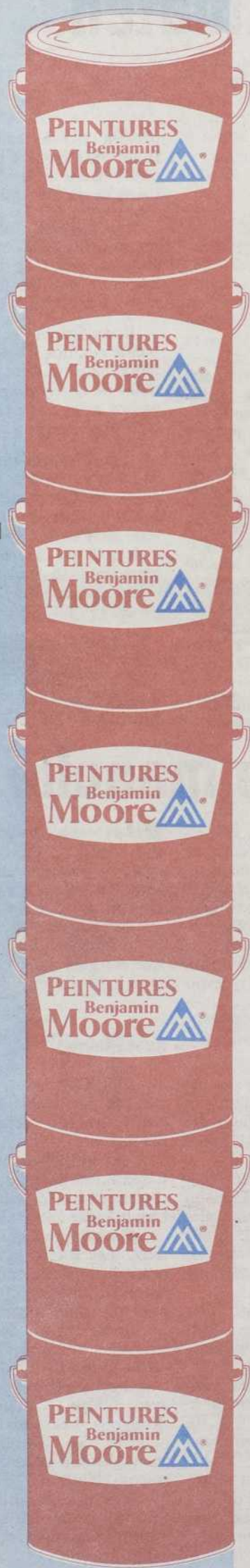
HOCKEY

Ligue nationale
Boston 3 Montréal 1
(Boston gagne 4-1)
NY Rangers 1 Washington 2(P)
(Washington gagne 4-1)

BASEBALL

Ligue nationale
Atlanta 1 Philadelphie 1 (7e)
Montréal 2 Cincinnati 3
Houston 0 New York 1 (6e)
St. Louis à San Francisco
Pittsburgh à San Diego
Chicago à Los Angeles
Ligue américaine
Seattle à Baltimore 3
Oakland 4 Boston 4 (6e)
Californie 4 New York 4 (7e)
Milwaukee 8 Detroit 6(7e)
Toronto 1 Chicago 3(7e)
Texas 0 Kansas City 1(1ère)
Minnesota 2 Cleveland 7

C'est GRANBY en peinture!



VENTE DE PEINTURE !

Donnez à votre décor une élégance dont vous serez fier ! Les finis d'intérieur au latex Regal... de magnifiques peintures qui dureront longtemps.

AquaVelvet

Émail latex coquille d'oeuf velouté

Pour murs et boiseries

AquaPearl

Émail latex fini perle velouté

Un élégant lustre doux

Spécial **2995\$*** /4 L

Spécial **2995\$*** /4 L

* Certaines couleurs hors série peuvent coûter plus cher.



Teintures d'extérieur Moorwood
Qualité, protection et beauté naturelle

VENTE DE TEINTURE!

MOORWOOD



Fini pénétrant transparent et préservatif pour bois

- * Pénètre et scelle
- * Ne change pas la couleur de façon substantielle
- * Protège contre le mildiou et le champignon
- * Pour revêtement mural, bois de fente, bardeau, contre-plaqué et terrasses en bois

Spécial **2395\$** /4 L



Teinture latex vinyle acrylique

- * À base de latex
- * Masque le grain du bois, rehausse sa texture
- * Pour revêtement mural lisse ou rugueux, bois de fente, bardeau, boiseries et clôtures

Spécial **2395\$** /4 L



Teinture opaque d'extérieur

- * Masque le grain du bois, rehausse sa texture
- * Résiste au craquelage, pelage et cloquage
- * Pour bardeau, revêtement mural lisse, bois texturé à la scie et clôtures

Spécial **2395\$** /4 L



Teinture pour patio

- * Pénètre et protège le bois
- * Résiste à l'usure et embellit le bois
- * Hydrofuge

Spécial **2395\$** /4 L



Teinture semi-transparente et préservatif pour bois

- * Pénètre, protège et embellit le bois
- * Rehausse le grain naturel du bois
- * Protège contre le mildiou et le champignon

Spécial **2395\$** /4 L



INNO
Peinture Inc.

Service d'ordinateur de couleurs
Peinture papier peint

18, rue Simonds Sud, Granby 777-4666